



BIZKAIKO ALDIZKARI OFIZIALA

BOLETIN OFICIAL DE BIZKAIA

Legezko Gordailua / Depósito Legal BI-1958-1 - ISSN. 1134-8720

BAO. 71. zk. 2007, apirilak 12. Osteguna

— 10233 —

BOB núm. 71. Jueves, 12 de abril de 2007

Laburpena / Sumario

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa / Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Batzar Nagusiak / Juntas Generales

Martiaren 27ko 7/2007 FORU-ARAU, enpresak deslokalizatzen direnean Foru Sektore Publikoak laguntzak berreskuratzeari buruzkoa.	10235	NORMA FORAL 7/2007, de 27 de marzo, de recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de deslocalizaciones empresariales.
Martiaren 27ko 6/2007 FORU-ARAU, Sozietateen Gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Araua eta zergen arloko beste foru arau batzuk aldatzekoa.	10239	NORMA FORAL 6/2007, de 27 de marzo, por la que se modifica la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades y otras normas forales de carácter tributario.

Foru Aldundia / Diputación Foral

Ingurumen Saila	10278	Departamento de Medio Ambiente
«Bakiorako hornidura Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoak Mungian duen saretik» proiektua onestea.	10278	Aprobación del proyecto de «Abastecimiento a Bakio desde la red del Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia en Mungia».
Kultura Saila	10278	Departamento de Cultura
Kultura Sailaren 1540/2007 FORU AGINDUA, martxoaren 29koa, «Ertibil-Bizkaia 2007» ikusizko arteen erakusketa ibiltaria osatzeko aukeraturako artelanei sariak ematen dizkiena.	10278	ORDEN FORAL 1540/2007, de 29 de marzo, del Departamento Foral de Cultura, por la que se conceden premios a las obras seleccionadas para configurar la Muestra Itinerante de Artes Visuales «Ertibil-Bizkaia 2007».
Herri Administrazio Saila	10285	Departamento de Administración Pública
Bizkaiko Foru Aldundiak sortutako zenbait testu gaztelaniatik euskara eta euskaratik gaztelaniara itzultzeko kontratuaren lizitazio iragarkia.	10285	Anuncio de licitación del contrato de traducción del castellano al euskera y del euskera al castellano de diversos textos generados por la Diputación Foral de Bizkaia.
Foru Aldundiak 2007ko martxoaren 26an, lehenengo deialdian eta ohiko bilkuran, hartutako erabakien laburpena.	10286	Extracto de los acuerdos adoptados por la Diputación Foral de Bizkaia en la reunión ordinaria celebrada, en primera convocatoria, el día 26 de marzo de 2007.
Ogasun eta Finantza Saila	10288	Departamento de Hacienda y Finanzas
929/2007 FORU AGINDUA, apirilaren 2koa; honen bidez Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide berezi erraztuko 2007. urteko zeinuak, indizeak eta moduluak onetsi dira.	10288	ORDEN FORAL 929/2007, de 2 de abril, por la que se aprueban los índices y módulos del régimen especial simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido para el año 2007.

Foru Enpresak eta Foru Erakundeak / Empresas y Organismos Forales

Lantik, S.A.	10326	Lantik, S.A.
2007ko Udal Hauteskundeetan eta Udal Hauteskundeetan emaitzak aurreikusteko, biltzeko eta zabaltzeko zerbitzuen kontratuaren adjudikazioaren iragarkia.	10326	Anuncio de la adjudicación del contrato para la prestación de servicios de previsión, recogida y transmisión de los resultados de las Elecciones Municipales / Forales a Juntas Generales 2007.

II. Atala / Sección II

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa / Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia

Bilboko Udala	10327	Ayuntamiento de Bilbao
Portugaleteko Udala	10328	Ayuntamiento de Portugalete
Galdakaoko Udala	10333	Ayuntamiento de Galdakao
Zeanuriko Udala	10333	Ayuntamiento de Zeanuri
Mallabiko Udala	10335	Ayuntamiento de Mallabia
Bermeoko Udala	10336	Ayuntamiento de Bermeo
Arakaldoko Udala	10336	Ayuntamiento de Arakaldo
Iurretako Udala	10337	Ayuntamiento de Iurreta
Amorebieta-Etxanoko Udala	10337	Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano
Sestaoko Udala	10338	Ayuntamiento de Sestao
Arrigorriagako Udala	10339	Ayuntamiento de Arrigorriaga
Trapagarango Udala	10340	Ayuntamiento de Valle de Trápaga
Elorrioko Udala	10344	Ayuntamiento de Elorrio

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Batzar Nagusiak / Juntas Generales

Martiaren 27ko 7/2007 FORU-ARAU, enpresak deslokalizatzen direnean Foru Sektorre Publikoak laguntzak berreskuratzeari buruzkoa.

Bizkaiko Batzar Nagusiek, 2007.eko martiaren 27ko osoko bilkuran, martiaren 27ko 7/2007 Foru-Araua, enpresak deslokalizatzen direnean Foru Sektorre Publikoak laguntzak berreskuratzeari buruzkoa onetsi dutela eta nik neuk aldarrikatu eta argitara dadin agintzen dudala jakinarazten dut, aplikatu zaien beharra duten hiritar, norbanako eta agintari guztiek zaindu eta zainaraz dezaten.

Bilbon, bi mila eta zazpigarreneko martiaren hogetazortzian.

Herri Administrazioaren foru diputatua,
IÑAKI HIDALGO GONZALEZ

NORMA FORAL 7/2007, de 27 de marzo, de recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de deslocalizaciones empresariales.

Hago saber que las Juntas Generales de Bizkaia han aprobado en Sesión Plenaria de fecha 27 de marzo de 2007, y yo promulgo y ordeno la publicación de la Norma Foral 7/2007, de 27 de marzo, de recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de deslocalizaciones empresariales, a los efectos que todos los ciudadanos, particulares y autoridades, a quienes sea de aplicación, la guarden y la hagan guardar.

En Bilbao, a veintiocho de marzo de dos mil siete.

El diputado foral de Administración Pública,
IÑAKI HIDALGO GONZALEZ

MARTIAREN 27ko 7/2007 FORU-ARAU, ENPRESAK DESLOKALIZATZEN DIRENEAN FORU SEKTORRE PUBLIKOAK LAGUNTZAK BERRESKURATZEARI BURUZKOA

HITZAURREA

Bizkaiko Foru Aldundiarentzat bereziki garrantzitsua da ekonomia-sustapeneko politika publiko egokiak diseinatu eta garatzea, Bizkaiko ingurune sozioekonomikoaren bilakaerari lotutako politikak, aberastasuna sortzen eta Lurralde Historikoko pertsonen bizi kalitatea hobetzen lagunduko dutenak.

Ilido horretan lehenetsuneko arreta eman izan zaie enpresei, batez ere enpresa txiki eta ertainei eta enpresak sortzen dituzten pertsoneri, bai ekonomia-erregulaketaren garaiko unerik latzereetan eta bai azken urteotan ere, adierazle sozioekonomikoek hazkunde ekonomiko etengabekoa erakusten diguten sasoiari.

Gaurko ingurune ekonomikoa erabat aldatuta dago orain dela hamar urtekoaren aldean. Globalizazioa, aldatuaren abiadura, balioa sortu beharra eta I+G politiken garrantzia direla-eta, besteak beste, Bizkaiko enpresek enpresa-kudeaketarako eredu berriak sortu behar dituzte, enpresen arteko lankidetzaren prozesuei ekin behar diete euren tamaina handitzeko, eta kokapen estrategiko berriak aztertzea behar dituzte, euren burua maila globaleko hornitzaile gisa finkatu ahal izateko; azken batean estrategia berriak behar dituzte, gero eta lehiakorragoak izan daitezkeen, garatzeko eta balioa sortzeko ahalmena areagotu dezaten eta lanpostu gehiago eta kualifikatuagoak sor ditzaten.

Bizkaiko Foru Aldundiak bere ekonomia-sustapeneko politikak inguruabar berri horiei egokitu dizkie. Berrikuntzari eta kalitateko lanpostuen sorrerari eta iraupenari bultzada ematen ahalegintzen da, eta lurralde osoan gizarte moderno eta lehiakorra sortu nahi du, baina aldi berean bidezkoa, solidarioa eta iraunkorra. Enplegu egonkorra eta birbanatu daitezkeen aberastasuna sortu nahi ditu Bizkaiko lurraldeko gizartearen beharrezan asetzeko.

Halaber, Bizkaiko Foru Aldundiak enpresen erantzukizun soziala sustatzen du, bai kanpora begira, hau da, enpresak kanpoko solaskideekin, bere inguruko gizartearekin eta ingurumenarekin dituen harremanei begira, zentzu zabalean, eta bai barrura begira, izan ere, enpresaren errentagarritasun soiletik harantzago enpresa-kudeaketaren funtsezko alderdiak zaindu behar baitira, hala nola giza baliabideak, laneko osasuna eta segurtasuna, langileen prestakuntza eta parte-hartzea, kalitatearen kudeaketa edo ingurumen-kudeaketa.

NORMA FORAL 7/2007, DE 27 DE MARZO, DE RECUPERACIÓN DE AYUDAS DEL SECTOR PÚBLICO FORAL EN EL SUPUESTO DE DESLOCALIZACIONES EMPRESARIALES

PREAMBULO

La Diputación Foral de Bizkaia concede especial importancia al diseño y desarrollo de políticas públicas de promoción económica adecuadas a la evolución del entorno socio-económico de Bizkaia y que contribuyan a la creación de riqueza y la mejora de la calidad de vida de las personas del Territorio Histórico.

En este marco, la empresa, y en especial las pequeñas y medianas empresas y las personas emprendedoras, han sido objeto de atención prioritaria, tanto en los momentos más duros de la reconversión económica, como en los últimos años, en los que los indicadores socio-económicos nos muestran una situación de crecimiento económico sostenido.

El entorno económico actual ha cambiado sustancialmente respecto al existente hace una década, fenómenos como la globalización, la velocidad de cambio, la exigencia de generar valor, el protagonismo de las políticas de I+D, entre otros, exigen a las empresas de Bizkaia nuevos modelos de gestión empresarial, acometer procesos de cooperación empresarial para aumentar su dimensión, estudiar nuevas localizaciones estratégicas que les permitan posicionarse como proveedores a nivel global; en definitiva, nuevas estrategias para ser cada vez más competitivas, con más capacidad de desarrollo y de generación de valor y con más empleos y de mayor cualificación.

La Diputación Foral de Bizkaia ha adaptado sus políticas de promoción económica a estas nuevas circunstancias, concentrando sus esfuerzos en el impulso a la innovación y a la creación y mantenimiento de empleos de calidad, asumiendo el reto para todo el territorio de crear una sociedad moderna y competitiva así como justa, solidaria y sostenible, y de crear empleo estable y riqueza que pueda ser redistribuida para satisfacer las necesidades sociales del territorio de Bizkaia.

Asimismo, la Diputación Foral de Bizkaia impulsa la responsabilidad social empresarial, tanto en su dimensión externa, referida a las relaciones de la empresa con interlocutores externos y su entorno social y medioambiental en sentido amplio, como en su dimensión interna, en la que, más allá de la mera rentabilidad empresarial, se contemplan aspectos clave de la gestión empresarial como los recursos humanos, la salud y la seguridad laboral, la formación y participación de los trabajadores, la gestión de la calidad o la gestión medioambiental.

Enpresek, langileak ordezkatzen dituzten erakundeekin eta eskualdeko edo tokian tokiko agintariekin lankidetzan, portaera arduratsua garatu behar dute, eskualde-garapen orekatua eta kalitateko enplegu iraunkorraren sorrera helburu.

Aberastasunaren sorreran enpresek betetzen duten eginkizuna ezinbestekoa dela aitorturik, Bizkaiko Foru Aldundiak uste du gizarte moderno eta lehiakorra eta aldi berean bidezko, solidario eta iraunkorra sortzeko hartu duen konpromisoan beste urrats bat egin behar duela aurrera, alegia, mekanismo egokien bidez aintzakotzat hartu behar dituela erantzukizun soziala eta lurraldearen etorkizuneko ongizatearekiko konpromisoa euren gain hartzen dituzten enpresak eta, ostera, enpresen jokaera zigortu behar duela Bizkaian dituzten jarduerak bertan behera utzi eta euren jarduera lurraldetik kanpora eramaten dutenean, horrelako erabakiak bideragarritasun ekonomikoari lotutako arrazoen bidez justifikatu gabe; hain zuzen ere prozesu horri «enpresen deslocalizazioa» deritzo.

Egia da, enpresek euren jarduerak lekuz aldatzea erabaki dezakete hainbat arrazoiengatik eta arrazoi horietariko batzuek ez dute inolako zerikusirik produktibitatearekin, eraginkortasunarekin edo bideragarritasun ekonomikoarekin. Baina ezin da alde batera utzi deslocalizazio horiek lanpostu askoren galera eragin dezaketela eta zailtasun ekonomiko handiak sortu udalerrri batean, eskualde batean eta are lurralde zabalagoan ere.

Bizkaiko Foru Aldundiak neurri sail handia antolatu du enpresei laguntzeko eta neurri horiei buruzko arautegiak bermatu egin behar du, ez bakarrik lagundutako jarduera egin egingo dela, emandako laguntzaren xedea beteko dela eta hori guztia behar bezala frogatuko dela, baizik eta, horretaz gainera, baita jarduera horrek Bizkaiko garapenerako ekarpen eraginkorra eta iraunkorra egingo duela ere. Laguntza publikoek lanpostu iraunkorrak sortzen lagundu behar dute eta ez dute biderik eman behar jarduera ekonomikoak deslocalizatzeko.

Europar Batasuneko beste eskualde batzuetan ere arazo berbera dute. Horregatik, Europako erakundeak neurri juridikoak aztertzen ari dira Europako Erkidegoak finantzatzan dituen enpresek ez ditzaten euren jarduerak deslocalizatu aurrez ezarritako epe jakin bat igaro arte; Batzordeak proposamen bat aurkeztu du, Egitura Funtsen erreformaren esparruan eginga, eta horren xedea da Europar Batasunak enpresei emandako laguntzak berreskuratzea, laguntza jaso eta zortzi urte igaro aurretik enpresak bere jarduerak deslocalizatzeko baldin baditu.

Era berean Europako Parlamentuak eskatu du enpresa horiek Egitura Funtsetatik edo estatu-laguntzetatik kanpo gera daitezela deslocalizazioa egiten dutenetik zazpi urte igaro arte.

Europar Batasunak bezala Bizkaiko Foru Aldundiak ere beharrezkotzat jotzen du enpresei arauak ezartzea, baliabide publikoak itzuli beharra izan dezaten bidezko arrazoirik gabe deslocalizazioak egiten dituztenean, hau da, Bizkaiko Lurralde Historikoan duten jarduera bertan behera utzi edo nabarmen murrizten dutenean, aldi berean jarduera hori Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo garatzeko.

1. artikulua.—Xedea eta aplikazio eremu subjektibo eta objektiboa

1. Foru arau honen xedea da enpresen deslocalizazioak izango dituen ondorioak arautzea, Bizkaiko foru sektore publikoak ematen dituen laguntzei dagokienez. Horrela bermatu egin nahi da laguntza horiek ekarpen eraginkorra eta iraunkorra egingo diotela Bizkaiko Lurralde Historikoaren garapenera.

2. Bizkaiko Lurralde Historikoan lantokiren bat eduki eta Foru Sektore Publikoaren laguntzak jaso dituzten enpresei foru arau hau aplikatuko zaie, hurrengo artikuluan azaltzen diren kasuetan.

Enpresaren arloan diharduten fundazio eta elkartei ere foru arau hau aplikatuko zaie.

3. Foru arau honen ondorioetarako, foru sektore publikoaren laguntzak dira maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren babesean

Las empresas deben desarrollar, en colaboración con las organizaciones que representan a las trabajadoras y trabajadores y con las autoridades regionales y locales, un comportamiento responsable orientado hacia un desarrollo regional equilibrado y a la creación de empleo de calidad y duradero.

La Diputación Foral de Bizkaia, desde el reconocimiento al papel imprescindible que juegan las empresas en la generación de riqueza, entiende que el compromiso que ha asumido de crear una sociedad moderna y competitiva así como justa, solidaria y sostenible le exige dar un nuevo paso y articular mecanismos que reconozcan a las empresas socialmente responsables y comprometidas con el bienestar futuro del Territorio en el que se encuentran ubicadas y penalice aquellas actuaciones empresariales que conlleven el desmantelamiento de sus actividades en Bizkaia y el traslado de su actividad fuera del Territorio, sin razones de viabilidad económica que justifiquen tales decisiones, proceso conocido como «deslocalización empresarial».

Aún reconociendo que las empresas pueden optar por deslocalizar sus actividades en función de numerosas motivaciones, de las cuales algunas no están en absoluto relacionadas con cuestiones de productividad, eficacia o viabilidad económica, no se puede dejar de constatar que dichas deslocalizaciones pueden provocar la supresión de numerosos puestos de trabajo y generar dificultades económicas importantes en el ámbito local, comarcal o incluso regional.

La normativa que regula el amplio abanico de medidas de apoyo a las empresas puesto en marcha por la Diputación Foral de Bizkaia debe garantizar no solo, la realización de la actividad apoyada, el cumplimiento de la finalidad que determina la ayuda concedida y su adecuada justificación, sino que también debe garantizar su contribución efectiva y sostenible al desarrollo de Bizkaia. Las ayudas públicas deben contribuir a la creación de puestos de trabajo duraderos y no deben facilitar la deslocalización de actividades económicas.

Esta problemática es común a otras regiones de la Unión Europea, lo que ha llevado a las Instituciones Europeas a estudiar la puesta en marcha de medidas jurídicas dirigidas a garantizar que las empresas que reciben financiación comunitaria no deslocalicen sus actividades durante un período previamente determinado; para ello la Comisión ha presentado una propuesta formulada en el marco de la reforma de los Fondos Estructurales, destinada a recuperar las ayudas concedidas por la Unión Europea a aquellas empresas que deslocalicen sus actividades en un plazo de ocho años a partir de la fecha de concesión de la ayuda.

Asimismo, el Parlamento Europeo ha solicitado que estas empresas también queden excluidas, de cara al futuro, de los Fondos Estructurales o las ayudas estatales durante un período de siete años a partir de la fecha en que se realizó la deslocalización.

En la misma línea planteada por la Unión Europea la Diputación Foral de Bizkaia entiende necesaria la regulación de la obligación de devolución de los recursos públicos que hubieran recibido aquellas empresas que proceden a su deslocalización injustificada mediante el cese o reducción significativa de su actividad en el Territorio Histórico de Bizkaia y su simultáneo desarrollo fuera del mismo.

Artículo 1.—Objeto y ámbito de aplicación subjetivo y objetivo

1. La presente Norma Foral tiene por objeto la regulación de los efectos que se producen en relación a las ayudas otorgadas por el Sector Público Foral de Bizkaia como consecuencia de la deslocalización empresarial con la finalidad de garantizar la contribución efectiva y sostenible de dichas ayudas al desarrollo del Territorio Histórico de Bizkaia.

2. La presente Norma Foral será aplicable a las empresas con centro de trabajo en el Territorio Histórico de Bizkaia que hayan obtenido ayudas otorgadas por el Sector Público Foral y que se encuentren en alguno de los supuestos a que se refiere el artículo siguiente.

Asimismo, será de aplicación a las fundaciones y asociaciones que desarrollen su actividad en el ámbito empresarial.

3. A los efectos de la presente Norma Foral, se entienden por ayudas del Sector Público Foral las subvenciones concedidas

ematen diren diru-laguntzak (foru arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra ezarri du) eta foru sektore publikoko beste erakunde batzuek ematen dituzten laguntzak, euren era juridikoa edozein izanda ere. Bestalde, foru sektore publikotzat joko da Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauak hala definitu duena.

4. Aurreko idatz-zatian xedatutakoa gorabehera, foru arau honen aplikazio eremutik kanpo geratuko dira enpresetan euskararen erabilera sustatzeko diru-laguntzak, langileen prestakuntzarako diru-laguntzak eta 6.000,00 €-tik beherakoak, arauz zehazten den moduan.

2. artikulua.—*Enpresen deslocalizazioa*

1. Foru arau honen ondorioetarako, enpresa bat deslokali-zatu egin dela ulertuko da bi inguruabar hauek batera gertatuz gero:

- 1) Enpresak Bizkaiko Lurralde Historikoan duen jarduera bertan behera uztea edo nabarmen murriztea.
- 2) Aldi berean, edo hori gertatu aurreko nahiz osteko hiru urteetan, Bizkaiko Lurralde Historikoan jarduera bertan behera utzi duen erakundeak berak jarduera hori Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpoko beste leku batean garatzea, edo beste erakunde batek garatzea, baldin eta harekin Merkataritzaren Kodeko 42. artikuluan aipatzen diren harremanak baditu, edo hari lotuta badago Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 16. artikuluan azaltzen den moduan.

2. Jarduera bertan behera geratu dela ulertuko da bai erakunde desegiten denean eta bai, desegin ez arren, Bizkaiko Lurralde Historikoan dituen produkzio instalazio guztiak edo horietariko batzuk ixten dituzenean ere.

3. Jarduera nabarmen murriztu dela ulertuko da baldin eta, erakundeak Bizkaiko Lurralde Historikoan dituen lanpostuen murrizketaren ondorioz, murrizketaren aurretik izandako langileen kopurua erdira baino gutxiagora jaisten bada.

Hori dela eta, goiko 1. idatz-zatian aipatutako inguruabarrak gertatu aurreko bi urteetan erakundeak Bizkaiko Lurralde Historikoko lantokietan izandako langileen batez besteko kopurua hartuko da kontuan.

4. Enpresak Bizkaiko Lurralde Historikoan egin izan duen jarduera lurralde horretatik kanpoko leku batean garatzen ari dela ulertuko da bai kanpoko leku horretan jarduera abian jartzen bada, bai kanpoko leku horretan lehendik zegoen enpresa-jarduera hazi egiten bada Bizkaian bertan behera utzi den edo murriztu den heinean.

5. Salbuespenez, behar bezala egiaztatutako kasuetan, enpresa-deslocalizaziorik ez dagoela ulertu ahal izango da baldin eta artikuluko honetako 1. idatz-zatian azaldutako inguruabarrak ezinbestean gertatzen badira, edo horiek gertatzearekin batera erakundeak, zuzenean edo berarekin Merkataritzaren Kodeko 42. artikuluan aipatutako harremanak dituen beste erakunde baten bitartez edo Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 16. artikuluan ezarritako moduan berari lotuta dagoen beste erakunde baten bitartez, Bizkaian enpresa-jarduera berriak abian jartzen baditu eta, horrenbestez, kendu dituen adina lanpostu sortzen baditu, gutxi gorabehera.

3. artikulua.—*Enpresaren konpromisoa*

Diru-laguntzak emateko oinarri-arauetan, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen

al amparo de lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, que regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y demás ayudas concedidas por otras entidades del Sector Público Foral con independencia de la forma jurídica que adopten. Asimismo, se entiende por Sector Público Foral el definido como tal en la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria.

4. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, quedan excluidas del ámbito de aplicación de esta Norma Foral las subvenciones destinadas a la promoción del uso del euskera en las empresas, a la formación de las personas trabajadoras y aquellas cuyo importe sea inferior a 6.000,00€, en los términos que se determinen reglamentariamente.

Artículo 2.—*Deslocalización empresarial*

1. A los efectos de la presente Norma Foral se entiende que se produce una deslocalización empresarial cuando concurren las dos siguientes circunstancias:

- 1) Que se produzca el cese o una reducción significativa de la actividad de la empresa en el Territorio Histórico de Bizkaia.
- 2) Que simultáneamente o en el plazo de los tres años inmediatos anteriores o posteriores al momento en que se produzca cualquiera de las situaciones anteriores, se desarrolle en otro lugar fuera del Territorio Histórico de Bizkaia la misma actividad que desarrollaba la empresa en el citado Territorio Histórico, por parte de la misma entidad que hubiera cesado en su actividad o por medio de otra entidad que guarde con aquélla alguna de las relaciones a que se refiere el artículo 42 del Código de Comercio o que se encuentre vinculada con la misma en los términos establecidos en el artículo 16 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades.

2. Se entiende que se produce el cese en la actividad tanto en los supuestos de disolución de la entidad como en aquellos otros en los que, sin producirse esa circunstancia, se produce el cierre de la totalidad o parte de las instalaciones productivas que la entidad mantuviera en el Territorio Histórico de Bizkaia.

3. Se entiende que se produce una reducción significativa de la actividad cuando se produzca una reducción en el empleo de la entidad en el Territorio Histórico de Bizkaia que suponga, al menos, la reducción del personal empleado en el mismo a menos de la mitad del que tuviera con antelación a la reducción.

A estos efectos, se atenderá al promedio de plantilla de la entidad en el plazo de los dos años inmediatos anteriores al momento en que concurren las circunstancias contenidas en el apartado 1 anterior, cuyo centro de trabajo radique en el Territorio Histórico de Bizkaia.

4. Se entiende que se desarrolla en otro lugar fuera del Territorio Histórico de Bizkaia la misma actividad que desarrollaba la empresa en el citado Territorio tanto en el caso de inicio de actividad en dicho lugar como cuando se produzca en el mismo un incremento del nivel de actividad empresarial que sea proporcional al que haya dejado de ejercerse o se haya reducido significativamente en Bizkaia.

5. En supuestos excepcionales y debidamente justificados, se podrá entender que no existe deslocalización empresarial siempre que simultáneamente a la concurrencia de las circunstancias contenidas en el apartado 1 de este artículo, la entidad directamente o por medio de otra entidad que guarde con aquélla alguna de las relaciones a que se refiere el artículo 42 del Código de Comercio o que se encuentre vinculada con la misma en los términos establecidos en el artículo 16 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, inicie la realización de nuevas actividades empresariales en Bizkaia que den como resultado la creación de un número similar de puestos de trabajo a los suprimidos, o que se produzca por circunstancias de fuerza mayor.

Artículo 3.—*Compromiso empresarial*

El compromiso de no incurrir en deslocalización empresarial formará parte del contenido mínimo necesario de las bases regu-

duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 16. artikuluan aipatzen diren horietan, enpresa-deslokalizaziorik ez egiteko konpromisoa jaso behar da gutxieneko edukiaren barruan, eta beste horrenbeste egin behar da foru sektore publikoko beste erakunde batzuen laguntzak emateko eragiketak formalizatzen dituzten negozio juridikoetan.

4. artikulua.—*Enpresa-deslokalizazioaren deklarazioa*

1. Enpresa-deslokalizazioaren deklarazioa Bizkaiko Foru Aldundiaren erabaki baten bidez egingo da, laguntza eman duen foru sailaren edo erakundearen proposamenez, eta foru arau hone-tako 2. artikuluan aipatutako inguruabarrak gertatu ondoko lau urteko epean abiarazi ahalko da.

Enpresa baten deslokalizazioaren deklarazioan foru sail batek edo foru sektore publikoko erakunde batek baino gehiagok esku hartzen dutenean, deklaraziorako prozedura bakarra egingo da, araudi bidez zehazten den moduan.

2. Prozeduraren hasieran, laguntza eman duen saileko edo erakundeko organo eskudunak txostena egingo du, foru arau hone-tako 2. artikuluan azaldutako inguruabarrak gertatu direla justifikatzeko. Txostena interesatuari jakinaraziko zaio.

Interesatuari egutegiko hamabost eguneko epea emango zaio bere eskubidearen aldeko alegazioak egiteko.

3. Epe hori amaiturik, Bizkaiko Foru Aldundiari enpresaren deslokalizazioa deklaratzeko proposamena aurkeztuko zaio, bidezkoa bada.

4. Prozedurari amaiera emateko, Bizkaiko Foru Aldundiak enpresaren deslokalizazioa deklaratzeko erabakia hartuko du eta interesatuari jakinaraziko zaio.

Erabaki horretan beren beregi adieraziko da zein egunetan gertatu den enpresaren deslokalizazioa, hurrengo artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako egun hori kontuan har dadin.

5. artikulua.—*Jasotako laguntza itzultzea*

1. Enpresaren deslokalizazioa deklaratu gero, enpresak itzuli egin beharko ditu aurreko zortzi urteetan jasotako diru kopuruak, kopuru bakoitza jaso zuenetik deklarazioaren egunera arte sortutako berandutza-korrituekin batera.

Deklarazio horren ondorioz, gainera, deslokalizazioa deklaratu zaion enpresak eta haren bazkideek ezin izango dute foru sektore publikoko laguntzarik jaso zortzi urtean, deklarazioaren egunetik aurrera.

2. Diru-laguntzak itzuli behar direnean, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko II. tituluan xedatutakoa aplikatuko da. Gainerako laguntzak itzuli behar direnean, kasuan kasuko harremanari edo negozio juridikoari buruzko arauak beteko dira.

3. Foru sektore publikoak ematen dituen diru-laguntzaz beste laguntzei dagokienez, Bizkaiko Foru Aldundiak laguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko prozedura onetsiko du. Oro har, merkaturko balioaren eta dena delako negozio juridikoan hitzartutako balioaren arteko aldea izango da.

6. artikulua.—*Enpresa-deslokalizazioari buruzko ezagutza*

Bizkaiko Foru Aldundiak, enpresak deslokalizatzeko prozesuei buruzko ezagutza hobetzearren, ikerketa lerro egonkorra antolatuko du hauxe ikertzeko: globalizazioak tokiko eta eskualdeko enpresa-sarean duen eraginari eta Europako eta, bereziki, Bizkaiko enpresen deslokalizazio prozesuei buruzko ezagutza teorikoan eta praktikokoan egin diren aurrerapenak.

ladoras de la concesión de las subvenciones, a que se refiere el artículo 16 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, que regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, así como de los negocios jurídicos por los que se formalicen las operaciones en las que se concedan cualquier ayuda por otras entidades del Sector Público Foral.

Artículo 4.—*Declaración de la deslocalización empresarial*

1. La declaración de la deslocalización empresarial se realizará por medio de Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia, a propuesta del Departamento Foral o de la entidad concedente de la ayuda y podrá iniciarse en el plazo de los cuatro años siguientes a la concurrencia de las circunstancias establecidas en el artículo 2 de esta Norma Foral.

En el supuesto de que existan varios Departamentos Forales o entidades del Sector Público Foral implicadas en la declaración de deslocalización empresarial de una empresa se desarrollará un único procedimiento declarativo en los términos que se determine reglamentariamente.

2. El procedimiento se iniciará mediante informe preceptivo del órgano competente del Departamento o de la entidad concedente de la ayuda que justifique la concurrencia de las circunstancias establecidas en el artículo 2 de esta Norma Foral que se notificará al interesado.

Se concederá un plazo de alegaciones de quince días naturales al interesado para que realice cuantas convenga a su derecho.

3. Concluido el plazo anterior, se elevará propuesta, en su caso, a la Diputación Foral de Bizkaia para la declaración de deslocalización empresarial de la entidad correspondiente.

4. El procedimiento concluirá mediante Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se declare la deslocalización empresarial que será notificado al interesado.

En el Acuerdo se establecerá expresamente la fecha en la que se entienda producida la deslocalización empresarial, que será la que deba ser tenida en cuenta a los efectos de lo dispuesto en el artículo siguiente.

Artículo 5.—*Reintegro de la ayuda recibida*

1. La declaración de deslocalización empresarial supondrá la obligación para la empresa de proceder al reintegro de las cantidades percibidas en los ocho años anteriores a la misma, junto con el interés de demora correspondiente desde el momento de la recepción de cada una de ellas hasta la fecha de dicha declaración.

Dicha declaración producirá, asimismo, la imposibilidad para las empresas cuya deslocalización haya sido declarada y para sus socios de obtener ayudas otorgadas por el Sector Público Foral durante un período de ocho años a partir de la fecha de la declaración.

2. En el supuesto de reintegro de subvenciones, será de aplicación lo dispuesto en el Título II de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, que regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral. En los demás casos de ayuda se estará a lo dispuesto por la normativa reguladora de la relación o negocio jurídico de que se trate.

3. En relación con las ayudas concedidas por el Sector Público Foral, distintas de las subvenciones, la Diputación Foral de Bizkaia aprobará el procedimiento por el que se cuantificará el importe de la ayuda que, con carácter general, corresponderá a la diferencia entre el valor de mercado y el convenido en el negocio jurídico de que se trate.

Artículo 6.—*Conocimiento sobre el fenómeno de la deslocalización empresarial*

La Diputación Foral de Bizkaia, con el fin de mejorar el conocimiento sobre los procesos de deslocalización empresarial, articulará una línea de investigación estable sobre los avances en el conocimiento teórico y práctico relativo a los efectos de la globalización en el tejido empresarial local y regional y sobre los procesos de deslocalización empresarial en Europa y, en particular, en Bizkaia

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.—Indarrean jartzea

Foru arau honek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunetik izango du indarra.

Bigarrena.—Araugintzarako gaikuntza

Foru Aldundiari eta Ogasun eta Finantza Saileko foru diputatuari baimena ematen zaie foru arau hau garatu eta betearazteko behar diren xedapen guztiak eman ditzaten.

Bilbon, 2007.eko martiaren 27an.

Batzar Nagusietako Lehenengo Idazkariak,
NEKANE ALONSO SANTAMARIAK

Batzar Nagusietako Lehendakariak,
ANA MADARIAGA UGARTEK

(I-654)

Martiaren 27ko 6/2007 FORU-ARAU, Sozietateen Gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Araua eta zergen arloko beste foru arau batzuk aldatzekoa.

Bizkaiko Batzar Nagusiek, 2007.eko martiaren 27ko osoko bilkuran, martiaren 27ko 6/2007 Foru-Araua, Sozietateen Gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Araua eta zergen arloko beste foru arau batzuk aldatzekoa onetsi dutela eta nik neuk aldarrikatu eta argitara dadin agintzen dudala jakinarazten dut, aplikatu zaien beharra duten hiritar, norbanako eta agintari guztiek zaindu eta zainaraz dezaten.

Bilbon, bi mila eta zazpigarreneko martiaren hogetazortzian.

Herri Administrazioaren foru diputatua,
IÑAKI HIDALGO GONZALEZ

**MARTIAREN 27KO 6/2007 FORU-ARAU,
SOZIEATEEN GAINEKO ZERGARI BURUZKO EKAINAREN 26ko
3/1996 FORU ARAUA ETA ZERGEN ARLOKO BESTE FORU ARAU
BATZUK ALDATZEOA**

HITZAURRERA

Euskal Autonomia erkidegoarekin dagoen Ekonomi Itunak lurralde historikoetako erakunde eskudunei bakoitzak bere zerga-sistema ezarri, zaindu eta araupetzeko gaitasuna aitortzen die, eta Sozietateen gaineko Zerga araudi autonomoa duen itundutako zerga gisa eratzen du; horri dagokionez, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauak arautuko du Lurralde Historiko horretako araudiaren pean dauden enpresen fiskalitatea.

Bestalde, eta urteotan zehar, Europako Batzordeak eta, batez ere, Europako Erkidegoetako Justizia Auzitegiak lagundu dute, bate-tik, doktrina garatzen, hain zuzen ere, estatu kideetako zerga arloko agintariek enpresen zuzeneko tributazioaren inguruan dituzten arauak Europar Batasuna eratzeko Itunean jasotzen diren oinarritzko askatasunak errespetatuz duten gaitasunaren ingurukoa, eta, bestetik, zerga-politiken arteko koordinazioa sustatzen, estatu kide bakoitzeko zerga-sistemetatik ondoriozta daitekeen zergen arloko lehia kaltegarria mugatzearen.

Orobat, Bizkaiko Lurralde Historikoko foru erakundeek Sozietateen gaineko Zerga berezkoak eta lurralde erkidean indarrean daudenak baino beste neurri batzuen bidez arautzeko duten eskumena, betiere Ituneko 87. artikuluan ezartzen dena errespetatuz, indartu egin da, autonomia nahikoa daukaten estatuaz azpiko entitateek neurri orokorrak ezartzeko duten gaitasuna berretsi egin baita, Europako Erkidegoetako Justizia Auzitegiak 2006ko irailaren 6an emandako epaian xedatutakoarekin bat. Epai hori C-88/03 gaien (Portugalgo Errepublikari Europako Batzordearen aurka) eman zuten Auzitegiak.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.—Entrada en vigor

La presente Norma Foral entrará en vigor el día de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Segunda.—Habilitación normativa

Se autoriza a la Diputación Foral y al Diputado Foral de Hacienda y Finanzas para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y ejecución de la presente Norma Foral.

En Bilbao, a 27 de marzo de 2007.

La Secretaria Primera de las Juntas Generales,
NEKANE ALONSO SANTAMARIA

La Presidenta de las Juntas Generales,
ANA MADARIAGA UGARTE

(I-654)

NORMA FORAL 6/2007, de 27 de marzo, por la que se modifica la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades y otras normas forales de carácter tributario.

Hago saber que las Juntas Generales de Bizkaia han aprobado en Sesión Plenaria de fecha 27 de marzo de 2007, y yo promulgo y ordeno la publicación de la Norma Foral 6/2007, de 27 de marzo, por la que se modifica la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades y otras normas forales de carácter tributario, a los efectos que todos los ciudadanos, particulares y autoridades, a quienes sea de aplicación, la guarden y la hagan guardar.

En Bilbao, a veintiocho de marzo de dos mil siete.

El diputado foral de Administración Pública,
IÑAKI HIDALGO GONZALEZ

**NORMA FORAL 6/2007, DE 27 DE MARZO,
POR LA QUE SE MODIFICA LA NORMA FORAL 3/1996,
DE 26 DE JUNIO, DEL IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES
Y OTRAS NORMAS FORALES DE CARÁCTER TRIBUTARIO**

PREAMBULO

El Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco reconoce a las instituciones competentes del Territorio Histórico de Bizkaia la capacidad para mantener, establecer y regular su régimen tributario, y configura el Impuesto sobre Sociedades como un tributo concertado de normativa autónoma, siendo la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, la que regula la fiscalidad de las empresas sometidas a la normativa de dicho Territorio Histórico.

Por otra parte y a lo largo de estos años, tanto la Comisión Europea como, sobre todo, el Tribunal de Justicia de la Unión Europea, han contribuido a desarrollar una doctrina en torno a la capacidad de las autoridades fiscales de los Estados miembros para desarrollar sus normas sobre tributación directa de las empresas con pleno respeto a las libertades fundamentales contenidas en el Tratado de la Unión Europea y a fomentar la coordinación de las políticas fiscales en orden a limitar la competencia fiscal perjudicial, que puede derivarse de los sistemas tributarios de cada uno de los Estados miembros.

Asimismo, la competencia de las instituciones forales del Territorio Histórico de Bizkaia para regular el Impuesto sobre Sociedades con medidas propias y diferentes a las vigentes en el territorio de régimen común desde la perspectiva del respeto a lo dispuesto en el artículo 87 del Tratado, ha quedado reforzada al afirmarse la capacidad para establecer medidas generales por entidades infraestatales que gocen de autonomía suficiente, en el sentido de lo dispuesto por el Tribunal de Justicia de la Unión Europea en su sentencia de 6 de septiembre de 2006, dictada en el asunto C-88/03 – República Portuguesa contra Comisión de las Comunidades Europeas.

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Araua indarrean dagoenetik hamar urte baino gehiago bete diren honetan, hainbat faktorek gomendatuta (Zerga Zuzenbideak estatu kide guztietan gaur egun dituen joerak, Erkidegoko Zuzenbidearen bilakaera eta hark enpresen zuzeneko fiskalitatean zein egungo egoera ekonomiko eta sozialean duen eragina), foru arau hori zati batean aldatu egin behar da. Aldaketa partzial horrekin zenbait neurri ezarriko dira, eta neurrioren xedea, funtsean, ondokoa izango da: Lurralde Historiko honetako araudiaren pean dauden enpresen garapena eta lehiakortasuna sustatzea, kontuan izanda enpresok egun duten ingurunea globalizatutako ekonomia dela, kapitalen joan-etorri askea duena.

Xede horri begira, aldaketa honen neurri nabarmen gisa enpresen karga-tasa nominalak gutxitzea dela azpimarra daiteke: zergaren tasa orokorra ehuneko 28 izango da eta enpresa txikiak tasa berezia ehuneko 24 izango da; karga-tasa zerga-oinarri osari aplikatuko zaio. Aurreko guztiaz gainera, zergaren tasak horrenbeste murriztearekin enpresen jardun ekonomikoa bultzatu nahi da, eta Europar Batasunaren baitako joerak eskatutakoari erantzun nahi zaio: izan ere, Batasunean, azken sei urteotan, murriztu egin da batez besteko karga-tasa orokorra, eta egun ehuneko 25 ingurukoa da.

Arestian azaldutako neurri osatzeko, berraztertu, arrazionalizatu eta eguneratu egin dira zergaren araudian indarrean zeuden zerga-pizgarriak, enpresen jardunak egungo egoera ekonomiko eta sozialean eskatzen dituen beharrezko errealitateak egokitzeko, pizgarriok ahalik eta eraginkorrenak izan daitezkeen, eta zerga-gastua sustapen berezia merezi duten jardueretan kontzentratu da.

Horrekin bat, zerga honetan ohikoak izan diren zenbait kenkari kendu dira: edo kenkariok ezartzerakoan lortu nahi zen politika fiskaleko helburua lortu ez dutenak, edo gaurkoa ez bezalako egoera ekonomiko eta sozialean herri-agintarien aldetik laguntza eta bultzada behar izan zuten zenbait arlo —enplegua sortzea, esaterako— sustatzea helburu zutenak.

Horren ordez, gaur egun enpresen lehiakortasunerako funtsezkotzat jotzen diren jarduerak egitea sustatuko da. Haien artean, ondokioak nabarmendu daitezke: ikerketa, garapena eta berrikuntza teknologikoarekin zerkusua dutenak; garapen iraunkorra nahiz ingurumenaren zaintza eta hobekuntza eta energia iturrien aprobetxamendu eraginkorragoa lortzea helburu dutenak; edo lan merkatuan txertatzeko zailtasun bereziak dituzten taldeei horretan lagunduko dietenak.

Zerga-tasa nominalak jaitzi eta horrekin batera enpresentzako pizgarri berriak proposatuko direla ikusita, ondoriozta dezakegu hurbildu egingo direla Sozietateen gaineko Zergako zergadunek jasaten duten tasa nominala eta karga-tasa efektiboa, gure inguruko herrialdeetako zerga-sistemek markatutako joerekin bat.

Aldaketa honetan biltzen diren zerga-politikako berezko neurrien zerrenda amaitzearen, azpimarratu behar da tratamendu berritzailea emango zaiela ondare sozietateak deritzenei. Horrela, gainditu egingo da martxoaren 26ko 5/2003 Foru Arauak ezartzen zuen arauketak eragin zuen zailtasun handia. Bada, tratamendu berri horrekin zergen ikuspuntutik tresna neutrala eskaini nahi da, pertsona fisikoek egokien irizten dieten moduan artikulatu ahal izan ditzaizen beren ondareak, jasaten duten zerga-karga arintzen lagunduko dieten egiturak eratu behar izan gabe.

Foru arau honek, halaber, zerga arloko zenbait neurri sartuko ditu zerga honetan, zerga arloko legedia Erkidegoko Zuzenbidera egokitu behar baita. Neurrioren artean, bi dira nabarmentzekoak.

Batetik, Kontseiluaren otsailaren 17ko 2005/19/EB Zuzentarauaren transposizioa. Zuzentarau horrek aldatu egin zituen uztailaren 23ko 90/434/EEE Zuzentarauaren (estatu kide ezberdinetako sozietateen artean egindako bat-egiteei, zatitzei, aktibo-ekarpeinei eta akzio-trukeei eta Europako sozietate batek edo Europako sozietate kooperatibo batek sozietatearen helbidea Europar Bata-

Quando se han cumplido más de diez años de vigencia de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, factores de diversa índole tales como las tendencias actuales del Derecho tributario en el conjunto de Estados miembros, la propia evolución del Derecho comunitario y su influencia en la fiscalidad directa de las empresas así como el escenario económico y social actual, aconsejan acometer una reforma parcial de la misma al objeto de introducir una serie de medidas tendentes fundamentalmente al fomento del desarrollo y la competitividad de las empresas sometidas a la normativa de este Territorio Histórico en el contexto de globalización económica y de libre circulación de capitales en el que se desarrolla su actividad.

Con esta finalidad, cabe destacar como medida más notoria de la presente reforma la reducción general de los tipos de gravamen nominales de las empresas estableciéndose el tipo general del impuesto en un 28 por 100 y el tipo específico para las pequeñas empresas en un 24 por 100, aplicable a la totalidad de su base imponible. Con esta reducción significativa de tipos impositivos se pretende, además de impulsar la actividad económica de las empresas, dar respuesta a una exigencia clara de las tendencias en el contexto de la Unión Europea, en el cual en los últimos seis años se ha reducido el tipo medio general de gravamen a porcentajes cercanos al 25 por 100.

Como medida complementaria a la anterior, se replantean, racionalizan y actualizan los incentivos fiscales vigentes en la normativa del impuesto para adecuarlos a la realidad de las necesidades que demanda la actividad empresarial en el contexto económico y social actual con el fin de conseguir que dichos incentivos sean lo más eficaces posible, concentrando el gasto fiscal en aquellas actividades que se consideran especialmente merecedoras de potenciación.

En este sentido, se suprimen algunas de las deducciones aplicables tradicionalmente en este impuesto, eliminando aquellas que, o bien no han logrado el objetivo de política fiscal pretendido con su establecimiento, o bien van dirigidas a la incentivación de áreas, como la creación de empleo, que en momentos económicos y sociales muy diferentes al de hoy necesitaron de impulso y apoyo por parte de los poderes públicos.

Como contrapartida, se refuerza el fomento de la realización de las actividades que se consideran fundamentales para la competitividad empresarial en el momento presente, destacando fundamentalmente las relacionadas con la investigación, el desarrollo y la innovación tecnológica, las tendentes a procurar el desarrollo sostenible, la conservación y mejora del medio ambiente y el aprovechamiento más eficiente de fuentes de energía o las que coadyuvan a la inserción en el mercado laboral de los colectivos con especiales dificultades para ello.

La conjunción de la bajada de tipos impositivos nominales y el nuevo planteamiento de los incentivos empresariales nos permite concluir en un acercamiento entre el tipo nominal y el tipo efectivo de gravamen en el Impuesto sobre Sociedades soportado por los contribuyentes, en línea con las tendencias marcadas por los sistemas tributarios de nuestro entorno.

Para finalizar con las medidas de política fiscal propias contenidas en la presente reforma, destaca el novedoso tratamiento de las denominadas sociedades patrimoniales, con el que se ha superado la extrema complejidad en que había derivado la regulación realizada por la Norma Foral 5/2003, de 26 de marzo, y a través del que se pretende ofrecer un instrumento neutral desde el punto de vista tributario para que las personas físicas puedan articular sus patrimonios de la forma que les resulte más conveniente, sin que deban preocuparse por el establecimiento de estructuras con el objetivo de reducir la carga tributaria que soportan.

La presente Norma Foral introduce, asimismo, una serie de medidas tributarias en este impuesto cuya razón de ser deriva de la obligada adaptación de la legislación tributaria al Derecho comunitario europeo, mereciendo una atención especial fundamentalmente dos de ellas.

Por un lado, la transposición de la Directiva 2005/19/CE del Consejo, de 17 de febrero, que ha venido a modificar determinados aspectos de la Directiva 90/434/CEE, de 23 de julio, relativa al régimen fiscal común aplicable a las fusiones, escisiones, aportaciones de activos y canjes de acciones realizados entre sociedades de diferentes Estados miembros, introduciéndose en la regu-

suneko estatu kide batetik beste estatu kide batera aldatzeari aplikatu beharreko zerga-arabide erkideari buruzkoa da) zenbait alderdi. Aipatu zuzentaraua —ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauaren VIII. tituluko X. kapituluari jasotzen da— sartu da. Horrek dakartzan egokitzapenen artean bat azpimarratu behar da, berritzailea baita: arabide horren aplikazio-eremuan sartu dira Europako sozietate anonimo batek edo Europako sozietate kooperatibo batek sozietatearen helbidea lekuz aldatzeko eragiketak.

Bestetik, arautze berria eman zaio pertsona eta entitate lotuek egindako eragiketei. Izan ere, arautze berri hori beharrezkoa da ez baitirudi indarrean dagoen Foru Arauko 16. artikuluan zehazten den arabideak guztiz errespetatzen dituenik Europar Batasuna eratzeko Itunak jasotzen duen kokatzeko askatasunak eragiten dituen eskakizunak, ez eta transferentzia-prezioak direla-eta aplikatzekoak diren Ekonomikiak Lankidetzak eta Garapenerako Antolakundearen jarraibideak ere.

Hortaz, foru arau honek nahitaezko egiten du beti pertsona edo entitate lotuen arteko eragiketak merkatuko prezioetan baloratzea, eta zergadunak izango dira autoliquidazioa aurkezterakoan balorazio hori egin behar dutenak. Horrekin batera, foru arauak, Europar Batasunak Transferentzia Prezioen arloan egindako Batako Foroaren emaitzekin bat, dokumentazioaren inguruko baldintzak ezartzen ditu. Baldintza horiek guztiak bat egongo dira Kontseiluak eta 2006ko uztailaren 27ko Kontseiluan bildutako estatu kideetako gobernuen ordezkariak hartutako Ebazpenarekin; enpresa elkartuei Europar Batasunean transferentzia-prezioak direla-eta exijitzen zaien dokumentazioaren Jokabide Kodeari buruzkoa da ebazpen hori. (TPE EB).

Horren inguruko araudia garatzen denean zehaztuko da, ondorio horietarako, zein dokumentazio eduki beharko den Zerga Administrazioaren esku. Nolanahi ere, dokumentazioari buruzko bete-behar orokorra dela-eta salbuespenak edo aldaketak ere ezarri ahal izango dira, enpresen edo eragiketa lotuen ezaugarrien arabera, eta, bereziki, dokumentazioaren inguruko eginbeharrak betetzeak kostu neurrigabeak eragiten dituzten.

Pertsona edo entitate lotuen inguruko berrikuntza garrantzitsu horiekin lotuta, arlo honekin zerkusua duten aurretiazko administrazio-loturako prozedurak indartu dira eta arau-hausteen eta zigorraren arabide berezia ezarri da, zehaztu diren erregela berriak benetan aplikatzen direla bermatzearen.

Foru arau honetan jasotzen diren neurrietatik beste azken talde bat bereizi daiteke: paradisu fiskaltzat jotzen diren lurraldeetan zerga-iruzurraren prebentzioa indartzea helburu dutenak. Horretarako, egun dagoen arabidea, hau da, paradisu fiskalen «zerrenda» —1991koa— beste kontzeptu birekin osatu da: tributazio eza eta zergei buruzko informazio-trukea. Horrekin guztiarekin, tributu bakoitzaren araudiak definitutako kontzeptu bat edo batera bidali ahal izango du, modu eraginkor eta efizienteagoan egin ahal izateko zergadunak, tributazio eza dutelako edo informazioa trukatzeko orduan mugak dituztelako, aukeratu dituen herrialde edo lurraldeekin egiten dituen eragiketen aurka. Aurreko eskemarekin bat, helbidea teorikoki tributazio eza duten edo paradisu fiskalak diren lurraldeetan daukaten entitateen egoitza-presuntzioa adierazi da.

Foru arau honen xedapen gehigarrien edukiari dagokionez, azaldu behar da xedapenok, oro har, zergen arloko beste figura batzuk arautzen dituzten beste foru arau batzuen egokitzapenak direla, foru arau egokitzeko bai Sozietateen gaineko Zergaren erregulazioan sartu diren aldaketek, bai onartu berri den pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari.

1. artikulua.—Zergadunen egoitza

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 8. artikuluan 3. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«3. Entitateen egoitza Espainiako lurraldean dagoela joko da baldintza hauetako bat betetzen dutenean:

a) Espainiako legeen arabera eratauta egotea.

lación de esta materia, contenida en el Capítulo X del Título VIII de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, dichas adaptaciones entre las que destaca por novedosa la incorporación al ámbito de aplicación de este régimen de las operaciones de traslado del domicilio social de una Sociedad Anónima Europea o de una Sociedad Cooperativa Europea.

Por otro lado, se encuentra la nueva regulación de las operaciones realizadas entre personas y entidades vinculadas ya que el régimen contenido en el vigente artículo 16 de la Norma Foral no parece respetar completamente las exigencias derivadas de la libertad de establecimiento prevista en el Tratado de la Unión Europea ni de las Directrices de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico aplicables en materia de precios de transferencia.

Así, la presente Norma Foral convierte en obligatoria en todo caso la valoración a precios de mercado de las operaciones entre personas o entidades vinculadas, debiendo realizar los propios contribuyentes dicha valoración al presentar su autoliquidación, e introduce, en línea con los resultados del Foro Conjunto de la Unión Europea sobre Precios de Transferencia, requisitos de documentación conformes con la Resolución del Consejo y de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros reunidos en el seno del Consejo de 27 de junio de 2006 relativa a un Código de Conducta sobre la documentación relacionada con los precios de transferencia exigida de las empresas asociadas en la Unión Europea (DPT UE).

El correspondiente desarrollo reglamentario establecerá la documentación que deberá estar a disposición de la Administración tributaria a estos efectos, pudiéndose fijar excepciones o modificaciones de la obligación general de documentación, de acuerdo con las características de las empresas o de las operaciones vinculadas y, en particular, cuando la exigencia de determinadas obligaciones documentales pudiera dar lugar a unos costes de cumplimiento desproporcionados.

Relacionadas con estas importantes novedades en materia de operaciones entre personas y entidades vinculadas, se refuerzan los procedimientos de vinculación administrativa previa en relación con esta cuestión y se establece un régimen de infracciones y sanciones específico que garantice la efectiva aplicación de las nuevas reglas establecidas.

Como último bloque de medidas contenidas en la presente Norma Foral se distinguen las tendentes a reforzar la prevención del fraude en aquellos territorios considerados como paraísos fiscales. Para ello, el régimen actual de «lista» de paraísos fiscales, que proviene de 1991, se ha complementado con otros dos conceptos: nula tributación y efectivo intercambio de información tributaria, permitiendo que la normativa de cada tributo se remita a uno o varios de los conceptos definidos para combatir así, de manera más eficaz y eficiente, las operaciones que se realizan con los países o territorios elegidos por el contribuyente por su nula tributación o por sus limitaciones a la hora de intercambiar información. De acuerdo con el anterior esquema, se formula una presunción de residencia de entidades teóricamente domiciliadas en territorios de nula tributación o paraísos fiscales.

En relación al contenido de las disposiciones adicionales de esta Norma Foral reseñar que suponen, en general, adaptaciones de otras Normas Forales reguladoras de otras figuras tributarias bien a las modificaciones introducidas en la regulación del Impuesto sobre Sociedades, bien a la recientemente aprobado Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Artículo 1.—Residencia de los contribuyentes

Se modifica el apartado 3 del artículo 8 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«3. Se considerarán residentes en territorio español las entidades en las que concurra alguno de los siguientes requisitos:

a) Que se hubieren constituido conforme a las leyes españolas.

- b) Sozietatearen helbidea Espainian izatea.
- c) Benetako zuzendaritzaren egoitza Espainiako lurraldean izatea.

Ondorio horietarako, ulertuko da entitate baten benetako zuzendaritzaren egoitza Espainiako lurraldean dagoela bere jardura guztiak lurralde horretan zuzendu eta kontrolatzen direnean.

Zerga Administrazioak zilegi izango du pentsatzea tributazio eza dagoen herrialde edo lurralde batean, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hamargarren xedapen gehigarrian definitutakoaren arabera, kokatutako entitate batek, edo paradisu fiskaltzat kalifikatutakoetan kokatutakoak, Espainiako lurraldean duela bere egoitza, baldin eta bere aktibo nagusiak, zuzenean zein zeharka, Espainiako lurraldean kokatutako ondasunek edo lurralde horretan bete edo erabiltzen diren esku-bideek eratzen badituzte edo bere jardura nagusia bertan egiten bada, non eta entitate horrek ez duen frogatzen zuzendaritza eta benetako kudeaketa herrialde edo lurralde horretan gertatzen direla, eratu eta jarduteko arrazoiak ekonomiko baliodunak dituela, eta funtsezko arrazoi enpresarialak baloreen edo bestelako aktiboen kudeaketa hutsetik haratago doazela.»

2. artikulua.—Balorazio erregelak: erregela orokorra eta erregela bereziak irabazizko eskualdaketetan eta sozietate-eragiketetan

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 15. artikulua 2. paragrafoa azken lerroaldea aldatu da, eta honela geratu da:

«Merkatuko balio normaltzat hartuko da alderdi independenteek merkatuko baldintza arruntetan adostuko luketena. Balio hori kalkulatzeko, foru arau honen 16. artikuluko 4. paragrafoan aurreikusitako metodoak aplikatuko dira.»

3. artikulua.—Eragiketa lotuak

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 16. artikulua aldatu da, eta honela geratu da:

«16. artikulua.—Balorazio erregelak: eragiketa lotuak

1. 1) Pertsona edo entitate lotuen artean egindako eragiketak beren merkatuko balio normalaren arabera baloratuko dira.

Pertsona edo entitate independenteek lehia libreko baldintzetan adostuko zutena hartuko da merkatuko balio normaltzat.

- 2) Zerga Administrazioak egiaztatu ahal izango du pertsona edo entitate lotuen artean egindako eragiketak merkatuko balio normalaren arabera baloratu direla. Behar izanez gero, eskumena izango du eragiketen balorazioak zuzentzeko baldin eta zerga honi, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari lotutako eragiketak merkatuko balio normalaren arabera baloratu ez badira. Zergadunak aurkeztutako dokumentazioa eta Administrazioaren esku dauden datuak eta informazioa erabiliz egingo dira zuzenketak. Zerga Administrazioak balio horri eutsiko dio gainerako pertsona edo entitate lotuei dagokiene

Administrazioaren balorazioak ez du berarekin ekarriko ez zerga honetan, eta hala bada, ez Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergan, eragiketa burutu duten pertsona edo entitate guztientzat eragiketan benetan lortutakotik gorako errentaren gaineko zerga ordaintzea. Zenbatespen objektiboko metodoren bat aplikatzeagatik oinarri ezargarritik kanpo geratzen den errentaren zatia hartuko da kontuan konparazioa egiteko.

- b) Que tengan su domicilio social en territorio español.
- c) Que tengan su sede de dirección efectiva en territorio español.

A estos efectos, se entenderá que una entidad tiene su sede de dirección efectiva en territorio español cuando en él radique la dirección y control del conjunto de sus actividades.

La Administración tributaria podrá presumir que una entidad radicada en algún país o territorio de nula tributación, según lo previsto en la Disposición Adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, o considerado como paraíso fiscal, tiene su residencia en territorio español cuando sus activos principales, directa o indirectamente, consistan en bienes situados o derechos que se cumplan o ejerciten en territorio español, o cuando su actividad principal se desarrolle en éste, salvo que dicha entidad acredite que su dirección y efectiva gestión tienen lugar en aquel país o territorio, así como que la constitución y operativa de la entidad responde a motivos económicos válidos y razones empresariales sustantivas distintas de la simple gestión de valores u otros activos.»

Artículo 2.—Reglas de valoración: regla general y reglas especiales en los supuestos de transmisiones lucrativas y operaciones societarias

Se modifica el último párrafo del apartado 2 del artículo 15 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«Se entenderá por valor normal del mercado el que hubiera sido acordado en condiciones normales de mercado entre partes independientes. Para determinar dicho valor se aplicarán los métodos previstos en el apartado 4 del artículo 16 de esta Norma Foral.»

Artículo 3.—Operaciones vinculadas

Se modifica el artículo 16 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«Artículo 16.—Reglas de valoración: operaciones vinculadas

1. 1) Las operaciones efectuadas entre personas o entidades vinculadas se valorarán por su valor normal de mercado.

Se entenderá por valor normal de mercado aquél que se habría acordado por personas o entidades independientes en condiciones de libre competencia.

- 2) La Administración tributaria podrá comprobar que las operaciones realizadas entre personas o entidades vinculadas se han valorado por su valor normal de mercado y efectuará, en su caso, las correcciones valorativas que procedan respecto de las operaciones sujetas a este Impuesto, al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o al Impuesto sobre la Renta de No Residentes que no hubieran sido valoradas por su valor normal de mercado, con la documentación aportada por el contribuyente y los datos e información de que disponga. La Administración tributaria quedará vinculada por dicho valor en relación con el resto de personas o entidades vinculadas.

La valoración administrativa no determinará la tributación por este Impuesto ni, en su caso, por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o por el Impuesto sobre la Renta de No Residentes, de una renta superior a la efectivamente derivada de la operación para el conjunto de las personas o entidades que la hubieran realizado. Para efectuar la comparación se tendrá en cuenta aquella parte de la renta que no se integre en la base imponible por resultar de aplicación algún método de estimación objetiva.

2. Pertsona edo entitate lotuek arauzko eran ezartzen den dokumentazioa eduki beharko dute Zerga Administrazioaren esku.

3. Ondoko hauek izango dira pertsona edo entitate lotuak:

- a) Entitate bat eta bertako bazkide edo partaideak.
- b) Entitate bat eta bertako kontseilari edo administratzaileak.
- c) Entitate bat eta bertako bazkide, partaide, kontseilari edo administratzaileen ezkontideak, maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen arabera eraturako izatezko bikoteko bikote-lagunak, edo ahaidetasun harreman batek lotutako pertsonak. Harreman hori zuzenekoa zein zeharkakoa izan daiteke, odolkitasunezkoa, ezkontza bidezkoa edo izatezko bikoteak ekar lezakeena, hirugarren mailaraino.
- d) Talde bereko bi entitate.
- e) Entitate bat eta beste entitate bateko bazkide edo partaideak, baldin eta bi entitateak talde berekoak badira.
- f) Entitate bat eta beste entitate bateko kontseilari edo administratzaileak, baldin eta bi entitateak talde berekoak badira.
- g) Entitate bat eta beste entitate bateko bazkide, partaide, kontseilari edo administratzaileen ezkontideak, maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen arabera eraturako izatezko bikoteko bikote-lagunak, edo ahaidetasun harreman batek lotutako pertsonak, entitate biak talde berekoak direnean. Harreman hori zuzenekoa zein zeharkakoa izan daiteke, odolkitasunezkoa, ezkontza bidezkoa edo izatezko bikoteak ekar lezakeena, hirugarren mailaraino.
- h) Bi entitate, baldin eta lehenengoak gutxienez % 25eko zeharkako partaidetza baldin badu bigarrenaren kapital sozialean edo haren fondo propioetan.
- i) Bi entitate, baldin eta bertako bazkideek edo partaideek edo haien ezkontideek, maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen arabera eraturako izatezko bikoteko bikote-lagunek, edo ahaidetasun harreman batek lotutako pertsonak, zuzenean edo zeharka, gutxienez % 25eko partaidetza baldin badute kapital sozialean edo fondo propioetan. Ahaidetasun harremana zuzenekoa zein zeharkakoa izan daiteke, odolkitasunezkoa, ezkontza bidezkoa edo izatezko bikoteak ekar lezakeena, hirugarren mailaraino.
- j) Espainiako lurraldean egoitza duen entitate bat eta atzerrian dituen establezimendu iraunkorrak.
- k) Espainiako lurraldean egoitza ez duen entitate bat eta lurralde horretan dituen establezimendu iraunkorrak.
- l) Talde bereko bi entitate, talde horrek sozietate kooperatiboan taldeen araubidean tributatzeko duenean.

Lotura hori bazkide edo partaideen eta entitatearen arteko harremanaren arabera definitzen bada, partaidetzak % 5ekoa edo handiagoa izan beharko du, edo % 1ekoa edo handiagoa merkatu arautu batean negoziatzeko onartzen diren baloreak izanez gero. Administrazioarekin egindako aipamenak zuzenbidezkoak eta izatezkoak hartuko ditu.

Taldea existitzen da zenbait sozietatek unitate erabakitzaile bat eratzen dutenean Merkataritza Kodeak 42. artikuluan ezarritako irizpideei jarraikiz, egoitza nonahi dutela ere eta urtero kontu bateratuak aurkezteko obligazioa eragotzi gabe.

4. Merkatuko balio normala kalkulatzeko, metodo hauekiko bat aplikatuko da:

a) Prezio libre alderagarriaren metodoa. Pertsona edo entitate lotuen arteko eragiketa batean ondasun edo zerbitzu batek duen prezioa eta pertsona edo entitate independenteen arteko eragiketa batean ondasun edo zerbitzu berdina edo antzeko batek pareko zirkunstantzietan duena alderatzen dira. Beharrezkoa izanez gero, bidezko zuzenketak egiten dira balio-kidetasuna lortzeko eta eragiketaren berezitasunak aintzat hartzeko.

b) Kostu gehituaren metodoa. Ondasunaren edo zerbitzuaren eskurapen balioari edo produkzio kostuari gehitu egiten zaio pertsona edo entitate independenteekin egindako eragiketa berdinetan edo antzekoetan ohikoa den marjina, edo

2. Las personas o entidades vinculadas deberán mantener a disposición de la Administración tributaria la documentación que se establezca reglamentariamente.

3. Se considerarán personas o entidades vinculadas las siguientes:

- a) Una entidad y sus socios o partícipes.
- b) Una entidad y sus consejeros o administradores.
- c) Una entidad y los cónyuges, parejas de hecho constituidas conforme a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, o personas unidas por relaciones de parentesco, en línea directa o colateral, por consanguinidad o afinidad o por la relación que resulte de la constitución de aquélla, hasta el tercer grado, de los socios o partícipes, consejeros o administradores.
- d) Dos entidades que pertenezcan a un grupo.
- e) Una entidad y los socios o partícipes de otra entidad, cuando ambas entidades pertenezcan a un grupo.
- f) Una entidad y los consejeros o administradores de otra entidad, cuando ambas entidades pertenezcan a un grupo.
- g) Una entidad y los cónyuges, parejas de hecho constituidas conforme a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, o personas unidas por relaciones de parentesco, en línea directa o colateral, por consanguinidad o afinidad o por la relación que resulte de la constitución de aquélla, hasta el tercer grado, de los socios, partícipes, consejeros o administradores de otra entidad cuando ambas entidades pertenezcan a un grupo.
- h) Una entidad y otra entidad participada por la primera indirectamente en, al menos, el 25 por 100 del capital social o de los fondos propios.
- i) Dos entidades en las cuales los mismos socios, partícipes o sus cónyuges o parejas de hecho constituidas conforme a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, o personas unidas por relaciones de parentesco, en línea directa o colateral, por consanguinidad o afinidad, o por la relación que resulte de la constitución de aquélla, hasta el tercer grado, participen, directa o indirectamente en, al menos, el 25 por 100 del capital social o de los fondos propios.
- j) Una entidad residente en territorio español y sus establecimientos permanentes en el extranjero.
- k) Una entidad no residente en territorio español y sus establecimientos permanentes en el mencionado territorio.
- l) Dos entidades que formen parte de un grupo que tribute en el régimen de los grupos de sociedades cooperativas.

En los supuestos en los que la vinculación se defina en función de la relación socios o partícipes-entidad, la participación deberá ser igual o superior al 5 por 100, o al 1 por 100 si se trata de valores admitidos a negociación en un mercado regulado. La mención a los administradores incluirá a los de derecho y a los de hecho.

Existe grupo cuando varias sociedades constituyan una unidad de decisión según los criterios establecidos en el artículo 42 del Código de Comercio, con independencia de su residencia y de la obligación de formular cuentas anuales consolidadas.

4. Para la determinación del valor normal de mercado se aplicará alguno de los siguientes métodos:

a) Método del precio libre comparable, por el que se compara el precio del bien o servicio en una operación entre personas o entidades vinculadas con el precio de un bien o servicio idéntico o de características similares en una operación entre personas o entidades independientes en circunstancias equiparables, efectuando, si fuera preciso, las correcciones necesarias para obtener la equivalencia y considerar las particularidades de la operación.

b) Método del coste incrementado, por el que se añade al valor de adquisición o coste de producción del bien o servicio el margen habitual en operaciones idénticas o similares con personas o entidades independientes o, en su defecto, el

halakorik ezean, pertsona edo entitate independenteek pareko eragiketei aplikatzen dietena. Beharrezkoa izanez gero, bidezko zuzenketak egiten dira baliokidetasuna lortzeko eta eragiketaren berezitasunak aintzat hartzeko.

c) Birsalmenta prezioaren metodoa. Ondasun edo zerbitzuaren salmenta prezioetik kendu egiten da birsaltzaileak pertsona edo entitate independenteekin egindako eragiketa berdinetan edo antzekoetan aplikatzen duen marjina, edo halakorik ezean, pertsona edo entitate independenteek pareko eragiketei aplikatzen dietena. Beharrezkoa izanez gero, bidezko zuzenketak egiten dira baliokidetasuna lortzeko eta eragiketaren berezitasunak aintzat hartzeko.

d) Emaizta banatzeko metodoa. Eragiketa bat edo gehiago batera egiten dituen pertsona edo entitate bakoitzari egozten zaio eragiketa horretan edo horietan lortutako emaitza osoaren zatia, pertsona edo entitate independenteek antzeko egoeretan adostuko lituzketen baldintzak egoki biltzen dituzten irizpideak erabiliz.

e) Eragiketa guztien marjina garbiaren metodoa. Pertsona edo entitate lotu batekin egindako eragiketei egozten zaie zergadunak, edo hirugarren batzuek, pertsona independenteen arteko eragiketa berdinetan edo antzekoetan lortuko zuten emaitza garbia, kostuen gainean, salmenten gainean edo eragiketen ezaugarrien arabera egokien den magnitudearen gainean kalkulatu. Beharrezkoa izanez gero, bidezko zuzenketak egiten dira baliokidetasuna lortzeko eta eragiketaren berezitasunak aintzat hartzeko.

5. Entitate lotuen arteko zerbitzuengatik izandako gastuak, 4. paragrafoan ezarritakoaren arabera baloratuak, kengarriak izango dira baldin eta emandako zerbitzuek abantaila edo onura eraginkorra eta benetakoa ekartzen badiote edo ekar badiezaiokete hartzaileari.

Zerbitzuak hainbat pertsona edo entitate loturen alde egingandakoak direnean, eta betiere jasotako zerbitzua ezin bada individualizatu edo ordainsariaren elementuak kuantifikatzerik ez badago, zilegi izango da kontraprestazio osoa pertsona edo entitate onuradunen artean banatzea arrazionaltasun irizpideak beteko dituzten banaketa erregelei jarraikiz.

Irizpide hori betetzen dela joko da baldin eta aplikatutako metodoak, zerbitzuaren izaerari eta zirkunstantziei begiratzeaz gainera, pertsona edo entitate hartzaileek lortutako edo lortzaketan onurak ere kontuan hartzen baditu.

6. Pertsona edo entitate lotuek ondasun edo zerbitzuen kostuak banatzeko izenpetzen duten akordiotik eratorritako gastuak, aurreko 4. paragrafoan jasotakoaren arabera baloratuak, kengarriak izango dira honako baldintzak betetzen badira:

a) Nahitaezkoa da akordioa izenpetzen duten pertsona edo entitateek akordioaren ondorioz eskuratu, produzitu edo garatzen diren aktibo edo eskubideen jabe egitea edo antzeko ondorio ekonomikoak dituen beste eskubideren bat eskuratzea.

b) Parte hartzen duen pertsona edo entitate bakoitzaren ekarpenak kontuan izan behar du zein onura edo abantaila espero dituen haietako bakoitzak jasotzea akordiotik arrazionaltasun irizpideen arabera.

c) Akordioak aurreikusiko du zirkunstantziak edo bertan parte hartzen duten pertsona zein entitateak aldatu daitezkeela, eta hori aintzat hartuta, egoki irizitako doikuntzak eta konpentsazio-ordainketak ezarriko ditu.

d) Pertsona edo entitate lotuen artean izenpetzen den akordioak arauz ezartzen diren beharkizunak bete beharko ditu.

7. Subjektu pasiboek Zerga Administrazioari eskatu diezaiokete pertsona edo entitate lotuen arteko eragiketak balora ditzala horiek burutu aurretik. Eskaerari merkatuko balio normalean oinarritutako proposamena erantsiko zaio.

margen que personas o entidades independientes aplican a operaciones equiparables, efectuando, si fuera preciso, las correcciones necesarias para obtener la equivalencia y considerar las particularidades de la operación.

c) Método del precio de reventa, por el que se sustrae del precio de venta de un bien o servicio el margen que aplica el propio revendedor en operaciones idénticas o similares con personas o entidades independientes o, en su defecto, el margen que personas o entidades independientes aplican a operaciones equiparables, efectuando, si fuera preciso, las correcciones necesarias para obtener la equivalencia y considerar las particularidades de la operación.

d) Método de la distribución del resultado, por el que se asigna a cada persona o entidad vinculada que realice de forma conjunta una o varias operaciones la parte del resultado común derivado de dicha operación u operaciones, en función de un criterio que refleje adecuadamente las condiciones que habrían suscrito personas o entidades independientes en circunstancias similares.

e) Método del margen neto del conjunto de operaciones, por el que se atribuye a las operaciones realizadas con una persona o entidad vinculada el resultado neto, calculado sobre costes, ventas o la magnitud que resulte más adecuada en función de las características de las operaciones, que el contribuyente o, en su caso, terceros habrían obtenido en operaciones idénticas o similares realizadas entre partes independientes, efectuando, cuando sea preciso, las correcciones necesarias para obtener la equivalencia y considerar las particularidades de las operaciones.

5. La deducción de los gastos en concepto de servicios entre entidades vinculadas, valorados de acuerdo con lo establecido en el apartado anterior, estará condicionada a que los servicios prestados produzcan o puedan producir una ventaja o utilidad a su destinatario.

Cuando se trate de servicios prestados conjuntamente en favor de varias personas o entidades vinculadas, y siempre que no fuera posible la individualización del servicio recibido o la cuantificación de los elementos determinantes de su remuneración, será posible distribuir la contraprestación total entre las personas o entidades beneficiarias de acuerdo con unas reglas de reparto que atiendan a criterios de racionalidad.

Se entenderá cumplido este criterio cuando el método aplicado tenga en cuenta, además de la naturaleza del servicio y las circunstancias en que éste se preste, los beneficios obtenidos o susceptibles de ser obtenidos por las personas o entidades destinatarias.

6. La deducción de los gastos derivados de un acuerdo de reparto de costes de bienes o servicios suscrito entre personas o entidades vinculadas, valorados de acuerdo con lo establecido en el apartado 4 anterior, estará condicionada al cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) Las personas o entidades participantes que suscriban el acuerdo deberán acceder a la propiedad u otro derecho que tenga similares consecuencias económicas sobre los activos o derechos que, en su caso, sean objeto de adquisición, producción o desarrollo como resultado del acuerdo.

b) La aportación de cada persona o entidad participante deberá tener en cuenta la previsión de utilidades o ventajas que cada uno de ellos espere obtener del acuerdo en atención a criterios de racionalidad.

c) El acuerdo deberá contemplar la variación de sus circunstancias o personas o entidades participantes, estableciendo los pagos compensatorios y ajustes que se estimen necesarios.

d) El acuerdo suscrito entre personas o entidades vinculadas deberá cumplir los requisitos que reglamentariamente se establezcan.

7. Los contribuyentes podrán solicitar a la Administración tributaria que determine la valoración de las operaciones efectuadas entre personas o entidades vinculadas con carácter previo a la realización de éstas. Dicha solicitud se acompañará de una propuesta que se fundamentará en el valor normal de mercado.

Zerga Administrazioak akordioak izenpetu ahal izango ditu beste administrazio batzuekin, eragiketen merkatuko balio normala elkarrekin finkatzeko.

Balorazio akordioek akordiook onartzen diren egunetik aurrera egindako eragiketetan sortuko dituzte ondorioak, eta akordioan bertan zehazten diren zergaldietan izango dute balioa. Akordioan ezarri ahal izango da, orobat, uneko zergaldiko eragiketetan eta are aurrekoan ere egindakoetan izango dituela ondorioak, betiere kasuan kasuko zerga aitortpena aurkezteko borondatezko epea oraindik amaitu ez bada.

Zerga Administrazioaren akordioa onartzean aintzat hartutako zirkunstantzia ekonomikoak nabarmen aldatzen badira, akordioa aldatu ahal izango da zirkunstantzia ekonomiko berrietara egokitzeko.

Paragrafo honetan aipatutako proposamenak ezetsizat hartuko dira horiek ebazteko ezarrita dagoen sei hilabeteko epea amaitzen denean. Epe hori kontatuko da proposamena aurkezten den egunetik aurrera edo, Zerga Administrazioak errekeritu badu, subjektu pasiboak hura zuzentzen duenetik aurrera.

Erregelamendu bidez finkatuko da zein prozedura erabiltzeko den eragiketa lotuen balorazio akordioak ebazteko eta horiek luzatu ahal izateko.

Aipatutako akordioak aurreko 5. eta 6. paragrafoetan araututako zerbitzu prestazioei eta kostuak banatzeko akordioei buruzkoak ere izaten ahalko dira.

8. Eragiketetan hitzartutako balioa merkatuko balio normalarekin bat ez datorrenean, bi balio horien arteko aldeari pertsona edo entitate lotuentzat emango zaion tratamendu fiskala alde horren ondorioz agerian jarritako errenten izaerari dagozkion izango da.

9. Erregelamendu bidez arautuko da nola egiaztatu eragiketa lotuetan merkatuko balio normala, honako arauak jarraituz:

a) Balio egiaztapena egoera tributarioa egiaztatu behar zaion zergapekoari hasitako prozeduraren barruan egingo da. Hurrengo b) idatz-zatian xedatutakoa eragotzi gabe, jarduketak zergapeko horri zuzenduta egongo dira, ez beste inori.

b) Zergapekoari likidazioa egin bazaio balioa zuzentzearen ondorioz, eta haren aurka errekurtsio edo erreklamazioa aurkezten edo perituen tasazio kontrajarria eskatzen badu, zirkunstantzia horren berri eraginda dauden gainerako pertsona edo entitate lotuei emango zaie prozeduran agertu eta bidezko alegazioak aurkezten dituzten.

Ezarritako epeak amaitu eta zergapekoak ez badu errekurtsio edo erreklamaziorik aurkeztu edo perituen tasazioa eskatu gabe badago, balorazioa jakinaraziko zaie eraginda dauden gainerako pertsona edo entitate lotuei, nahi izanez gero, perituen tasazioa elkarrekin sustatu edo bidezko errekurtsio edo erreklamazioa batera aurkezteko. Errekurtsio edo erreklamazioa jartzen bada edo perituen tasazio kontrajarria sustatuz gero, etenda geratuko da Zerga Administrazioak zergapekoari likidazioak egiteko duen eskubidearen preskripzio epea, eta Administrazioaren balorazioa irmo bihurtzen denean hasiko da berriro konputatzen.

c) Likidazioan jasotako balorazioa irmo bilakatzeak eraginkortasuna eta irmotasuna emango dizkio merkatuko balioari gainerako pertsona edo entitate lotuen aurrean, eta azken horiek bidezko erregularizazioak egin ahal izango dituzte irmotasun hori gertatzen den unean edo zergaldian, arauz ezarritzen den eran.

La Administración tributaria podrá establecer acuerdos con otras Administraciones a los efectos de determinar conjuntamente el valor normal de mercado de las operaciones.

El acuerdo de valoración surtirá efectos respecto de las operaciones realizadas con posterioridad a la fecha en que se apruebe, y tendrá validez durante los períodos impositivos que se concreten en el propio acuerdo. Asimismo, podrá determinarse que sus efectos alcancen a las operaciones del período impositivo en curso así como a las operaciones realizadas en el período impositivo anterior, siempre que no hubiera finalizado el plazo voluntario de presentación de la declaración por el impuesto correspondiente.

En el supuesto de variación significativa de las circunstancias económicas existentes en el momento de la aprobación del acuerdo de la Administración tributaria, éste podrá ser modificado para adecuarlo a las nuevas circunstancias económicas.

Las propuestas a que se refiere este apartado podrán entenderse desestimadas una vez transcurrido el plazo de seis meses desde la presentación de la propuesta o desde la subsanación de la misma si hubiera sido requerido para ello por la Administración tributaria.

Reglamentariamente se fijará el procedimiento para la resolución de los acuerdos de valoración de operaciones vinculadas así como el de sus posibles prórrogas.

Los citados acuerdos podrán referirse también a las prestaciones de servicios y a los acuerdos de reparto de costes regulados en los apartados anteriores.

8. En aquellas operaciones en las cuales el valor convenido sea distinto del valor normal de mercado, la diferencia entre ambos valores tendrá para las personas o entidades vinculadas el tratamiento fiscal que corresponda a la naturaleza de las rentas puestas de manifiesto como consecuencia de la existencia de dicha diferencia.

9. Reglamentariamente se regulará la comprobación del valor normal de mercado en las operaciones vinculadas con arreglo a las siguientes normas:

a) La comprobación de valor se llevará a cabo en el seno del procedimiento iniciado respecto del obligado tributario cuya situación tributaria vaya a ser objeto de comprobación. Sin perjuicio de lo dispuesto en la letra b) siguiente, estas actuaciones se entenderán exclusivamente con dicho obligado tributario.

b) Si contra la liquidación practicada a dicho obligado tributario como consecuencia de la corrección valorativa, éste interpone el correspondiente recurso o reclamación o insta la tasación pericial contradictoria, se notificará dicha circunstancia a las demás personas o entidades vinculadas afectadas, al objeto de que puedan personarse en el correspondiente procedimiento y presentar las oportunas alegaciones.

Transcurridos los plazos oportunos sin que el obligado tributario haya interpuesto recurso o reclamación o instado la tasación pericial, se notificará la valoración a las demás personas o entidades vinculadas afectadas, para que aquellos que lo deseen puedan optar de forma conjunta por promover la tasación pericial o interponer el oportuno recurso o reclamación. La interposición de recurso o reclamación o la promoción de la tasación pericial contradictoria interrumpirá el plazo de prescripción del ejercicio de la potestad de la Administración tributaria para determinar la deuda tributaria mediante la oportuna liquidación a realizar al obligado tributario, iniciándose de nuevo el cómputo de dicho plazo cuando la valoración practicada por la Administración haya adquirido firmeza.

c) La firmeza de la valoración contenida en la liquidación determinará la eficacia y la firmeza del valor de mercado frente a las demás personas o entidades vinculadas, quienes podrán efectuar las regularizaciones que correspondan en el momento o período impositivo en que se produzca dicha firmeza, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

d) Balioaren zuzenketagatik eraginda gertatzen diren pertsona edo entitate lotuei paragrafo honetan xedatutakoa aplikatuko zaie baldin eta Sozietateen gaineko Zergaren subjektu pasiboak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunak, edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunen establezimendu iraunkorrak badira.

e) Lotutako beste alderdiak egindako eragiketak merkatuko balio normalaren arabera baloratzeko eskumena beste Zerga Administrazio bati dagokionean, administrazio horri prozedura hasi izanaren berri emango zaio bidezkoak diren ondo-riotarako.

f) Paragrafo honetan xedatutakoak ez du galaraziko barne antolamenduaren parte diren nazioarteko itun eta hitzarmenetan ezarritakoa aplikatzea.

10. Balorazioak zuzentzen badira artikulua honetan xedatutakoaren indarrez, eta zuzenketa horrek dakarren egoera nazioarteko zergapetze bikoitzarena bada, Zerga Administrazioak, zergapekoaren eskariz, hura saihesteko prozedura abiatuko du zergapetze bikoitza saihesteko kasuan kasu aplikagarri den nazioarteko hitzarmenean edo gaiari buruzko beste edozein nazioarteko akordiotan aurreikusitakoari jarraikiz.

Ondorio horietarako, aplikatzekoa izango da Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauak laugarren xedapen gehigarrian xedatutakoa.

11. Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak jasotakoa eragotzi gabe, zerga arloko arau-haustetzat hartzen da artikulua honen 2. paragrafoan eta hori garatzen duen araudian jasotakoari jarraituz pertsona edo entitate lotuek Zerga Administrazioaren eskura jarri behar duten dokumentazioa ez aurkeztea edo dokumentazio osatugabea, zehaztugabea edo datu faltsuak dituen aurkeztea.

Zerga arloko arau-haustetzat hartzen da, era berean, artikulua honetan eta hori garatzen duen araudian jasotako dokumentaziotik datorren merkatuko balio normala ez aitortzea Sozietateen gaineko Zergan, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergan.

Arau-hauste horiek arau hauei jarraituz zigortuko dira:

a) Zerga Administrazioak balorazioa zuzentzea egokia ez denean Sozietateen gaineko Zergari, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari lotutako eragiketei dagokienez, diruzko isun finkoa jarriko da: isilean gordeta, zehaztu gabe edo faltsututa dagoen datu bakoitzeko 1.500 euro eta, aldiz, 15.000 euro datu-multzako bakoitzeko, betiere subjektu pasiboa edo zergaduna den aldetik arau bidez talderako edo entitate bakoitzerako jartzen den obligazio bakoitzari dagokienez.

b) Zerga Administrazioak balorazioa zuzentzea egokia denean Sozietateen gaineko Zergari, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari lotutako eragiketei dagokienez, diruzko isun proporzionala jarriko da: eragiketa bakoitzaren balorazio zuzenketatik datozen diru kopuruen % 15, eta gutxienez aurreko a) idatz-zatia aplikatuz egokituko litzatekeen zigorraren bikoitza.

Idatz-zati honetan ezartzen den zigorra hori bateraezina da Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak 196., 197., 198. edo 200. artikuluetan jasotakoa aplikatuta egokia izan daitekeen zigorrarekin, idatz-zati honetan jasotako zigorra jartzea ekarri duten oinarrien zatiari dagokienez.

c) Paragrafo honetako a) idatz-zatian jasotakoaren arabera jarritako zigorrekin Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak 193. artikuluan jasotakoa izango zaie aplikatzekoa; eta b) idatz-zatian jasotakoaren arabera jarritakoei, berriz, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko

d) Lo dispuesto en este apartado será aplicable respecto de las personas o entidades vinculadas afectadas por la corrección valorativa que sean contribuyentes del Impuesto sobre Sociedades, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

e) En los supuestos en que la competencia para practicar la valoración por el valor normal de mercado de las operaciones realizadas por la otra parte vinculada corresponda a otra Administración tributaria, se comunicará a la misma la iniciación del procedimiento a los efectos que resulten oportunos.

f) Lo dispuesto en este apartado se entenderá sin perjuicio de lo previsto en los tratados y convenios internacionales que hayan pasado a formar parte del ordenamiento interno.

10. Cuando, en virtud de lo dispuesto en este artículo, se produzca una rectificación de valoraciones que provoque una situación de doble imposición internacional, la Administración tributaria, a instancia del obligado tributario, iniciará el procedimiento destinado a evitarla, de acuerdo con el procedimiento amistoso previsto en el Convenio internacional para evitar la doble imposición que sea aplicable al caso o de cualquier otro acuerdo internacional sobre la materia.

A estos efectos, será de aplicación lo dispuesto en la Disposición Adicional Cuarta de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

11. Sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, constituye infracción tributaria no aportar o aportar de forma incompleta, inexacta o con datos falsos la documentación que conforme a lo previsto en el apartado 2 de este artículo y en su normativa de desarrollo deban mantener a disposición de la Administración tributaria las personas o entidades vinculadas.

También constituye infracción tributaria que el valor normal de mercado que se derive de la documentación prevista en este artículo y en su normativa de desarrollo no sea el declarado en el Impuesto sobre Sociedades, el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o el Impuesto sobre la Renta de No Residentes.

Estas infracciones se sancionarán de acuerdo con las siguientes normas:

a) Cuando no proceda efectuar correcciones valorativas por la Administración tributaria respecto de las operaciones sujetas al Impuesto sobre Sociedades, al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o al Impuesto sobre la Renta de No Residentes, la sanción consistirá en multa pecuniaria fija de 1.500 euros por cada dato y 15.000 euros por conjunto de datos, omitido, inexacto o falso, referidos a cada una de las obligaciones de documentación que se establezcan reglamentariamente para el grupo o para cada entidad en su condición de sujeto pasivo o contribuyente.

b) Cuando proceda efectuar correcciones valorativas por la Administración tributaria respecto de las operaciones sujetas al Impuesto sobre Sociedades, al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o al Impuesto sobre la Renta de No Residentes, la sanción consistirá en multa pecuniaria proporcional del 15 por 100 sobre el importe de las cantidades que resulten de las correcciones valorativas de cada operación, con un mínimo del doble de la sanción que correspondería por aplicación la letra a) anterior.

La sanción establecida en esta letra será incompatible con la que proceda, en su caso, por la aplicación de lo dispuesto en los artículos 196, 197, 198 ó 200 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, por la parte de bases que hubiesen dado lugar a la imposición de la sanción prevista en esta letra.

c) A las sanciones impuestas conforme a lo dispuesto en la letra a) de este apartado les resultará de aplicación lo dispuesto en el artículo 193 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, y a las impuestas conforme a lo dispuesto en la letra b) les resultará de aplicación lo dis-

Foru Arauak 192. artikuluan jasotakoa izango zaie aplikatzea.

d) Zerga Administrazioak balorazioa zuzentzea egokia denean Sozietateen gaineko Zergari, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari lotutako eragiketei dagokienez, baina urraketa horiei lotutako ez-betetzea gertatu gabe, eta zuzenketa horrek dakarrenean ez ordaintzea, zerga itzulketak bidegabeki lortzea edo geroagoko aitortzen konpentsatzeko partidak desegoki zehaztea edo akreditatzea edo errenta garbia oker aitortzen denean, baina ez-ordaintzea edo itzulketak bidegabeki lortzea gertatu gabe egiaztapen edo ikerketa prozedura batean konpentsatu, kendu edo aplikatzeko dauden diru kopuruak konpentsatu direlako, portaera horien bidez ez da urratuta geratuko Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak 196., 197., 198. edo 200. artikuluetan jasotakoa, balorazio zuzenketa ekarri duten oinarrien zatiari dagokionez.

e) Paragrafo honetan jasotako zigorrak bateragarriak dira errekerimenduei erantzun ez zaiela-eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauak Zerga Administrazioaren jarduketari jarkitzeagatik, oztopatzeagatik, aitzakiak jartzeagatik edo ezetza emateagatik 209. artikuluan jarritako zigorrarekin.»

4. artikulua.—Egoitza paradisu fiskaletan daukaten pertsonen eta entitateen edo pertsona edo entitate horiekin egiten dituzten eragiketak

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 17. artikuluan 2. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«2. Arauz paradisu fiskaltzat hartutako herrialde edo lurraldeetan egoitza duten pertsona edo entitateekin batera egiten diren eragiketak merkatuko balio normalaren arabera baloratuko dira, betiere Espainiako tributazioa ez bada txikiagoa balio hitzartua aplikatuta edo aipatu tributazioa geroratuta egokituko litzatekeena baino.

Aurreko lerroaldean aipatutako eragiketak egiten dituztenak behartuta daude foru arau honek 16. artikuluan 2. paragrafoan aipatzen den dokumentazioa aurkeztera, eta arauz finkatzen diren berezitasunak bete behar dituzte.»

5. artikulua.—Azpikapitalizazioa

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 21. artikuluan 3. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«3. Subjektu pasiboek Zerga Administrazioari aurkeztu diezaioke, foru arau honek 16. artikuluan 7. paragrafoan jasotakoaren arabera, aurreko 1. paragrafoan xedatutakoak beste koefizientea aplikatzeko proposamen bat. Proposamenaren oinarria izango da subjektu pasiboak merkatuko baldintza normaletan pertsona edo entitate ez lotuengandik lortzen duen zorpetzea.

Paragrafo honetan jasotakoa ez zaie aplikatuko egoitza paradisu fiskaltzat hartutako herrialde edo lurraldeetan daukaten pertsona edo entitateen egindako eragiketei.»

6. artikulua.—Zergaldia

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 27. artikuluan 2. paragrafoko d) idatz-zatiari azken lerroaldea gehitu zaio, eta honela geratu da:

«Aurreko lerroaldean jasotakoa aplikatzekoa da entitatearen forma juridikoa eraldatu gabe entitate horrek elementu eskualdatua eduki duen denboran zerga honez bestelako araubideak aplikatu baditu ere.»

puesto en el artículo 192 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

d) Cuando proceda efectuar correcciones valorativas por la Administración tributaria respecto de las operaciones sujetas al Impuesto sobre Sociedades, al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o al Impuesto sobre la Renta de No Residentes, sin que se haya producido el incumplimiento que constituye las infracciones establecidas en este apartado y dicha corrección origine falta de ingreso, obtención indebida de devoluciones tributarias o determinación o acreditación impropia de partidas a compensar en declaraciones futuras o se declare incorrectamente la renta neta sin que produzca falta de ingreso u obtención indebida de devoluciones por haberse compensado en un procedimiento de comprobación o investigación cantidades pendientes de compensación, deducción o aplicación, dichas conductas no constituirán comisión de las infracciones establecidas en los artículos 196, 197, 198 ó 200 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, por la parte de bases que hubiesen dado lugar a corrección valorativa.

e) Las sanciones previstas en este apartado serán compatibles con la establecida para la resistencia, obstrucción, excusa o negativa a las actuaciones de la Administración tributaria en el artículo 209 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, por la desatención de los requerimientos realizados.»

Artículo 4.—Operaciones realizadas con o por personas o entidades residentes en paraísos fiscales

Se modifica el apartado 2 del artículo 17 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«2. Las operaciones que se efectúen con personas o entidades residentes en países o territorios considerados como paraísos fiscales se valorarán por su valor normal de mercado siempre que no determine una tributación en España inferior a la que hubiere correspondido por aplicación del valor convenido o un diferimiento de dicha tributación.

Quienes realicen las operaciones señaladas en el párrafo anterior estarán sujetos a la obligación de documentación a que se refiere el apartado 2 del artículo 16 de esta Norma Foral, con las especialidades que reglamentariamente se establezcan.»

Artículo 5.—Subcapitalización

Se modifica el apartado 3 del artículo 21 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«3. Los contribuyentes podrán someter a la Administración tributaria, en los términos del apartado 7 del artículo 16 de esta Norma Foral, una propuesta para la aplicación de un coeficiente distinto del establecido en el apartado 1 anterior. La propuesta se fundamentará en el endeudamiento que el sujeto pasivo hubiese podido obtener en condiciones normales de mercado de personas o entidades no vinculadas.

Lo previsto en este apartado no será de aplicación a las operaciones efectuadas con o por personas o entidades residentes en países o territorios considerados como paraísos fiscales.»

Artículo 6.—Período impositivo

Se añade un último párrafo a la letra d) del apartado 2 del artículo 27 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«Lo dispuesto en el párrafo anterior también resultará de aplicación en aquellos casos en los que, sin transformación de la forma jurídica de la entidad, ésta haya aplicado regímenes diferentes de este impuesto a lo largo del tiempo de tenencia del elemento transmitido.»

7. artikulua.—Karga-tasa

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 29. artikulua aldatu da, eta honela geratu da:

Bat. 1. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

- «1. Karga-tasa orokorra izango da:
- Oro har, % 28.
 - Foru arau honek 49. artikuluan jasotako enpresa txikiak % 24 aplikatuko dute, oro har.»

Bi. 2. paragrafoko lehenengo leerroaldea aldatu da, eta honela geratu da:

«2. Hona % 21eko tasarekin tributatuko dutenak:»

Hiru. 6. paragrafoko lehenengo leerroaldea aldatu da, eta honela geratu da:

«6. % 35eko tasarekin tributatuko dute hidrokarbuoen sorguneak eta lurrazpiko biltokiak miatu, ikertu eta ustiatzen dituzten entitateek, Hidrokarbuoen Sektoreari buruzko urriaren 7ko 34/1998 Legeak jasotakoaren arabera.»

Lau. 9. paragrafokoa aldatu da, eta honela geratu da:

«9. Zerga-babesa duten Sozietate Kooperatiboek % 20ko tasan ordainduko dituzte zergak.

Hala eta guztiz ere, zerga babesa duten kooperatiba txikiak, foru arau honetako 49. artikuluan enpresa txikitzat hartzeko ezarritako baldintzak betetzen dituztenean, 100eko 18ko tasa aplikatuko dute.»

8. artikulua.—Nazioarteko zergapetze bikoitzagatikoa: dibidenduak edo mozkinetako partaidetzak

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 34.bis. artikulua 2. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«2. Benetan ordaindutako zergatzat hartuko da dibidendua banatzen duen sozietatearen zuzeneko partaidetza duten entitateek eta aldi berean azken haien zuzeneko partaidetza duten entitateek, eta horrela hurrenez hurren, ordaindutako zerga, dibidenduak ordaintzeko erabili diren mozkinetako zatian, baldin eta partaidetza horiek % 5 baino txikiagoak ez badira eta aurreko paragrafoan aipatutako beharkizuna betetzen badute partaidetzaren edukitza aldiari dagokionez.»

9. artikulua.—Kenkariak, zenbait jardueraren burutzea pizteko

Bat. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 40. artikulua VII. tituluko VI. kapituluan (Kenkariak, zenbait jardueraren burutzea pizteko) sartu da, eta honela geratu da:

«40. artikulua.—*Kenkaria, ikerketa eta garapenen jardueren gatik*

1. Ikerketa eta garapeneko jarduerak egiteak eskubidea emango du kuota likidoan kenkaria egiteko, artikulua honetan eta foru arau honen 42. artikuluan jasotakoaren arabera.

2. Ikerketa eta garapentzat hartuko dira:

a) Ezagutza berriak aurkitzeko eta zientzian edo teknologian goi ulerkuntza bilatzeko egiten den «oinarrizko ikerketa» edo azterlan original eta planifikatua, betiere merkataritza edo industria helburuetatik kanpokoak.

b) Ezagutza berriak aurkitzeko egiten den «ikerketa aplikatua» edo azterlan original eta planifikatua, betiere ezagutza horiek produktu, prozesu edo zerbitzu berriak garatzen edo lehendik daudenak nabarmen hobetzen erabil-tzekoa bada.

c) Ikerketa aplikatuaren emaitzen «garapen esperimental» edo produktu, prozesu edo zerbitzu berrien plan,

Artículo 7.—Tipo de gravamen

Se realizan las siguientes modificaciones en el artículo 29 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades:

Uno. Se modifica el apartado 1, quedando redactado en los siguientes términos:

«1. El tipo general de gravamen será:

- Con carácter general el 28 por 100.
- Las pequeñas empresas definidas en el artículo 49 de esta Norma Foral aplicarán, con carácter general, el 24 por 100.»

Dos. Se modifica el párrafo primero del apartado 2, quedando redactado en los siguientes términos:

«2. Tributarán al tipo del 21 por 100:»

Tres. Se modifica el párrafo primero del apartado 6, quedando redactado en los siguientes términos:

«6. Tributarán al tipo del 35 por 100 las entidades que se dediquen a la exploración, investigación y explotación de yacimientos y almacenamientos subterráneos de hidrocarburos en los términos establecidos en la Ley 34/1998, de 7 de octubre, del Sector de Hidrocarburos.»

Cuatro. Se modifica el apartado 9, quedando redactado en los siguientes términos:

«9. Tributarán al tipo del 20 por 100 las Sociedades Cooperativas fiscalmente protegidas.

No obstante, aquellas cooperativas fiscalmente protegidas de reducida dimensión que cumplan los requisitos previstos en el artículo 49 de esta Norma Foral para ser consideradas pequeñas empresas, aplicarán el tipo del 18 por 100.»

Artículo 8.—Deducción por doble imposición internacional: dividendos o participaciones en beneficios

Se modifica el apartado 2 del artículo 34 bis de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«2. Tendrá también la consideración de impuesto efectivamente pagado el impuesto satisfecho por las entidades participadas directamente por la sociedad que distribuye el dividendo y por las que, a su vez, estén participadas directamente por aquellas, y así sucesivamente, en la parte imputable a los beneficios con cargo a los cuales se pagan los dividendos siempre que dichas participaciones no sean inferiores al 5 por 100 y cumplan el requisito a que se refiere el apartado anterior en lo concerniente al tiempo de tenencia de la participación.»

Artículo 9.—Deducciones para incentivar la realización de determinadas actividades

Uno. El artículo 40 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, se incluirá en el Capítulo VI (deducciones para incentivar determinadas actividades) del Título VII quedando redactado en los siguientes términos:

«Artículo 40.—*Deducción por actividades de investigación y desarrollo*

1. La realización de actividades de investigación y desarrollo dará derecho a practicar una deducción de la cuota líquida, de acuerdo con lo previsto en este artículo y en el artículo 42 de esta Norma Foral.

2. Se considerará investigación y desarrollo:

a) La «investigación básica» o la indagación original y planificada que persiga descubrir nuevos conocimientos y una superior comprensión en el ámbito científico o tecnológico, desvinculada de fines comerciales o industriales.

b) La «investigación aplicada» o la indagación original y planificada que persiga la obtención de nuevos conocimientos con el propósito de que los mismos puedan ser utilizados en el desarrollo de nuevos productos, procesos o servicios, o en la mejora significativa de los ya existentes.

c) El «desarrollo experimental» o la materialización de los resultados de la investigación aplicada en un plan,

eskema edo diseinu batean aplikatutako ikerketaren gauza-tzea, edo emaitza horien hobekuntza nabarmena, bai eta merkaturatu ezin diren prototipoen sorrera eta hasierako erakusketarako proiektuak edo proiektu aitzindariak ere, baldin eta aplikazio industrialetarako edo merkataritzako ustiapenerako bihurtu edo erabili ezin badira.

d) Software aurreratuaren sorkuntza, baldin eta horrek aurrerapen zientifikoa edo teknologiko nabarmena badakar, dela teorema eta algoritmo berriak garatuz dela sistema eragile eta lengoia berriak sortuz, edota pertsona ezgaituak informazioaren gizarteko zerbitzuetara sartzeko egiten bada. Softwarearekin erlazionatuta dauden ohiko edo betiko jarduerak hortik kanpo geratzen dira.

3. Kenkariaren oinarria ikerketa eta garapen gastuez osatuta dago eta, hala badagokio, ibilgetu material edo inmaterialen elementuetan egindako inbertsioez, higiezinak eta terreneko kanpoan utzita.

Ikerketa eta garapeneko edo berrikuntza teknologikoko gastutzat hartuko dira subjektu pasiboak egindako gastuak, baldin eta jarduera horiei zuzenean lotuta badaude eta benetan jarduera horietan erabiliak izan badira. Proiektuen arabera banaka sailkatuta agertuko dira gastuak.

Kenkariaren oinarrian sartuko dira, orobat, Europar Batasuneko beste estatu kide batzuetan egindako jarduerari dagozkien ikerketa eta garapen gastuak.

Europar Batasunekoak ez diren estatuetan egindako jardueren gastuei dagokienez, kenkarirako eskubidea ere izango dute, baldin eta ikerketa eta garapeneko jarduera nagusia Europar Batasuneko estatu batean egiten bada eta gastuak inbertsio osoaren % 25 baino handiagoak ez badira.

Ikerketa eta garapeneko gastutzat hartuko dira, era berean, jarduera horiek Europar Batasuneko estatu kide batean egiteko asmoz zergadunak berak edo beste entitate batzuekin batera ordaintzen dituen diru kopuruak.

4. Kenkari ehunekoak hauek izango dira:

a) Kontzeptu hau dela-eta zergaldiaren barruan egindako gastuen % 30.

Ikerketa eta garapen jarduerak egiteagatik zergaldian izandako gastuak aurreko bi urteetan izandako batez bestekoa baino handiagoak badira, batez besteko horretara iritsi arte aurreko paragrafoan jasotako ehunekoak aplikatuko da, eta batez besteko horretatik gorako soberakinari, berriz, % 50.

Aurreko paragrafoetan xedatutakoaren arabera egokia den kenkariaren gain, % 20ko kenkari gehigarria egingo da zergaldiko gastu hauengatik:

a') Entitateko langileria gastuengatik, ikerketa eta garapen jarduerari oso-osorik lotutako ikertzaile kualifikatuei dagozkienean.

b') Ikerketa eta garapen proiektuetan egindako gastuengatik, proiektuok hauekin kontratatuta daudenean: unibertsitateekin, ikerketako organismo publikoekin edo berrikuntza eta teknologia zentroekin, Berrikuntza eta teknologia zentroi buruzko abenduaren 20ko 2609/1996 Errege Dekretuaren arabera horrela aitortu eta erregistratuta badaude; eta, orobat, Eusko Jaurlaritzaren apirilaren 29ko 96/1997 Dekretuak arautzen duen Teknologiaren Euskal Sarean sartutako entitateekin. 96/1997 Dekretuak Teknologiaren Euskal Sarea sortu eta arautzen du, eta, horretarako, Euskadiko Teknologia Ikerketarako Erakundeekin elkarlana eta koordinazioa finkatu eta erakunde horien ezauzgarriak eta eginkizunak zehaztu zituen.

esquema o diseño de nuevos productos, procesos o servicios, o su mejora significativa, así como la creación de prototipos no comercializables y los proyectos de demostración inicial o proyectos piloto, siempre que los mismos no puedan convertirse o utilizarse para aplicaciones industriales o para su explotación comercial.

d) La concepción de «software» avanzado, siempre que suponga un progreso científico o tecnológico significativo mediante el desarrollo de nuevos teoremas y algoritmos o mediante la creación de sistemas operativos y lenguajes nuevos, o siempre que esté destinado a facilitar a las personas con discapacidad el acceso a los servicios de la sociedad de la información. No se incluyen las actividades habituales o rutinarias relacionadas con el «software».

3. La base de la deducción estará constituida por el importe de los gastos de investigación y desarrollo y, en su caso, por las inversiones en elementos de inmovilizado material e inmaterial, excluidos los inmuebles y terrenos.

Se considerarán gastos de investigación y desarrollo los realizados por el contribuyente, incluidas las amortizaciones de los bienes afectos a las citadas actividades, en cuanto estén directamente relacionados con dichas actividades y se apliquen efectivamente a la realización de las mismas, constanding específicamente individualizados por proyectos.

También formarán parte de la base de deducción los gastos de investigación y desarrollo correspondientes a actividades realizadas en otros Estados miembros de la Unión Europea.

Respecto a los gastos correspondientes a actividades realizadas en Estados no pertenecientes a la Unión Europea, también podrán ser objeto de la deducción siempre y cuando la actividad de investigación y desarrollo principal se efectúe en un Estado miembro de la Unión Europea y aquellos no sobrepasen el 25 por 100 del importe total invertido.

Igualmente tendrán la consideración de gastos de investigación y desarrollo las cantidades pagadas para la realización de dichas actividades en un Estado miembro de la Unión Europea, por encargo del contribuyente, individualmente o en colaboración con otras entidades.

4. Los porcentajes de deducción serán los siguientes:

a) El 30 por 100 de los gastos efectuados en el período impositivo por este concepto.

En el caso de que los gastos efectuados en la realización de actividades de investigación y desarrollo en el período impositivo sean mayores que la media de los efectuados en los dos años anteriores, se aplicará el porcentaje establecido en el párrafo anterior hasta dicha media, y el 50 por 100 sobre el exceso respecto de la misma.

Además de la deducción que proceda conforme a lo dispuesto en los párrafos anteriores se practicará una deducción adicional del 20 por 100 del importe de los siguientes gastos del período:

a') Los gastos de personal de la entidad correspondientes a investigadores cualificados adscritos en exclusiva a actividades de investigación y desarrollo.

b') Los gastos correspondientes a proyectos de investigación y desarrollo contratados con Universidades, Organismos Públicos de Investigación o Centros de Innovación y Tecnología, reconocidos y registrados como tales según el Real Decreto 2.609/1996, de 20 de diciembre, por el que se regulan los Centros de Innovación y Tecnología, y con Entidades integradas en la Red Vasca de Tecnología regulada en el Decreto 96/1997, de 29 de abril, del Gobierno Vasco, por el que se constituye y regula la Red Vasca de Tecnología mediante el establecimiento de relaciones de colaboración y coordinación con las Entidades de Investigación Tecnológica de Euskadi y la determinación de las características y funciones de las mismas.

b) Ibilgetu material eta inmaterialen elementuetan egindako inbertsioen % 10, higiezinak eta terrenoak kanpoan utzita, baldin eta bakar-bakarrik ikerketa eta garapen jardueri atxikita badaude.»

Bi. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 41. artikulua berridatzi da, eta honela geratu da:

«41. artikulua.—*Kenkaria, berrikuntza teknologikoko jarduerengatik*

1. Berrikuntza teknologikoko jarduerak egiteak eskubidea emango du kuota likidoan % 15eko kenkaria egiteko, ondorengo 3. paragrafoko b) eta c) idatz-zatietan jasotako kasuetan, eta % 20ko kenkaria, aldiz, paragrafo bereko a) eta d) idatz-zatietan jasotako kasuetan, betiere artikulua honetan eta ondorengoan xedatutakoaren arabera.

2. Berrikuntza teknologikotzat hartuko da produktu edo produkzio prozesu berrien lorpena edo jadanik daudenen hobekuntza nabarmena dakarren jarduera, baldin eta horren emaitza aurrerapen teknologikoa bada. Era berean, berritza hartuko dira ikuspegi teknologikotik begirata lehendik daudenetatik nabarmen bereizten diren ezaugarri edo aplikazioak dituzten produktu edo prozesuak.

Jarduera horren barruan sartuko da produktu edo prozesu berriak plan, eskema edo diseinu batean gauzatzea, bideragarritasun azterketak egitea, prototipoak sortzea eta hasierako erakusketarako proiektuak edo proiektu aitzindariak eta ehunen lagindegia egitea, bai eta aplikazio industrialetarako edo merkataritzako ustiapenerako bihurtu edo erabili daitezkeenak ere.

Diagnostiko teknologikoko jarduerak ere sartuko dira ondorengo 3. paragrafoko a) idatz-zatietan aipatutako entitateek egindako soluzio teknologiko aurreratuak identifikatu, definitu eta orientatzeko helburua dutenean, emaitzak zertan amaitzen diren kontuan hartu gabe.

3. Kontzeptu hauei lotutako berrikuntza teknologikoko jardueretan zergaldiaren barruan izandako gastuez osatuta egongo da kenkariaren oinarria:

a) Erakunde hauei aginduta dauden proiektuak: unibertsitatei, ikerketako organismo publikoei edo berrikuntza eta teknologia zentzoei, betiere Berrikuntza eta teknologia zentzoei buruzko abenduaren 20ko 2609/1996 Errege Dekretuaren arabera horrela aitortu eta erregistratuta badaude; eta, orobat, Eusko Jaurlaritzaren apirilaren 29ko 96/1997 Dekretuak arautzen duen Teknologiaren Euskal Sarean sartutako entitatei. 96/1997 Dekretuak Teknologiaren Euskal Sarea sortu eta arautzen du, eta, horretarako, Euskadiko Teknologia Ikerketarako Erakundeekiko elkarlana eta koordinazioa finkatu eta erakunde horien ezaugarriak eta eginkizunak zehaztu zituen.

b) Produkzio prozesuen diseinu industrial eta ingeniaritza. Horien barruan hauek sartuta daude: planen kontzepzioa eta prestaketa, deskripzio elementuak definitzeko marrazkiak eta euskarriak nahiz produktu baten fabrikazio, proba, instalazio eta erabilpenerako nahiz ehunen lagindegien prestaketarako behar diren zehaztapen teknikoak eta funtzionamendu ezaugarriak.

c) Teknologia aurreratuaren eskurapena, patente, baimen, know-how eta diseinu moduan. Zergadunarekin zerikusia duten pertsona edo entitatei ordaindutako kopuruek ez dute kenkarirako eskubiderik emango. Kontzeptu honi lotutako oinarria ezin da milioi bat euro baino handiagoa izan.

d) Kalitatea ziurtatzeko ISO 9000 serieko, ISO 14000, GMP araua edo antzeko arauak betetzearen ziurtagiria lortzea, arau horiek ezartzeko behar diren gastuak sartu gabe.

4. Berrikuntza teknologikoko gastutzat hartzen dira zergadunak proiektuak banatuta berriaz egiten dituenak, baldin eta artikulua honetan aipatutako jardueri zuzenean lotuta badaude eta benetan jarduera horiek garatzeko erabiltzen badira.

b) El 10 por 100 de las inversiones en elementos de inmovilizado material e inmaterial, excluidos los inmuebles y terrenos, siempre que estén afectos exclusivamente a las actividades de investigación y desarrollo.»

Dos. Se da nueva redacción al artículo 41 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«Artículo 41.—*Deducción por actividades de innovación tecnológica*

1. La realización de actividades de innovación tecnológica dará derecho a practicar una deducción de la cuota líquida del 15 por 100 para los supuestos previstos en las letras b) y c) del apartado tres siguiente y del 20 por 100 para los supuestos contemplados en las letras a) y d) del mismo apartado, de acuerdo con lo establecido en este artículo y en el siguiente.

2. Se considerará innovación tecnológica la actividad cuyo resultado sea un avance tecnológico en la obtención de nuevos productos o procesos de producción o mejoras sustanciales de los ya existentes. Se considerarán nuevos aquellos productos o procesos cuyas características o aplicaciones, desde el punto de vista tecnológico, difieran sustancialmente de las existentes con anterioridad.

Esta actividad incluirá la materialización de los nuevos productos o procesos en un plan, esquema o diseño, así como la elaboración de estudios de viabilidad y la creación de prototipos y los proyectos de demostración inicial o proyectos piloto, y los muestrarios textiles, incluso los que puedan convertirse o utilizarse para aplicaciones industriales o para su explotación comercial.

También se incluyen las actividades de diagnóstico tecnológico tendentes a la identificación, la definición y la orientación de soluciones tecnológicas avanzadas realizadas por las entidades a que se refiere la letra a) del apartado 3 siguiente, con independencia de los resultados en que culminen.

3. La base de la deducción estará constituida por el importe de los gastos del período en actividades de innovación tecnológica que correspondan a los siguientes conceptos:

a) Proyectos cuya realización se encargue a Universidades, Organismos Públicos de investigación o Centros de Innovación y Tecnología, reconocidos y registrados como tales según el Real Decreto 2.609/1996, de 20 de diciembre, por el que se regulan los Centros de Innovación y Tecnología, y con Entidades integradas en la Red Vasca de Tecnología regulada en el Decreto 96/1997, de 29 de abril, del Gobierno Vasco, por el que se constituye y regula la Red Vasca de Tecnología mediante el establecimiento de relaciones de colaboración y coordinación con las Entidades de Investigación Tecnológica de Euskadi y la determinación de las características y funciones de las mismas.

b) Diseño industrial e ingeniería de procesos de producción, que incluirán la concepción y la elaboración de los planos, dibujos y soportes destinados a definir los elementos descriptivos, especificaciones técnicas y características de funcionamiento necesarios para la fabricación, prueba, instalación y utilización de un producto, así como la elaboración de muestrarios textiles.

c) Adquisición de tecnología avanzada en forma de patentes, licencias, «know how» y diseños. No darán derecho a la deducción las cantidades satisfechas a personas o entidades vinculadas al contribuyente. La base correspondiente a este concepto no podrá superar la cuantía de un millón de euros.

d) Obtención del certificado de cumplimiento de las normas de aseguramiento de la calidad de la serie ISO 9000, ISO 14000, GMP o similares, sin incluir aquellos gastos correspondientes a la implantación de dichas normas.

4. Se consideran gastos de innovación tecnológica los realizados por el contribuyente en cuanto estén directamente relacionados con las actividades citadas en el presente artículo y se apliquen efectivamente a la realización de las mismas, constandingo específicamente individualizados por proyectos.

5. Kenkariaren oinarrian sartuko dira Europar Batasuneko beste estatu kide batzuetan egindako jardueri dagozkien berrikuntza teknologikoko gastuak ere.

Europar Batasunekoak ez diren estatuetan egindako jardueren gastuei dagokienez, kenkarirako eskubidea ere izango dute, baldin eta berrikuntza teknologikoko jarduera nagusia Europar Batasuneko estatu kide batean egiten bada eta gastuak inbertsio osoaren % 25 baino handiagoak ez badira.

Berrikuntza teknologikoko gastutzat hartuko dira, era berean, jarduera horiek Europar Batasuneko estatu batean egiteko asmoz zergadunak berak edo beste entitate batzuekin batera ordaintzen dituen diru kopuruak.»

Hiru. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 42. artikulua berridatzi da, eta honela geratu da:

«42. artikulua.—*Ikerketa eta garapenaren eta berrikuntza teknologikoaren kontzeptutik kanpo gelditzen direnak, eta kenkariaren aplikazioa*

1. Honako hauek ez dira ikerketa eta garapen jardueratzat ez berrikuntza teknologiko jardueratzat joko:

a) Berekin berritasun zientifiko edo teknologiko esanguratsurik ez dakarten jarduerak. Bereziki, produktuen edo prozesuen kalitatea hobetzeko ohiko ahaleginak, lehendik dagoen produktu edo produkzio prozesu bat bezero batek ezarritako betebeharrak zehaztetara egokitzea, aldizkako edo sasoiko aldaketak, eta lehendik dauden produktuetan antzekoetatik bereizteko egindako aldaketa estetikoak edo garrantzi txikiak.

b) Industria produkzioko eta zerbitzu hornikuntzako edo ondasun eta zerbitzu banaketako jarduerak. Bereziki, produkzio jardueraren plangintza; produkzioaren prestaera eta hasiera, tresnen doikuntza eta aurreko 41. artikuluko 3. paragrafoan azaldutako jarduerak barne direlarik; ikerketa eta garapen jarduera edo berrikuntza jarduera bezala sailkatutako jardueri atxikita ez dauden produkzioarako instalazio, makina, ekipa eta sistemak eranstea edo aldatzea; etendako produkzio prozesuetako arazo teknikoaren konponketa; kalitatearen kontrola eta produktu eta prozesuen normalizazioa; gizarte zientzien alorreko prospekzioa eta merkatu azterketak; merkaturatzeko sareak edo instalazioak ezartzea; jarduera horiekin loturiko lan-gileen trebakuntza eta prestakuntza.

c) Mineral eta hidrokarburoen azterketa, zundaketa edo prospekzioa.

2. Foru arau honen 40. eta 41. artikuluetan arautzen diren kenkariak aplikatzeko, zergadunek legez erabakitzen den organo egindako txosten arrazoitua aurkeztu ahal izango dute, artikuluko 2. paragrafoan zergadunaren jarduerak ikerketa eta garapen bezala edo berrikuntza teknologiko bezala —hurrenez hurren— kalifikatzeko eskatzen diren betebeharrak zientifiko eta teknologikoak betetzeari buruzkoa. Kasu batean zein bestean, aurreko 1. paragrafoan xedatutakoa hartu beharko da kontuan. Esandako txostenean, jarduera horiei egotzitako gastuen eta inbertsioen zenbatekoa zehaztu beharko da.»

Lau. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 43. artikulua berridatzi da, eta honela geratu da:

«43. artikulua.—*Garapen iraunkorra, ingurumenaren zaintza eta hobekuntza eta energia iturrien aprobe-txamendu eraginkorragoa lortzera zuzentzen diren proiektuekin loturiko inbertsio eta gastuengatikoko kenkaria*

1. Zergadunek inbertsioaren % 30 kendu ahal izango dute kuota likidotik, inbertsio horiek Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuak Teknologia Garbier

5. También formarán parte de la base de deducción los gastos de innovación tecnológica correspondientes a actividades realizadas en otros Estados miembros de la Unión Europea.

Respecto a los gastos correspondientes a actividades realizadas en Estados no pertenecientes a la Unión Europea, también podrán ser objeto de la deducción siempre y cuando la actividad de innovación tecnológica principal se efectúe en un Estado miembro de la Unión Europea y aquellos no sobrepasen el 25 por 100 del importe total invertido.

Igualmente tendrán la consideración de gastos de innovación tecnológica las cantidades pagadas para la realización de dichas actividades en un Estado miembro de la Unión Europea, por encargo del contribuyente, individualmente o en colaboración con otras entidades.»

Tres. Se da nueva redacción al artículo 42 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«Artículo 42.—*Exclusiones al concepto de investigación y desarrollo e innovación tecnológica y aplicación de las deducciones*

1. No se considerarán actividades de investigación y desarrollo ni de innovación tecnológica las consistentes en:

a) Las actividades que no impliquen una novedad científica o tecnológica significativa. En particular, los esfuerzos rutinarios para mejorar la calidad de productos o procesos, la adaptación de un producto o proceso de producción ya existente a los requisitos específicos impuestos por un cliente, los cambios periódicos o de temporada, así como las modificaciones estéticas o menores de productos ya existentes para diferenciarlos de otros similares.

b) Las actividades de producción industrial y provisión de servicios o de distribución de bienes y servicios. En particular, la planificación de la actividad productiva; la preparación y el inicio de la producción, incluyendo el reglaje de herramientas y aquellas otras actividades distintas de las descritas en el apartado 3 del artículo 41 anterior; la incorporación o modificación de instalaciones, máquinas, equipos y sistemas para la producción que no estén afectados a actividades calificadas como de investigación y desarrollo o de innovación; la solución de problemas técnicos de procesos productivos interrumpidos; el control de calidad y la normalización de productos y procesos; la prospección en materia de ciencias sociales y los estudios de mercado; el establecimiento de redes o instalaciones para la comercialización; el adiestramiento y la formación del personal relacionada con dichas actividades.

c) La exploración, sondeo, o prospección de minerales e hidrocarburos.

2. Para la aplicación de las deducciones reguladas en los artículos 40 y 41 de la presente Norma Foral, los contribuyentes podrán aportar informe motivado emitido por el órgano que reglamentariamente se establezca, relativo al cumplimiento de los requisitos científicos y tecnológicos exigidos en el apartado 2 de los citados artículos para calificar las actividades del contribuyente como investigación y desarrollo o innovación tecnológica, respectivamente, teniendo en cuenta en ambos casos lo establecido en el apartado 1 anterior. Dicho informe deberá identificar el importe de los gastos e inversiones imputados a dichas actividades.»

Cuatro. Se da nueva redacción al artículo 43 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«Artículo 43.—*Deducción por inversiones y gastos vinculados a proyectos que procuren el desarrollo sostenible, la conservación y mejora del medio ambiente y el aprovechamiento más eficiente de fuentes de energía*

1. Los contribuyentes podrán deducir de la cuota líquida un 30 por 100 del importe de las inversiones realizadas en los equipos completos definidos en la Orden del Consejero de Orde-

Euskal Zerrenda onartuz emandako Aginduan zehazten diren ekipo osoetan egindakoak badira.

Aipatu inbertsioak aktibo finko material berrietan egin beharko dira eta dagokion enpresaren jardueraren kutsatze eragina murriztu eta zuzentzeari zuzenean atxikita egon beharko dute.

2. Zergadunek honako hauen zenbatekoaren % 15 kendu ahal izango dute kuota likidotik:

a) EAEko erakunde ofizialek onarturiko proiektuak gauzatzeko ekitaldian zehar lur kutsatuak garbitzeko aktibo finkoetan egindako inbertsioak eta izandako gastuak.

b) Aktibo finko berrietan egindako inbertsioak, aktibo horiek ondoren adierazten diren helburuetako bat edo batzuk –garepen iraunkorraren eta ingurumenaren babes eta hobekuntzaren eremuaren barruan– dituzten proiektuak gauzatzean beharrezkoak badira:

- a') Hondakinak minimizatzea, berrerabiltzea eta balioztatzea.
- b') Mugikortasuna eta garraio iraunkorra.
- c') Natura-guneetako ingurumena leheneratzea, kontentsazio neurriak edo bestelako borondatezko ekintzak gauzatzearen ondorioz.
- d') Ur kontsumoa minimizatzea eta ura araztea.
- e') Energia berriztagarrien erabilera eta energia eragin-kortasuna.

3. Aurreko 1. paragrafoan aipatzen den kenkaria zergadunak aplikatuko du. Honek, Zerga Administrazioak hala eskatuta, Eusko Jaurlaritzako dagokion sailaren ziurtagiria aurkeztu beharko du, egindako inbertsioak Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuak Teknologia Garbien Euskal Zerrenda onartuz emandako Aginduan zehazten diren ekipo osoei dagozkiela egiaztatzeko.

Aurreko 2 paragrafoko a) idatz-zatian aipatzen den kenkaria zergadunak aplikatuko du. Horrek, Zerga Administrazioak hala eskatuta, Eusko Jaurlaritzako dagokion sailaren ziurtagiria aurkeztu beharko du, idatz-zati horretan azaltzen diren betebeharrak betetzen dituela egiaztatzeko.

Aurreko 2. paragrafoko b) idatz-zatian aipatzen den kenkaria zergadunak aplikatuko du. Horrek, Zerga Administrazioak hala eskatuta, Bizkaiko Foru Aldundian edo Eusko Jaurlaritzan Ingurumenean ahalmena duen Sailaren ziurtagiria aurkeztu beharko du, egindako inbertsioek idatz-zati horretan ezartzen diren betebeharrak betetzen dituztela egiaztatzeko.

4. Foru arau honen 46. artikuluko 5. paragrafoan xedatutakoaren ondorioetarako, iritziko da ez dagoela desatxikitzerik artikulua honetan araututako kenkariak baliatzen diren aktiboak, legeak hala aginduta, hirugarrenei lagatzen zaizkienean.

Finantza errentamenduko araubidean egindako inbertsioak ere kenkari honetaz baliatu ahal izango dira.

5. 46. artikuluan xedatutakoa eragotzi gabe, aurreko 1. paragrafoan eta artikulua honetako 2. paragrafoaren a) eta b) idatz-zatietan zerrendatu diren kenkari motak elkarrekin batearazekin izango dira.

6. Erregelamendu bidez arautuko da kenkari hau aplikatzeko prozedura. Halaber, haren aplikazioa dakarten egitatezko suposamenduak zehaztu ahal izango dira.»

Bost. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 44. artikulua berridatzi da, eta honela geratu da:

«44. artikulua.—*Enpresaren gizarte aurreikuspeneko tresna gisa diharduten gizarte aurreikuspeneko sistemetara enpresak egindako ekarpenengatikoa kenkaria*

Zergadunak langileen alde egoitzatako enpresa ekarpenen zenbatekoaren % 10eko kenkaria egin ahal izango du kuota

nación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, por la que se aprueba el Listado Vasco de Tecnologías Limpias.

Las citadas inversiones deberán efectuarse en activos fijos materiales nuevos y estar directamente afectos a la reducción y corrección del impacto contaminante de la actividad de la empresa correspondiente.

2. Los contribuyentes podrán deducir de la cuota líquida un 15 por 100 del importe de:

a) Las inversiones realizadas en activos fijos y los gastos incurridos en la limpieza de suelos contaminados en el ejercicio para la realización de aquellos proyectos que hayan sido aprobados por organismos oficiales del País Vasco.

b) Las inversiones realizadas en activos fijos nuevos necesarios en la ejecución aplicada de proyectos que tengan como objeto alguno o algunos de los que se indican seguidamente, dentro del ámbito del desarrollo sostenible y de la protección y mejora medioambiental:

- a') Minimización, reutilización y valorización de residuos.
- b') Movilidad y Transporte sostenible.
- c') Regeneración medioambiental de espacios naturales consecuencia de la ejecución de medidas compensatorias o de otro tipo de actuaciones voluntarias.
- d') Minimización del consumo de agua y su depuración.
- e') Empleo de energías renovables y eficiencia energética.

3. La deducción a que se refiere el apartado 1 anterior se aplicará por el contribuyente que, a requerimiento de la Administración tributaria, deberá presentar certificado del Departamento correspondiente del Gobierno Vasco, de que las inversiones realizadas se corresponden con equipos completos a que se refiere la Orden del Consejero de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, por la que se aprueba el Listado Vasco de Tecnologías Limpias.

La deducción a que se refiere la letra a) del apartado 2 anterior, se aplicará por el contribuyente que, a requerimiento de la Administración tributaria, deberá presentar certificado del Departamento correspondiente del Gobierno Vasco acreditativo del cumplimiento de los requisitos expresados en dicha letra.

La deducción a que se refiere la letra b) del apartado 2 anterior, se aplicará por el contribuyente que, a requerimiento de la Administración tributaria, deberá presentar certificado del Departamento competente en Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia o del Gobierno Vasco, de que las inversiones realizadas cumplen los requisitos establecidos en dicha letra.

4. A efectos de lo dispuesto en el apartado 5 del artículo 46 de esta Norma Foral, se entenderá que no existe desafectación en el supuesto de que, por imperativo legal, se proceda a la cesión a favor de terceros de los activos acogidos a la deducción regulada en este artículo.

Asimismo se podrán acoger a esta deducción las inversiones realizadas en régimen de arrendamiento financiero.

5. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 46, serán incompatibles entre sí cada una de las modalidades de deducción relacionadas en el apartado 1 anterior y en las letras a) y b) del apartado 2 de este artículo.

6. Reglamentariamente se regulará el procedimiento para la aplicación de esta deducción. Asimismo podrán concretarse los supuestos de hecho que determinan la aplicación de la misma.»

Cinco. Se da nueva redacción al artículo 44 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«Artículo 44.—*Deducción por contribuciones empresariales a sistemas de previsión social que actúen como instrumento de previsión social empresarial*

El contribuyente podrá practicar una deducción en la cuota líquida del 10 por 100 de las contribuciones o aportaciones

likidoan, ekarpenak urtean langile bakoitzeko 8.000,00 euroko muga duelarik, baldin eta ekarpen horiek langileen multzoari badagozkie, erregelamendu bidez ezartzen denaren arabera, eta enpleguko pentsio planetara, enpresako gizarte aurreikuspeneko planetara, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2003ko ekainaren 3ko 2003/41/EE Zuzentarauan, enpleguko pentsio funtsen jarduerari eta gainbegiraketari buruzkoan, araututako pentsio planetara, gizarte aurreikuspeneko mutualitateetara edo borondatezko gizarte aurreikuspeneko entitateetara egiten badira, horiek guztiek gizarte aurreikuspeneko tresna gisa badihardute eta subjektu pasiboak erakunde horien sustatzailea edo bazkide babeslea bada.

Kenkari hau ezin izango da aplikatu ondoko hauen babesean egindako ekarpenekiko: Pentsio Planak eta Funtsak arautzen dituen Legearen testu bateratuko laugarren, bosgarren eta seigarren xedapen iragankorretan ezarritako araubide iragankorra, baita ere 1996ko Zerga Neurriek buruzko azaroaren 21eko 5/1996 Foru Arauaren bigarren xedapen iragankorra. Halaber, ezin izango da aplikatu enplegu erregulazioko espediente baten ondorioz langileekin hartutako konpromiso zehazten kasuan ere.»

Sei. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 44.bis artikulua aldatu da, eta honela geratu da:

«44. bis artikulua.—*Kenkaria, lanbide heziketarako gastuengatik*

1. Lanbide heziketarako jardueretan aritzeak kuota likidoari zergaldian zehar egindako gastuen % 10 kentzeko bidea emango du.

2. Zergaldian zehar egindako lanbide heziketarako jardueragatik sortu diren gastuak aurreko bi urteetako gastuen batezbestekoa baino handiagoak badira, aipatu zenbatekoen arteko aldearen % 15eko kenkari gehigarria ezarriko zaio aurreko idazatik kenkariari.

3. Aurreko idazatietan ezarritakoaren ondoretarako lanbide heziketarako jardueratzat joko da enpresa batek zuzenean edota gainontzekoen bidez, langileak egunera-tzeko, trebatzeko edo birgaitzeko eta enpresaren beraren jardueraren garapenak edota lanpostuen euren ezaugarriek hala eskatuta buruturiko heziketa ekimenen multzoa. Per-tsona Fisikoen Errentaren Gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauan erabakitakoarekin bat, ez dira inola ere lanbide heziketarako gastutzat joko norbanakoaren lan etekin gisara hartuko direnak.

4. Artikulu honetan ezarritako kenkaria modu berean aplikatuko da lan-istripuen aurkako aurreneurrien kudeaketa sistema (L.I.A.K.S.) ezartzeko arau orokorreari buruzko UNE 81900 ziurtagiria lortzeko zergaldian egindako gastuak.

5. Era berean, kenkaria aplikatuko da erakundeak enplegatua teknologia berriak erabiltzen ohitzeko xedez egindako gastuengatik. Horrelako gastuen artean sartuta daude haien Internet-erako konexioa emateko, ahalbide-tzeko edo finantzatzeko egindakoak, eta ekipo informatikoak dohainik edo prezio beharatuaren emateko edo haiek eskuratzeko maileguak eta diru-laguntzak emateko datozenak, enplegatuek haiek lanerako tokitik edo ordutegitik kanpo erabilirik ere. Paragrafo honetako gastuak, zerga-ondoretarako, langileak prestatzeko gastutzat hartuko dira eta ez dute enpleguarentzako lanaren etekina lortzea zehaztuko.»

Sazpi. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 45. artikulua berridatzi da, eta honela geratu da:

empresariales imputadas a favor de los trabajadores, con el límite de 8.000 euros anuales de aportación por trabajador, siempre que tales contribuciones o aportaciones afecten al colectivo de trabajadores, en los términos y condiciones que se determinen reglamentariamente, y se realicen a planes de pensiones de empleo, a planes de previsión social empresarial, a planes de pensiones regulados en la Directiva 2003/41/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 3 de junio de 2003, relativa a las actividades y la supervisión de fondos de pensiones de empleo, a mutualidades de previsión social o a entidades de previsión social voluntaria que actúen como instrumento de previsión social de los que sea promotor o socio protector el contribuyente.

Esta deducción no podrá aplicarse respecto de las contribuciones realizadas al amparo del régimen transitorio establecido en las disposiciones transitorias cuarta, quinta y sexta del texto refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones, así como al amparo de la disposición transitoria segunda de la Norma Foral 5/1996, de 21 de noviembre, de Medidas Tributarias para 1996. Así mismo, no será aplicable en el caso de compromisos específicos asumidos con los trabajadores como consecuencia de un expediente de regulación de empleo.»

Seis. Se modifica el artículo 44 bis de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«Artículo 44 bis.—*Deducción por gastos de formación profesional*

1. La realización de actividades de formación profesional dará derecho a practicar una deducción de la cuota líquida del 10 por 100 de los gastos efectuados en el período impositivo.

2. En el caso de que los gastos efectuados por la realización de actividades de formación profesional en el período impositivo sean mayores que la media de los efectuados en los dos años anteriores, se aplicará una deducción adicional a la del apartado anterior por un importe igual al 15 por 100 de la diferencia entre las cantidades mencionadas.

3. A los efectos de lo previsto en los apartados anteriores se considerará formación profesional el conjunto de acciones formativas desarrolladas por una empresa, directamente o a través de terceros, dirigido a la actualización, capacitación o reciclaje de su personal y exigido por el desarrollo de sus actividades o por las características de los puestos de trabajo. En ningún caso se entenderán como gastos de formación profesional los que, de acuerdo con lo dispuesto en la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, tengan la consideración de rendimientos del trabajo personal.

4. La deducción prevista en el presente artículo será igualmente de aplicación, en los mismos términos, por los gastos incurridos en el período impositivo para la obtención del certificado OHSAS 18001 sobre reglas generales para la implantación de un sistema de gestión de la prevención de riesgos laborales (S.G.P.R.L.).

5. La deducción también se aplicará por aquellos gastos efectuados por la entidad con la finalidad de habituar a los empleados en la utilización de nuevas tecnologías. Se incluyen entre dichos gastos los realizados para proporcionar, facilitar o financiar su conexión a Internet, así como los derivados de la entrega gratuita o a precios rebajados de equipos informáticos o de la concesión de préstamos y ayudas económicas para su adquisición, incluso cuando el uso de los mismos por los empleados se pueda efectuar fuera del lugar y horario de trabajo. Los gastos a que se refiere este apartado tendrán la consideración, a efectos fiscales, de gastos de formación de personal y no determinarán la obtención de un rendimiento del trabajo para el empleado.»

Siete. Se da nueva redacción al artículo 45 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«45. artikulua.—*Lan-munduan txertatzeko zailtasun bereziak dituzten taldeentzat enplegua sortzeagatiko kenkaria*

1. Kuota likidotik 3.000 euro kendu ahal izango dira zergaldian mugagabeko lan kontratuaz kontrataturiko pertsona bakoitzeko, baldin eta lan merkatuan txertatzeko zailtasun bereziak dituzten taldeetakoren baten barruan badago, Euskal Autonomia Erkidegoan indarrean dagoen arautegian xedatutakoaren arabera.

Lanaldi partzialeko kontratua duten langileen kasuan, kenkariaren zenbatekoa langileak lanaldi osotik egindako lanaldiaren proportziozkoa izango da.

2. Aurreko paragrafoan ezarritako kenkaria aplikatzeko, beharrezkoa izango da lan merkatuan txertatzeko zailtasun bereziak dituzten taldeetako mugagabeko lan kontratadun langileen batez besteko kopurua aurreko azken zergaldikoaren aldean gehitzea, eta kenkarirako eskubidea sortzen den zergaldiaren amaiera egunaren hurrengo bi urteetako bakoitzean mantentzea.

Batez besteko langile kopurua kalkulatzeko, lanaldi partzialean eta urte naturala baino laburragoko aldiatarako kontrataturiko langileak, benetan egindako lan orduen kopurua- ren proportzioan konputatuko dira.

3. Sozietate berriak sortzeko sozietate eta banakako enpresen bat-egite, zatitze eta eraldatze eragiketak gauzatzeak ez du ekarriko, berez, artikulua honetan jasotzen den kenkaria aplikatzerik.

4. Foru arau honen 16. artikuluko 3. paragrafoan jasotzen diren kasuetan, kenkari hau aplikatzerakoan kontuan eduki behar da entitate lotuen baterako egoera.»

10. artikulua.—*Zenbait kenkari aplikatzeko arau komunak/ orokorrak*

Bat. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 46. artikulua aldatu da, eta honela geratu da:

«46. artikulua.—*Titulu honetako IV, V eta VI. kapitulueta eza- rritako kenkariaren arau komunak*

1. Titulu honetako IV, V eta VI. kapitulueta aurreikusitako kenkariaren batura –aurreko 40. eta 42. artikuluetan jasotzen direnak batu gabe–, ezin izango da kuota likidoaren % 45 baino gehiago izan.

2. Kuota nahikoa ez izateagatik egin ez diren kenkariak hurrengo hamabost urte jarraituetan amaituko diren zergaldietako likidazioetan aplikatu ahal izango dira, betiere muga bera errespetatuz.

Titulu honetako IV, V eta VI. kapitulueta aurreikusitako kenkariaren aplikaziorako epean konputua, preskripzioaldiaren barruan, zerga-oinarri positiboak dauden lehenengo zergaldira arte atzeratu ahal izango da.

3. Kenkariaren oinarriaren parte izango da itundutako kontraprestazio osoa, interesak, zeharkako zergak eta horien erre- karguak kanpo utzita, horiek ez baitira konputatuko haren barruan, aktiboen balioespenaren ondorioetarako duten kon- siderazioa gorabehera.

Kenkariaren oinarria, horrela kalkulatu, ezin izango da merkatuan egoera normalean eta pertsona independenteen artean adostuko zen prezioa baino handiagoa izan.

Inbertsioak ondasun higiezinak badagozkie, lurzorua- ren balioa betiere kenkariaren oinarritik kanpo utziko da.

Halaber, aipatutako oinarritik, hala badagokio, zenbateko bat kenduko da. Zenbateko hori lortzeko, aurreko hiru kapitulu horietako kenkarietan adierazten diren inbertsioetarako eta jar- duerak sustatzeko jasotako diru-laguntzei –kapital zein ustia-

«Artículo 45.—*Deducción por creación de empleo en colec- tivos con especiales dificultades de inserción laboral*

1. Será deducible de la cuota líquida la cantidad de 3.000 euros por cada persona contratada, durante el período im-positivo, con contrato laboral de carácter indefinido, siempre que se encuentre incluida en alguno de los colectivos de especial dificultad de inserción en el mercado de trabajo, en los térmi- nos que se determinen reglamentariamente.

En el caso de trabajadores con contrato a tiempo parcial el importe de la deducción será proporcional a la jornada desem- peñada por el trabajador, respecto de la jornada completa.

2. Para la aplicación de la deducción establecida en el apartado anterior será necesario que se incremente el promedio de plantilla con contrato laboral indefinido correspondiente a colectivos de especiales dificultades de inserción en el mer- cado de trabajo, respecto de la correspondiente al ejercicio inme- diatamente anterior, y se mantenga durante cada uno de los dos años siguientes a la fecha de cierre del período impositivo en que se genere el derecho a la deducción.

A efectos del cálculo del promedio de plantilla, los traba- jadores contratados a tiempo parcial y por períodos inferiores al año natural serán computados proporcionalmente al número de horas efectivamente trabajadas.

3. La realización de operaciones de fusión, escisión y transformación de sociedades y empresas individuales para la creación de nuevas sociedades no dará lugar, por sí misma, a la aplicación de la deducción contemplada en este artículo.

4. En los supuestos contemplados en el apartado 3 del artículo 16 de esta Norma Foral, la aplicación de la presente deducción habrá de tener en cuenta la situación conjunta de las entidades vinculadas.»

Artículo 10.—*Normas comunes para la aplicación de ciertas deduc- ciones*

Se modifica el artículo 46 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, que quedará redactado en los siguientes términos:

«Artículo 46.—*Normas comunes a las deducciones previstas en los Capítulos IV, V y VI del presente Título*

1. La suma de las deducciones previstas en los Capí- tulos IV, V y VI del presente Título, excepto las contempladas en los artículos 40 a 42 anteriores, no podrán exceder con- juntamente del 45 por 100 de la cuota líquida.

2. Las cantidades no deducidas por insuficiencia de cuota podrán aplicarse, respetando igual límite, en las liquidaciones de los períodos impositivos que concluyan en los quince años inmediatos y sucesivos.

El cómputo de los plazos para la aplicación de las deduc- ciones previstas en los Capítulos IV, V y VI del presente Título podrá diferirse hasta el primer período impositivo en que, den- tro del período de prescripción, se produzcan bases imponi- bles positivas.

3. Formará parte de la base de la deducción la totalidad de la contraprestación convenida, con exclusión de los inte- reses, impuestos indirectos y sus recargos, que no se com- putarán en aquélla, con independencia de su consideración a efectos de la valoración de los activos o, en su caso, de los gastos.

La base de la deducción así calculada no podrá resultar superior al precio que hubiera sido acordado en condiciones normales de mercado entre sujetos independientes.

En el supuesto de que las inversiones consistan en bie- nes inmuebles se excluirá de la base de la deducción, en todo caso, el valor del suelo.

Asimismo, de la citada base se reducirá, en su caso, el importe derivado de aplicar sobre las subvenciones, tanto de capital como a la explotación, recibidas para las inversiones o el fomento de las actividades a que se refieren las deduc-

ketakoak–, ehuneko bat aplikatuko zaie. Ehuneko hori kenketa baten emaitza da: 100 ken entitateari aplikatzekoa zaion kargataza egitearen emaitza, alegia.

Aurreko hiru kapitulu horietan araututako kenkariaren oinarriaren barruan sartzen diren kopuru guztiak ibilgetu moduan edo, hala badagokie, gastu moduan kontabilizaturik egon beharko dira, Kontabilitate Plan Orokorreko arauetara jarraituz.

4. Oro har, aurreko hiru kapitulu horietan aurreikusitako inbertsioak, funtzionamenduan jartzen diren garaian egindakotzat hartuko dira.

Hala ere, epe luzerako inbertsioetan (hamabi hilabete baino gehiago igaro direnean ondasunak enkargatu zirenetik eskuan izan arte) zergadunak erabaki dezake inbertsioa ordainketak egin ahala eta horien zenbatekoaz egindakotzat ematea, inbertsio ondasunen hornitzailearekin kontratua sinatu zen egunean indarrean zegoen kenkariaren arabidea aplikatuz.

Aukera horretaz baliatuz gero, inbertsio guztiari aplikatu beharko zaio irizpide hori.

Aukera horretaz baliatu nahi duen zergadunak Ogasun eta Finantza Sailari emango dio horren berri, hilabeteko epearen barruan, kontratuaren datatik aurrera. Jakinarazpenean, kontratatutako inbertsioaren zenbatekoa zehaztu beharko du, baita ondasunak entregatu eta ordaintzeko egutegia ere. Era berean, jakinarazpen horri kontratuaren kopia erantsi beharko zaio.

5. Aurreko hiru kapitulu horietan aurreikusitako kenkariaren gai diren aktibo finkoak edo ondare elementuak gutxienez bost urtez (edo, ondasun higikorak badira, hiru urtez) egon beharko dira funtzionatzen zergadun beraren enpresan, aurreko artikuluetan aurreikusitako helburuei atxikita, hala badagokie, ondasun horien balio bizitza laburragoa denean salbu, eskualdatu, alokatu edo hirugarrenei erabiltzeko laga gabe, justifikatutako galerak izan ezik. Elementu horiek desatxiki, eskualdatu, alokatu edo lagatzeak, edo adierazitako epea amaitu baino lehenago ezarritako helburuetatik desatxikitzeak, bere garaian egindako kenkariengatik ordaindu ez ziren kuotak –dagozkion berandutze interesekin– ordaintzeko beharra ekarriko du. Berandutze interesak, egoera hori gertatzen den ekitaldiko autoliquidaziotik ateratzen den kuotari gehitu beharko zaizkio.

Aurreko lerroaldean xedatutakoa gorabehera, kenkarigai den inbertsioa gauzatzen den aktibo finkoak hartan ezarritako epea baino denbora gutxiagoz egon daitezke, baldin eta haien orde, hiru hilabeteko epean, kenkarirako eskubidea kreditatzen duten betebeharrak eta baldintzak betetzen dituzten beste batzuk ipintzen badira.

Nolanahi ere, iritziko da ez dagoela desatxikitzerik inbertsioa gauzatzen den ondasunak alokatu edo hirugarrenei erabiltzeko lagatzen zaizkienean, ondoko hiru baldintzak betetzen badira: zergadunak, ustiapen ekonomiko bat dela medio, aktibo finkoak alokatzen edo hirugarrenei erabiltzeko lagatzen jardutea, ondasun horien errentari edo lagapen-hartzaileekin loturirik ez izatea, foru arau honen 16. artikuluan azaldutako zentzuan, eta finantza errentamenduko eragiketarik ez izatea.

6. Gastu edo inbertsio berak ezin izango du kenkaria entitate bat baino gehiagotan aplikatzerik ekarri, ez eta entitate batean aurreko hiru kapitulu horietan araututako kenkarietako bat baino gehiago aplikatzerik ere.

Aurreko hiru kapitulu horietan ezarritako kenkariak batez beste izango dira inbertsio eta gastu berekin loturiko beste edozein zerga onurarekin, amortizatze askatasunari eta amortizazio bizkortuari dagokienez izan ezik.

7. Kuota likidoko kenkariak aplikatzerakoan, ondoko hurrenkerari jarraitu beharko zaio:

ciones de los tres capítulos anteriores, el porcentaje que resulte de la diferencia entre cien y el tipo de gravamen aplicable a la entidad.

Todas las cantidades que formen parte de la base de las deducciones reguladas en los tres capítulos anteriores habrán de estar contabilizadas como inmovilizado o, en su caso, como gasto, de acuerdo con las normas del Plan General Contable.

4. Con carácter general las inversiones previstas en los tres capítulos anteriores se entenderán realizadas en el momento de su puesta en funcionamiento.

No obstante, el contribuyente podrá optar, en proyectos de inversión de larga duración en los que transcurran más de doce meses entre la fecha del encargo de los bienes y la fecha de su puesta a disposición, por entender realizada la inversión a medida que se efectúen los pagos y por la cuantía de éstos, con aplicación del régimen de deducción vigente a la fecha en que se formalizó el contrato con el proveedor de los bienes de inversión.

Una vez ejercitada la opción, el criterio regirá para toda la inversión.

El contribuyente que desee ejercitar dicha opción deberá, en el plazo de un mes contado desde la fecha del contrato, comunicarlo por escrito al Departamento de Hacienda y Finanzas, señalando el montante de la inversión contratada y el calendario previsto de entrega y pago de los bienes. Asimismo, deberá adjuntarse a la referida comunicación copia del contrato.

5. Los activos fijos o elementos patrimoniales objeto de las deducciones previstas en los tres capítulos anteriores deberán permanecer en funcionamiento en la empresa del mismo contribuyente, afectos, en su caso, a los fines previstos en los artículos anteriores, durante un plazo mínimo de cinco años, o tres si se trata de bienes muebles, excepto que su vida útil fuere inferior, sin ser objeto de transmisión, arrendamiento o cesión a terceros para su uso, salvo pérdidas justificadas. La desafectación, transmisión, arrendamiento o cesión de dichos elementos, o su desafectación a las finalidades establecidas antes de la finalización del mencionado plazo determinará la obligación de ingresar las cuotas no satisfechas en su momento por las deducciones practicadas, con los correspondientes intereses de demora, que deberán sumarse a la cuota resultante de la autoliquidación del ejercicio en que tal circunstancia se produzca.

No obstante lo establecido en el párrafo anterior, los activos fijos en que se materialice la inversión objeto de deducción podrán permanecer durante un plazo inferior al señalado en el mismo, siempre que los mismos se repongan o sean sustituidos por otros que cumplan los requisitos y condiciones que acrediten el derecho a la correspondiente deducción, en el plazo de tres meses.

En cualquier caso, se entenderá que no existe desafectación cuando se arrienden o cedan a terceros para su uso los bienes en los que se materialice la inversión, siempre que el contribuyente se dedique, a través de una explotación económica, al arrendamiento o cesión a terceros para su uso de activos fijos y no exista vinculación, en el sentido del artículo 16 de la presente Norma Foral, con los arrendatarios o cesionarios de dichos bienes ni se trate de operaciones de arrendamiento financiero.

6. Un mismo gasto o inversión no podrá dar lugar a la aplicación de la deducción en más de una entidad ni podrá dar lugar a la aplicación de distintas deducciones de las reguladas en los tres capítulos anteriores en la misma entidad.

Las deducciones establecidas en los tres capítulos anteriores serán incompatibles con cualesquiera otros beneficios tributarios relacionados con las mismas inversiones o gastos, excepto en lo que se refiere a la libertad de amortización y la amortización acelerada.

7. La aplicación de las deducciones de la cuota líquida deberá seguir el siguiente orden:

Lehenengo eta behin, aurreko ekitaldietan sortutako kenkariak aplikatuko dira, dagozkien arautegietan aurretik ezarritako muga errespetatuz.

Jarraian, aurreko 1. paragrafoan ezarritako muga aplikatzeko zaien ekitaldi bereko kenkariak aplikatuko dira, baldin eta kuota likidoaren % 45eko baterako muga ez bada gainditzen.

Ondoren, aurreko ekitaldietatik datozen eta kuota likidoaren gaineko mugarik gabe aplikatzen diren kenkariak egingo dira.

Azkenik, ekitaldi berari dagozkion eta kuota likidoaren gaineko mugarik gabe aplikatzen diren kenkariak egingo dira.

Kuota likidoaren gaineko muga daukaten kenkarien batzura ezin izango du gainditu inoiz ere kuota likido horri artikuluko honetako 1. paragrafoan aipatzen den ehuneko aplikatuz ateratzen den zenbatekoa, berdin du zein ekitalditan sortu diren kenkari horiek.

8. Titulu honetako aurreko hiru kapitulu horietan araututako kenkariak, bakar-bakarrik, zergadunak bere oldez aurkeztutako autoliquidazioetan eta zerga arloko arau-hausteengatik erantzukizunik sortu ez duten likidazioetan aplikatutako kopuruengatik aplikatu ahal izango dira, haietan ezarritako baldintza eta bete-beharrekin.»

11. artikulua.—Ondare sozietateen araubidea

Bat. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko VIII. tituluko VIII. kapitulua aldatu da, eta honela geratu da:

«VIII. kapitulua.—ONDARE SOZIETATEAK

66. artikulua.—Ondare sozietateen kontzeptua

1. Zergadunetan ondoko egoera guztiak batera gertatzen badira, ondare sozietatetzat joko dira:

a) Zergaldiko laurogeita hamar egunetan gutxienez, haren aktiboaren erdia baino gehiago baloreek osatua izatea, edo haren aktiboaren erdia baino gehiago jarduera ekonomikoetara atxikita ez egotea.

Jarduera ekonomikorik dagoen edo ondare elementu bat horri atxikita dagoen erabakitzeke, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan xedatutakoari jarraituko zaio.

Hala aktiboaren balioa nola jarduera ekonomikoetara loturik ez dauden ondare-elementuen balioa kontabilitateak eratorriko dena izango da, baldin eta kontabilitateak sozietatearen ondarearen benetako egoera islatzen badu.

b) Haren bazkide guztiak zergaldi osoan zehar pertsona fisikoak izatea.

c) Entitatearen diru sarreraren % 90 gutxienez Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauaren 65. artikuluan aipatzen diren errenta iturrietatik etortzea.

2. Aurreko 1. paragrafoko a) idatz-zatian xedatutakoa betetzearen ondorioetarako, ondoko hau hartuko da kontuan:

- a) Jarraikoak ez dira konputatuko balore gisa:
- Legezko eta arauzko eginbeharrak betetzeko edukitzen direnak.
 - Jarduera ekonomikoak burutzearen ondorioz finkatutako kontratu-harremanetatik sorturiko kreditu-eskubideak dituztenak.
 - Balore sozietateek beren xedea den jardueran ari zirenen ondorioz dauzkatenak.
 - Boto-eskubideen % 5 gutxienez ematen duten eta partaidetza zuzentzeko eta kudeatzeko helburuarekin eskuratu diren baloreak, baldin eta horretarako, materialen eta pertsonen behar bezalako antolaketa

En primer lugar se aplicarán las deducciones generadas en ejercicios anteriores respetando el límite preestablecido en sus respectivas normativas.

A continuación se aplicarán las deducciones del ejercicio a las que sea de aplicación el límite establecido en el apartado 1 anterior, siempre que no se rebase el límite conjunto del 45 por 100 de la cuota líquida.

Seguidamente se practicarán las deducciones que se apliquen sin límite sobre la cuota líquida derivadas de ejercicios anteriores.

Finalmente se practicarán las deducciones que se aplican sin límite sobre la cuota líquida correspondientes al ejercicio.

En ningún caso la suma de las deducciones con límite de cuota líquida podrá exceder del importe resultante de aplicar a dicha cuota líquida el porcentaje a que se refiere el apartado 1 de este artículo, con independencia del ejercicio en que las mismas se hubiesen generado.

8. Las deducciones reguladas en los tres capítulos anteriores serán exclusivamente aplicables en las condiciones y con los requisitos exigidos en los mismos, por las cantidades aplicadas en las autoliquidaciones espontáneamente presentadas por el contribuyente, y a las resultantes de liquidaciones que no hayan dado lugar a responsabilidad por infracción tributaria alguna.»

Artículo 11.—Régimen de las Sociedades Patrimoniales

Uno. Se modifica el Capítulo VIII del Título VIII de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, quedando redactado en los siguientes términos:

«Capítulo VIII.—SOCIEDADES PATRIMONIALES

Artículo 66.—Concepto de Sociedades Patrimoniales

1. Tendrán la consideración de sociedades patrimoniales los contribuyentes en los que concurren las circunstancias siguientes:

a) Que, al menos durante noventa días del período impositivo, más de la mitad de su activo esté constituido por valores o que más de la mitad de su activo no esté afecto a actividades económicas.

Para determinar si existe actividad económica o si un elemento patrimonial se encuentra afecto a la misma, se estará a lo dispuesto en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Tanto el valor del activo como el de los elementos patrimoniales no afectos a actividades económicas será el que se deduzca de la contabilidad, siempre que ésta refleje fielmente la verdadera situación patrimonial de la sociedad.

b) Que todos sus socios sean personas físicas durante todo el período impositivo.

c) Que, al menos, el 90 por 100 de los ingresos de la entidad procedan de las fuentes de renta a que se refiere el artículo 65 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

2. A efectos del cumplimiento de lo dispuesto en la letra a) del apartado 1 anterior, se atenderá a lo siguiente:

- a) No se computarán como valores, los siguientes:
- Los poseídos para dar cumplimiento a obligaciones legales y reglamentarias.
 - Los que incorporen derechos de crédito nacidos de relaciones contractuales establecidas como consecuencia del desarrollo de actividades económicas.
 - Los poseídos por sociedades de valores como consecuencia del ejercicio de la actividad constitutiva de su objeto.
 - Los que otorguen, al menos, el 5 por 100 de los derechos de voto y se posean con la finalidad de dirigir y gestionar la participación siempre que, a estos efectos, se disponga de la correspondiente organización

badago eta sozietatearen partaidetzako entitatea idatz-zati honetan sartzen ez bada.

b) Baloreak edo jarduera ekonomikoei lotutako elementuak ez dira halakotzat konputatutako, baldin eta balore edo elementuon eskuraketa-prezioa ez bada entitateak lortutako mozkin banatu gabeen zenbatekoa baino handiagoa (mozkinok ekonomi jardueren emaitza izan behar dira), urte horretan zein aurreko azken hamar urteetan lortutako mozkinen zenbatekoaren mugarekin.

Horren ondorioetarako, aurreko lerroaldeko azken intzisoan aipatutako baloreen dibidenduak eta ekonomi jardueren mozkinak berdintzat joko dira, baldin eta sozietatearen partaidetzako entitateak lortutako sarrerren % 90 gutxienez ekonomi jarduerak eginez lortu bada.

3. Artikulu honetako aurreko paragrafoetan ezarritako baldintzak betetzen dituzten entitateak ez dira ondare sozietatetzat joko beraien partaidetza ordezkatzan duten baloreak bigarren mailako balore merkatu ofizialetakoren batean negoziatziora onartuta dauden zergaldietan.

4. Ondare sozietatetzat jotzen diren zergadunek Zerga honen zioz tributatu dute, kapitulu honetan aurrekusten diren berezitasunak kontuan edukiz.

5. Araubide hau aplikatzea bateraezina izango da titulu honetako gainerako kapituluetan ezartzen diren arauekin, X. eta XIII. kapituluetan jasotakoekin izan ezik.

67. artikulua.—Zerga oinarria zehaztea

1. Ondare sozietateen zerga oinarria zehazteko, ez da inolako gasturik kengarritzat hartuko, galera eta irabazien kontuan kontabilizatu bada ere, artikulu honetako hurrengo paragrafoan xedatutakoa salbuetsita.

Zerga oinarria, beraz, entitatearen sarrera osoekin bat etorriko da, eta ezin izango zaie aplikatu foru arau honen IV. titulu xedatutakoa, beraren 15-18, 20. eta 21. artikuluetan ezarritakoa salbuetsita, eta, hala badagokio, foru arau honen 115. artikulua xedatutakoa aplikatuz.

2. Entitatearen sarrerren barruan etxebizitzetatik lortu diren kapital higiezinaren etekinak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 34. artikuluko 1. paragrafoan aipatzen direnak, baldin badaude, ondare sozietateek aipaturiko xedapenean ezartzen dena aplikatu ahal izango dute errenta horiekiko.

Entitatearen sarrerren barruan Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 36. artikulua 1. paragrafoaren a) eta b) idatz-zatietan aipatzen diren dibidenduak edo mozkinetako partaidetzak badaude, ondare sozietateek foru arau horren 9. artikuluko 25. zenbakian xedatutakoa aplikatu ahal izango dute errenta horiekiko.

3. Artikulu honetako 1. paragrafoan xedatutakoa gora-behera, ondare sozietateek Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauaren 68. artikuluan xedatutakoa aplikatu ahal izango dute.

68. artikulua.—Kuota zehaztea

1. Karga-tasa % 18 izango da.

2. Inoiz ere ez da aplikatuko foru arau honen 33. artikulutik 46. artikulura arteko artikuluetan xedatutakoa, 34. artikuluan xedatutakoa salbuetsita.

69. artikulua.—Ondare sozietateen mozkinen banaketa eta partaidetzen eskualdaketa Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergan

1. Ondare sozietateen araubide berezia aplikatzekoa izan den zergaldietan lortutako mozkinak banatzen direnean, edozein delarik ere ondare sozietateek lortutako mozkinak bana-

de medios materiales y personales, y la entidad participada no cumpla el requisito establecido en la letra a) del apartado 1 anterior.

b) No se computarán como valores ni como elementos no afectos a actividades económicas aquellos cuyo precio de adquisición no supere el importe de los beneficios no distribuidos obtenidos por la entidad, siempre que dichos beneficios provengan de la realización de actividades económicas, con el límite del importe de los beneficios obtenidos tanto en el propio año como en los últimos 10 años anteriores.

A estos efectos, se asimilan a los beneficios procedentes de actividades económicas los dividendos que procedan de los valores a que se refiere el último inciso de la letra a) de este apartado, cuando los ingresos obtenidos por la entidad participada procedan, al menos en el 90 por 100, de la realización de actividades económicas.

3. Las entidades que cumplan los requisitos establecidos en los apartados anteriores de este artículo no tendrán la consideración de sociedades patrimoniales en los períodos impositivos en que los valores representativos de la participación en las mismas estuviesen admitidos a negociación en alguno de los mercados secundarios oficiales de valores.

4. Los contribuyentes que tengan la consideración de sociedades patrimoniales tributarán por este Impuesto teniendo en cuenta las especialidades previstas en este Capítulo.

5. La aplicación del presente régimen será incompatible con las normas establecidas en los demás Capítulos del presente Título, con excepción de las contenidas en los Capítulos X y XIII.

Artículo 67.—Determinación de la base imponible

1. Para determinar la base imponible de las sociedades patrimoniales no se considerará deducible ningún gasto, aun cuando hubiera sido contabilizado en la cuenta de pérdidas y ganancias, con excepción de lo dispuesto en el apartado siguiente de este artículo.

La base imponible coincidirá, por tanto, con los ingresos íntegros de la entidad, sin que les resulte de aplicación lo dispuesto en el Título IV de esta Norma Foral, con excepción de lo dispuesto en los artículos 15 a 18, 20 y 21 de la misma, y aplicando, en su caso, lo dispuesto en el artículo 115 de esta Norma Foral.

2. Cuando entre los ingresos de la entidad se encuentren rendimientos del capital inmobiliario procedentes de viviendas a los que se refiere el apartado 1 del artículo 34 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, las sociedades patrimoniales podrán aplicar lo dispuesto en el citado precepto en relación con esas rentas.

Cuando entre los ingresos de la entidad se encuentren dividendos y participaciones en beneficios a los que se refieren las letras a) y b) del apartado 1 del artículo 36 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, las sociedades patrimoniales podrán aplicar lo dispuesto en el número 25 del artículo 9 de dicha Norma Foral en relación con esas rentas.

3. No obstante lo dispuesto en el apartado 1 de este artículo, las sociedades patrimoniales podrán aplicar lo dispuesto en el artículo 68 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Artículo 68.—Determinación de la cuota

1. El tipo de gravamen será del 18 por 100.

2. En ningún caso será de aplicación lo dispuesto en los artículos 33 a 46 de esta Norma Foral, con excepción de lo dispuesto en el artículo 34 de la misma.

Artículo 69.—Distribución de beneficios y transmisión de participaciones de sociedades patrimoniales en el Impuesto sobre la Renta de los no Residentes

1. En el supuesto de distribución de beneficios obtenidos en ejercicios en los que haya sido de aplicación el régimen especial de las sociedades patrimoniales, cualquiera que sea la enti-

tzen dituen entitateak, banaketa egiten den garaia edo entitatei garai horretan aplikatzekoa zaien zerga araubidea, establezimendu iraunkorra duten eta Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergako zergadunak diren pertsona fisikoek Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 36. artikulua 2. paragrafoan ezartzen dena aplikatuko dute.

2. Ondare sozietateetako partaidetzak eskualdatzen badira, edozein delarik ere eskualdaketa egiten den unea eta entitatei garai horretan aplikatzekoa zaien zerga araubidea, betiere eskualdatzailea establezimendu iraunkorra duen eta Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergako zergaduna den pertsona fisikoa bada, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 49. artikulua 1. paragrafoa c) idatz-zatian eta 78. artikuluan ezartzen dena aplikatuko da.

70. artikulua.—*Partaideen identifikazioa*

1. Ondare sozietateetat jotzen diren entitateek beren kapitaleko partaidetza ordezkatzeko balore edo partaidetzak mantendu edo izendun bihurtu beharko dituzte.

2. Aurreko paragrafoan ezarritako eginbeharra ez betezea zerga arloko arau-haustetza joko da.

3. Zigorra diru isun finko bat izango da, 3.000 eurokoa, ez-betetzea gertatu den zergaldi bakoitzeko, baldin eta horri buruzko administrazio errekerimendurik ez bada egin.

Administrazio errekerimendurik izan bada, zigorra 6.000 eurokoa izango da ez-betetzeak irauten duen zergaldi bakoitzeko.

4. Arau-hauste horren erantzule subsidiarioak izango dira sozietatearen administratzaileak, aurreko idatz-zatian ezarritakoa behar bezala betetzeko neurriak berariaz proposatzen dituztenak salbu, nahiz eta gainerako administratzaileek onartu ez.

5. Artikulu honetan ezartzen dena betetz jartzen diren zigorrak Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauko 193. artikuluan ezartzen dena aplikatuko zaie.»

12. artikulua.—*Bat-egiteen, zatitzeen, aktibo-ekarpenen, balore-trukeen, aktibo- eta pasibo-lagapen orokorren eta Europako sozietate batek edo Europako sozietate kooperatibo batek sozietatearen helbidea Europar Batasuneko estatu kide batetik beste estatu kide batera aldatzearen araubide berezia*

Bat. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko X. kapitulu VIII. tituluaren idazpurua aldatu da, eta honela geratu da:

«Bat-egiteen, zatitzeen, aktibo-ekarpenen, balore-trukeen, aktibo- eta pasibo-lagapen orokorren eta Europako sozietate batek edo Europako sozietate kooperatibo batek sozietatearen helbidea Europar Batasuneko estatu kide batetik beste estatu kide batera aldatzearen araubide berezia.»

Bi. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 90. artikulua 2. paragrafo 1. zenbakiko b) eta c) idatz-zatiak aldatu dira, eta honela geratu dira:

«b) Entitate batek jarduera-adarrak osatzen dituen bere sozietatearen ondarearen zati bat edo batzuk zatitzen ditu eta blokean eskualdatzen dizkie aurretik dauden edo berriak diren entitate bati edo gehiagori, eta entitate eskualdatzaileak, gutxienez, jarduera-adar bat gordeko du beretzat. Eskualdatzaileak, horren truke, azken sozietate horien sozietate-kapitala ordezkatzeko baloreak jasoko ditu; baloreok entitatearen bazkideei esleitu behar dizkie —bakoitzaren partaidetzaren arabera—, sozietate-kapitala eta erreserbak derrigorrezkoa den zenbatekoan gutxitu behar ditu, eta, hala bada, aurreko idatz-zatian ezartzen den bezalako diru-konpentsazioa eman beharko die.

dad que reparta los beneficios obtenidos por las mismas, el momento en el que el reparto se realice y el régimen fiscal aplicable a las entidades en ese momento, las personas físicas con establecimiento permanente contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de no Residentes aplicarán lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 36 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

2. En el supuesto de transmisión de participaciones en sociedades patrimoniales, cualquiera que sea el momento en el que se realice la transmisión y el régimen fiscal aplicable a las entidades en ese momento, siempre que el transmitente sea una persona física con establecimiento permanente contribuyente del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, se aplicará lo dispuesto en la letra c) del apartado 1 del artículo 49 y en el artículo 78 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Artículo 70.—*Identificación de partícipes*

1. Las entidades que tengan la consideración de sociedades patrimoniales deberán mantener o convertir en nominativos los valores o participaciones representativas de la participación en su capital.

2. La falta de cumplimiento de la obligación establecida en el apartado anterior tendrá la consideración de infracción tributaria.

3. La sanción consistirá en multa pecuniaria fija de 3.000 euros, por cada periodo impositivo en que se haya dado el incumplimiento, siempre que no se hubiera realizado requerimiento administrativo al efecto.

Si hubiese mediado requerimiento administrativo, la sanción será de 6.000 euros por cada periodo impositivo en que persista el incumplimiento.

4. De esta infracción serán responsables subsidiarios los administradores de la sociedad, salvo los que hayan propuesto expresamente las medidas necesarias para dar cumplimiento a lo previsto en el apartado anterior, sin que hubiesen sido aceptadas por los restantes administradores.

5. A las sanciones impuestas conforme a lo previsto en este artículo les resultará de aplicación lo dispuesto en el artículo 193 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.»

Artículo 12.—*Régimen especial de las fusiones, escisiones, aportaciones de activos, canje de valores, cesiones globales del activo y del pasivo y cambio de domicilio social de una Sociedad Europea o una Sociedad Cooperativa Europea de un estado miembro a otro de la Unión Europea*

Uno. Se modifica la rúbrica del Capítulo X del Título VIII de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, quedando redactada en los siguientes términos:

«Régimen especial de las fusiones, escisiones, aportaciones de activos, canje de valores, cesiones globales del activo y del pasivo y cambio de domicilio social de una Sociedad Europea o una Sociedad Cooperativa Europea de un estado miembro a otro de la Unión Europea.»

Dos. Se modifican las letras b) y c) del número 1.º del apartado 2 del artículo 90 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, quedando redactadas en los siguientes términos:

«b) Una entidad segrega una o varias partes de su patrimonio social que formen ramas de actividad y las transmite en bloque a una o varias entidades de nueva creación o ya existentes, manteniéndose, al menos, una rama de actividad en la entidad transmitente, recibiendo a cambio valores representativos del capital social de estas últimas, que deberá atribuir a sus socios en proporción a sus respectivas participaciones, reduciendo el capital social y las reservas en la cuantía necesaria, y, en su caso, una compensación en dinero en los términos de la letra anterior.

c) Entitate batek bere sozietatearen ondarearen zati bat bereizten du, beste entitate batzuen sozietate-kapitalean gehiengoa ematen dioten kapital-partaidetzek osatua, eta bere ondarean, gutxienez, beste entitate bat edo batzuen edo jarduera-adar batean antzeko ezaugarriak dituzten partaidetzak mantentzen ditu. Bereizitakoa beste entitate bati –sortu berria edo lehendik dagoena– eskualdatzen dio, eta trukean entitate eskuratzailaren kapitala ordezkatzaren duten baloreak jasotzen ditu; jasotakoa entitatearen bazkideei esleitu behar die –bakoitzaren partaidetzaren arabera–, sozietate-kapitala eta erreserbak derrigorrezkoa den zenbatekoan gutxitu behar ditu, eta, hala bada, aurreko idatz-zatian ezartzen den bezalako diru-kontentsazioa eman beharko die.»

Hiru. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 90. artikulua 5. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«5. Entitate batek egiten duen eragiketa bat sozietatearen kapitala ordezkatzaren duten baloreen truketaz joko da entitateak hurrengo eragiketetako bat egiten badu: beste entitate bateko boto-eskubideen gehiengoa lortzeko bidea emango dion beste entitate horren sozietate-kapitalaren partaidetza eskuratzaren badu; edo, dagoeneko gehiengoa badu, partaidetza handiagoa eskuratzaren badu, bazkideei, beren baloreen truke, lehenengo entitatearen sozietate-kapitala ordezkatzaren duten beste balore batzuk esleitzuz, eta, hala badagokio, diru-kontentsazioa emanez; kontentsazio horrek ez du gaintitu behar balio nominalaren ehuneko 10, edo, balio nominalik ezean, balore horien nominalari baliokidea den balioa, kontabilitatetik ondorioztatuko dena.»

Lau. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 91. artikulua 1. paragrafo d) idatz-zatia aldatu da, eta honela geratu da:

«d) Espainiar barik Europar Batasuneko beste estatu kideen lurraldean kokatuta dauden establezimendu iraunkorrek estatu haietan egoitza duten entitateei establezimendu iraunkorrek eskualdatzearen zioz sortzen direnak, baldin eta errenta horiek 1990eko uztailaren 23ko 90/434/EEE Zuzentarauaren (estatu kide ezberdinetako sozietateen artean egindako bat-egiteei, zatitzei, aktibo-ekarpenei eta akzio-trukeei eta Europako sozietate batek edo Europako sozietate kooperatibo batek sozietatearen helbidea Europar Batasuneko estatu kide batetik beste estatu kide batera aldatzeari aplikatu beharreko zerga-araubide erkideari buruzkoa da) eranskinean zehaztutako formaren bat badute, eta Zuzentzarauko 3. artikuluan aipatutako zergetako batek zergapetuta eta zerga horietako edozeinetatik salbuetsita ez badaude.»

Bost. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 94. artikulua 1. paragrafo a) idatz-zatiari bigarren lerroaldea gehitu zaio, eta honela geratu da:

«Bazkidea errentak esleitzeko araubidean dagoen entitate bat jotzen bada, entitate horren bazkide, jaraunsle, erkide edo partaide direnen zerga-oinarrian ez da batuko balore-trukeen zioz sortutako errenta, betiere eragiketa horri kapitulu honetan ezartzen den zerga-araubidea aplikatu behar bazaio edo eragiketa 90/434/EEE Zuzentarauaren itzalpean egiten bada, eta bazkideak jasotzen dituen baloreek truketutako baloreek zeukaten zerga-balorazio berari eusten badiote.»

Sei. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 95. artikulua 1. paragrafoari bigarren lerroaldea gehitu zaio, eta honela geratu da:

«Bazkidea errentak esleitzeko araubidean dagoen entitate bat jotzen bada, entitate horren bazkide, jaraunsle, erkide edo partaide direnen zerga-oinarrian ez da batuko balore-esleipenaren zioz sortutako errenta, betiere eragiketa horri kapitulu honetan ezartzen den zerga-araubidea aplikatu behar bazaio edo eragiketa 90/434/EEE Zuzentarauaren itzalpean egiten bada, eta bazkideak jasotzen dituen baloreek truketutako baloreek zeukaten zerga-balorazio berari eusten badiote.»

Zazpi. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 99. artikulua aldatu da, eta honela geratu da:

c) Una entidad segrega una parte de su patrimonio social, constituida por participaciones en el capital de otras entidades que confieran la mayoría del capital social en las mismas, manteniendo en su patrimonio al menos participaciones de similares características en el capital de otra u otras entidades o bien una rama de actividad, y la transmite a otra entidad, de nueva creación o ya existente, recibiendo a cambio valores representativos del capital de la entidad adquirente, que deberá atribuir a sus socios en proporción a sus respectivas participaciones, reduciendo el capital social y las reservas en la cuantía necesaria y, en su caso, una compensación en dinero en los términos de la letra a) anterior.»

Tres. Se modifica el apartado 5 del artículo 90 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, quedando redactado en los siguientes términos:

«5. Tendrá la consideración de canje de valores representativos del capital social la operación por la cual una entidad adquiere una participación en el capital social de otra que le permita obtener la mayoría de los derechos de voto en ella o, si ya dispone de dicha mayoría, adquirir una mayor participación, mediante la atribución a los socios, a cambio de sus valores, de otros representativos del capital social de la primera entidad y, en su caso, de una compensación en dinero que no exceda del 10 por ciento del valor nominal, o a falta de valor nominal, de un valor equivalente al nominal de dichos valores deducido de su contabilidad.»

Cuatro. Se modifica la letra d) del apartado 1 del artículo 91 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, quedando redactada en los siguientes términos:

«d) Las que se pongan de manifiesto como consecuencia de las transmisiones de establecimientos permanentes situados en el territorio de estados miembros de la Unión Europea distintos de España, en favor de entidades que residan en ellos, revistan una de las formas enumeradas en el Anexo de la Directiva 90/434/CEE, de 23 de julio de 1990, relativa al régimen fiscal común aplicable a las fusiones, escisiones, escisiones parciales, aportaciones de activos y canjes de acciones realizados entre sociedades de diferentes estados miembros y al traslado del domicilio social de una Sociedad Europea o una Sociedad Cooperativa Europea de un estado miembro a otro, y estén sujetas y no exentas a alguno de los tributos mencionados en el artículo 3.º de la misma.»

Cinco. Se añade un segundo párrafo a la letra a) del apartado 1 del artículo 94 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, con la siguiente redacción:

«Cuando el socio tenga la consideración de entidad en régimen de atribución de rentas, no se integrará en la base imponible de las personas o entidades que sean socios, herederos, comuneros o partícipes en dicha entidad, la renta generada con ocasión del canje de valores, siempre que a la operación le sea de aplicación el régimen fiscal establecido en el presente capítulo o se realice al amparo de la Directiva 90/434/CEE, y los valores recibidos por el socio conserven la misma valoración fiscal que tenían los canjeados.»

Seis. Se añade un segundo párrafo al apartado 1 del artículo 95 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, con la siguiente redacción:

«Cuando el socio tenga la consideración de entidad en régimen de atribución de rentas, no se integrará en la base imponible de las personas o entidades que sean socios, herederos, comuneros o partícipes en dicha entidad, la renta generada con ocasión de dicha atribución de valores, siempre que a la operación le sea de aplicación el régimen fiscal establecido en el presente capítulo o se realice al amparo de la Directiva 90/434/CEE, y los valores recibidos por el socio conserven la misma valoración fiscal que tenían los canjeados.»

Siete. Se modifica el artículo 99 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, quedando redactado en los siguientes términos:

«99. artikulua.—*Establezimendu iraunkorren galerak*

Establezimendu iraunkor bat eskualdatzen denean, eta foru arau honen 91. artikulua 1. paragrafoko d) idatz-zatian ezarritako araubidea aplikatzeko denean, foru arau hau aplikatzeko zaien entitate eskualdatzaileen zerga-oinarria gehitu egingo da; gehikuntza ondokoa izango da: establezimendu iraunkorrak egotzitako errenta negatiboen eta positiboen arteko gaindikina, establezimenduaren eskualdaketa onoriozko errenta positiboaren mugarekin.

Aurreko lerroaldean ezarritakoaz gain, errenta positibo horrek foru arau honen 19. artikulua 6. paragrafoan ezartzen diren baldintzak betetzen ez baditu, gaindikin hori gainditzen duen errentaren zenbatekoa entitate eskualdatzaileen zerga-oinarrian sartuko da; nolana ere, kuota osotik kendu ahal izango da 904/434/EEE Zuzentarauko xedapenak ez baleude establezimendu iraunkorra kokatuta dagoen estatu kidean zerga-oinarrian sartuta dagoen errenta hori zergatuko lukeen zerga, zerga-oinarrian sartutako errenta horri dagokion kuota osoaren zenbatekoaren mugarekin.»

Zortzi. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 104. artikulua 2., 3. eta 4. paragrafoak 3., 4. eta 5. paragrafoak izango dira, hurrenez hurren, eta 2. paragrafoa honela geratuko da:

«2. Kapitulu honetan ezarritako zerga-araubidea Europako sozietate batek edo Europako sozietate kooperatibo batek sozietatearen helbidea Europar Batasuneko estatu kide batek beste estatu kide batera aldatzeko eragiketean ere aplikatuko zaie, Espainiako lurraldean kokatuta dauden ondasun-eskubideei dagokienez, ondoren lurralde horretan dagoen establezimendu iraunkor bati eratxikita geratzen badira. Ondorio horietarako, araubide berezi honetan ondasun-eskubideen eskualdaketa ezartzen diren arauak sozietatearen helbidea aldatzeko eragiketean ere aplikatuko zaizkie, eragiketok horrelako eskualdaketa sortzen ez badute ere.»

Bederatzi. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 104. artikulua 3. paragrafo berriari d) idatz-zatia gehitu zaio; idatz-zati horren edukia da:

«d) Europako sozietate batek edo Europako sozietate kooperatibo batek sozietatearen helbidea Europar Batasuneko estatu kide batek beste estatu kide batera aldatzeko eragiketean, aukera jasoko da sozietatearen helbidea Espainiatik beste estatu kide batera aldatzen duen sozietatearen lekualdaketa proiektuan zein sozietate-erabakian, edo sozietatearen helbidea Espainiara aldatzen duen sozietatearen proiektuan zein sozietate-erabakian, edo egoitza Espainian izan ez arren Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorra duen sozietateak egoitza beste estatu kide batera aldatzeko proiektuan zein sozietate-erabakian.

Aukera eskritura publikoan edo eragiketa dokumentatzeko agiri publiko baliokidean jaso behar da. Eragiketa dokumentatzeko erabiliko den eskritura edo agiri hori amaierako estatu kidearen Erregistro Publikoan inskribagarria izan behar da, eta Kontseiluaren 1968ko martxoaren 9ko 68/151/EEE Zuzentarauaren berriaz aurreikusi behar da.»

Hamar. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 104. artikulua 3. paragrafo berriko azken lerroaldea aldatu da, eta honela geratu da:

«Edonola ere, paragrafo honetan aipatzen den aukera Ogasun eta Finantza Sailari jakinarazi behar zaio, arau ezarritako eran eta epean.»

Hamaika. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 104. artikulua 4. paragrafo berria aldatu da, eta honela geratu da:

«4. Kapitulu honetan ezarritako araubidea ez da aplikatuko, egindako eragiketaren helburu nagusia zerga-iruzurra edo zerga-itzurpena bada.

«Artículo 99.—*Pérdidas de los establecimientos permanentes*

Cuando se transmita un establecimiento permanente y sea de aplicación el régimen previsto en la letra d) del apartado 1 del artículo 91 de esta Norma Foral, la base imponible de las entidades transmitentes, a las que sea de aplicación la presente Norma Foral, se incrementará en el importe del exceso de las rentas negativas sobre las positivas imputadas por el establecimiento permanente con el límite de la renta positiva derivada de la transmisión del mismo.

Además de lo establecido en el párrafo anterior, si esa renta positiva no cumple los requisitos establecidos en el apartado 6 del artículo 19 de esta Norma Foral, el importe de la renta que supere el referido exceso se integrará en la base imponible de las entidades transmitentes, sin perjuicio de que se pueda deducir de la cuota íntegra el impuesto que, de no ser por las disposiciones de la Directiva 90/434/CEE, hubiera gravado esa misma renta integrada en la base imponible, en el Estado miembro en que esté situado dicho establecimiento permanente, con el límite del importe de la cuota íntegra correspondiente a esta renta integrada en la base imponible.»

Ocho. Los apartados 2, 3 y 4 del artículo 104 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, pasan a constituir los apartados 3, 4 y 5, respectivamente, quedando el apartado 2 con la siguiente redacción:

«2. El régimen tributario previsto en este Capítulo será igualmente aplicable a las operaciones de cambio de domicilio social de una Sociedad Europea o una Sociedad Cooperativa Europea de un estado miembro a otro de la Unión Europea, respecto de los bienes y derechos situados en territorio español que queden afectados con posterioridad a un establecimiento permanente situado en dicho territorio. A estos efectos, las reglas previstas en este régimen especial para los supuestos de transmisiones de bienes y derechos serán de aplicación a las operaciones de cambio de domicilio social, aún cuando no den lugar a dichas transmisiones.»

Nueve. Se introduce una nueva letra d) en el nuevo apartado 3 del artículo 104 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, con el siguiente contenido:

«d) En las operaciones de cambio de domicilio social de una Sociedad Europea o una Sociedad Cooperativa Europea de un estado miembro a otro de la Unión Europea, la opción se incluirá en el proyecto y en el acuerdo social de traslado de la sociedad que de España traslada su domicilio social a otro estado miembro, o de la sociedad que traslada su domicilio social a España, o de la sociedad no domiciliada en España, con establecimiento permanente en territorio español, que traslada su domicilio a otro estado miembro.

La opción deberá constar en escritura pública o documento público equivalente, susceptible de inscripción en el Registro Público del Estado miembro de destino, previsto en la Directiva 68/151/CEE del Consejo, de 9 de marzo de 1968, en que se documente la operación.»

Diez. Se modifica el último párrafo del nuevo apartado 3 del artículo 104 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, quedando redactado en los siguientes términos:

«En cualquier caso, la opción a la que se refiere el presente apartado deberá comunicarse al Departamento de Hacienda y Finanzas en la forma y plazo que reglamentariamente se establezca.»

Once. Se modifica el nuevo apartado 4 del artículo 104 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, quedando redactado en los siguientes términos:

«4. No se aplicará el régimen establecido en el presente Capítulo cuando la operación realizada tenga como principal objetivo el fraude o la evasión fiscal.

Ondorio horietarako, eragiketak horrelakotzat joko dira Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauko 14. eta 15. artikuluetan ezartzen dena aplikagarri bazaie.

Bereziki, araubidea ez da aplikatuko eragiketa baliozko arrazoi ekonomikoengatik egin beharrean —hala nola, eragiketan parte hartu duten entitateen jarduerak berregituratzea edo arrazionalizatzea—, zerga-abantailak lortzeko helburu soil-soilarekin egiten bada, betiere eragiketa hori paragrafo honen aurreko idatz-zatian ezartzen diren kasuetan badago.»

13. artikulua.—Esportazio jarduerengatiko kenkaria

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauan ondoko xedapen iragankorra, hogeita zazpigarrena, gehitu da:

«Hogeita zazpigarrena.—*Esportazio jarduerengatiko kenkaria*

Foru arau honetako 43. artikuluan ezartzen den kenkaria, 2006ko abenduaren 31n indarrean zegoen testuaren arabera, ondoko kenkari-porzentajeekin aplikatuko da:

- 100eko 12, 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietarako.
- 100eko 9, 2008ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietarako.
- 100eko 6, 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietarako.
- 100eko 3, 2010eko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietarako.

Xedapen iragankor honetan zehazten diren esportazio jarduerak ez dute kenkari honetarako eskubiderik emango 2001eko urtarrilaren 1etik aurrera hasitako zergaldietan, xedapen horretako azken leerroaldean ezarritakoa gorabehera.

Xedapen iragankor honetan ezartzen den kenkariaren eremutik kanpo egongo dira banaketa-sare bat ezarri eta ustiatzeko jarduerak Ogasun Zuzendaritza Nagusiaren ekainaren 28 20/2006 Ebazpenarekin bat; ebazpen hori Europako Batzordeak E 22/2004-Espainia estatu laguntzari buruz 2006ko martxoaren 22ko emandako erabakiaz geroztik Sozietatearen gaineko Zergan esportazio jarduerengatiko kenkaria aplikatzeko ezarritako mugei buruzkoa da.

Xedapen iragankor honetan ezartzen den kenkaria foru arau honetako IV., V. eta VI. kapituluetan ezartzen diren kenkari-ekin batera aplikatuko da, kontuan izanik foru arau horretako 46. artikulua, egun duen testuaren arabera, ezartzen duena xedapen iragankor honetan adierazten diren zergaldi guztietarako.»

14. artikulua.—Kentzeko dauden saldoak

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauan ondoko xedapen iragankorra, hogeita zortzigarrena, gehitu da:

«Hogeita zortzigarrena.—*Kentzeko dauden saldoak*

2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten den lehenengo zergaldiaren hasieran aplikatu gabe dauden zenbatekoak, kenkari-ekin eta bestelako zerga-onurei dagozkienak, zergapetze bikoitzaren ziozko kenkariak izan ezik, eta zenbateko horiek egun hori baino lehenagoko zergaldietan badute jatorria, bada, orduan, zenbateko horiek zerga bakoitzaren araudian ezartzen denaren arabera aplikatuko dira, foru arau honen 46. artikuluan zergaldi horietarako zehazten diren betekizunekin; ez da kuota-urrirasunarengatik kentzen ez diren kopuruak aplikatzeko epeari dagokion betekizuna bete behar: epe hori 15 urtekoa izango da beti.»

A estos efectos, se considerarán como tales las operaciones a las que resulte de aplicación lo dispuesto en los artículos 14 y 15 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

En particular, el régimen no se aplicará cuando la operación no se efectúe por motivos económicos válidos, tales como la reestructuración o la racionalización de las actividades de las entidades que participan en la operación, sino con la mera finalidad de conseguir una ventaja fiscal, siempre que la operación se encuentre en alguno de los supuestos a que se refiere el párrafo anterior de este apartado.»

Artículo 13.—*Deducción por actividades exportación*

Se añade una Disposición transitoria vigésimo séptima a la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio del Impuesto sobre Sociedades, con la siguiente redacción:

«Vigésimo séptima.—*Deducción por actividades de exportación*

La deducción establecida en el artículo 43 de la presente Norma Foral, en su redacción vigente a 31 de diciembre de 2006, será de aplicación con los siguientes porcentajes de deducción:

- El 12 por 100 para los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2007.
- El 9 por 100 para los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2008.
- El 6 por 100 para los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2009.
- El 3 por 100 para los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2010.

Las actividades de exportación a que se refiere la presente Disposición Transitoria no darán derecho a esta deducción en los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2011, sin perjuicio de lo dispuesto en el último párrafo de la misma.

Se entenderán fuera del ámbito de la deducción a que se refiere la presente disposición transitoria las actividades de establecimiento y la explotación de una red de distribución, de acuerdo con la Resolución 20/2006, de 28 de junio, de la Dirección General de Hacienda, sobre las limitaciones a la aplicación de la deducción por actividades de exportación en el Impuesto sobre Sociedades a partir de la Decisión de la Comisión Europea de 22 de marzo de 2006, en relación con la Ayuda de Estado número E 22/2004 - España.

La deducción prevista en esta Disposición Transitoria se aplicará conjuntamente con las deducciones previstas en los capítulos IV, V y VI del Título VII de esta Norma Foral, teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 46 de la misma en su redacción vigente para cada uno de los períodos impositivos a que se refiere la presente Disposición Transitoria.»

Artículo 14.—*Saldos pendientes de deducción*

Se añade una Disposición transitoria vigésimo octava a la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, con la siguiente redacción:

«Vigésimo octava.—*Saldos pendientes de deducción*

Las cantidades pendientes de aplicación al inicio del primer período impositivo que comience a partir del 1 de enero de 2007, correspondientes a deducciones y otros beneficios fiscales, con excepción de las deducciones por doble imposición, generadas en períodos impositivos iniciados con anterioridad a dicha fecha, se aplicarán según lo establecido en sus respectivas normativas con los requisitos establecidos en la redacción del artículo 46 de esta Norma Foral para dichos períodos impositivos, salvo el plazo de aplicación de las cantidades no deducidas por insuficiencia de cuota, que, en todo caso, será de 15 años.»

15. artikulua.—Ondare sozietateen zerga-oinarri negatiboak eta kentzeko dauden saldoak

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauan ondoko xedapen iragankorra, hogeita bederatzigarrena, gehitu da:

«Hogeita bederatzigarrena.—*Ondare sozietateen zerga-oinarri negatiboak eta kentzeko dauden saldoak*

1. Ondare sozietateek ezin izango dituzte konpentsatu 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasitako zergaldietako zerga-oinarriak lehenagoko beste zergaldi batzuetako zerga-oinarri negatiboekin.

2. Ondare sozietateek ezin izango dituzte aplikatu 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasitako zergaldietako zerga-oinarrietan lehenagoko beste zergaldi batzuetako kentzeko dauden saldoak, kenkariei eta bestelako zerga-onurei dagozkienak.»

16. artikulua.—Ondare sozietateen araubide iragankorra. Araubide orokorreko tributazioa

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauan ondoko xedapen iragankorra, hogeita hamargarrena, gehitu da:

«Hogeita hamargarrena.—*Ondare sozietateen araubide iragankorra. Araubide orokorreko tributazioa*

1. Zergaldia 2006aren barruan hasi eta 2007. urtean bukatzen duten ondare sozietateen zerga oinarria, hala bada-gokio, bi arau hauek aplikatuz zehaztuko da: foru arau hau, 2006ko abenduaren 31n indarrean zegoen testuaren arabera, eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 21eko 10/1998 Foru Araua, egun horretan amaitutako zergaldiei aplikatzekoa zaien testuaren arabera.

2. 2007ko urtarrilaren 1a baino lehenago hasitako zergaldietan ondare sozietateen araubide berezia aplikatu izan duten entitateek egun horretatik aurrera hasten diren zergaldietan hala egiteari uzten badiote, ondoko erregelak aplikatuko dira:

a) Sozietateak ondare sozietateen araubidearen pean tributatu zuen zergaldietan sortu ziren eta zergaldietako zerga oinarrian sartu ez ziren errentak, 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten den lehenengo zergaldiari dagokion Sozietateen gaineko Zergaren zerga oinarrian sartuko dira. Ondare sozietateen araubidea aplikatuz subjektu pasiboaren zerga oinarrian sartu diren errentak ez dira berriro sartuko beren sortzapena gertatzen denean.

b) Ondare sozietateen araubidea aplikatzekoa izan den zergaldietan sortutako zerga oinarri negatiboak, konpentsatzeke badaude 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten den lehenengo zergaldiaren hasieran, foru arau honen 24. artikuluko 1. paragrafoan ezarritako baldintza eta betebeharrekin konpentsatu ahal izango dira.

c) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 21eko 10/1988 Foru Arauaren 81. artikuluan azaltzen diren dibidenduen zergapetze bikoitzagatik konpentsatu ondare sozietateen araubidea aplikatzekoa izan den zergaldietan sortuak badira eta 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten den lehenengo zergaldiaren hasieran aplikatzeke badaude, orduan, kenkari horien % 50 edo % 100 aplikatu ahal izango da, foru arau honen 33. artikuluan ezarritako baldintza eta egin-beharrekin.

d) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 21eko 10/1988 Foru Arauaren 78. artikuluan azaltzen diren kuota osoaren gaineko kenkariak ondare sozietateen araubidea aplikatzekoa izan den zergaldietan sortuak badira eta 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten den lehenengo zer-

Artículo 15.—Bases imponibles negativas y saldos pendientes de deducciones de sociedades patrimoniales

Se añade una Disposición transitoria vigésimo novena a la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, con la siguiente redacción:

«Vigésimo novena.—*Bases imponibles negativas y saldos pendientes de deducciones de sociedades patrimoniales*

1. Las sociedades patrimoniales no podrán compensar sus bases imponibles correspondientes a periodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2007 con bases imponibles negativas pendientes de periodos impositivos anteriores.

2. Las sociedades patrimoniales no podrán aplicar en los periodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2007 las cantidades pendientes de deducción correspondientes a deducciones y otros beneficios fiscales generados en periodos impositivos anteriores.»

Artículo 16.—Régimen transitorio de las sociedades patrimoniales. Tributación por el régimen general

Se añade una Disposición transitoria trigésima a la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, con la siguiente redacción:

«Trigésima.—*Régimen transitorio de las sociedades patrimoniales. Tributación por el régimen general*

1. La base imponible de las sociedades patrimoniales cuyo período impositivo se haya iniciado dentro de 2006 y concluya en el año 2007 se determinará, en su caso, aplicando la presente Norma Foral según redacción vigente a 31 de diciembre de 2006, así como la Norma Foral 10/1998, de 21 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, según redacción aplicable a los períodos impositivos finalizados en dicha fecha.

2. Cuando las entidades que vinieran aplicando el régimen especial de las sociedades patrimoniales en los períodos impositivos iniciados con anterioridad a 1 de enero de 2007, dejen de hacerlo en los ejercicios iniciados a partir de dicha fecha, se aplicarán las siguientes reglas:

a) La integración de las rentas devengadas y no integradas en la base imponible de los períodos impositivos en los que la sociedad tributó en el régimen de las sociedades patrimoniales se realizará en la base imponible del Impuesto sobre Sociedades correspondiente al primer período impositivo que se inicie a partir de 1 de enero de 2007. Las rentas que se hayan integrado en la base imponible del sujeto pasivo en aplicación del régimen de sociedades patrimoniales no se integrarán nuevamente con ocasión de su devengo.

b) Las bases imponibles negativas generadas en períodos impositivos en que haya sido de aplicación el régimen de las sociedades patrimoniales, que estuviesen pendientes de compensar al comienzo del primer período impositivo que se inicie a partir de 1 de enero de 2007, podrán ser compensadas en las condiciones y requisitos establecidos en el apartado 1 del artículo 24 de esta Norma Foral.

c) Las deducciones por doble imposición de dividendos a que se refiere el artículo 81 de la Norma Foral 10/1998, de 21 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, generadas en períodos impositivos en los que haya sido de aplicación el régimen de las sociedades patrimoniales, que estuviesen pendientes de aplicar al comienzo del primer período impositivo que se inicie a partir de 1 de enero de 2007, se podrán deducir, al 50 ó 100 por 100, en las condiciones y requisitos establecidos en el artículo 33 de esta Norma Foral.

d) Las deducciones en la cuota íntegra a que se refiere el artículo 78 de la Norma Foral 10/1998, de 21 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, generadas en períodos impositivos en que haya sido de aplicación el régimen de las sociedades patrimoniales, que estuviesen

galdiazen hasieran aplikatzeke badaude, orduan, kenkari horiek foru arau honen 46. artikuluan (zergaldi horietarako tesuaren arabera) ezarritako baldintza eta betebeharrekin aplikatu ahal izango dira.

3. Ondare sozietateen araubide berezia aplikatzekoa izan den zergaldietan lortutako mozkinak banatzen direnean, edozein delarik ere ondare sozietateek lortutako mozkinak banatzen dituen entitate, banaketa egiten den garaia edo entitatei garai horretan aplikatzekoa zaien zerga araubidea, jasotako mozkinak betiere zerga oinarriaren barruan sartuko dira eta dibidenduen zergapetze bikoitzagatik kenkaria egiteko eskubidea emango dute, foru arau honetako 33. artikuluko 1. eta 4. paragrafoetan ezarritakoaren arabera, baldin eta jasotzailea Sozietateen gaineko Zergako subjektu pasiboa bada, edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergako zergaduna bada eta establezimendu iraunkorra badu.

4. Foru arau honetako 33. artikuluan ezarritakoaren arabera barne iturriko gainbalioen zergapetze bikoitza ekiditeko kenkaria ezin izango da inoiz ere aplikatu sozietateetako partaidetza eskualdatzean lortutako errentekiko, errenta horiek ondare sozietateen araubidea aplikatzekoa izan den ekitaldietan lortutako mozkinetatik datozen erreserbei badagozkie, edozein entitatearen partaidetzak eskualdatzen direlarik ere, eta edozein delarik ere eskualdaketa egiten den garaia edo entitatei garai horretan aplikatzekoa zaien zerga araubidea, baldin eta jasotzailea Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergako zergaduna bada eta establezimendu iraunkorra badu.

Errenta hauek zehazterakoan, konputatu beharreko eskualda-tze balioa, gutxienez, itxitako azken balantzetik ondorioztatzen den balio teorikoa izango da, atxikita ez dauden aktiboen kontabilitate balioaren ordezkari horiek Ondarearen gaineko Zergarako izango luketen balioa edo, txikiagoa izanez gero, merkatuko balio normala hartu eta gero.

Lehenengo lerroaldean xedatutakoa foru arau honen 33. artikuluko 3. paragrafoan azaltzen diren kasuetan ere aplikatuko da.

5. Araubide berezi honen pean tributatu zuten sozietateek informazio betebeharrak betetzen jarraitu beharko dute Sozietateen gaineko Zergari buruzko Araudia onetsi zuen ekainaren 10eko 81/1997 Foru Dekretuaren 46 bis artikuluan ezarritakoaren arabera.»

17. artikulua.—Ondare sozietateen desagitea eta likidazioa

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauan ondoko xedapen iragankorra, hogeita hamaikagarrena, gehitu da:

«Hogeita hamaikagarrena.—Ondare sozietateen desagitea eta likidazioa

1. Zenbait baldintza betetzen dituzten sozietateek desagitea eta likidatzea erabaki ahal izango dute, eta, horretarako, xedapen honetan ezartzen den zerga-araubidea aplikatuko da. Baldintzak dira:

a) Sozietateek ondare sozietate izaera izatea, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko VIII. tituluko VIII. kapituluaren indarrean zegoen 2006ko abenduaren 31ko testuan ezartzen denarekin bat, 2006ko urtarrilaren 1etik aurrera hasitako zergaldi guztietan eta izaera hori sozietateak iraungi arte mantentzea.

b) 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasi den lehenengo zergaldiaren lehenengo sei hilabeteetan balio osoz hartzea desagitea likidazioarekin egiteko erabakia, eta erabaki horren ondoren, erabakia hartu eta hurrengo sei hilabeteen barruan, beharrezkoak diren egintza eta negozio juridiko guztiak egitea, merkataritzako araudiarekin bat, likidazio-aldian dagoen sozietatearen erregistroko idazpena deuseztatu arte.

pendientes de aplicar al comienzo del primer período impositivo que se inicie a partir de 1 de enero de 2007, se podrán deducir en las condiciones y con los requisitos establecidos en la redacción del artículo 46 de esta Norma Foral para dichos períodos impositivos.

3. En el supuesto de distribución de beneficios obtenidos en ejercicios en los que haya sido de aplicación el régimen especial de las sociedades patrimoniales, cualquiera que sea la entidad que reparta los beneficios obtenidos por las sociedades patrimoniales, el momento en el que el reparto se realice y el régimen fiscal especial aplicable a las entidades en ese momento, los beneficios percibidos se integrarán, en todo caso, en la base imponible y darán derecho a la deducción por doble imposición de dividendos en los términos establecidos en los apartados 1 y 4 del artículo 33 de esta Norma Foral, siempre que el receptor sea un sujeto pasivo del Impuesto sobre Sociedades o un contribuyente del Impuesto sobre la Renta de no Residentes con establecimiento permanente.

4. En ningún caso se podrá aplicar la deducción para evitar la doble imposición sobre plusvalías de fuente interna en los términos establecidos en el artículo 33 de esta Norma Foral en relación con las rentas obtenidas en la transmisión de la participación en sociedades que se correspondan con reservas procedentes de beneficios obtenidos en ejercicios en los que haya sido de aplicación el régimen de las sociedades patrimoniales, cualquiera que sea la entidad cuyas participaciones se transmiten, el momento en el que se realiza la transmisión y el régimen fiscal especial aplicable a las entidades en ese momento, siempre que el transmitente sea una entidad sujeta al Impuesto sobre Sociedades, o un contribuyente del Impuesto sobre la Renta de no Residentes con establecimiento permanente

En la determinación de estas rentas, el valor de transmisión a computar será, como mínimo, el teórico resultante del último balance cerrado, una vez sustituido el valor contable de los activos no afectos por el valor que tendrían a efectos del Impuesto sobre el Patrimonio, o por el valor normal de mercado si fuere inferior.

Lo dispuesto en el primer párrafo también se aplicará en los supuestos a que se refiere el apartado 3 del artículo 33 de esta Norma Foral.

5. Las sociedades que tributaron en este régimen especial deberán seguir cumpliendo las obligaciones de información en los términos establecidos en el artículo 46 bis del Decreto Foral 81/1997, de 10 de junio, por el que se aprueba el Reglamento del Impuesto sobre Sociedades.»

Artículo 17.—Disolución y liquidación de sociedades patrimoniales

Se añade una Disposición transitoria trigésimo primera a la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, con la siguiente redacción:

«Trigésimo primera.—Disolución y liquidación de sociedades patrimoniales

1. Podrán acordar su disolución y liquidación, con aplicación del régimen fiscal previsto en esta disposición, las sociedades en las que concurren las siguientes circunstancias:

a) Que hubieran tenido la consideración de sociedades patrimoniales, de acuerdo con lo establecido en el Capítulo VIII del Título VIII de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, en su redacción vigente a 31 de diciembre de 2006, en todos los períodos impositivos iniciados a partir de 1 de enero de 2006 y que la mantengan hasta la fecha de su extinción.

b) Que en los seis primeros meses desde el inicio del primer período impositivo que comience a partir de 1 de enero de 2007 se adopte válidamente el acuerdo de disolución con liquidación y se realicen con posterioridad al acuerdo, dentro del plazo de los seis meses siguientes a su adopción, todos los actos o negocios jurídicos necesarios, según la normativa mercantil, hasta la cancelación registral de la sociedad en liquidación.

2. Sozietateok desegin eta likidatzeak ondoko zerga-arauidea izango du:

a) Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergatik salbuestea, Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko martxoaren 21eko 3/1989 Foru Arauko 18. artikularen 1. paragrafoko 1. zenbakiko «sozietateen desegitea» zerga egitea, «sozietatearen eragiketak» kontzeptua dela eta.

b) Bazkideei hiri ondasun higiezinak esleitzen zaizkienean, ez da Hiri-Lurren Balioaren Gehikuntzaren gaineko Zerga sortuko. Higiezin horiek, ondoren, eskualdatu egiten badira, iraungitzen den sozietateak erosi zituen egunean erositzat joko dira.

c) Desegiten den sozietatearen Sozietateen gaineko Zergaren ondorioetarako, ez da inolako errentarik sortuko Espainiako lurraldeko egoiliar diren bazkideei –pertsona fisiko nahiz juridikoak– ondasun edo eskubideak eratzekitzeen zaizkienean.

d) Desegiten den sozietateko bazkideen Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren, Sozietateen gaineko Zergaren edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren ondorioetarako:

- 1) Desegiten den sozietatearen kapitaleko akzio edo partaide-tzen eskuraketa-balioa edo, izatekotan, titulartasun-balioa esleitutako zorren zenbatekoan gehituko da eta esleitutako kredituen eta diruaren edo hura ordezkatzeko duen zeinuaren zenbatekoan gutxituko da.
- 2) Aurreko zenbakian deskribatzen diren eragiketen emaitza negatiboa balitz, emaitza hori ondare-errenta edo –irabazitza joko da, bazkidea pertsona fisikoa edo juridikoa izatearen arabera, hurrenez hurren; edozelan ere, ondare irabaziak kalkulatzeko ez da aplikatuko Pertsona Fisikoen errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 21eko 10/1998 Foru Arauko hamaikagarren xedapen iragankorra ezartzen dena.

Halakoetan, esleitutako kredituez, diruaz edo hura ordezkatzeko duen zeinuaz bestelako aktiboko elementuetako gainerako bakoitzaren eskuraketa-balioa zero dela hartuko da.

- 3) Aurreko 1. zenbakian letra horretan deskribatutako eragiketen emaitza zero edo positiboa bada, ondare-errenta edo -galera edo -irabazirik ez dagoela joko da.

Emaitza hori zero denean, esleitutako kredituez, diruaz edo hura ordezkatzeko duen zeinuaz bestelako aktiboko elementuetako gainerako bakoitzaren eskuraketa-balioa zero izango da.

Emaitza positiboa bada, esleitutako kredituez, diruaz edo hura ordezkatzeko duen zeinuaz bestelako aktiboko elementuetako gainerako bakoitzaren eskuraketa-balioa ondokoa izango da: emaitza positiboa bazkideen artean iraungitzen den sozietatearen amaierako likidazio-balantzetik ateratzen den merkatuko balioaren arabera banatuz ateratzen den balioa.

- 4) Bazkideari esleitutako kredituez, diruaz edo hura ordezkatzeko duen zeinuaz bestelako elementuak bazkideak sozietateak erosi zituen egunean eskuratu zituela ulertuko da; edozelan ere, ondare-irabaziak kalkulatzeko ez da aplikatuko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 21eko 10/1998 Foru Arauko hamaikagarren xedapen iragankorrean ezartzen dena.

3. Desegite-prozesua likidazioarekin amaitu arte amaitzen diren zergaldietan, betiere erregistroko idazpena xedapen iragankor honetako 1. paragrafoko b) idatz-zatian adierazitako

2. La disolución con liquidación de dichas sociedades tendrá el siguiente régimen fiscal:

a) Exención del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, concepto «operaciones societarias», hecho imponible «disolución de sociedades», del número 1.º del apartado 1 del artículo 18 de la Norma Foral 3/1989, de 21 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados

b) No se devengará el Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana con ocasión de las adjudicaciones a los socios de inmuebles de naturaleza urbana. En la posterior transmisión de los mencionados inmuebles se entenderá que éstos fueron adquiridos en la fecha en que lo fueron por la sociedad que se extinga.

c) A efectos del Impuesto sobre Sociedades de la sociedad que se disuelve, no se devengará renta alguna con ocasión de la atribución de bienes o derechos a los socios, personas físicas o jurídicas, residentes en territorio español.

d) A efectos del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, del Impuesto sobre Sociedades o del Impuesto sobre la Renta de no Residentes de los socios de la sociedad que se disuelve:

- 1) El valor de adquisición y, en su caso, de titularidad de las acciones o participaciones en el capital de la sociedad que se disuelve se aumentará en el importe de las deudas adjudicadas y se disminuirá en el de los créditos y dinero o signo que lo represente adjudicado.
- 2) Si el resultado de las operaciones descritas en el número anterior resultase negativo, dicho resultado se considerará renta o ganancia patrimonial, según que el socio sea persona jurídica o física, respectivamente, sin que, en el cálculo del importe de las ganancias patrimoniales, resulte de aplicación lo establecido en la disposición transitoria decimoprimera de la Norma Foral 10/1998, de 21 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

En este supuesto, cada uno de los restantes elementos de activo adjudicados distintos de los créditos, dinero o signo que lo represente, se considerará que tiene un valor de adquisición cero.

- 3) Si el resultado de las operaciones descritas en el número 1.º anterior resultase cero o positivo, se considerará que no existe renta o pérdida o ganancia patrimonial.

Cuando dicho resultado sea cero, cada uno de los restantes elementos de activo adjudicados distintos de los créditos, dinero o signo que lo represente, tendrá como valor de adquisición cero.

Si el resultado fuese positivo, el valor de adquisición de cada uno de los restantes elementos de activo adjudicados distintos de los créditos, dinero o signo que lo represente, será el que resulte de distribuir el resultado positivo entre ellos en función del valor de mercado que resulte del balance final de liquidación de la sociedad que se extingue.

- 4) Los elementos adjudicados al socio, distintos de los créditos, dinero o signo que lo represente, se considerarán adquiridos por éste en la fecha de su adquisición por la sociedad, sin que, en el cálculo del importe de las ganancias patrimoniales, resulte de aplicación lo establecido en la disposición transitoria decimoprimera de la Norma Foral 10/1998, de 21 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

3. Durante los períodos impositivos que concluyan hasta la finalización del proceso de disolución con liquidación, siempre que la cancelación registral se realice dentro del plazo

apearen barruan deuseztatzen bada, bada, orduan, ondare sozietateek zein haietako bazkideek 2006ko abenduaren 31n aplikatzekoa zen araudia aplikatzen jarraituko dute. Zergaldiotan ez da aplikatuko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 21eko 10/1998 Foru Arauko hamai-kagarren xedapen iragankorrean sozietate horien akzioen edo partaidetzen eskualdaketarako ezartzen dena.

Deuseztatzea epe hori igaro denean eginez gero, araubide orokorra edo ondare sozietateen araubidea izango da aplikatzekoa, kasu bakoitzean dagokiona.»

18. artikulua.—Enpresako gizarte aurrikuspeneko sistemetara enpresak zergaldian eginiko kontribuzio edo ekarpenen gehikuntzagatiko kenkaria

Sozietateen Zergari buruzko elkainaren 26ko 3/1996. Foru Arauari hogeita hamabigarren Xedapen iragankorra gehitu zaio, eta honela geratu da:

«Hogeita hamabigarrena.—*Enpresako gizarte aurrikuspeneko sistemetara enpresak zergaldian eginiko kontribuzio edo ekarpenen gehikuntzagatiko kenkaria*

1. 2007ko urtarrilaren 1ean hasi eta 2011ko abenduaren 31ra arteko zergaldietan, Sozietateen Zergaren subjeto pasiboek enpresako gizarte aurrikuspeneko tresnetan zergaldian egindako ekarpenen % 50eko kenkaria egin ahal izango dute kuota likidoan, gehienez ere langile bakoitzeko 200 euroko mugarekin, baldin eta Foru Arau honetan eta horren araudi-garapenean xedatutako baldintzak betetzen badituzte.

2. Hurrengoek osatzen dute kenkariaren oinarria:

- Hartarako hitzarmen, akordio edo xedapen baliokidearen ondorenez 2007ko urtarrilaren 1az geroztik eratu daitezen enpresako gizarte aurrikuspeneko sistemetara enpresek eginiko kontribuzio edo ekarpen berriak.
- Artean egon dauden gizarte aurrikuspeneko sistemetara enpresek eginiko kontribuzio edo ekarpenen gehikuntzak, betiere hitzarmen, akordio edo xedapen baliokidearen ondorenezko konpromisuetatik etorri eta aurreko urtekitaldiko kontribuzio edo ekarpenarekiko gehikuntza portzentuala badakarte.

Ez dira kenkariaren oinarrian sartuko enpleatzaileak bere borondatez eta hitzarmen, akordio edo xedapen baliokidearen bitartez itundutakoak gaindituz egindako kontribuzio edo ekarpenak.

3. Kenkari hau aplikatzerakoan, kontuan izango da Foru Arau honen 46. artikuluan xedatutakoa. Hortaz, artikulua horretan aurrikusitako kenkariaren eta Xedapen Iragankor honetan arautakoaren arteko batuketak ezin izango du gainditu Zergaren kuota likidoaren % 45a.»

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.—Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauaren aldaketa

Hogeita laugarren xedapen gehigarria gehitu zaio Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauari, eta honela geratu da:

«Hogeita laugarren xedapen gehigarria.

Paradisua fiskalaren, tributazio ezaren eta zergei buruzko informazio-trukearen definizioa

1. Arau bidez ezartzen diren herrialde edo lurraldeek joko dira paradisua fiskaltzat.

indicado en la letra b) del apartado 1 de esta disposición transitoria, continuará aplicándose, tanto por las sociedades patrimoniales como por sus socios, la normativa aplicable a 31 de diciembre de 2006. En dichos periodos impositivos no será de aplicación lo establecido en la disposición transitoria decimoprimeros de la Norma Foral 10/1998, de 21 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, en el supuesto de transmisión de acciones o participaciones de estas sociedades.

Cuando la cancelación se realice una vez superado dicho plazo, será de aplicación el régimen general o el régimen de sociedades patrimoniales, según corresponda»

Artículo 18.—Deducción por incremento en el período impositivo de las contribuciones o aportaciones empresariales realizadas a sistemas de previsión social empresarial

Se añade una Disposición transitoria trigésimo segunda a la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, con la siguiente redacción:

«Trigésimo segunda.—*Deducción por incremento en el período impositivo de las contribuciones o aportaciones empresariales realizadas a sistemas de previsión social empresarial*

1. Para los periodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2007 y hasta el 31 de diciembre de 2011, los sujetos pasivos del Impuesto sobre Sociedades podrán aplicar una deducción en la cuota líquida con el límite máximo de 200 euros por cada trabajador, del 50 por ciento de las cantidades aportadas durante el período impositivo a instrumentos de previsión social empresarial que cumplan las condiciones previstas en el artículo 44 de esta Norma Foral y su desarrollo reglamentario.

2. La base de la deducción estará constituida por:

- Las nuevas contribuciones o aportaciones empresariales a sistemas de previsión social empresarial que se constituyan a partir del 1 de enero de 2007 como consecuencia de convenio, acuerdo colectivo o disposición equivalente.
- Los incrementos de contribuciones o aportaciones empresariales a sistemas de previsión social empresarial ya existentes, que supongan un incremento porcentual de la contribución o aportación empresarial respecto a las del período impositivo anterior que se deriven de compromisos establecidos mediante convenio, acuerdo colectivo o disposición equivalente.

No se incluirán en la base de la deducción las contribuciones o aportaciones empresariales realizadas por el empleador con carácter voluntario y por encima de las pactadas en convenio, acuerdo colectivo o disposición equivalente.

3. Para la aplicación de la presente deducción se tendrá en cuenta lo dispuesto en el artículo 46 de la presente Norma Foral. En particular, no podrá exceder del 45 por 100 de la cuota líquida del Impuesto la suma de las deducciones previstas en dicho artículo conjuntamente con la regulada en esta Disposición transitoria.»

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.—Modificación de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia

Se añade una Disposición Adicional vigésimo cuarta a la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, con la siguiente redacción:

«Disposición Adicional vigésimo cuarta.

Definición de paraíso fiscal, de nula tributación y de efectivo intercambio de información tributaria

1. Tendrán la consideración de paraíso fiscal los países o territorios que se determinen reglamentariamente.

Aurrerantzean ez dira paradisu fiskaltzat joko Espainiarekin nazioarteko zergapetze bikoitza ekiditeko hitzarmena, informazioa trukatzeko klausula duena, izenpetzen duten herrialde edo lurraldeak, edo zergei buruzko informazioa trukatzeko akordioa izenpetzen dutenak, baldin eta hitzarmen edo akordio horretan berariaz jasotzen bada berau aplikatzen hasten denetik herrialde edo lurraldeok ez direla paradisu fiskaltzat joko.

Aurreko lerroaldean aipatzen diren herrialde edo lurraldeak berriz ere paradisu fiskaltzat joko dira hitzarmen edo akordio horiek aplikatzeaz uztan zaion unetik bertatik.

2. Tributazio eza dago baldin eta dagokion herrialde edo lurraldean ez bada Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren, Sozietateen gaineko Zergaren edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren, kasu bakoitzean doakionaren, berdin-berdina edo antzekoa den zergarik aplikatzen.

Xedapen honek ezartzen duenaren ondorioetarako, errenta, zati batean besterik ez bada ere, zergapetzea helburu duten zergak zerga berdin-berdin edo antzekotzat joko dira, zergaren xedea errenta bera, sarrerak edo errenta egotearen zantzua ematen duen beste edozein elementu dela ere. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kasuan, zerga berdin-berdin edo antzekotzat joko dira Gizarte Segurantzari egindako kotizazioak, arau bidez ezarriko diren baldintzetan.

Zerga berdin-berdina edo antzekoa aplikatzen dela iri-tziko zaio dagokion herrialde edo lurraldeak Espainiarekin zerga bakoitzaren kasuan nazioarteko zergapetze bikoitza ekiditeko hitzarmena izenpetuta badauka, hitzarmenean bertan ezartzen diren berezitasunekin.

3. Herrialde edo lurraldeekin zergei buruzko informazio-trukea dago herrialde edo lurraldeoi ondokoa aplika-tzekoa bazaie:

a) Nazioarteko zergapetze bikoitza ekiditeko hitzarmena, informazioa trukatzeko klausula duena, betiere hitzarmen horrek ez badu berariaz ezartzen zergei buruzko informazio-trukearen maila ez dela nahikoa xedapen honen ondorioetarako; edo

b) Zergei buruzko informazio-trukerako akordioa, betiere akordio horrek berariaz ezartzen badu zergei buruzko informazio-trukearen maila nahikoa dela xedapen honen ondorioetarako.

Aurrekoa horrela bada ere, arau bidez ezar daiteke informazio-trukearen mugak direla-eta zein balizkotan ez dagoen zergei buruzko informazio-trukerik.

4. Tributu bakoitzaren arauetan berezitasunak ezar daitezke xedapen hau aplikatzeko.»

Bigarrena.—Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauaren aldaketa

Bat. Azken lerroalde berria gehitu zaio Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 36. artikuluko 2. paragrafoari, eta horren edukia da:

«Paragrafoan ezartzen dena beti aplikatuko da: ez da kontuan hartuko zein den ondare-sozietateek lortutako mozkinak banatzen dituen entitate, noiz banatzen diren mozkinok eta une horretan zein zerga-araubide aplikatu behar zaien entitateoi.»

Bi. Azken lerroalde berria gehitu zaio Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 49. artikuluko 1. paragrafoko c) idatz-zatiari; eta horren edukia da:

«Idatz-zati honetan ezartzen dena beti aplikatuko da: ez da kontuan hartuko zein entitateren partaidetzak eskualdatzen diren, noiz egiten den eskualdatzea eta une horretan zein zerga-araubide aplikatu behar zaien entitateoi.»

Hiru. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 90. artikuluko 1. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

Dejarán de tener la consideración de paraíso fiscal aquellos países o territorios que firmen con España un convenio para evitar la doble imposición internacional con cláusula de intercambio de información o un acuerdo de intercambio de información en materia de tributaria en el que expresamente se establezca que dejan de tener dicha consideración, desde el momento en que estos convenios o acuerdos se apliquen.

Los países o territorios a los que se refiere el párrafo anterior volverán a tener la consideración de paraíso fiscal a partir del momento en que tales convenios o acuerdos dejen de aplicarse.

2. Existe nula tributación cuando en el país o territorio de que se trate no se aplique un impuesto idéntico o análogo al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, al Impuesto sobre Sociedades o al Impuesto sobre la Renta de No Residentes, según corresponda.

A efectos de lo previsto en esta Disposición, tendrán la consideración de impuesto idéntico o análogo los tributos que tengan como finalidad la imposición de la renta, siquiera parcialmente, con independencia de que el objeto del mismo lo constituya la propia renta, los ingresos o cualquier otro elemento indiciario de ésta. En el caso del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas también tendrán dicha consideración las cotizaciones a la Seguridad Social en las condiciones que reglamentariamente se determinen.

Se considerará que se aplica un impuesto idéntico o análogo cuando el país o territorio de que se trate tenga suscrito con España un Convenio para evitar la doble imposición internacional que sea de aplicación, con las especialidades previstas en el mismo.

3. Existe efectivo intercambio de información tributaria con aquellos países o territorios a los que resulte de aplicación:

a) Un convenio para evitar la doble imposición internacional con cláusula de intercambio de información siempre que en dicho convenio no se establezca expresamente que el nivel de intercambio de información tributaria es insuficiente a los efectos de esta disposición; o

b) Un acuerdo de intercambio de información en materia tributaria, siempre que en dicho acuerdo se establezca expresamente que el nivel de intercambio de información tributaria es suficiente a los efectos de esta disposición.

No obstante lo anterior, reglamentariamente se podrán fijar los supuestos en los que por razón de las limitaciones de intercambio de información, no exista efectivo intercambio de información tributaria.

4. Las normas de cada tributo podrán establecer especialidades en la aplicación de la presente disposición.»

Segunda.—Modificación de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas

Uno. Se añade un último párrafo al apartado 2 del artículo 36 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, con el siguiente contenido:

«Lo dispuesto en este apartado se aplicará cualquiera que sea la entidad que reparta los beneficios obtenidos por las sociedades patrimoniales, el momento en el que el reparto se realice y el régimen fiscal aplicable a las entidades en ese momento.»

Dos. Se añade un último párrafo a la letra c) del apartado 1 del artículo 49 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, con el siguiente contenido:

«Lo dispuesto en esta letra se aplicará cualquiera que sea la entidad cuyas participaciones se transmiten, el momento en el que se realice la transmisión y el régimen fiscal aplicable a las entidades en ese momento.»

Tres. Se modifica el apartado 1 del artículo 90 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que quedará redactado de la siguiente forma:

«1. Jarduera ekonomikoaren etekina zuzeneko zenbatespenaren metodoan zehazten duten zerga honetako zergadunek aktibo finko material berrietan inbertsioak pizteko eta zenbait jardueraren burutzea pizteko Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren VII. tituluko IV. eta VI. Kapituluetan eta hogeita hamabigarren Xedapen iragankorrean zehazten diren kenkariak aplikatu ahal izango dituzte, kenkari-portzentaje eta -muga berdinekin.»

Lau. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauaren hogeita batgarren xedapen gehigarrian ezartzen denak 2001eko urtarrilaren 1etik aurrera sortuko ditu ondorioak.

Bost. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko hamalagarren Xedapen iragankorraren 1. paragrafoa berridatzi da, eta honela geratu da:

«1. 2007ko urtarrilaren 1ean hasi eta 2011ko abenduaren 31ra arteko zergaldietan, zergadunek zergaldian zehar enpresako gizarte aurreikuspeneko tresnetara egindako ekarpenen % 50eko kenkaria egin ahal izango dute kuota osoan, gehienez ere 200 euroko mugarekin, baldin eta tresna horiek Sozietateen gaineko Zergari buruzko Arauaren 44. artikuluan eta foru arau hori garatzeko arauetan ezartzen diren baldintzak betetzen badituzte.»

Hirugarrena.—Ondarearen gaineko Zergari buruzko abenduaren 17ko 11/1991 Foru Arauaren aldaketa

Ondarearen gaineko Zergari buruzko abenduaren 17ko 11/1991 Foru Arauko 31. artikuluan 1. paragrafoa c) idatz-zatia aldatu da, eta honela geratu da:

«c) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga-oinarriari Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 36. artikuluko 2. paragrafoak hizpide dituen dibidenduen eta mozkinetako partaidetzen zenbatekoa gehituko zaio.»

Laugarrena.—Irabazizkoak ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zerga-pizgarriei buruzko otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauaren aldaketa

Irabazizkoak ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zerga-pizgarriei buruzko otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauko 30. artikuluan 3. paragrafoa lehen puntuko c) idatz-zatia aldatu da, eta honela geratu da:

«c) Urte anitzerako propaganda- eta publizitate-gastuak egitea, horiek kasuan kasuko gertaera sustatzeko baliozkoak direnean.

Publizitate-euskarriaren edukia, funtsean, gertaeraren zabalak egiteko denean, kenkariaren oinarria egindako inbertsioaren zenbateko osoa izango da. Bestela, kenkariaren oinarria inbertsio horren ehuneko 25 izango da.

Kenkari horrek, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko VII. tituluko IV. eta V. kapituluetan araututakoekin batera —40tik 42ra arteko artikuluetan jasotakoa izan ezik—, ezin izango du gainditu kuota likidoaren ehuneko 45, eta ez da bateragarria izango, ondasun edo gastu berberetarako, foru arau horretan bertan ezarritakoekin.»

Bosgarrena.—Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko martxoaren 21eko 3/1989 Foru Arauaren aldaketak

Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko martxoaren 21eko 3/1989 Foru Arauko 43. artikuluko 1. paragrafoaren B) idatz-zatiko 21. zenbakia aldatu da, eta honela geratu da:

«21. Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 116. artikulua aipatzen dituen finantza-errentamenduko eragiketarako egin ohi dituzten enpresen alde egiten diren eraikuntza-eskualdaketak, eskualdatutako horiek, ondo-

«1. Los contribuyentes por este Impuesto que determinen el rendimiento neto de sus actividades económicas por el método de estimación directa, podrán aplicar las deducciones para incentivar las inversiones en activos fijos materiales nuevos y la realización de determinadas actividades previstas en los Capítulos IV y VI del Título VII y la prevista en la Disposición transitoria trigésimo segunda de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, con igualdad de porcentajes y límites de deducción.»

Cuatro. Lo dispuesto en el número 1 de la Disposición Adicional vigésimo primera de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, producirá efectos a partir del 1 de enero de 2001.

Cinco. Se da nueva redacción al apartado 1 del la Disposición transitoria decimocuarta de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que quedará redactado de la siguiente forma:

«1. Para los periodos impositivos iniciados el 1 de enero de 2007 y hasta el 31 de diciembre de 2011, los contribuyentes podrán aplicar una deducción en la cuota íntegra del 50 por 100, con un límite máximo de 200 euros, de las cantidades aportadas durante el periodo impositivo a instrumentos de previsión social empresarial que cumplan las condiciones previstas en el artículo 44 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades y su desarrollo reglamentario.»

Tercera.—Modificación de la Norma Foral 11/1991, de 17 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio

Se modifica la letra c) del apartado Uno del artículo 31 de la Norma Foral 11/1991, de 17 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio, quedando redactada como sigue:

«c) Se sumará a la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas el importe de los dividendos y participaciones en beneficios a los que se refiere el apartado 2 del artículo 36 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.»

Cuarta.—Modificación de la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo

Se modifica la letra c) del punto Primero del apartado 3 del artículo 30 de la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, quedando redactada en los siguientes términos:

«c) Realización de gastos de propaganda y publicidad de proyección plurianual que sirvan directamente para la promoción del respectivo acontecimiento.

Cuando el contenido del soporte publicitario se refiera de modo esencial a la divulgación del acontecimiento, la base de la deducción será el importe total de la inversión realizada. En caso contrario, la base de la deducción será el 25 por 100 de dicha inversión.

Esta deducción conjuntamente con las reguladas en los Capítulos IV, V y VI del Título VII de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, excepto las contempladas en los artículos 40 a 42, no podrá exceder conjuntamente del 45 por 100 de la cuota líquida, y será incompatible para los mismos bienes o gastos con las previstas en la citada Norma Foral.»

Quinta.—Modificaciones en la Norma Foral 3/1989, de 21 de marzo del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados

Se modifica el número 21 de la letra B) del apartado 1 del artículo 43 de la Norma Foral 3/1989, de 21 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, quedando redactado en los siguientes términos:

«21. Las transmisiones de edificaciones a las Empresas que realicen habitualmente las operaciones de arrendamiento financiero a que se refiere el artículo 116 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades,

ren, eskualdatzailea ez den beste pertsona bati errentamenduan emateko, erosteko aukerarekin; betiere eragiketa horiek Balio Erantsiaren gaineko Zergatik salbuetsita daudenean.

Onura hau eduki ahal izateko, nahitaezko beharkizuna izango da eskualdatzailearen eta eskuratzaile edo errentariaren artean zuzeneko edo zeharkako lotura harremanik ez egotea, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 16. artikuluan ezarritakoaren arabera.»

Seigarrena.—Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauaren aldaketa

Bat. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 8. artikulua 3. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«3. Zerga honen ziozko zergadunek establezimendu iraunkorren bitartekaritza gabe sortutako etekinen ordaintzaileari dagokionez, nahiz establezimendu iraunkor bati atxikita ez dauden eta egoitza paradisu fiskaltzat jo-tzen diren herrialde edo lurraldeetan daukaten pertsona edo entitateenak diren ondasun edo eskubideen gordailuzain edo kudeatzaileari dagokionez, bada, kasu horiei biei dagokienez, Zerga Administrazioaren jarduketak erantzulearekin zuzenean bideratu ahal izango dira eta hari eskatuko zaio zerga zorra; horretarako, ez da behar Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauko 40.5. artikuluan xedatutako erantzukizun-adierazpenerako aurretiazko administrazio egintza.

Gainerako kasuetan, erantzukizun solidarioa Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauko 40. artikulua 5. paragrafoan xeda-tzen denari jarraiki exijituko da.»

Bi. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 9. artikulua aldatu da, eta honela geratu da:

«9. artikulua.—*Ordezkariek*

1. Zerga honen ziozko zergadunek, lortutako errenta aitortzeko epea amaitu baino lehen, ohiko bizilekua edo zerga egoitza Bizkaian duen pertsona fisiko edo juridiko bat izendatu beharko dute, zerga hau dela-eta dituzten betebeharreri doakikiela, Zerga Administrazioaren aurrean zergadunaren ordezkari legez jardun dezaten; zergadunek ordezkaria izan behar dute establezimendu iraunkorren bitartekaritzaren bidez dihardutenean, foru arau honetako 23.2. eta 32. sexies artikuluetan aipatu balizkoetan, edo, zergadunak Bizkaiko lurraldean lortutako errentaren zenbatekoa eta ezaugarriak direla eta, Zerga Administrazioak horrela eskatuz gero.

Betebehar bera exijitu ahal izango zaie, orobat, egoitza gure lurraldearekin zergei buruzko informazio-trukerik ez duen herrialde edo lurralde batean —Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hogeita laugarren xedapen gehigarriak ezartzen du zein diren herrialde eta lurralde horiek— daukaten pertsona edo entitateei, pertsona edo entitate horiek Espainiako lurraldean betetzen edo erabiltzen diren ondasunen edo eskubideen titular badira; ondorio horietarako ez dira aintzat hartuko bigarren mailako merkatu ofizialetan negoziatzen diren baloreak.

Zergadunak edo zergadunaren ordezkariak Zerga Administrazioari jakinarazi beharko diote izendapena, behar bezala egiaztatuta, izendapena eginez geroko bi hilabeteko epearen barruan.

Izendapena Ogasun eta Finantza Saileko Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiari jakinarazi beharko zaio, eta jakinarazpenari ordezkariaren beren beregiko onarpena batuko zaio.

2. Aurreko paragrafoan ezartzen den betebeharra, ordezkaria izendatzea, alegia, beteko ez balitz, Zerga Administrazioak Merkataritzako Erregistroan ordezkari legez agertzen dena jo ahalko du establezimendu iraunkorren edo foru arau honetako 5. artikuluko c) idatz-zatian aipatzen den zergadunaren ordezkariatzat. Ez balego izendatutako edo inskribatutako ordezkariarik, edo zergadunen izenean kontratatutako ahalmena

para ser objeto de arrendamiento con opción de compra a persona distinta del transmitente, cuando dichas operaciones estén exentas del Impuesto sobre el Valor Añadido.

Será requisito imprescindible para poder disfrutar de este beneficio que no existan relaciones de vinculación directas o indirectas, conforme a lo previsto en el artículo 16 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, entre transmitente, adquirente o arrendatario.»

Sexta.—Modificación de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes

Uno. Se modifica el apartado 3 del artículo 8 de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que quedará redactado como sigue:

«3. En el caso del pagador de rendimientos devengados sin mediación de establecimiento permanente por los contribuyentes de este Impuesto, así como cuando se trate del depositario o gestor de bienes o derechos no afectos a un establecimiento permanente y pertenecientes a personas o entidades residentes en países o territorios considerados como paraísos fiscales, las actuaciones de la Administración tributaria podrán entenderse directamente con el responsable, al que será exigible la deuda tributaria, sin que sea necesario el acto administrativo previo de derivación de responsabilidad, previsto en el artículo 40.5 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

En los restantes supuestos, la responsabilidad solidaria se exigirá en los términos previstos en el apartado 5 del artículo 40 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.»

Dos. Se modifica el artículo 9 de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que quedará redactado como sigue:

«Artículo 9.—*Representantes*

1. Los contribuyentes por este Impuesto estarán obligados a nombrar, antes del fin del plazo de declaración de la renta obtenida, una persona física o jurídica con residencia habitual o domicilio fiscal en Bizkaia, para que les represente ante la Administración tributaria en relación con sus obligaciones por este Impuesto, cuando operen por medio de establecimiento permanente, en los supuestos a que se refieren los artículos 23.2 y 32 sexies de esta Norma Foral o cuando, debido a la cuantía y características de la renta obtenida en territorio vizcaíno por el contribuyente, así lo requiera la Administración tributaria.

Esta obligación será, asimismo, exigible a las personas o entidades residentes en países o territorios con los que no exista un efectivo intercambio de información tributaria, de acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, que sean titulares de bienes situados o de derechos que se cumplan o ejerciten en territorio español, excluidos los valores negociados en mercados secundarios oficiales.

El contribuyente o su representante estarán obligados a poner en conocimiento de la Administración tributaria el nombramiento, debidamente acreditado, en el plazo de dos meses a partir de la fecha del mismo.

La designación se comunicará a la Dirección General de Hacienda del Departamento de Hacienda y Finanzas, acompañando a la indicada comunicación la expresa aceptación del representante.

2. En caso de incumplimiento de la obligación de nombramiento que establece el apartado anterior, la Administración tributaria podrá considerar representante del establecimiento permanente o del contribuyente a que se refiere la letra c) del artículo 5 de esta Norma Foral, a quien figure como tal en el Registro Mercantil. Si no hubiere representante nombrado o inscrito, o fuera persona distinta de quien esté facultado para

duena baino beste pertsona bat izango balitz, Zerga Administrazioak azken hori jo ahalko du ordezkartzat.

Egoitza gure lurraldearekin zergei buruzko informazio-trukerik ez duen herrialde edo lurralde batean –Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hogeita laugarren xedapen gehigarriak ezartzen du zein diren herrialde eta lurralde horiek– daukaten pertsonak edo entitateek ez badute ordezkaria izendatzeko betebeharrak betetzen, Zerga Administrazioak zergadunen ondasun edo eskubideen gordailuzaina edo kudeatzailea jo ahalko du haien ordezkartzat.

3. Aurreko 1. paragrafoan aipatu betebeharrak ez betetzea zerga arloko arau-haustetza joko da, eta urratze horri 2.000 euroko diru-isuna ezarriko zaio beti.

Egoitza gure lurraldearekin zergei buruzko informazio-trukerik ez duen herrialde edo lurralde batean –Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hogeita laugarren xedapen gehigarriak ezartzen du zein diren herrialde eta lurralde horiek– daukaten zergadunen kasuan, isun hori 6.000 eurokoa izango da.

Paragrafo honetan ezartzen dena betez jartzen diren zigorrei Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauko 193. artikuluan ezartzen dena aplikatuko zaie.»

Hiru. 10. artikuluko 2. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«2. Ordezkaririk izendatu ez denean, erantzule solidarioaren zerga egoitzan egindako jakinarazpenek zergadunari berari zuzenean egindako jakinarazpenen balio bera izango dute eta ondorio berdinak izango dituzte.

Egoitza gure lurraldearekin zergei buruzko informazio-trukerik ez duen herrialde edo lurralde batean –Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hogeita laugarren xedapen gehigarriak ezartzen du zein diren herrialde eta lurralde horiek– daukaten pertsonak edo entitateek ordezkari izendatzen ez badute, eta erantzule solidarioak ez badago, haien titulartasuneko edozein eraikinetan egiten diren jakinarazpenek balio bera izango dute.»

Lau. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 14. artikulua aldatu da, eta honela geratu da:

«14. artikulua.—*Zergaren pean egoteko moduak eta eragiketa lotuak*

1. Bizkaiko Lurralde Historikoan kokatutako establezimendu iraunkorren bidez errentak lortzen dituzten zergadunek establezimendu horri egotz dakiokeen errenta osoaren zioz tributatu dute, errenta horiek non lortu diren alde batera utzita, foru arau honetako III. kapituluan xedatutakoarekin bat etorriz.

Establezimendu iraunkorren bitartekaritzarik gabe errentak lortzen dituzten zergadunek bereiz tributatu dute, kargapeko errentaren sortzapean oso edo partzial bakoitzeko, errenten artean batere konpentsaziorik gabe eta foru arau honetako IV. kapituluan xedatutako eran.

2. Zerga honen zergadunek zergadunoi lotuta dauden pertsonekin edo entitateekin egiten dituzten eragiketei Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 16. artikuluko xedapenak aplikatuko zaizkie.

Ondorio horietarako, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 16. artikuluan zehazten direnak joko dira pertsona edo entitate lotutzat. Bizkaiko lurraldean kokatuta dagoen establezimendu iraunkor baten kasuan, beti ulertuko da establezimendu horrek lotura duela bere etxe zentralarekin, etxe zentral horren beste establezimendu iraunkor batzuekin eta etxe zentralari edo horren establezimendu iraunkorrei lotuta dauden beste pertsona edo entitate batzuekin, eta berdin izango da horiek guztiak Espainiako lurraldean edo atzerrian kokatuta dauden.

contratar en nombre de aquellos, la Administración tributaria podrá considerar como tal a éste último.

En el caso de incumplimiento de la obligación de nombramiento de representante exigible a las personas o entidades residentes en países o territorios con los que no exista un efectivo intercambio de información tributaria, de acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, la Administración tributaria podrá considerar que su representante es el depositario o gestor de los bienes o derechos de los contribuyentes.

3. El incumplimiento de la obligación a que se refiere el apartado 1 se considerará infracción tributaria, sancionable con multa pecuniaria fija de 2.000 euros.

Cuando se trate de contribuyentes residentes en países o territorios con los que no exista un efectivo intercambio de información tributaria, de acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, dicha multa ascenderá a 6.000 euros.

A las sanciones impuestas conforme a lo dispuesto en este apartado les resultará de aplicación lo dispuesto en el artículo 193 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.»

Tres. Se modifica el apartado 2 del artículo 10 que quedará redactado en los siguientes términos:

«2. Cuando no se hubiese designado representante, las notificaciones practicadas en el domicilio fiscal del responsable solidario tendrán el mismo valor y producirán iguales efectos que si se hubieran practicado directamente al contribuyente.

La misma validez, en defecto de designación de representante por parte de personas o entidades residentes en países o territorios con los que no exista un efectivo intercambio de información tributaria, de acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, y a falta de responsable solidario, tendrán las notificaciones que se puedan practicar en el lugar de situación de cualquiera de los inmuebles de su titularidad.»

Cuatro. Se modifica el artículo 14 de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que quedará redactado de la siguiente forma:

«Artículo 14.—*Formas de sujeción y operaciones vinculadas*

1. Los contribuyentes que obtengan rentas mediante establecimiento permanente situado en el Territorio Histórico de Bizkaia tributarán por la totalidad de la renta imputable a dicho establecimiento, cualquiera que sea el lugar de su obtención, de acuerdo con lo dispuesto en el Capítulo III de esta Norma Foral.

Los contribuyentes que obtengan rentas sin mediación de establecimiento permanente tributarán de forma separada por cada devengo total o parcial de renta sometida a gravamen, sin que sea posible compensación alguna entre aquéllas y en los términos previstos en el Capítulo IV de esta Norma Foral.

2. A las operaciones realizadas por contribuyentes por este Impuesto con personas o entidades vinculadas a ellos les serán de aplicación las disposiciones del artículo 16 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades.

A estos efectos, se considerarán personas o entidades vinculadas las mencionadas en el artículo 16 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades. En cualquier caso, se entenderá que existe vinculación entre un establecimiento permanente situado en territorio vizcaíno con su casa central, con otros establecimientos permanentes de la mencionada casa central y con otras personas o entidades vinculadas a la casa central o sus establecimientos permanentes, ya estén situados en territorio español o en el extranjero.

Nolanahi ere, establezimendu iraunkorraren bidez errentak lortzen dituzten zergadunek kengarriak izan daitezkeen zuzendaritzako gastuak eta administrazioako gastu orokorrak baloratzeko eska diezaioke Zerga Administrazioari, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 16. artikuluko 7. paragrafoan xedatutakoarekin bat.»

Bost. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 17. artikulua aldatu da, eta honela geratu da:

«17. artikulua.—*Zerga oinarria zehaztea*

1. Establezimendu iraunkorraren zerga oinarria Sozietateen gaineko Zergari buruzko araubide orokorraren xedapenen arabera zehaztuko da, baina hurrengo idatz-zatietan xedatutakoa ere kontuan hartuko da:

a) Zerga oinarria zehazterakoan ez dira kengarriak izango establezimendu iraunkorrek etxe zentralari edo haren establezimendu iraunkorretariko bati ordaintzen dizkion kanon, korritu edo komisioak, laguntza teknikoko zerbitzuen ordain gisa edo ondasun edo eskubideak erabili edo lagatzeagatik ordaintzen badizkio.

Aurreko idatz-zatian xedatutakoa gorabehera, atzeriko banketxeen establezimendu iraunkorrek beren etxe zentralari edo beste establezimendu iraunkor batzuei jarduera buruzko ordaintzen dizkieten korrituak kengarriak izango dira.

b) Zerga oinarria zehazterakoan, establezimendu iraunkorri dagozkion zuzendaritzako gastuen eta administrazioako gastu orokorren zentzuzko zatia kengarria izango da, betiere beharkizun hauek betetzen badituzte:

- 1) Gastuok establezimendu orokorraren kontabilitateko egoera-orrietan islatzea.
- 2) Banatutako zenbatekoak eta banatzeko irizpide zein moduluak jasota uztea, aitorpenarekin batera aurkeztutako informazio-txostenean.
- 3) Hartutako egozketa irizpideak zentzuzkoak eta jarraituak izatea.

Egozketa irizpideak establezimendu iraunkorrek egindako faktoreen erabilera eta faktore horien kostu osoan oinarrituta badaude, irizpideon zentzuzkotasunari dagokion beharkizuna betetzat joko da.

Aurreko lerroaldean adierazitako irizpidea erabiltzea ezinezko gertatzen denean, hurrengo hauetariko baten bat dagoen erlazioari begiratuta egin daiteke egozketa:

- Negozio kopurua.
- Zuzeneko kostu eta gastuak.
- Ekonomi jarduera edo ustiapenei lotutako ibilgetu materialeko osagaietan egindako batez besteko inbertsioa.
- Ekonomi jarduera edo ustiapenei lotutako osagaietan egindako batez besteko inbertsio osoa.

c) Entitatearen kapital propioen kostuari dagozkion zenbatekoak ezin dira inola ere egotzi, kapital horiek, zuzenean edo zeharka, establezimendu iraunkorri lotuta badaude.

d) Establezimendu iraunkorraren parte den entitate ez-egoiliarra, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauko xedatutakoaren arabera, enpresa txiki edo ertaintzat jotzen bada, enpresa txiki eta ertaintzako araubidea aplikatu daiteke.

e) Meatzaritza araubide berezia, hidrokarbuo naturalen sorguneen eta lurrazpiko biltokien azterketa, ikerketa eta ustiatzeko araubide berezia zein finantza errentamenduko zenbait kontraturen araubide berezia Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauko xedatutakoarekin bat aplikatu ahal izango dira.

2. Establezimendu iraunkorrek bere zerga-oinarri negatiboak konpentsatu ahal izango ditu, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauko xedatutakoarekin bat.

En todo caso, los contribuyentes que obtengan rentas mediante establecimiento permanente podrán solicitar a la Administración tributaria que determine la valoración de los gastos de dirección y generales de administración que resulten deducibles, conforme a lo dispuesto en el artículo apartado 7 del artículo 16 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades.»

Cinco. Se modifica el artículo 17 de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que quedará redactado de la siguiente forma:

«Artículo 17.—*Determinación de la base imponible*

1. La base imponible del establecimiento permanente se determinará con arreglo a las disposiciones del régimen general del Impuesto sobre Sociedades, sin perjuicio de lo dispuesto en las letras siguientes:

a) Para la determinación de la base imponible, no serán deducibles los pagos que el establecimiento permanente efectúe a la casa central o a alguno de sus establecimientos permanentes en concepto de cánones, intereses, comisiones, abonados en contraprestación de servicios de asistencia técnica o por el uso o la cesión de bienes o derechos.

No obstante lo dispuesto anteriormente, serán deducibles los intereses abonados por los establecimientos permanentes de Bancos extranjeros a su casa central, o a otros establecimientos permanentes, para la realización de su actividad.

b) Para la determinación de la base imponible será deducible la parte razonable de los gastos de dirección y generales de administración que corresponda al establecimiento permanente, siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

- 1) Reflejo en los estados contables del establecimiento permanente.
- 2) Constancia, mediante memoria informativa presentada con la declaración, de los importes, criterios y módulos de reparto.
- 3) Racionalidad y continuidad de los criterios de imputación adoptados.

Se entenderá cumplido el requisito de racionalidad de los criterios de imputación cuando éstos se basen en la utilización de factores realizada por el establecimiento permanente y en el coste total de dichos factores.

En aquellos casos en que no fuese posible utilizar el criterio señalado en el párrafo anterior, la imputación podrá realizarse atendiendo a la relación en que se encuentre alguna de las siguientes magnitudes:

- Cifra de negocios.
- Costes y gastos directos.
- Inversión media en elementos de inmovilizado material afecto a actividades o explotaciones económicas.
- Inversión media total en elementos afectos a actividades o explotaciones económicas.

c) En ningún caso resultarán imputables cantidades correspondientes al coste de los capitales propios de la entidad afectos, directa o indirectamente, al establecimiento permanente.

d) Será de aplicación el régimen de pequeñas y medianas empresas siempre que la entidad no residente de la que forme parte el establecimiento permanente tenga la consideración de pequeña o mediana empresa, de conformidad con lo establecido en la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

e) Los regímenes especiales de minería, exploración, investigación y explotación de yacimientos y de almacenamiento subterráneo de hidrocarburos naturales, así como de determinados contratos de arrendamiento financiero resultarán de aplicación, de conformidad con lo previsto en la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

2. El establecimiento permanente podrá compensar sus bases imponibles negativas, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

3. Establezimendu iraunkor batek egindako eragiketek ez badute sarrerak ekarriko dituen merkataritzako ziklo oso bat ixten, eta ziklo hori zergadunak edo zergadunaren establezimendu batek edo hainbat establezimenduk ixten badute, baina inolako kontraprestaziorik sortu gabe, establezimendu iraunkorrak sortutako gastuen estaldurari dagozkionak alde batera utzita, eta ekoizpen edo zerbitzu guztiak edo horien zati bat zergaduna bera ez den hirugarrenentzat erabiltzen ez badira, bada, orduan, erregela hauek aplikatu ahalko dira:

a) Establezimendu iraunkorraren sarrerak eta gastuak Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 16. artikuluko arauen arabera baloratuko dira, eta zerga zorra, berriz, Sozietateen gaineko Zergaren araubide orokorrean aplikatu beharreko arauen eta artikuluko honetako aurreko paragrafoetan xedatutakoaren arabera zehaztuko da.

b) Subsidiarioki, erregela hauek aplikatuko dira:

- 1) Zerga oinarria zehazteko, Ogasun eta Finantza Sailak ondorio hauetarako adieraziko duen porzentajea ezarriko zaie establezimendu iraunkorrek bere xedea den jarduera egiteko izan dituen gastu guztiei. Kopuru horri enpresaren xedekoak ez diren sarrera gehigarrien zenbateko osoa gehituko zaio, hala nola, korrituak edo kanonak, eta establezimenduari lotutako ondare elementuen ondoriozko ondare irabaziak eta ondare galerak ere bai.

Erregela horren ondorioetarako, establezimendu iraunkorraren gastuak osorik konputatuko dira, gutxipenik edo konpentsaziorik egin gabe.

- 2) Kuota osoa zerga oinarriari karga-tasa orokorra aplikatuz zehaztuko da, eta ez da onartuko zerga oinarriari aipatutako araubide orokorrean araututako kenkari edo hobariak aplikatzerik.

4. Sei hilabetetik gorako iraupena duten eraikuntza, instalazio edo muntaia obrak, aldiko edo denboraldiko ekonomia-jarduerak edo -ustiapenak, edo natur baliabideen azterketa jarduketak egiten dituzten establezimendu iraunkorren kasuan, establezimendu horiei hurrengo erregelen arabera eskatuko zaie zerga hau:

a) Foru arau honetako 23.2. eta 24. artikuluetan establezimendu iraunkorren bitartekaritza gabe lortutako ekonomia-jarduera edo -ustiapenen errentei xedatutakoaren arabera; ondorio horietarako arau hauek ezarriko dira:

- 1) Sortzapenari eta aitopenak aurkezteari buruzko arauak establezimendu iraunkorren bitartekaritza gabe lortutako errentei buruzkoak izango dira.
- 2) Zergadunak izaera orokorreko kontabilitate- eta erregistro-betebeharretatik salbuetsita egongo dira. Hala ere, zerga hau dela-eta lortu dituzten sarreraren eta egin dituzten gastuen frogagiriak gorde beharko dituzte eta Zerga Administrazioak eskuratzeko moduan eduki; atxikipenak eta konturako sarrerak egin badituzte, horien guztien frogagiriak eta konturako sarreraren aitopenak gorde beharko dituzte eta Zerga Administrazioak eskuratzeko moduan eduki.

Aldi berean, zentsu-aitopena aurkeztu behar dute eta beren zerga egoitza Bizkaiko lurraldea dela adierazi; orobat, zerga egoitzan edo zentsu-aitopenaren jasotako datuak direla-eta dau-den aldaketak jakinarazi behar dituzte.

b) Zergadunak, hala ere, aurreko artikuluetan establezimendu iraunkorrenentzat xedatutako araubide orokorra hauta dezake.

Edozein modutan ere, establezimendu iraunkorrak ez badu lortutako errenten kontabilitate bereizirik egiten, aurreko a) idatziazian adierazitako sistema aplikatu behar da nahitaez.

3. Cuando las operaciones realizadas por un establecimiento permanente no cierren un ciclo mercantil completo determinante de ingresos, finalizándose éste por el contribuyente o por uno o varios de sus establecimientos permanentes sin que se produzca contraprestación alguna, aparte de la cobertura de los gastos originados por el establecimiento permanente, y sin que se destine la totalidad o una parte de los productos o servicios a terceros distintos del propio contribuyente, serán aplicables las siguientes reglas:

a) Los ingresos y gastos del establecimiento permanente se valorarán según las normas del artículo 16 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, con determinación de la deuda tributaria según las normas aplicables en el régimen general del Impuesto sobre Sociedades y en lo previsto en los apartados anteriores de este artículo.

b) Subsidiariamente, se aplicarán las siguientes reglas:

- 1) La base imponible se determinará aplicando el porcentaje que a estos efectos señale el Departamento de Hacienda y Finanzas sobre el total de los gastos incurridos en el desarrollo de la actividad que constituye el objeto del establecimiento permanente. A dicha cantidad se adicionará la cuantía íntegra de los ingresos de carácter accesorio, como intereses o cánones, que no constituyan su objeto empresarial, así como las ganancias y pérdidas patrimoniales derivadas de los elementos patrimoniales afectos al establecimiento.

A los efectos de esta regla, los gastos del establecimiento permanente se computarán por su cuantía íntegra, sin que sea admisible minoración o compensación alguna.

- 2) La cuota íntegra se determinará aplicando sobre la base imponible el tipo de gravamen general, sin que sean aplicables en ella las deducciones y bonificaciones reguladas en el citado régimen general.

4. Tratándose de establecimientos permanentes cuya actividad consista en obras de construcción, instalación o montaje cuya duración exceda de seis meses, actividades o explotaciones económicas de temporada o estacionales, o actividades de exploración de recursos naturales, el Impuesto se exigirá conforme a las siguientes reglas:

a) Según lo previsto para las rentas de actividades o explotaciones económicas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente en los artículos 23.2 y 24 de la presente Norma Foral, siendo de aplicación, a estos efectos, las siguientes reglas:

- 1) Las reglas sobre devengo y presentación de declaraciones serán las relativas a las rentas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente.
- 2) Los contribuyentes quedarán relevados del cumplimiento de las obligaciones contables y registrales de carácter general. No obstante, deberán conservar y mantener a disposición de la Administración tributaria los justificantes de los ingresos obtenidos y de los pagos realizados por este Impuesto, así como, en su caso, de las retenciones e ingresos a cuenta practicados y declaraciones relativas a éstos.

Asimismo, estarán obligados a presentar una declaración censal y declarar su domicilio fiscal en territorio vizcaíno, así como a comunicar los cambios que se produjesen en éste o en los datos consignados en aquélla.

b) No obstante, el contribuyente podrá optar por la aplicación del régimen general previsto para los establecimientos permanentes en los artículos precedentes.

Será obligatoria, en cualquier caso, la aplicación del sistema señalado en la letra a) anterior cuando el establecimiento permanente no disponga de contabilidad separada de las rentas obtenidas.

Aukera hori hautatuz gero, jarduera hasteari buruzko zentsu-aitorpena aurkezten denean berariaz adierazi behar da.

c) Aurreko a) idatz-zatian bildutako sistemari jarraitzen dioten zergadunei ezin izango zaizkie aplikatu, inolaz ere, establezimendu iraunkorren bitartekaritzarik gabe lortutako errentak dauden kasuan zergapetze bikoitza ekiditeko hitzarmeneta ezarritako arauak.”

Sei. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 18. artikuluko 2. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«2. Aurreko artikuluen arabera zehaztutako oinarri likidagarriari % 28ko karga-tasa aplikatuko zaio, establezimendu iraunkorren jarduera hidrokarburo naturalen sorguneen eta lurrazpiko biltokien azterketa, ikerketa eta ustiaketa denean izan ezik, horrelakoetan karga-tasa % 35ekoa izango da eta.»

Zazpi. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 18. artikuluko 4. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«4. Zergapetze osagarria ez zaie aplikagarria izango ondokoi:

a) Zerga-egoitza Europar Batasuneko beste estatu kide batean duten entitateek establezimendu iraunkorren bitartez lortu dituzten errentei, beste estatu hori paradisu fiskaltzat jotzen den herrialde edo lurralde bat denean izan ezik.

b) Zergapetze bikoitza ekiditeko Espainiarekin hitzarmena sinatu duen estatu batean zerga egoitza duten entitateek establezimendu iraunkorren bitartez lortutako errentei, baldin eta hitzarmenean espresuki bestelakorik finkatu ez bada eta elkarrekiko tratamendua badago.»

Zortzi. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 23. artikuluko 4. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«4. Ondare irabaziei dagokien zerga-oinarria zehazteko, gertatutako ondare aldaketa bakoitzari ondoko guztiak aplikatuko zaizkie: batetik, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko azaroaren 28ko 35/2006 Legearen III. tituluko II. kapituluko 4. atalean xedatutako arauak, 33.2 artikulua izan ezik; eta bestetik, lege bereko X. tituluan xedatutako arauak, 94.1.a) artikuluen bigarren lerroaldean izan ezik.

Entitate ez-egoiliarrei dagokienez, ondare irabaziaz irabazizko eskuraketa batetik badator, haren zenbatekoa e skuratutako elementuak merkatuan duen balio arrunta izango da.

Foru arau honetako 12.2.k).c') artikuluan zehazten diren ondare irabaziaz badira, eta irabazi horien jatorria gure lurraldearekin zergei buruzko informazio-trukerik ez duen herrialde edo lurralderen batean –Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hogeita laugarren xedapen gehigarriak ezartzen du zein diren herrialde eta lurralde horiek– egoitza duten erakundeetako eskubide edo partaidetzen eskualdaketa bada, eskualdaketa-balioa zehazteko, Bizkaiko lurraldean kokatuta dauden ondasun higiezinak edo ondasun horien gaineko gozamen-eskubideek eskualdaketa-unean daukaten merkatuko balioari begiratuko zaio, proportzionalki.»

Bederatzi. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 24. artikuluko 3. paragrafoa gehitu zaio, eta honela geratu da:

«3. Foru arau honetako 12.2.k).c') artikuluko ondare irabaziaz badira, eta irabazi horien jatorria gure lurraldearekin zergei buruzko informazio-trukerik ez duen herrialde edo lurralderen batean –Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hogeita laugarren xedapen gehigarriak ezartzen du zein diren herrialde eta lurralde horiek– egoitza duten entitateetako eskubide edo partaidetzen eskualdaketa bada, Bizkaiko lurraldean kokatuta dauden ondasun higiezinak Zerga ordaindu beharra ekarriko dute.

Dena den, ondasun higiezin horien titularra zerga egoitza Espainian duen entitate bat balitz, entitate horretan zergadunari zuzenean edo zeharka dagozkion eskubideek edo partaidetzek Zerga ordaindu beharra ekarriko dute.»

La opción deberá manifestarse al tiempo de presentar la declaración censal de comienzo de actividad.

c) No resultarán aplicables, en ningún caso, a los contribuyentes que sigan el sistema previsto en la letra a) anterior las reglas establecidas en los convenios para evitar la doble imposición en los supuestos de rentas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente.»

Seis. Se modifica el apartado 2 del artículo 18 de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que quedará redactado de la siguiente forma:

«2. A la base liquidable determinada con arreglo al artículo anterior se aplicará el tipo de gravamen del 28 por 100, excepto cuando la actividad del establecimiento permanente fuese la de exploración, investigación y explotación de yacimientos y de almacenamiento subterráneo de hidrocarburos naturales, en cuyo caso el tipo de gravamen será del 35 por 100.»

Siete. Se modifica el apartado 4 del artículo 18 de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que quedará redactado de la siguiente forma:

«4. La imposición complementaria no será aplicable a:

a) A las rentas obtenidas a través de establecimientos permanentes por entidades que tengan su residencia fiscal en otro Estado miembro de la Unión Europea, salvo que se trate de un país o territorio considerado como paraíso fiscal.

b) A las rentas obtenidas a través de establecimientos permanentes por entidades que tengan su residencia fiscal en un Estado que haya suscrito con España un convenio para evitar la doble imposición, en el que no se establezca expresamente otra cosa, siempre que exista un tratamiento recíproco.»

Ocho. Se modifica el apartado 4 del artículo 23 de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que quedará redactado de la siguiente forma:

«4. La base imponible correspondiente a las ganancias patrimoniales se determinará aplicando, a cada alteración patrimonial que se produzca, las normas previstas en la sección 4.^a del Capítulo II del Título III, salvo el artículo 33.2, y en el Título X, salvo el artículo 94.1.a), segundo párrafo, de la Ley 35/2006, de 28 de noviembre, del Impuesto sobre las Renta de las Personas Físicas.

En el caso de entidades no residentes, cuando la ganancia patrimonial provenga de una adquisición a título lucrativo, su importe será el valor normal de mercado del elemento adquirido.

Tratándose de ganancias patrimoniales a que se refiere el artículo 12.2.k).c') de esta Norma Foral procedentes de la transmisión de derechos o participaciones en entidades residentes en países o territorios con los que no exista un efectivo intercambio de información tributaria, de acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, el valor de transmisión se determinará atendiendo proporcionalmente al valor de mercado, en el momento de la transmisión, de los bienes inmuebles situados en territorio vizcaíno, o de los derechos de disfrute sobre dichos bienes.”

Nueve. Se añade un apartado 3 al artículo 24 de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, con la siguiente redacción:

«3. Tratándose de ganancias patrimoniales a que se refiere el artículo 12.2.k).c') de esta Norma Foral procedentes de la transmisión de derechos o participaciones en entidades residentes en países o territorios con los que no exista un efectivo intercambio de información tributaria, de acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, los bienes inmuebles situados en territorio vizcaíno quedarán afectos al pago del Impuesto.

No obstante, si el titular de dichos bienes inmuebles fuese una entidad con residencia fiscal en España quedarán afectos al pago del Impuesto los derechos o participaciones en dicha entidad que, directa o indirectamente, correspondan al contribuyente.»

Hamar. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 32 sexies artikulua 1. paragrafoko 2. erregela aldatu da, eta honela geratu da:

«2. Kuota osoa zerga oinarriari % 28ko karga-tasa aplikatuz zehaztuko da.»

Hamaika. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauari laugarren xedapen gehigarria gehitu zaio, eta honela geratu da:

«Laugarren xedapen gehigarria.

Adiskidetasunezko prozedurak

1. Nazioarteko hitzarmenen eta tratatuen aplikazioa dela-eta beste estatu batzuetako administrazioekin sor litezkeen gatazkak hitzarmen edo tratatueta bertan xedatzen diren adiskidetasunezko prozeduren bidez ebazteko dira; nolana ere, egokiak izan litezkeen errekurtsoak edo erreklamazioak aurkezteko eskubidea ere egongo litzateke.

2. Administrazio biek adiskidetasunezko prozedura batean lortutako akordioa berau irmoa den unean edo epean aplikatuko da, arau bidez ezarriko diren baldintzetan.

3. Ondorio horietarako, arau bidez ezarriko da adiskidetasunezko prozedurok ebazteko prozedura, bai eta prozedura horren ondoriozko akordioa aplikatzeko ere.

4. Ezingo da errekurtsorik aurkeztu akordio horien aurka, akordioak aplikatuz ematen diren administrazio-egintzen edo -egintzen aurka jar litezkeen errekurtsoak gorabehera.

5. 1) Adiskidetasunezko prozeduretan, zorraren sarrera automatikoki etengo da interesdunak hala eskatuz gero, baldin eta ondokoak bermatzen badira, arau bidez ezartzen diren baldintzetan: zorraren zenbatekoa, etendurak eragiten dituen berandutza korrituak eta etendura eskatzen den unean bidezkoak izan litezkeen errekurtsoak.

Ezingo da zorraren sarrera aurreko lerroaldean zehazten den bezala eten, etendura administrazio- edo jurisdikzio-bidean eska daitekeen bitartean.

- 2) Aurreko paragrafoan zehazten den etendura automatikoa lortzeko hurrengo bermeak bakarrik onartuko dira:
- Diru-gordailua edo balore publikoen gordailua egitea.
 - Kreditu-erakunde baten edo elkarrekiko berme sozietate baten berme edo fidantza solidarioa, edo kausio-asegurua ziurtagiria.
- 3) Adiskidetasunezko prozedurak zerga-zor guztiari eragiten ez badiu, soilik eten ahal izango da adiskidetasunezko prozedurek eragindako zenbatekoaren sarrera.
4. Paragrafo honetan ezartzen dena xedapen gehigarri hau garatuko duen araudia indarrean sartzen denetik izango da aplikatzekoa.»

Hamabi. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 5/1999 Foru Arauko 13. artikuluko 1. paragrafoko l) idatz-zatia aldatu da, eta honela geratu da:

«l) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Legeak, Sozietateen gaineko, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko eta Ondarearen gaineko zergen legeak partez aldatzen dituenak, 25. artikuluko 1. paragrafoko a) eta b) idatz-zatietan aipatzen dituen dibidenduak eta mozkinetako partaidetzak, egoitza Europar Batasuneko beste estatu batean edo gure lurraldearekin zergei buruzko informazio-trukea duen herrialde edo lurralderen batean –Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hogeita laugarren xedapen gehigarriak

Diez. Se modifica la regla 2.^a del apartado 1 del artículo 32 sexies de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que quedará redactada de la siguiente forma:

«2.^a La cuota íntegra se determinará aplicando sobre la base imponible el tipo de gravamen del 28 por 100.»

Once. Se añade una Disposición Adicional Cuarta a la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, con la siguiente redacción:

«Disposición adicional cuarta.

Procedimientos amistosos

1. Los conflictos que pudieran surgir con Administraciones de otros Estados en la aplicación de los convenios y tratados internacionales se resolverán de acuerdo con los procedimientos amistosos previstos en los propios convenios o tratados, sin perjuicio del derecho a interponer los recursos o reclamaciones que pudieran resultar procedentes.

2. La aplicación del acuerdo alcanzado entre ambas Administraciones en el ámbito de un procedimiento amistoso se realizará en el momento o período en que el acuerdo adquiera firmeza, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

3. A estos efectos, reglamentariamente se establecerá el procedimiento para la resolución de estos procedimientos amistosos, así como para la aplicación del acuerdo resultante.

4. No podrá interponerse recurso alguno contra los citados acuerdos, sin perjuicio de los recursos previstos contra el acto o actos administrativos que se dicten en aplicación de dichos acuerdos.

5. 1) En los procedimientos amistosos, el ingreso de la deuda quedará suspendido automáticamente a instancias del interesado cuando se garantice su importe, los intereses de demora que genere la suspensión y los recargos que pudieran proceder en el momento de la solicitud de la suspensión, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

No se podrá suspender el ingreso de la deuda de acuerdo con lo previsto en el párrafo anterior, mientras se pueda solicitar la suspensión en vía administrativa o jurisdiccional.

- 2) Las garantías admisibles para obtener la suspensión automática a la que se refiere el número anterior serán exclusivamente las siguientes:
- Depósito de dinero o valores públicos.
 - Aval o fianza de carácter solidario de entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca o certificado de seguro de caución.
- 3) Si los procedimientos amistosos no se refieren a la totalidad de la deuda, la suspensión prevista en este apartado se limitará al importe afectado por los procedimientos amistosos.
- 4) Lo dispuesto en este apartado será de aplicación a partir de la entrada en vigor del Reglamento que desarrolle esta disposición adicional.»

Doce. Se modifica la letra l) del apartado 1 del artículo 13 de la Norma Foral 5/1999, de 15 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que quedará redactado de la siguiente forma:

«l) Los dividendos y participaciones en beneficios a que se refieren los párrafos a) y b) del apartado 1 del artículo 25 de la Ley del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las Leyes de los Impuestos de Sociedades, sobre la Renta de no Residentes y sobre el Patrimonio, obtenidos, sin mediación de establecimiento permanente, por personas físicas residentes en otro Estado miembro de la Unión Europea o en países o territorios con los que exista un efectivo intercambio de información tributaria de

ezartzen du zein diren herrialde eta lurralde horiek— daukaten pertsona fisikoek establezimendu iraunkorrik gabe lortuak badira, 1.500 euroko mugarekin. Muga hori urte naturalean lortutako etekin guztien gainean aplikatuko da.»

Zazpigarrena.—Bizkaiko Lurralde Historikoaren Tributu-Sistema Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilaren berezitasunei egokitzen dien urriaren 15eko 7/2002 Foru Arauaren aldaketa

Bat. Bizkaiko Lurralde Historikoaren Tributu-Sistema Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilaren berezitasunei egokitzen dien urriaren 15eko 7/2002 Foru Arauko 10. artikulua aldatu da, eta honela geratu da:

«10. artikulua.—*Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga*

1. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 12.6. artikuluan aurreikusitakoaren arabera testamentu-ahalordea erabiltzearen zain dauden jaraunspenei dagozkien errentei foru arau horretan ezarritako xedapen orokorrak eta araua garatzeko arauzko xedapenak aplikatuko zaizkie, artikulua honetako hurrengo paragrafoetan biltzen diren berezitasunekin.

2. Zerga honetatik salbuetsita daude testamentu-ahalordea erabiltzearen zain dauden jaraunspenetako ondasun edo eskualdeak eskualdatuz lortzen diren ondare-irabaziak edo -galerak, baldin eta eskualdaketa horrek Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergaren sortzapena ez badakar.

Halaber, zerga honetatik salbuetsita daude Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 37. artikuluan aipatutako kapital higigarriaren etekinak, baldin eta testamentu-ahalordea erabiltzearen zain dauden jaraunspenen baitako besteren kapitalen erakarketa eta erabilera ordeztzen dituzten aktiboak eskualdatuz lortzen badira, eta eskualdaketa horrek Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergaren sortzapena ez badakar.

3. Zerga-oinarria zehazteari dagokionez, ekonomi jardueren etekinak testamentu-ahalordea erabiltzearen zain dauden jaraunspenen bidez lortutakotzat hartuko dira beti, kontuan hartu gabe Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauaren 24. artikuluko 1. paragrafoan ezarritako betekizuna betetzen duten ala ez.

4. Oinarri likidagarri orokorra kalkulatzeko, hala badagokio, testamentu-ahalordea erabiltzearen zain dagoen jaraunspenaren kargura epailearen erabakiz ordaindu den urteko mantenuaren ondoriozko murrizpena soil-soilik aplikatuko zaie zerga-oinarri orokorrari eta aurrezpenaren zerga-oinarriari, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 69. eta 71. artikuluetan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Foru-Zuzenbide Zibilar buruzko Legean xedatutakoaren arabera.

5. Zergaren kuota likidoa kalkulatzeko, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 53.8., 90. eta 94. artikuluetan ezarritako kuota-kenkariak aplikatu ahal izango dira, eta ez besterik.

6. Oinarri likidagarri negatiboak eta kuota nahikorik ez izateagatik aplikatu ez diren kuota-kenkariak soilik konpentsatu ahal izango dira testamentu-ahalordea erabiltzearen zain dagoen jaraunspenari dagozkion oinarri likidagarri positiboekin eta kuota oso positiboekin.

7. Testamentu-ahalordea erabiltzearen zain dagoen jaraunspenak zerga ordaindu beharko du, eta, era berean, foru arau honetan, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauan eta arau hori garatzeko arauzko xedapenetan ezartzen diren gainerako betebeharrak bete beharko ditu

acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, con el límite de 1.500 euros, que será aplicable sobre la totalidad de los rendimientos obtenidos durante el año natural.»

Séptima.—Modificación de la Norma Foral 7/2002, de 15 de octubre, de adaptación del Sistema Tributario del Territorio Histórico de Bizkaia a las peculiaridades del Derecho Civil Foral del País Vasco

Uno. Se modifica el artículo 10 de la Norma Foral 7/2002, de 15 de octubre, de adaptación del Sistema Tributario del Territorio Histórico de Bizkaia a las peculiaridades del Derecho Civil Foral del País Vasco, que quedará redactado de la siguiente forma:

«Artículo 10.—*Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas*

1. A las rentas que correspondan a las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio según lo previsto en el artículo 12.6 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, les serán de aplicación las disposiciones generales establecidas en la citada Norma Foral y sus disposiciones reglamentarias de desarrollo, con las especialidades contenidas en los apartados siguientes de este artículo.

2. Estarán exentas del Impuesto las ganancias o pérdidas patrimoniales obtenidas como consecuencia de la transmisión de bienes o derechos que formen parte de la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio, cuando dicha transmisión no implique el devengo del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones correspondiente.

Asimismo, también estarán exentos del Impuesto los rendimientos del capital mobiliario a que hace referencia el artículo 37 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, obtenidos como consecuencia de la transmisión de activos representativos de la captación y utilización de capitales ajenos que formen parte de la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio, cuando dicha transmisión no implique el devengo del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones correspondiente.

3. A los efectos de determinar la base imponible, los rendimientos de las actividades económicas se considerarán obtenidos en todo caso por la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio, con independencia de que no cumpla el requisito establecido en el apartado 1 del artículo 24 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

4. La base liquidable será el resultado de aplicar, en su caso, en la base imponible general y del ahorro exclusivamente la reducción por anualidades por alimentos satisfechas por decisión judicial con cargo a la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio, en los términos establecidos en los artículos 69 y 71 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, y en la Ley de Derecho Civil Foral del País Vasco.

5. Únicamente resultarán de aplicación para calcular la cuota líquida del Impuesto las deducciones de la cuota establecidas en los artículos 53.8, 90 y 94 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

6. Las bases liquidables negativas y las deducciones de la cuota no practicadas por insuficiencia de cuota únicamente podrán ser compensadas con bases liquidables positivas y cuotas íntegras positivas correspondientes a la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio.

7. La herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio estará obligada al pago del Impuesto y al cumplimiento de las demás obligaciones que se establecen en la presente Norma Foral y en la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, y sus disposiciones reglamentarias de desarrollo.

8. Testamentu-ahalordearen erabilera oso eta ezeztazina edo ahalorde hori azkentzeko beste edozein arrazoi abenduaren 31 ez den beste egun batean gertatzen bada, zergaldia egutegiko urtea baino laburragoa izango da. Hala denean, zergaldia egun horretan amaitu eta zerga orduan bertan sartuko da.»

Bi. Bizkaiko Lurralde Historikoaren Tributu-Sistema Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilaren berezitasunei egokitzen dien urriaren 15eko 7/2002 Foru Arauko 11. artikuluko 3. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«3. Zerga honen kuota osoaren eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kuota osoaren batura ezin da izan, betebeharrak zergapekoak diren subjektu pasiboaren kasurako, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga-oinarri orokorraren eta aurrezpenaren zerga-oinarriaren ehuneko 60 baino handiagoa. Ondorio horietarako:

a) Ez da kontuan hartuko ondare-irabazi edo –galeren ziozko aurrezpenaren zerga-oinarriaren eskualdaketa-egunaren aurretik urtebete baino lehenagoko aurrezpenarekin eskuratutako ondare-elementuen eskualdaketen ondorioz edo elementuotan aurrezpen berarekin egindako hobekuntzen eskualdaketen ondorioz lortutako ondare-irabazi edo –galerei dagokion zatia, ez eta aurrezpenaren zerga-oinarriaren zati horri dagokion Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kuota osoaren zatia ere.

b) Ez da kontuan hartuko izaera edo jatorria dela-eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergak zergapetzen dituen etekinak eman ezin ditzaketen ondare-elementuei dagokien Ondarearen gaineko Zergaren zatia.

c) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga-oinarriari Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauko 36. artikuluko 2. paragrafoak hizpide dituen dibidenduen eta mozkinetako partaidetzen zenbatekoa gehituko zaio.

d) Bi kuota horien baturak goian ezarri den muga gainditzen badu, Ondarearen gaineko Zergaren kuota murriztu egingo da, harik eta ezarri den mugara ekarri arte, baina murrizketa ezin da inola ere ehuneko 80 baino handiagoa izan.»

Hiru. Bizkaiko Lurralde Historikoko Zerga-Sistema Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilaren berezitasunetara egokitzen duen urriaren 15eko 7/2002 Foru Arauko 14. artikulua gehitu zaio, eta honela geratu da:

«14. artikulua.—*Ondare sozietateen araubidea*

Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 66. artikuluko 1 paragrafoaren b) letran aurrikusitako betekizunaren ondorenetarako, ez dute ondare sozietateen izaera galduko testamentu-ahalordea erabili gabe dauden jarauntsiek parte hartuta dauden erakundeek, Titulu honetakoa aplikagarri zaizkion.»

Zortzigarrena.—Sozietateen gaineko Zergako kenkariaren oinarriko diru-laguntzak gutxitzea

Sozietateen gaineko Zergaren araudiak kenkariaren oinarriko diru-laguntzak jaso izanaren ondorioz gutxitzeko aukera jasotzen badu, kenkariaren oinarri horri, betiere, ondoko kenketaren emaitza gisa lortutako ehunekoak kenduko zaio: 100 ken entitateari aplikatzen diren karga-tasa eginez lortzen den ehunekoak, alegia. Kenkariaren oinarria Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 46. artikuluko 3. paragrafoaren hiru guturrik errealdean ezarritakoarekin bat gutxituko da.

Bederatzigarrena.—Kooperatiben Zerga-Araubideari buruz urriaren 14ko 9/1997 Foru Arauko 14. artikulua

Kooperatiben Zerga-Araubideari buruzko urriaren 14ko 9/1997 Foru Arauko 25. artikuluko 2. paragrafoa aldatu da, eta honela geratu da:

«2. Sozietateen gaineko Zergan % 20ko tasa aplikatuko da.

8. El período impositivo será inferior al año natural cuando se produzca el ejercicio total del poder con carácter irrevocable o concurra alguna de las demás causas de extinción del mismo en un día distinto al 31 de diciembre. En tal caso, el período finalizará en esa fecha y el Impuesto se devengará en ese momento.»

Dos. Se modifica el apartado 3 del artículo 11 de la Norma Foral 7/2002, de 15 de octubre, de adaptación del Sistema Tributario del Territorio Histórico de Bizkaia a las peculiaridades del Derecho Civil Foral del País Vasco, que quedará redactado de la siguiente forma:

«3. La cuota íntegra de este Impuesto conjuntamente con la cuota íntegra del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, no podrá exceder, para los sujetos pasivos sometidos al Impuesto por obligación personal, del 60 por 100 de la base imponible general y del ahorro del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. A estos efectos:

a) No se tendrá en cuenta la parte de la base imponible del ahorro derivada de ganancias y pérdidas patrimoniales que corresponda al saldo positivo de las obtenidas por las transmisiones de elementos patrimoniales adquiridos o de mejoras realizadas en los mismos con más de un año de antelación a la fecha de transmisión, ni la parte de la cuota íntegra del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas correspondiente a dicha parte de la base imponible del ahorro.

b) No se tendrá en cuenta la parte del Impuesto sobre el Patrimonio que corresponda a elementos patrimoniales que, por su naturaleza o destino, no sean susceptibles de producir los rendimientos gravados por la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

c) Se sumará a la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas el importe de los dividendos y participaciones en beneficios a los que se refiere el apartado 2 del artículo 36 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

d) En el supuesto de que la suma de ambas cuotas supere el límite anterior, se reducirá la cuota del Impuesto sobre el Patrimonio hasta alcanzar el límite indicado, sin que la reducción pueda exceder del 80 por 100.»

Tres. Se añade un artículo, el 14, a la Norma Foral 7/2002, de 15 de octubre, de adaptación del Sistema Tributario del Territorio Histórico de Bizkaia a las peculiaridades del Derecho Civil Foral del País Vasco, que quedará redactado de la siguiente forma:

«Artículo 14.—*Régimen de las sociedades patrimoniales*

A efectos del cumplimiento del requisito previsto en la letra b) del apartado 1 del artículo 66 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio del Impuesto sobre Sociedades, no perderán la consideración de sociedades patrimoniales aquellas entidades que se encuentren participadas por herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio a las que sea de aplicación lo dispuesto en el presente Título.»

Octava.—Minorcación de las subvenciones de la base de deducción en el Impuesto sobre Sociedades

Cuando la normativa del Impuesto sobre Sociedades prevea la minoración de la base de deducción como consecuencia de la percepción de subvenciones, la citada base de deducción se minorará, en todo caso, en el porcentaje que resulte de la diferencia entre 100 y el tipo de gravamen aplicable a la entidad, de acuerdo con lo dispuesto en el párrafo tercero del apartado 3 del artículo 46 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades.

Novena.—Modificación de la Norma Foral 9/1997, de 14 de octubre, sobre Régimen Fiscal de Cooperativas

Se modifica el apartado 2 del artículo 25 de la Norma Foral 9/1997, de 14 de octubre, sobre Régimen Fiscal de Cooperativas, quedando redactado en los siguientes términos:

«2. En el Impuesto sobre Sociedades se aplicará el tipo del 20 por 100.

Alabaina, Sozietateen gaineko Zergari buruzko arautegian, enpresa txikitzat jotzeko, ohartematen diren eskakizunak betetzen dituzten kooperatiba txikiei % 18ko tasa aplikatuko zaie aipatu zergan.»

Hamargarrena.—Ibilgailu zehatzak berritzeko laguntza-neurriak

Bat

1. 2007ko urtarrilaren 1ean hasi eta 2007ko abenduaren 31ra arte, eta ordura arte baino ez, Xedapen honen 4. paragrafoan zehazten diren pertsonen Sozietateen gaineko Zergaren kuota osotik edo Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kuota osotik kendu ahal izango dute 6 tonatik beherako gehienezko pisu baimenduko industri ibilgailuen erosleei edo finantza errentariei, halakorik balego, emandako onuren zenbatekoa, baldin eta ibilgailu berria matrikulatu aurretik urtebetean, gutxienez, beren titulartasunpean egondako 6 tonatik beherako gehienezko pisu baimenduko beste industri ibilgailu bat zatitzeko baxan eman badute, honako baldintza hauek gertatzen direnean:

a) Zatitzeko ibilgailua zazpi urtetik gorakoa izatea Espainian lehenengo aldiz matrikulatu zenetik. Behin betiko lehen matrikulazioa Espainian egin ez bada, ezinbestekoa izango da, aurreko lerroaldean zehaztutako urteak izateaz gain, zatitzeko dagoen ibilgailua Espainian behin betiko matrikulatuta egotea, zatitzeko baxan eman baino urte bete arinagotik gutxienez.

b) Ibilgailu berria eta zatitzeko baxan emaniko ibilgailua, biak, Trafiko, Motordun Ibilgailuen Zirkulazio eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu artikulatua onesten duen martxoaren 2ko 339/1990 Legegintzako Errege Dekretuaren Eraskineko 23 eta 26. ataletan bilduta egotea batetik, eta bestetik, Zerga Bereziei buruzko abenduaren 28ko 38/1992 Legearen 65 artikuluko 1 paragrafoaren a) letran araupetzen den Zenbait Garraiobideren gaineko Zerga Bereziari loturik ez egoteko kasuetarikoren baten agertzea.

2. Aurreko atalean aipatzen den kuota osotiko kenkaria ez da ibilgailuko 480,81 eurotik gorakoa izango.

3. Hobarria ez da kenkarigai izango ibilgailu zaharraren baxatik ibilgailu berria matrikulatu arte sei hilabete baino gehiago igaro badira.

4. Xedapen honetako 1 paragrafoko hobaria fabrikatzaileak edo Espainian izaniko lehen hartzzaileak aplikatuko du, edo horien orde, emakidadunarekin zein azken saltzailearekin kontratu bidezko harremana duenak, halakorik badago.

Kasu horretan, ibilgailuaren emakidadunak edo azkeneko saltzaileak ibilgailuaren prezioan aplikatuko du hobaria, baina hobari horrek ez du eraginik izango Balio Erantsiaren gaineko Zergaren oinarrian ez kuotan.

Finantza-arrendamendua badago, hobariaren zenbatekoa Balio Erantsiaren gaineko Zergaren zerga oinarrian sartuko da.

Xedapen honetan aipatzen den hobaria jasotzen duen subjeto pasiboak hobariaren zenbatekoa itzuliko dio emakidadunari edo azkeneko saltzaileari, aurreko 2. atalean ezarritako kenkariaren kopuruaren mugarekin, eta honek hari hobaria aplikatu izana frogatuzko fakturak eta dagozkion ibilgailuen baxaren ziurtagiriak helaraziko dizkio, hauek Sozietateen gaineko Zergan edo Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan egin ditzaten kenkariak justifikatzeko.

5. Aurreko paragrafoetan zehaztutako baldintzak bete dirala ziurtatuta agertuko da Trafikoko Zuzendaritza Nagusiak edo haren mendeko organo eskudunek luzatuko duten egiaztagirian.

6. Xedapen honetako 1. paragrafoan zehaztutako kenkariaren zenbatekoak kendu eta, hori egiterik badago, itzultzeko ondo-orenararako, konturako atxikipen eta sarrerekin bezala jokatuko da, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru

No obstante, a aquellas cooperativas de reducida dimensión que cumplan con los requisitos previstos en la normativa del Impuesto sobre Sociedades para ser consideradas pequeñas empresas, se les aplicará en el mencionado impuesto el tipo del 18 por 100.»

Décima.—Medidas de apoyo a la renovación del parque de determinados vehículos

Uno

1. Con efectos desde el día 1 de enero de 2007 y, exclusivamente, hasta el 31 de diciembre de dicho ejercicio, las personas que se indican en el apartado 4 de esta Disposición podrán deducirse de la cuota íntegra del Impuesto sobre Sociedades o de la cuota íntegra del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas el importe de las bonificaciones otorgadas a compradores y, en su caso, arrendatarios financieros de vehículos industriales nuevos de menos de 6 toneladas de peso máximo autorizado, siempre que dichos compradores o arrendatarios financieros justifiquen que han dado de baja para el desguace otro vehículo industrial de menos de 6 toneladas de peso máximo autorizado del que sean titulares y que concurren las siguientes condiciones:

a) Que el vehículo para el desguace tenga más de siete años de antigüedad desde su primera matriculación definitiva. Cuando la primera matriculación definitiva no hubiera tenido lugar en España, se requerirá, además de la antigüedad a que se refiere el párrafo anterior, que el vehículo para desguace haya sido objeto de matriculación definitiva en España, al menos un año antes de su baja definitiva para desguace.

b) Que tanto el vehículo nuevo como el vehículo para el desguace estén comprendidos en los apartados 23 ó 26 del Anexo del Real Decreto Legislativo 339/1990, de 2 de marzo, por el que se aprueba el texto articulado de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, así como en alguno de los supuestos de no sujeción del Impuesto Especial sobre Determinados Medios de Transporte contemplados en la letra a) del apartado 1 del artículo 65 de la Ley 38/1992, de 28 de diciembre, de Impuestos Especiales.

2. La deducción en la cuota íntegra a que se refiere el apartado anterior no será superior a 480,81 euros por vehículo.

3. La bonificación no será deducible si han transcurrido más de seis meses desde la baja del vehículo antiguo hasta la matriculación del nuevo vehículo.

4. La deducción contemplada en el apartado 1 de esta disposición será aplicada por el fabricante, por el primer receptor en España o, en su caso y en lugar de éstos, por quien mantenga relaciones contractuales de distribución con el concesionario o vendedor final.

En este caso, el concesionario o vendedor final del vehículo aplicará la bonificación en el precio del mismo, pero dicha bonificación no afectará a la base ni a la cuota del Impuesto sobre el Valor Añadido.

En el supuesto de arrendamiento financiero el importe de la bonificación se integrará en la base imponible del Impuesto sobre el Valor Añadido.

El sujeto pasivo a cuyo cargo se abone la bonificación a que se refiere la presente disposición reintegrará al concesionario o vendedor final el importe de la bonificación, con el tope de la cuantía de la deducción establecida en el apartado 2, y éste facilitará a aquél las facturas justificativas de la aplicación de la bonificación y los certificados de baja de los correspondientes vehículos, a efectos de justificación de las deducciones que éstos efectúan en el Impuesto sobre Sociedades o en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

5. El cumplimiento de los requisitos exigidos en los anteriores apartados se hará constar en los certificados de baja de los correspondientes vehículos expedidos por la Dirección General de Tráfico o los órganos competentes dependientes de la misma.

6. El importe de la deducción a que se refiere el apartado 1 de esta disposición tendrá la misma consideración que las retenciones e ingresos a cuenta a los efectos de la deducción y, en su caso, devolución, reguladas en el artículo 47 de la Norma Foral

Arauaren 47. artikuluan eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 29ko 6/2006 Foru Arauaren 97 eta 113. artikuluetan araututakoaren arabera, baita subjeto pasiboa egitera beharturik legokeen zatikako ordainketei dagokienean ere.

Bi Indargabetu egiten da 1997.eraiko Zergapide-Neurriei buruzko ekainaren 26ko 1997/7. Foru Arauaren Bigarren Xedapen Iragankorra, Ibilgailu zehatzak berritzeko laguntza-neurriei buruzkoa.

XEDAPEN IRAGANKORRAK

Lehenengoa.—*Enplegua sortzeagatiko kenkaria*

Pertsona fisikoek edo erakundeek 2007. urtean zehar, enplegua sortzeko kenkaria sortu ahal izango dute, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 45. eta 46. artikuluetan, 2006ko abenduaren 31n indarrean zegoen testuaren arabera, ezarritakoarekin bat; horri dagokionez, lan-kontratu finkoa duten langileen batez bestekoa kalkulatzeko, 2007ko urtarrilaren 1a baino lehen kontratatutako langileak bakarrik hartuko dituzte aintzat.

Bigarrena.—*Paradisu fiskalak*

Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren hogeita laugarren xedapen gehigarriko lehenengo atalean aipatzen den araudiaren garapena egin bitartean, paradisu fiskaltzat joko dira abuztuaren 21eko 145/1991 Foru Dekretuan ezarritako herrialdeak eta lurraldeak; foru dekretu horrek Presazko Zerga-Neurriei buruzko martxoaren 21eko 4/1991 Foru Arauko 2. artikulua 3. paragrafo 4. zenbakian aipatzen diren herrialdeak eta lurraldeak zehaztu zituen.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

BAKARRA.—Indargabetuta geratuko dira foru arau honetan xedatutakoaren kontra dauden xedapen guztiak eta, zehazki, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauaren ondoko xedapenak:

- 22.bis artikulua
- 35. artikulua.
- 36. artikuluko 1. paragrafoa.
- 37.bis artikulua
- 38.4. artikulua.
- 44.ter artikulua.
- 52. artikulua.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.—*Indarrean jartzea eta ondorioak*

1. Foru arau hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egun berean jarriko da indarrean eta 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasitako zergaldietan izango ditu ondorioak.

2. Aurreko paragrafoan ezarritakoa gorabehera, entitateen zergaldia 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera hasi eta foru arau hau indarrean jarri aurretik amaitu bada, entitateok Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Araua aplikatu ahal izango dute, foru arau hau indarrean sartu aurretik indarrean zegoen idazkeraren arabera.

Paragrafo honetan araututako egoeran dagoena ondare sozietate bat bada, ondare sozietate horrek erabaki dezake, Sozietateen gaineko Zergari buruzko ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauko 66. artikuluan –foru arau hau indarrean sartu aurretik indarrean zegoen testuaren arabera– ezarritakoarekin bat, zergaldi horretan indarrean zegoen ondare sozietateen araubidean ezarritakoren arabera tributatzea; hori guztia aplikatzeko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 21eko 10/1998 Foru Arauan xedatutakoa (2006ko abenduaren 31n amaitutako zergaldiei aplikatzeko den idazkeran) hartuko da aintzat, zerga-oinarriaren zati bereziari dagokion karga-tasa izan ezik: tasa ehuneko 18 izango da.

3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades y en los artículos 97 y 113 de la Norma Foral 6/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, así como en relación con los pagos fraccionados que el sujeto pasivo estuviera obligado a efectuar.

Dos. Se deroga la Disposición Adicional Segunda de la Norma Foral 7/1997, de 26 de junio, de medidas tributarias en 1997, relativa a las medidas de apoyo a la renovación del parque de determinados vehículos.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.—*Deducción por creación de empleo*

Las personas físicas o entidades podrán generar durante 2007 la deducción por creación de empleo en los términos de los artículos 45 y 46 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, según redacción vigente a 31 de diciembre de 2006, utilizando, a tal fin, para el cálculo de los promedios de plantilla con contrato laboral indefinido exclusivamente los trabajadores contratados con anterioridad al 1 de enero de 2007.

Segunda.—*Paraísos fiscales*

En tanto no se efectúe el desarrollo reglamentario a que se refiere el apartado 1 de la Disposición Adicional vigésimo cuarta de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, tendrán la consideración de paraíso fiscal los países o territorios previstos en el Decreto Foral 145/1991, de 21 de agosto, por el que se determinan los países y territorios a que se refiere el número 4, del apartado 3 del artículo 2 de la Norma Foral 4/1991, de 21 de marzo, de Medidas Fiscales Urgentes.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

ÚNICA.—Quedan derogadas todas las disposiciones que se opongan a lo establecido en la presente Norma Foral, y en particular los siguientes preceptos de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades:

- El artículo 22.bis.
- El artículo 35.
- El apartado 1 del artículo 36.
- El artículo 37bis.
- El artículo 38.4
- El artículo 44ter.
- El artículo 52

DISPOSICIONES FINALES

Primera.—*Entrada en vigor y efectos*

1. La presente Norma Foral entrará en vigor el día de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y surtirá efectos para los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2007.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, aquellas entidades cuyo período impositivo se haya iniciado a partir del 1 de enero de 2007 y haya finalizado con anterioridad a la entrada en vigor de esta Norma Foral, podrán optar por la aplicación de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, en su redacción vigente con anterioridad a la entrada en vigor de la presente Norma Foral.

Si la entidad que se encuentra en el supuesto regulado en este apartado se trata de una sociedad patrimonial de acuerdo con lo establecido en el artículo 66 de la Norma Foral 3/1996, de 26 de junio, del Impuesto sobre Sociedades, en su redacción vigente con anterioridad a la entrada en vigor de la presente Norma Foral, podrá optar por tributar por dicho período impositivo en virtud de lo dispuesto en el régimen de sociedades patrimoniales vigente en dicho momento, teniendo en cuenta para su aplicación lo dispuesto en la Norma Foral 10/1998, de 21 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las personas Físicas, en la redacción aplicable a los períodos impositivos finalizados a 31 de diciembre de 2006, excepto el tipo de gravamen de la parte especial de la base imponible que será del 18 por ciento.

Bigarrena.—Arauk emateko gaikuntza

Baimena eman zaie Foru Aldundiari eta Ogasun eta Finantzen foru diputatuari foru arau hau garatu eta betearazteko beharrezkoak diren xedapenak eman ditzaten.

Bilbon, 2007.eko martiaren 27an.

Batzar Nagusietako Lehenengo Idazkariak,
NEKANE ALONSO SANTAMARIAK

Batzar Nagusietako Lehendakariak,
ANA MADARIAGA UGARTEK

(I-655)

Segunda.—Habilitación normativa

Se autoriza a la Diputación Foral de Hacienda y Finanzas para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y ejecución de la presente Norma Foral.

En Bilbao, a 27 de marzo de 2007.

La Secretaria Primera de las Juntas Generales,
NEKANE ALONSO SANTAMARIA

La Presidenta de las Juntas Generales,
ANA MADARIAGA UGARTE

(I-655)

Foru Aldundia / Diputación Foral

Ingurumen Saila

«Bakiorako hornidura Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoak Mungian duen saretik» proiektua onestea.

Gobernu Kontseiluak 2007ko martxoaren 26an hartutako erabakian (Eguneko Aztergaien 15 zk.) honakoa ebatzi zen:

Lehenengoa.—«Bakiorako hornidura Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoak Mungian duen saretik» proiektua onestea, kontrata bidezko burutzapen-aurrekontua sei milioi zazpiehun eta hamar mila hirurehun eta hogeita hiru euro eta laurogeita hamar zentimokoa (6.710.323,90 euro) izanik eta burutzeko epea hamabi (12) hilabeteakoa.

Bigarrena.—Arestian aipatu den proiektuaren jendaurreko informazioa egitea, iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko den egunetik zenbatuko den 20 egun egutegiko epean, bidezkoak izan daitezkeen alegazioak eta iradokizunak egitearen ondoretarako. Aipatu den epe hori igaro ondoren eta ez bada inolako alegazio edo iradokizunik aurkeztu proiektua behin betiko onestzat joko da.

Hirugarrena.—Aipatu den epe horretan proiektua, eta horren barruan sartzen dira ondasun eta eskubide ukituak, erakusgai dago Ingurumen Sailaren Ur Hornikuntzarako Zerbitzuaren lokaletan, hau da, Bilboko (48009), Rekalde Zumarkalea, 30, 3. solairuan, eta alegazioak eta iradokizunak egoitza horretan bertan aurkez daitezke.

Bilbo, 2007ko martxoaren 27a.—Ingurumeneko foru diputatua, losu Madariaga Garamendi

(I-642)

Kultura Saila

Kultura Sailaren 1540/2007 FORU AGINDUA, martxoaren 29koa, «Ertibil-Bizkaia 2007» ikusizko arteen erakusketa ibiltaria osatzeko aukeratutako artelanei sariak ematen dizkiena.

Abenduaren 19ko 226/2006 Foru Dekretuaren bidez, Bizkaiko Foru Aldundiak «Ertibil-Bizkaia 2007» ikusizko arteen erakusketa ibiltariari dagokion deialdia egin zuen (2007ko urtarrilaren 12ko BAO, 9. zk.).

Aipaturiko arautegiko 6 eta 7. artikuluetan sarituko diren artelanak aukeratzeko prozedura ezartzen da. Arautegi horretako 6. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Kulturako Foru Sailaren urtarrilaren 8ko 170/2007 Foru Agindua eman zen (2007ko urtarrilaren 16ko BAO, 11. zk.). Foru agindu horren bidez, «Ertibil-Bizkaia 2007» ikusizko arteen erakusketa ibiltarian parte hartuko duten artelanak aukeratzeko ardura izango duen epaimahaiko kideak izendatzen dira.

Deialdi honetako sariak emateko ezarritako aurrekontuaren muga hau izango da: 45.500,00 €, 2007ko ekitaldiko aurrekontuko

Departamento de Medio Ambiente

Aprobación del proyecto de «Abastecimiento a Bakio desde la red del Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia en Mungia».

Mediante Acuerdo de Consejo de Gobierno número 15 de 26 de marzo, se adoptó la siguiente resolución:

Primero.—Aprobar el proyecto de «Abastecimiento a Bakio desde la red del Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia en Mungia», con un presupuesto de ejecución por contrata de seis millones setecientos diez mil trescientos veintitrés euros con noventa céntimos (6.710.323,90 euros) y un plazo de ejecución de doce (12) meses.

Segundo.—Someter el referido proyecto al trámite de información pública, por un plazo de 20 días naturales contados a partir de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», a los efectos de presentación de alegaciones y observaciones. Transcurrido el referido plazo sin que se presentara alegación u observación alguna, el proyecto se considera definitivamente aprobado.

Tercero.—Durante el referido plazo el proyecto, que incluye la relación de bienes y derechos afectados, quedará expuesto en los locales sitios en Bilbao (48009), Alameda Recalde, 30, 3.º, Servicio de Abastecimiento de Aguas, Departamento de Medio Ambiente, y podrán presentarse las alegaciones y observaciones oportunas en la misma sede.

Bilbao, a 27 de marzo de 2007.—El diputado foral de Medio Ambiente, losu Madariaga Garamendi

(I-642)

Departamento de Cultura

ORDEN FORAL 1540/2007, de 29 de marzo, del Departamento Foral de Cultura, por la que se conceden premios a las obras seleccionadas para configurar la Muestra Itinerante de Artes Visuales «Ertibil-Bizkaia 2007».

Mediante Decreto Foral 226/2006, de 19 de diciembre, la Diputación Foral de Bizkaia ha convocado la Muestra Itinerante de Artes Visuales «Ertibil-Bizkaia 2007» (BOB núm. 9, de 12 de enero de 2007).

Los artículos 6 y 7 de la citada normativa establecen el procedimiento para la selección de las obras de arte a premiar. Cumpliendo la previsión del artículo 6, se dictó Orden Foral número 170/2007, de 8 de enero, (BOB núm. 11, de 16 de enero de 2007), del Departamento Foral de Cultura, por la que se designan los miembros del Tribunal encargado de seleccionar las obras que formarán parte de la Muestra Itinerante de Artes Visuales «Ertibil-Bizkaia 2007».

El límite presupuestario asignado para la concesión de estos premios viene determinado por la cantidad de 45.500,00 €, con

46200, 450101, 0405 aurrekontu-partidaren pentzutan, abenduaren 19ko 226/2006 Foru Dekretuko 12. artikuluan (Aurrekontuko partida izenekoa) jasota ageri den bezala (2007ko urtarrilaren 12ko BAO, 9zk).

Erakusketara 118 artista aurkeztu dira, eta guztira 176 artelan. Behin artistek aurkeztutako dokumentazioa berrikusita, 175 artelan jarri dira epaimahai irizpenaren mende. Horregatik, azaldutakoaren indarrez, Epaimahaiaren proposamenarekin bat etorri, 2007ko martxoaren 14ko akta ikusita, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundearen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/87 Foru Arauko 39.i eta 67.1 artikuluek eta Kultura Sailaren Egitura Organikoari buruzko Araudia onartu zuen Foru Aldundiaren uztailaren 26ko 132/2006 Foru Dekretuak eta gainontzeko baterako xedapenek Kulturako Foru Saileko titularrari ematen dizkioten eskumenak kontuan harturik, honako hau

XEDATU DUT:

Lehenengoa

Honako eskabide hau atzera egindakotzat jotzea, izan ere, egi-leak, errekerimendua egin ostean, ez du ezarritako epean eskatutako agiria aurkeztu –2004ko urtarrilaren 1etik, eta etenik gabe, Bizkaiko Lurralde Historikoko edozein udalerritan errolatuta ego-tearen ziurtagiria (abenduaren 19ko 226/2006 Foru Dekretuko 5.2 artikulua):

Obra Zk.	EGILEA	NAN	Errekemendua data
86	AITOR ARAQUISTAIN BERISTAIN	30.667.929-M	2007/02/07

Bigarrena

«Ertibil-Bizkaia'2007» ikusizko arteen erakusketa ibiltaria osatuko duten artelanak aukeratzeko berariaz izendatutako Epaimahaiaren 2007ko martxoaren 14ko proposamenarekin bat, honako puntuazio hauek ematea:

OBRA ZK. NÚM. OBRA	EGILEA / AUTOR	PUNTUAK / PUNTOS			OBRAREN TITULOA TÍTULO DE LA OBRA	NAN D.N.I.	GUZTIRA TOTAL
		CA	CO	RE			
1	González Varas, Miguel Angel	6	6	6	GERNIKAKO ARBOLA	78.908.079 R	18
2	González Varas, Miguel Angel	6	6	6	MORIR LO VIVIDO	78.908.079 R	18
3	Lombana de Ariño, Javier	6	6	6	EL HOMBRE DEL SACO	30.638.839 X	18
4	Lombana de Ariño, Javier	6	6	6	EL LABERINTO DEL BUDA	30.638.839 X	18
5	Astudillo Berrio, Roberto	7	7	7	ME OPRIME LA VIDA	30.620.004 N	21
6	Astudillo Berrio, Roberto	6	6	6	NO ENCUENTRO SALIDA	30.620.004 N	18
7	Larumbe Anderson, Harri	6	6	6	LURRETIK LURRERA	72.707.481 L	18
8	Gil Villarroel, Eduardo	6	6	6	LA MEMORIA DEL TIEMPO	30.635.125 E	18
9	López Hermoso, Vicente	6	6	6	T/G S/T(pequeño)	20.221.392 E	18
10	López Hermoso, Vicente	6	6	6	T/G S/T(grande)	20.221.392 E	18
11	Rosón Sáez de Adana, Miguel Angel	7	7	7	TRÁNSITOS	29.154.835 N	21
12	Durán López, Peio Mirena	6	6	6	TEMOR AL FUTURO	16.587.969 R	18
13	Fullaondo Zabala, Usoa	6	6	6	KARTOIZKO ANTZERKIA:KAKTUSAK	16.070.691 Q	18
14	Fullaondo Zabala, Usoa	6	6	6	KARTOIZKO ANTZERKIA:BI GARA	16.070.691 Q	18
15	De la Villa Liso, Lourdes	6	6	6	SECUENCIA IMAGINADA	16.049.644 Z	18
16	García Pozuelo Barrios, Juana	6	6	6	ESCISIÓN: FUGA DE HETERÓNIMOS	16.594.094 P	18
17	Domínguez Merino, Lourdes	6	6	6	CAMINOS INFINITOS	14.609.563 D	18
18	Rubio Pinedo, Jorge	6	6	6	HAPINESS	14.255.913 F	18
19	Iglesias Serrano, Pedro Ismael	6	6	6	T/G S/T	78.871.995 G	18

cargo a la partida presupuestaria 46200, 450101, 0405 del presupuesto del ejercicio 2007, tal y como recoge el artículo 12.– Partida Presupuestaria, del Decreto Foral 226/2006, de 19 de diciembre (BOB núm. 9, de 12 de enero de 2007).

Se han presentado a la Muestra 118 artistas con un total de 176 obras de arte, de las cuales, una vez revisada la documentación aportada, se someten a la consideración del Tribunal 175. Por ello, en virtud de lo expuesto, de conformidad con la propuesta del Tribunal, vista el Acta de fecha 14 de marzo de 2007, y habida cuenta de las atribuciones que confieren a la Titular del Departamento Foral de Cultura los artículos 39.i y 67.1 de la Norma Foral 3/87, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, y el Decreto Foral 132/2006, de 26 de julio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Cultura y demás disposiciones concordantes,

DISPONGO:

Primero

Tener por desistida la siguiente petición, por no presentar la documentación exigida –Certificado de empadronamiento en cualquiera de los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia de forma ininterrumpida desde el 1 de enero de 2004– en el plazo establecido, tras el correspondiente requerimiento. (Artículo 5.2 del Decreto Foral 226/2006, de 19 de diciembre):

Núm. obra	AUTOR	D.N.I.	Fecha requerimiento
86	AITOR ARAQUISTAIN BERISTAIN	30.667.929-M	2007/02/07

Segundo

Otorgar, en virtud de la propuesta de fecha 14 de marzo de 2007 del Tribunal designado a los efectos de la muestra itinerante de artes visuales «Ertibil-Bizkaia'2007», las siguientes puntuaciones:

OBRA ZK. NÚM. OBRA	EGILEA / AUTOR	PUNTUAK / PUNTOS			OBRAREN TITULOA TÍTULO DE LA OBRA	NAN D.N.I.	GUZTIRA TOTAL
		CA	CO	RE			
20	Iglesias Serrano, Pedro Ismael	6	6	6	T/G S/T (dancing with your eyes)	78.871.995 G	18
21	Azkune Sarria, Unai	6	6	6	T/G S/T	16.063.651 Z	18
22	Landa Tellería, Miren Olatz	6	6	6	T/G S/T	72.440.185 Y	18
23	Ballester Benaiges, Arcadi	6	6	6	T/G S/T	39.893.106 C	18
24	Martínez Suárez, David	7	7	7	T/G S/T	32.887.076 C	21
25	Martínez Suárez, David	6	6	6	T/G S/T	32.887.076 C	18
26	Tellechea Armendariz, Lander	6	6	6	ESPATADANTZA	78.872.647 N	18
27	Vallejo Echarri, Marlene	6	6	6	T/G S/T	78.916.157 Y	18
28	León Azcarate, Ibai	6	6	6	1 H	72.311.397 H	18
29	Mena Angulo, Eva	6	6	6	T/G S/T	30.671.865 P	18
30	Bermejo Rodríguez, Carmelo María	7	7	7	APORTACIÓN DE VIGILANCIA AL MUSEO DEL PRADO	51.084.683 G	21
31	Bermejo Rodríguez, Carmelo María	6	6	6	GEIST	51.084.683 G	18
32	Barrio Díez, Itziar	6	6	6	COINCIDO CONTIGO EN LO OTRO	14.613.171 Y	18
33	Barrio Díez, Itziar	6	6	6	I CAN'T EVEN HEAR YOU	14.613.171 Y	18
34	Porcel Ziarsolo, Alazne	6	6	6	TENDERETE	16.078.053 H	18
35	Villar Salor, Elisabeth	6	6	6	A + B	78.918.390 P	18
36	Villar Salor, Elisabeth	6	6	6	BIDIA – NORANTZA	78.918.390 P	18
37	Monje Hernández, Asier	6	6	6	BLACK NIGER	78.925.312 F	18
38	Villanueva Ruiz, Aitor	6	6	6	OPERATOR	78.881.591 D	18
39	Villanueva Ruiz, Aitor	6	6	6	T.L.D.	78.881.591 D	18
40	Pina Blanco, Endika	6	6	6	URDINA	78.925.332 G	18
41	Domeño Beunza, Virginia	6	6	6	LA VIUDITA	33.436.272 E	18
42	Ynchausti Leizaola, Miren	6	6	6	OROIMENA	44.132.415 S	18
43	Ynchausti Leizaola, Miren	6	6	6	T/G S/T	44.132.415 S	18
44	Nuñez de la Visitación, Jorge	6	6	6	DENNIS NEDRY	45.816.314 S	18
45	Nuñez de la Visitación, Jorge	7	7	7	EL CETRO DE GUNNAR HANSEN	45.816.314 S	21
46	Gaztañaga Sánchez, María Aranzazu	6	6	6	ELORRIETA	35.767.567 Z	18
47	Requejo Mezo, Unai	6	6	6	BOSQUE, TERRAZA PANORÁMICA	45.679.144 V	18
48	Requejo Mezo, Unai	6	6	6	TARDE EN SCHEVENINGEN	45.679.144 V	18
49	Fernández Rojo, Laura	6	6	6	PÁJAROS	78.927.788 E	18
50	Fernández Rojo, Laura	6	6	6	BAILE EN CASA	78.927.788 E	18
51	Pérez Cazabon, Elixabet	6	6	6	T/G S/T	44.560.657 C	18
52	Pérez Cazabon, Elixabet	6	6	6	T/G S/T	44.560.657 C	18
53	Hernández León, Elisabet	7	7	7	AUSENTE 1 (MIREN)	75.753.775 D	21
54	Hernández León, Elisabet	6	6	6	AUSENTE 2 (MONATXA)	75.753.775 D	18
55	Zurbano Camino, Amaia	6	6	6	XARMA	33.442.523 V	18
56	Zurbano Camino, Amaia	6	6	6	IHESALDIA	33.442.523 V	18
57	Alfaro García, Lorea	10	10	10	NIK ERE NAHI DUT BAT	72.687.630 V	30
58	Alfaro García, Lorea	6	6	6	ES IMPORTANTE LA MEMORIA	72.687.630 V	18
59	Ortiz Paniego, Mario	6	6	6	YO MISMO YO MISMO	30.664.979 E	18
60	Ortiz Paniego, Mario	6	6	6	EL PORVENIR DE MI PASADO	30.664.979 E	18
61	Aguilera Ortiz, Miguel Angel	6	6	6	VELEROS	29.031.714 X	18
62	Aguilera Ortiz, Miguel Angel	6	6	6	FUNICULAR	29.031.714 X	18
63	Gracia Azqueta, Amaia	6	6	6	OBJETO EN BODEGÓN	72.706.611 T	18

OBRA ZK. NÚM. OBRA	EGILEA / AUTOR	PUNTUAK / PUNTOS			OBRAREN TITULOA TÍTULO DE LA OBRA	NAN D.N.I.	GUZTIRA TOTAL
		CA	CO	RE			
64	Barkate Barreiro, Nadia	6	6	6	T/G S/T	78.922.680 C	18
65	Barkate Barreiro, Nadia	7	7	7	T/G S/T	78.922.680 C	21
66	Pérez Forcón, Javier	7	7	7	CARNE Y CUERO	36.172.914 D	21
67	Ardanaz Ruiz, Ignacio	6	6	6	NI, JAUNGOIKOAK SALBEUNO NAU	72.694.245 P	18
68	Ardanaz Ruiz, Ignacio	6	6	6	NI, JAUNGOIKO SALBEUKO NAU II	72.694.245 P	18
69	Serrano Robles, Iker	6	6	6	DUALIDAD	72.803.071 K	18
70	Sagasti Ruiz, Janire	6	6	6	PUTA	45.665.733 S	18
71	Sagasti Ruiz, Janire	6	6	6	MUJER EFÍMERA	45.665.733 S	18
72	Gracia Juan, Alejandro	6	6	6	BIG-BANG-01	14.257.222 M	18
73	Pan Vega, Damaris	6	6	6	T/G S/T	44.174.215 R	18
74	Ituarte Balenciaga, Juan Luis	6	6	6	T/G S/T	15.395.667 L	18
75	Garagarza Berger, Ibon	6	6	6	PROYECTO Z – 8. ALDAKUNTZA BERTIKALA	16.062.399 G	18
76	Ibarreche del Val, Begoña María	6	6	6	TXATXORRA'S	78.880.114 G	18
77	Arenzana Letamendi, Alaitz	7	7	7	LADY JIBIA	30.692.664 S	21
78	Orue Astelarra, Santiago María	6	6	6	EL CORAZÓN CONFIADO	16.047.187 H	18
79	González de Lanzagorta, Usua	6	6	6	FOTOGRAFÍA 1	30.675.991 V	18
80	González de Lanzagorta, Usua	6	6	6	FOTOGRAFÍA 2	30.675.991 V	18
81	Rivas Salcedo, Edurne	6	6	6	COLLECT ME	16.055.829 N	18
82	Arriaga Arrizabalaga, José Pablo	6	6	6	TXAD....GOSE NAGO	15.383.124 B	18
83	Reinoso Prusilla, Elena Aitzkoa	7	7	7	3 CUERPOS	44.680.460 Q	21
84	Barayazarra Saiz, Zigor	6	6	6	DEAD END	45.622.482 G	18
85	Barayazarra Saiz, Zigor	7	7	7	ORTHODOXY	45.622.482 G	21
87	Orruño Triguero, Hector	6	6	6	CYCLOPE	72.729.589 R	18
88	Orruño Triguero, Hector	6	6	6	CABEZA BORRADORA RADIAL	72.729.589 R	18
89	Alsasua García, Eduardo	6	6	6	AUTÓMATA	16.290.035 D	18
90	Alsasua García, Eduardo	6	6	6	PUERTA EN SALBURUA	16.290.035 D	18
91	Martínez Urrutia, Alain	6	6	6	GOOGLE IMAGENES SEARCH KEYWORD: JA JA JA 3/14.700	14.265.102 L	18
92	Martínez Urrutia, Alain	6	6	6	AGAINST YOU ALL	14.265.102 L	18
93	Azaola López de Guereño, Gorka	6	6	6	T/G S/T	30.604.775 D	18
94	Ocejo López de Guereña, Silvia	6	6	6	T/G S/T	78.916.408 G	18
95	Ocejo López de Guereña, Silvia	6	6	6	T/G S/T	78.916.408 G	18
96	Egaña Ojeda, Javier	7	7	7	T/G S/T	16.070.954 A	21
97	Ramírez Rodríguez, Beatriz	6	6	6	EZINTASUNA	45.668.787 X	18
98	Ramírez Rodríguez, Beatriz	6	6	6	T/G S/T	45.668.787 X	18
99	Azpiri Maurtua, Goizane	6	6	6	I.G.	45.662.374 Z	18
100	Azpiri Maurtua, Aratz	6	6	6	I.G.	45.662.375 S	18
101	Ramos Bellanco, Javier	6	6	6	RHIN	14.262.553 T	18
102	Laucirica Basaguren, Ander	6	6	6	EL BALTASAR DE MI PUEBLO TIENE LA CARA PINTADA DE NEGRO	72.581.175 Y	18
103	Laucirica Basaguren, Ander	6	6	6	PADURE GOIKOA	72.581.175 Y	18
104	Del Río Etayo, Alejandro	6	6	6	TRATADO DE ANATOMÍA ALIENIGENA	44.977.421 R	18
105	Del Río Etayo, Alejandro	6	6	6	BRAINSTORMING 4.0	44.977.421 R	18
106	Basaguren Ansoleaga, Endika	6	6	6	BUSCANDO MI PARAISO EN UNA CIUDAD DE	16.067.451 L	18

OBRA ZK. NÚM. OBRA	EGILEA / AUTOR	PUNTUAK / PUNTOS			OBRAREN TITULOA TÍTULO DE LA OBRA	NAN D.N.I.	GUZTIRA TOTAL
		CA	CO	RE			
107	Nuño Veci, Ana Teresa	6	6	6	PRIMAVERA	16.079.439 R	18
108	Ansareo Núñez, Elssie del Carmen	6	6	6	T/G S/T	45.816.698 P	18
109	Bartolomé Bravo, Susana	6	6	6	MOANDRÉ 2007	78.888.031 D	18
110	Cortazar Mota, José María	6	6	6	DECONSTRUCCIÓN	16.063.214 Z	18
111	Cortazar Mota, José María	6	6	6	BAKARRIK	16.063.214 Z	18
112	Peñil Pérez, Kepa	6	6	6	T/G S/T	16.073.702 Z	18
113	Peñil Pérez, Kepa	6	6	6	CABAKADELDAGA	16.073.702 Z	18
114	González Salazar, Gorka	6	6	6	SILENCIO	30.630.636 H	18
115	Gutiérrez Oleaga, Eider Kariñe	6	6	6	PARAGUANA	78.940.501 Q	18
116	Rodríguez Redondo, Roberto Pablo	6	6	6	T/G S/T	71.887.448 M	18
117	Rodríguez Redondo, Roberto Pablo	6	6	6	T/G S/T	71.887.448 M	18
118	Sarasola Ugartemendia, Ainize	7	7	7	¿QUÉ CREE USTED SEÑOR CONEJO?	44.332.689 M	21
119	Martín Rebollo, Alicia	6	6	6	T/G S/T	45.676.635 S	18
120	Cadierno Amat, Eider	6	6	6	BULLE	16.075.096 M	18
121	Rubio Eizaguirre, Rakel	6	6	6	BILBAO 2022, Y YO AÚN SIN CASA	14.259.947 Q	18
122	Rubio Eizaguirre, Rakel	6	6	6	EL TORMENTO DEL VENGADOR TÓXICO	14.259.947 Q	18
123	Aiastui Hernando, Iratxe	6	6	6	WILDERNESS	14.608.044 P	18
124	Aiastui Hernando, Iratxe	6	6	6	UN PUNTITO DE SAL	14.608.044 P	18
125	Martínez Santos, María	6	6	6	COMO NATASSJA Y HARRY DEAN	16.062.824 S	18
126	Gaspar García, Leticia	6	6	6	DESACOMODADA EN EL FASTUOSO....	16.077.526 C	18
127	Gaspar García, Leticia	6	6	6	SIGLOS DE HISTORIA RANCIA SOBRE NUESTROS PECHOS	16.077.526 C	18
128	Abril Arandía, Maite	6	6	6	T/G S/T	78.926.783 Y	18
129	De La Villa Liso, Lourdes	6	6	6	SECUENCIA IMAGINADA. NIVEL I	16.149.644 Z	18
130	Burgos Olazabal, Alba	8	8	8	MI FAUNO, MI CABALLO Y YO	78.930.404 Q	24
131	Burgos Olazabal, Alba	6	6	6	EL CHAVAL DEL COCHE QUE PROVOCÓ LA MUERTE EN UN DESCAMOADO	78.930.404 Q	18
132	Sagasti Alegria, Ione	7	7	7	YO PENITENTE	30.674.164 F	21
133	Zuazua Marquez, María Elisa	6	6	6	MADERAS Y MANERAS	16.046.709 T	18
134	Zuazua Marquez, María Elisa	6	6	6	OLVIDO RESTAURADO	16.046.709 T	18
135	Ugarte Goyenechea, Gotzon	6	6	6	BEITU TA EZIN IKUSI	30.681.788 H	18
136	Ugarte Goyenechea, Gotzon	6	6	6	DENBORA EZ DOA ATZERA	30.681.788 H	18
137	Santander Bilbao, Itziar	6	6	6	T/G S/T	78.913.395 G	18
138	Santander Bilbao, Itziar	6	6	6	T/G S/T	78.913.395 G	18
139	Martín Rebollo, Silvia	6	6	6	RITUAL DE SECUCCIÓN	45.676.634 Z	18
140	Martín Rebollo, Silvia	6	6	6	T/G S/T	45.676.634 Z	18
141	Vegas Moreno, Natalia	6	6	6	LOBOTOMIA A UNA SANTA	16.075.384 V	18
142	Vegas Moreno, Natalia	6	6	6	AUTORRETRATO	16.075.384 V	18
143	Arrieta Otaola, Usue	6	6	6	OFICIOS PREVENTIVOS: VIGILANTE DE INCENDIOS	16.071.982 L	18
144	Arrieta Otaola, Usue	6	6	6	OFICIOS PREVENTIVOS: VIGILANTE DE SEGURIDAD	16.071.982 L	18
145	Álvarez de Soto, Cecilia	6	6	6	LA NIÑA	72.070.886 H	18
146	Álvarez de Soto, Cecilia	6	6	6	THE MUG	72.070.886 H	18
147	Angulo Yurre, Erika	6	6	6	DERRIBOS	78.921.134 S	18

OBRA ZK. NÚM. OBRA	EGILEA / AUTOR	PUNTUAK / PUNTOS			OBRAREN TITULOA TÍTULO DE LA OBRA	NAN D.N.I.	GUZTIRA TOTAL
		CA	CO	RE			
148	Angulo Yurre, Erika	6	6	6	RECORRIDO BARRIO LEAL-BILBAO LA VIEJA	78.921.134 S	18
149	Mendes Salgado, Pedro Miguel	6	6	6	WHO AM I?	12.626.794 4	18
150	Mendes Salgado, Pedro Miguel	6	6	6	EL PERRO Y EL HOMBRE SON ALGO MUY SIMILAR	12.626.794 4	18
151	De Los Ríos Molinero, Germán	6	6	6	BAILE DE AMOR	16.064.270 N	18
152	De Los Ríos Molinero, Germán	6	6	6	IMPULSO	16.064.270 N	18
153	Cortés Doblás, Juan Miguel	6	6	6	ECO-GRAFÍA	11.923.315 T	18
154	Antona Chasco, Iranzu	6	6	6	T/G S/T	44.624.365 H	18
155	Antona Chasco, Iranzu	6	6	6	T/G S/T	44.624.365 H	18
156	Martin Colorado, Jon	6	6	6	T/G S/T	16.067.403 V	18
157	Valverde Castro, Carlos Javier	6	6	6	T/G S/T	76.032.271 K	18
158	De Naveran Urrutia, Isabel	7	7	7	TUBO DE ACERO AFINADO EN LA	16.063.808 X	21
159	De Naveran Urrutia, Isabel	6	6	6	T/G S/T	16.063.808 X	18
160	González Mañaricua, Jone	6	6	6	NO ME DEJES SOLA	45.678.110 H	18
161	Azcorra Ijona, Katia	6	6	6	CASA JUNTO AL RÍO	16.077.561 D	18
162	Azcorra Ijona, Katia	6	6	6	NOCHE	16.077.561 D	18
163	Llull Sesma, María Eugenia	6	6	6	FUEGO	72.688.807 K	18
164	Llull Sesma, María Eugenia	6	6	6	PAISAJE	72.688.807 K	18
165	Barandiaran Landin, Marta Cristina	6	6	6	ZAZPIAK BAT	30.625.179 N	18
166	Quincoces Ochoa, Isabel	6	6	6	LA MUJER CIEGA QUE DESCUBRIÓ EL MAR. EL PAÍS	29.032.356 P	18
167	Fernández de Nograro Pescador, Iñigo	6	6	6	SERIE FRAGMENTOS 1	35.773.788 W	18
168	Echevarria Ortiz de Mendivil, Mónica	6	6	6	TRILOGÍA PORNO	78.897.733 M	18
169	Otamendi Aguinagalde, Jon	9	9	9	T/G S/T	16.069.536 B	27
170	Otamendi Aguinagalde, Jon	6	6	6	CUTS	16.069.536 B	18
171	Azpilcueta Alonso, Carlos	6	6	6	ZE EGUN DA GAUR	72.694.999 A	18
172	Leceta Murguzur, Ana	6	6	6	CITA	44.684.384 F	18
173	Leceta Murguzur, Ana	7	7	7	CONVERSAZIONE	44.684.384 F	21
174	Gutiérrez-Solana Montoya, María Jesús	6	6	6	ESTELA I	13.302.414 L	18
175	Gutiérrez-Solana Montoya, María Jesús	6	6	6	ESTELA II	13.302.414 L	18
176	Parma Calvo, Rosa Magdalena	6	6	6	LA EMPERATRIZ	72.479.556 R	18

CA: Obraren kalitate estetikoak / Calidad estética de la obra

CO: Kontzeptua eta berrikuntza / Concepto e innovación

RE: Gauzatze formalak / Resolución formal

Hirugarrena

«Ertibil-Bizkaia 2007» ikusizko arteen erakusketa ibiltaria osatuko duten artelanak aukeratzeko berariaz izendatutako epai-mahaiaren 2007ko martxoaren 14ko proposamenarekin bat eta Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 19ko 226/2006 Foru Dekretuko 7. artikuluan xedatutakoaren arabera, aukeraturako honako 16 artelanetakako bakoitzari bi mila euro (2.000 €) ematea:

Tercero

Conceder, en virtud de la propuesta de fecha 14 de marzo de 2007 del Tribunal designado a los efectos de seleccionar las obras que formarán parte de la Muestra Itinerante de Artes Visuales «Ertibil-Bizkaia 2007», y conforme a lo dispuesto en el artículo 7 del Decreto Foral núm. 226/2006, de 19 de diciembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, un premio de dos mil euros (2.000 €) por cada obra seleccionada, a las siguientes 16 obras:

OBRA ZK. NÚM. OBRA	EGILEA / AUTOR	PUNTUAK / PUNTOS			OBRAREN TITULOA TÍTULO DE LA OBRA	NAN D.N.I.	GUZTIRA TOTAL
		CA	CO	RE			
5	Astudillo Berrio, Roberto	7	7	7	ME OPRIME LA VIDA	30.620.004 N	21
11	Rosón Sáez de Adana, Miguel Ángel	7	7	7	TRÁNSITOS	29.154.835 N	21

OBRA ZK. NÚM. OBRA	EGILEA / AUTOR	PUNTUAK / PUNTOS			OBRAREN TITULOA TÍTULO DE LA OBRA	NAN D.N.I.	GUZTIRA TOTAL
		CA	CO	RE			
24	Martínez Suárez, David	7	7	7	T/G S/T	32.887.076 C	21
30	Bermejo Rodríguez, Carmelo María	7	7	7	APORTACIÓN DE VIGILANCIA AL MUSEO DEL PRADO	51.084.683 G	21
45	Núñez de la Visitación, Jorge	7	7	7	EL CETRO DE GUNNAR HANSEN	45.816.314 S	21
53	Hernández León, Elisabet	7	7	7	AUSENTE 1 (MIREN)	75.753.775 D	21
65	Barkate Barreiro, Nadia	7	7	7	T/G S/T	78.922.680 C	21
66	Pérez Forcón, Javier	7	7	7	CARNE Y CUERO	36.172.914 D	21
77	Arenzana Letamendi, Alaitz	7	7	7	LADY JIBIA	30.692.664 S	21
83	Reinoso Prusilla, Elena Aitzkoa	7	7	7	3 CUERPOS	44.680.460 Q	21
85	Barayazarra Saiz, Zigor	7	7	7	ORTHODOXY	45.622.482 G	21
96	Egaña Ojeda, Javier	7	7	7	T/G S/T	16.070.954 A	21
118	Sarasola Ugartemendia, Ainize	7	7	7	¿QUÉ CREE USTED SEÑOR CONEJO?	44.332.689 M	21
132	Sagasti Alegría, Ione	7	7	7	YO PENITENTE	30.674.164 F	21
158	De Naverán Urrutia, Isabel	7	7	7	TUBO DE ACERO AFINADO EN LA	16.063.808 X	21
173	Leceta Murguzur, Ana	7	7	7	CONVERSAZIONE	44.684.384 F	21

CA: Obraren kalitate estetikoak / Calidad estética de la obra
CO: Kontzeptua eta berrikuntza / Concepto e innovación
RE: Gauzatze formalak / Resolución formal

Laugarrena

Epaimahaiaren 2007ko martxoaren 14ko proposamenarekin bat eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 226/2006 Foru Dekretuko 7. artikuluan xedatutakoaren arabera, lehenengo sari berezia, bost mila eurokoa (5.000 €), «Nik ere nahi dut bat» 57 zenbakiko artelanari ematea. Lorea Alfaro García (NAN-zk.: 72.687.630-V) da egilea; eta artelan horrek 30 puntu lortu ditu guztira. Hemendik aurrera Bizkaiko Foru Aldundia izango da artelan horren jabea.

Bosgarrena

Epaimahaiaren 2007ko martxoaren 14ko proposamenarekin bat eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 226/2006 Foru Dekretuko 7. artikuluan xedatutakoaren arabera, bigarren sari berezia, hiru mila eta bostehun eurokoa (3.500 €), titulu gabeko 169 zenbakiko artelanari ematea. Jon Otamendi Aguinagalde (NAN-zk.: 16.069.536-B) da egilea; eta artelan horrek 27 puntu lortu ditu guztira. Hemendik aurrera Bizkaiko Foru Aldundia izango da artelan horren jabea.

Seigarrena

Epaimahaiaren 2007ko martxoaren 14ko proposamenarekin bat eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 226/2006 Foru Dekretuko 7. artikuluan xedatutakoaren arabera, hirugarren sari berezia, hiru mila eta eurokoa (3.000 €), «Mi fauno, mi caballo y yo» 130 zenbakiko artelanari ematea. Alba Burgos Olazabal (NAN-zk.: 78.930.404-Q) da egilea; eta artelan horrek 24 puntu lortu ditu guztira. Hemendik aurrera Bizkaiko Foru Aldundia izango da artelan horren jabea.

Zazpigarrena

Abenduaren 19ko 226/2006 Foru Dekretuaren (2007ko urtarilaren 12ko BAO, 9. zk.) 6.5 artikuluan xedatutakoa betetzeko, ebazpen hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu dadila agintzea.

Zortzigarrena

Abenduaren 19ko 226/2006 Foru Dekretuaren (2007ko urtarilaren 12ko BAO, 9. zk.) 6.5 artikuluan ondoretarako, Kultur Ekin-tzako Zerbitzuari agintzea interesdunei deialdi honetako ebazpena behar bezala jakinaraz diezaiela.

Bederatzigarrena

Behin saria eman dela jakinarazi ondoren, ordaintzeko izapideak egingo ditu Kultur Ekin-tzako Zerbitzuak.

Cuarto

Conceder, en virtud de la propuesta del Tribunal de fecha 14 de marzo de 2007 y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7 del Decreto Foral 226/2006, el primer premio especial, dotado con un importe de cinco mil euros (5.000€) a la obra número 57, titulada: «Nik ere nahi dut bat», de la autora Lorea Alfaro García, D.N.I. núm. 72.687.630-V, a la que se ha otorgado un total de 30 puntos. Dicha obra pasa a ser propiedad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Quinto

Conceder, en virtud de la propuesta del Tribunal de fecha 14 de marzo de 2007 y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7 del Decreto Foral 226/2006, el segundo premio especial, por importe de tres mil quinientos euros (3.500 €), a la obra número 169, sin título, del autor Jon Otamendi Aguinagalde, D.N.I. 16.069.536-B, a la que se ha concedido 27 puntos. Dicha obra pasa a ser propiedad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Sexto

Conceder, en virtud de la propuesta del Tribunal de fecha 14 de marzo de 2007 y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7 del Decreto Foral 226/2006, el tercer premio especial, por importe de tres mil euros (3.000 €), a la obra número 130, titulada «Mi fauno, mi caballo y yo», de la autora Alba Burgos Olazabal, D.N.I. núm. 78.930.404-Q, que ha recibido una valoración de 24 puntos. Dicha obra pasa a ser propiedad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Séptimo

Ordenar, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 6.5 del Decreto Foral 226/2006, de 19 de diciembre (BOB núm. 9, de 12 de enero de 2007), la publicación de la presente resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Octavo

Ordenar al Servicio de Acción Cultural para que, a los efectos del art. 6.5 del Decreto Foral 226/2006, de 19 de diciembre (BOB núm. 9, de 12 de enero de 2007), proceda a notificar debidamente a los/as interesados/as la resolución de la presente convocatoria.

Noveno

Una vez notificada la concesión del premio, el Servicio de Acción Cultural procederá a tramitar el correspondiente abono del mismo.

Hamargarrena

Foru agindu honen aurka, administrazio-bidea amaitu baitu, aukerako berraztertzeko errekurtsua aurkeztu ahal izango zaio Bizkaiko Foru Aldundiko Kulturako foru diputatu andreaki hilabeteko (1) epearen barruan, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsua Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusian, 2 hilabeteko (2) epearen barruan; epe biak jakinarazpen egunaren biharamunetik zenbatzen hasiko dira.

Bilbon, 2007ko martxoaren 29an.

Kulturako foru diputatua,
BELEN GREAVES BADILLO

(I-652)

Décimo

Contra la presente Orden Foral, que agota la vía administrativa, se podrá interponer recurso potestativo de reposición ante la Ilma. Sra. Diputada Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación, o recurso contencioso administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos (2) meses contados de igual forma.

Bilbao, a 29 de marzo de 2007.

La Diputada Foral de Cultura,
BELEN GREAVES BADILLO

(I-652)

Herri Administrazio Saila

Bizkaiko Foru Aldundiak sortutako zenbait testu gaztelaniatik euskarara eta euskaratik gaztelaniara itzultzeko kontratuaren lizitazio iragarkia.

Ekainaren 16ko 2/2000 LEDk onetsitako Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen testu bategineko 78. artikulua betetzeko, aipameneko lehiaketa argitaratzen da.

1. *Erakunde adjudikatzailea*
 - a) Erakundea: Bizkaiko Foru Aldundia.
 - b) Espedientea tramitatzen duen bulegoa: Kontratazio Zerbitzua. Kale Nagusia, 25. 48009 Bilbo. Telefonoa: 944.067.788, Telefaxa: 944.067.819.
 - c) Espediente zenbakia: 2007/00035.
2. *Kontratuaren xedea*
 - a) Xedearen azalpena: Bizkaiko Foru Aldundiak sortutako zenbait testu gaztelaniatik euskarara eta euskaratik gaztelaniara itzultzea.
 - b) Banaketa erloka eta kopurua: ez.
 - c) Egiteko lekua: Bizkaia.
 - d) Egiteko epea edo emateko azken data: 17 hilabete, luzatzeko aukerarekin.
3. *Tramitazioa, prozedura eta adjudikatzeko era*
 - a) Tramitazioa: arrunta.
 - b) Prozedura: irekia.
 - c) Era: lehiaketa.
4. *Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua*
Zenbateko osoa: 326.893,00 euro, luzatzeko aukerarekin.
5. *Bermeak*
Behin-behinekoa: 6.537,86 euro.
6. *Agiriak eta argibideak lortzea*
 - a) 1. atalean adierazitako leku berean eta www.bizkaia.net web orrian.
 - b) Dokumentazioa eta informazioa eskuratzeko muga-eguna: eskaintzak hartzeko azken datari dagokiona.
7. *Kontratastaren betekizun zehatzak*
 - a) Sailkapena: T multzoa; 5 azpimultzoa; B kategoria.
 - b) Beste betekizun batzuk: espainiakoak ez diren enpresek beren kaudimena egiaztatu beharko dute Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen testu bateginean ezarritako eran.
8. *Parte hartzeko eskarien edo eskaintzen aurkezpena*
 - a) Aurkezteko azken data: Iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean iragartzen den dataz geroko egutegiko hamabosgarren eguneko eguerdiko hamabiak (12) baino lehenago.

Departamento de Administración Pública

Anuncio de licitación del contrato de traducción del castellano al euskera y del euskera al castellano de diversos textos generados por la Diputación Foral de Bizkaia.

En cumplimiento del artículo 78 del texto refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por el R.D.L. 2/2000, de 16 de junio, se publica el concurso de referencia.

1. *Entidad adjudicadora*
 - a) Organismo: Diputación Foral de Bizkaia.
 - b) Dependencia que tramita el expediente: Servicio de Contratación. Gran Vía, 25. Bilbao 48009. Teléfono: 944.067.788. Telefax: 944.067.819.
 - c) Número de expediente: 2007/00035.
2. *Objeto del contrato*
 - a) Descripción del objeto: traducción del castellano al euskera y del euskera al castellano de diversos textos generados por la Diputación Foral de Bizkaia.
 - b) División por lotes y número: no.
 - c) Lugar de ejecución: Bizkaia.
 - d) Plazo de ejecución o fecha límite de entrega: 17 meses, con opción de prórroga.
3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación*
 - a) Tramitación: ordinario
 - b) Procedimiento: abierto.
 - c) Forma: concurso.
4. *Presupuesto base de licitación*
Importe total: 326.893,00 euros, con opción de prórroga.
5. *Garantías*
Provisional: 6.537,86 euros.
6. *Obtención de documentación e información*
 - a) En el mismo lugar establecido en el apartado 1 y en la página web www.bizkaia.net.
 - b) Fecha límite de obtención de documentos e información: el de la fecha límite de recepción de ofertas.
7. *Requisitos específicos del contratista*
 - a) Clasificación: grupo: T; subgrupo: 5; categoría: B.
 - b) Otros requisitos: las empresas no españolas acreditarán su solvencia conforme a lo establecido en el texto refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.
8. *Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación*
 - a) Fecha límite de presentación: hasta las doce (12) horas del decimoquinto día natural contado a partir de la fecha de publicación del anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

- b) Aurkeztu beharreko agiriak: Administrazio Klausula Berezien eta Preskripzio Teknikoen Pleguetan eskatutakoak.
- c) Aurkezteko lekua: 1. atalean ezarritako leku berean.
- d) Lizitzaileak eskaintzari eutsi behar dion epea: 3 hila-bete.
- e) Aldagaien onarpena: ez dira onartzen.

9. Eskaintzen irekiera

- a) Erakundea: Herri Administrazio Saila (horretarako den hitzaldi aretoan).
- b) Helbidea: Kale Nagusia, 25, beheko solairua.
- c) Herria: Bilbo.
- d) Data: jakinarazi egingo da.
- e) Ordua: goizeko hamarretan (10:00etan).

10. Beste argibide batzuk

Adjudikazioa egiteko erabiliko diren irizpideak Administrazio Klausula Berezien eta Preskripzio Teknikoen Pleguetan ageri dira.

11. Iragarpen gastuak

Prentsan egingo diren argitalpenen gastuak adjudikatarioaren kargura izango dira.

12. Web orria

www.bizkaia.net (Herri Administrazio Saila).

Bilbo, 2 de abril de 2007ko apirilaren 2a.—Herri Administrazio foru diputatua, Iñaki Hidalgo González

(I-656)

- b) Documentación a presentar: la exigida en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas.
- c) Lugar de presentación: en el mismo que figura en el apartado 1.
- d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: tres meses.
- e) Admisión de variantes: no se admiten.

9. Apertura de las ofertas

- a) Entidad: Departamento de Administración Pública (salón de actos destinado al efecto).
- b) Domicilio: Gran Vía, 25, planta baja.
- c) Localidad: Bilbao.
- d) Fecha: se comunicará al respecto.
- e) Hora: diez horas (10h).

10. Otras informaciones

Los criterios de adjudicación a utilizar figuran en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas.

11. Gastos de anuncios

A cargo del adjudicatario los gastos de publicación en Prensa.

12. Página web

www.bizkaia.net (Dpto. Administración Pública).

Bilbao, a 2 de abril de 2007.—El diputado foral de Administración Pública, Iñaki Hidalgo González

(I-656)

Foru Aldundiak 2007ko martxoaren 26an, lehenengo deialdian eta ohiko bilkuran, hartutako erabakien laburpena.

1. 2007ko martxoaren 19an egindako ohiko bilerako akta onestea.

Herri Administrazio Sailekoak

2. Gizarte Ekintza Sailerako Psikologo bat (1) aldi baterako kontratatzea.

3. Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Gorenaren Administrazioarekiko Auzietarako Salak 557/06-1 errekurtsua dela-eta 2007ko urtarrilaren 15ean emandako autoaren berri hartzea.

4. Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzien Salak 3578/96-3 errekurtsua dela-eta 2001eko apirilaren 6an emandako sententziaren eta Auzitegi Gorenaren Administrazioarekiko Auzietarako Salak (7. sekzioa) 2006ko azaroaren 8an emandako sententziaren berri hartzea.

5. Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzien Salak 382/98 errekurtsua dela-eta 2000ko irailaren 21ean emandako sententziaren eta Auzitegi Gorenaren Administrazioarekiko Auzietarako Salak (7. sekzioa) 2006ko azaroaren 6an emandako sententziaren berri hartzea.

6. «Bizkaiko Foru Aldundiaren sailen garbiketa zerbitzua. 2004/2005 eta 2005/2006 urteak eta 2006/7 eta 2007/9 luzapena» kontratuaren 9. aldarazia onartu eta esleitzea.

7. Torierriko Zerbitzuen Mankomunitateari Derioko udal mugarteko Txorierri Etorbideko 9. zenbakian dagoen lokal komertzialaren erabilera doan lagatzea.

8. «Ahalmen Handiko Sarearen (Metropoliialdea - 4. eremua) kontserbazioa, ustiaketa, zaintza eta funtzionamendua» zerbitzuen kontratuari dagokion 2. luzapena onartzea.

9. Erabaki proposamena, zertarako eta Bilboko Metropoliaren Hegoaldeko Saihesbidearen I. faseko 3b tartearen, Trapagarango Bidezubiaren, trazatu proiektua behin-behinean onartzea eta proiektu horren jendaurreko informazio izapidea eta informazio ofizialeko izapidea betetzea, errepideen arloko araudiaren ondorioetarako, eta dagokion ingurumen eraginaren azterlana ere jendaurrean jartzea.

Extracto de los acuerdos adoptados por la Diputación Foral de Bizkaia en la reunión ordinaria celebrada, en primera convocatoria, el día 26 de marzo de 2007.

1. Aprobar el acta de la reunión ordinaria celebrada el día 19 de marzo de 2007.

Del Departamento de Administración Pública

2. Contratar temporalmente un Psicologo/a para el Departamento de Acción Social.

3. Quedar enterada del auto de 15 de enero de 2007, de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, dictado en el recurso número 557/06-1.

4. Quedar enterada de la sentencia de 6 de abril de 2001 de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, dictada en el recurso número 3578/96-3 y de la sentencia de 8 de noviembre de 2006 de la Sala de lo Contencioso-Administrativo, sección 7.ª, del Tribunal Supremo.

5. Quedar enterada de la sentencia de 21 de septiembre de 2000 de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, dictada en el recurso número 382/98 y de la sentencia de 6 de noviembre de 2006 de la Sala de lo Contencioso-Administrativo, sección 7.ª, del Tribunal Supremo.

6. Aprobar y adjudicar el modificado número 9 relativo al contrato del servicio de limpieza de los Departamentos de la Diputación Foral de Bizkaia. Años 2004/5 y 2005/6.

7. Ceder gratuitamente a la Mancomunidad de Servicios del Txorierri el uso del local comercial sito en Txorierri Etorbidea , 9, en término municipal de Derio.

8. Aprobar la prorrogación número 2 relativa al contrato de servicios de «Conservación, mantenimiento y operación de la red de alta capacidad (Área metropolitana - Área 4)».

9. Aprobar provisionalmente el «Proyecto de trazado del tramo 3b, viaducto de Trapagaran, de la fase I de la Variante Sur Metropolitana» y someter al trámite de información pública y oficial a los efectos de la normativa sectorial de carreteras, así como someter al trámite de información pública del correspondiente estudio de impacto ambiental.

10. «San Mameseko sarbideen trazatua egiteko eta A-8 Auto-bidea hiribide bihurtzeko proiektua. I. Fasea: azalaren alde zuzeneko egokitzapena, obraren ondoriozko desbideratzeetarako» proiektua behin-behinean onartzea eta proiektu horren jendaurreko informazio izapidea eta informazio ofizialeko izapidea betetzea, errepideen arloko araudiaren ondorioetarako, eta dagokion ingurumen eraginaren azterlana ere jendaurrean jartzea.

11. Otsailaren 1eko 976/2007 foru aginduaren kontra jarritako aparteko berrikusteko errekursoaren barruan etendura eskaria ukatzea.

12. Otsailaren 8ko 1076/2007 foru aginduaren kontra jarritako aparteko berrikusteko errekursoaren barruan etendura eskaria ukatzea.

13. Herri Lan eta Garraioko foru diputatuaren irailaren 6ko 4429/2006 Foru Aginduaren kontra jarritako berraztertze aparteko errekursoa izapidetzeko ez onartzea.

14. Herri Lan eta Garraioko foru diputatuaren irailaren 12ko 4532/2006 Foru Aginduaren kontra jarritako berraztertze aparteko errekursoa izapidetzeko ez onartzea.

Ingurumen Sailekoak

15. «Bakioen Hornikuntza Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoaren saretik Mungian» lanaren eraikuntza proiektua onartzea.

Gizarte Ekintza Sailekoak

16. 2007rako pertsona nagusientzako lehiaketak deitzeko eta berauen oinarri araupetzaileak ezartzen dituen Foru Dekretua onartzea.

17. Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailaren eta «Asociación Bizitegi» erakundearen artean «Red de pisos protegidos» izeneko egoitza-baliabidearen bidez gizarte bazterkeria egoeran edo arriskuan dauden pertsonen laguntzeko asmoz sinatutako lankidetzak hitzarmenaren aldaketa onartzea.

18. Bizkaiko Foru Aldundiaren eta «Médicos del Mundo» erakundearen artean «Gizarte bazterkeria arriskuan dauden herritarrei zuzendutako gizarte eta osasun laguntzako programa» izeneko baliabidearen bidez gizarte bazterkeria egoeran edo arriskuan dauden pertsonen laguntzeko sinatutako lankidetzak hitzarmena elkarren adostasunez azkentzeko hartutako erabakia onartzea.

19. Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailaren eta Fundación Argia erakundearen artean Gaigabezia duten pertsonen adimen-gaixoei eguneko zaintzako zerbitzua - Eguneko Zentroa eskaintzeko sinatutako lankidetzak hitzarmenaren aldaketa onartzea.

Nekazaritza Sailekoak

20. Nekazaritza Sailaren Arrantza Kontinentalari buruzko Sozietate Lankideen gaineko uztailaren 28ko 89/1998 Foru Dekretua aldatzen duen Foru Dekretua onartzea.

21. 2006-2007 esne-aldian Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde esparruan esne-produkzioa norbere kabuz uzteko programarentzako laguntza osagarriak arautzen dituen Foru Dekretua onartzea.

Kultura Sailekoa

22. 2007ko ekitaldian zehar ikuskizun eszenikoen (antzerkia eta dantza) programazioak prestatzen dituzten Bizkaiko Udalei, Udal Erakunde Autonomiadunei eta Udal Fundazio Publikoei Foru Aldundiaren diru-laguntzak emateko deialdi publikoa arautzen duen Foru Dekretua onartzea.

Berrikuntza eta Ekonomi Sustapen Sailekoa

23. Enpresei eta berrikuntzari laguntza-zerbitzuak eskaintzeko europar deialdiaren barruan Euskadin garatutako Partzuergoan (Berrikuntzaren Partzuergo Europarra) Bizkaiko Foru Aldundiaren partaidetza baimentzea.

10. Aprobar provisionalmente el «Proyecto de trazado de los accesos a San Mamés y transformación de la A-8 en vía urbana. Fase I Adecuación previa de superficies para desvíos de obra» y someter al trámite de información pública y oficial a los efectos de la normativa sectorial de carreteras, así como someter al trámite de información pública del correspondiente estudio de impacto ambiental.

11. Denegar la solicitud de suspensión efectuada en el marco del recurso extraordinario de revisión interpuesto contra la Orden Foral 976/2007, de 1 de febrero.

12. Denegar la solicitud de suspensión efectuada en el marco del recurso extraordinario de revisión interpuesto contra la Orden Foral 1076/2007, de 8 de febrero.

13. Inadmitir a trámite el recurso extraordinario de revisión interpuesto contra la Orden Foral 4429/2006, de 6 de septiembre, del Diputado Foral de Obras Públicas y Transportes.

14. Inadmitir a trámite el recurso extraordinario de revisión interpuesto contra la Orden Foral 4532/2006, de 12 de septiembre, del Diputado Foral de Obras Públicas y Transportes.

Del Departamento de Medio Ambiente

15. Aprobar el proyecto de construcción de abastecimiento a Bakio desde la red del Consorcio de Aguas de Bilbao-Bizkaia en Mungia.

Del Departamento de Acción Social

16. Aprobar Decreto Foral por el que se convocan concursos para personas mayores para el año 2007 y se establecen sus bases reguladoras.

17. Aprobar la modificación del convenio de colaboración suscrito entre el Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia y la entidad «Asociación Bizitegi», para la atención a personas en situación o riesgo de exclusión social en el dispositivo residencial denominado «Red de pisos protegidos».

18. Aprobar la extinción, de mutuo acuerdo, del convenio de colaboración suscrito entre la Diputación Foral de Bizkaia y la entidad «Médicos del Mundo», para la atención a personas en situación o riesgo de exclusión social en el dispositivo denominado «Programa de atención socio-sanitaria a la población en riesgo de exclusión social».

19. Aprobar la modificación del convenio de colaboración suscrito entre la Diputación Foral de Bizkaia-Departamento de Acción Social y la entidad Fundación Argia, para la prestación de un Servicio de atención diurna - Centro de día dirigido hacia las personas con discapacidad - enfermos mentales.

Del Departamento de Agricultura

20. Aprobar Decreto Foral, por el que se modifica el Decreto Foral 89/1998, de 28 de julio, sobre sociedades colaboradoras del Departamento de Agricultura en materia de Pesca Continental.

21. Aprobar Decreto Foral, por el que se regulan las ayudas complementarias al «Programa de abandono voluntario de la producción lechera» en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el periodo lácteo 2006-2007.

Del Departamento de Cultura

22. Aprobar Decreto Foral por el que se regula la convocatoria pública de subvenciones forales destinadas a ayuntamientos, organismos autónomos municipales y fundaciones públicas municipales de Bizkaia que realicen programaciones de espectáculos escénicos (teatro y danza) durante el ejercicio 2007.

Del Departamento de Innovación y Promoción Económica

23. Autorizar la participación de la Diputación Foral de Bizkaia en el Consorcio desarrollado en Euskadi en el marco de la convocatoria europea para prestar servicios de apoyo a las empresas y la innovación (Consorcio Europeo de la Innovación).

Lan eta Trebakuntza Sailekoak

24. 2007. urterako Lan Azpiegitura Programako laguntzak deitzen dituen Foru Dekretua onartzea.

25. Foru Dekretuaren proiektua, enplegua hobetzeko asmoz lan arloko prestakuntzarako Bizkaia Landu Programaren oinarriak eta deialdia 2007rako arautzeko.

26. 2007rako laneratzeko laguntza eskaintzeko Bizkaia Trebea programa artikulatzen duen Foru Dekretua onartzea.

EGUNEKO AZTERGAIEN ZERRENDATIK KANPO:**Herri Administrazio Sailekoa**

A) Administrazio bereziaren eskalan, zerbitzu berezien azpieskalan —operatiboa—, su-itzaltze klasean, suhiltzaile-gidarien berezitasunean, bitarteko funtzionarioak izendatzea.

Lan eta Trebakuntza Sailekoak

B) Lan Sustraiak 2007 programa arautzen duen Foru Dekretua onartzea.

C) Lan Sarbideak 2007 programa arautzen duen Foru Dekretua onartzea.

Bilbon, 2007ko martxoaren 27an.—Herri Administrazioaren foru diputatuaren, Iñaki Hidalgo Gonzálezen, oniritziaraz.—Idazkaritza Nagusiaren Unitateko burua, Joseba Mikel García Pérez

(I-658)

Ogasun eta Finantza Saila

929/2007 FORU AGINDUA, apirilaren 2koa; honen bidez Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide berezi erraztuko 2007. urteko zeinuak, indizeak eta moduluak onetsi dira.

Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Araudiko 34. artikuluan ezarri da zerga horren araubide erraztua aplikatuko zaiela beren beregi zehazten diren jardueri. Foru agindu honek araubide erraztuaren 2007. urteko alderdi zehatzak araupetu ditu.

Foru Agindu honetan 2006an indarrean egon denaren egitura mantendu da, eta ez dira aldatu urte horretan aplikatutako moduluak.

Bizkaiko Lurralde Historikoaren eremuan, uztailaren 20ko 130/2004 Foru Dekretuak, zerga-zentsu batzuk araupetu dituenak, 7. artikuluan, zergapekoen zentsuan biltzen diren zerga-egoerak ezarri ditu, eta Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide berezi erraztuari uko egitea edo araubide horri dagokion ezeztapena horietarikoak dira.

Halaber, uko eta ezeztapen horiek egiteko epeak zerga-zentsu batzuk araupetu dituen uztailaren 20ko 130/2004 Foru Dekretuan ezarri dira. Bada, dekretu horretako 12.4.c) artikuluan ezarri denez, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide berezi erraztuari uko egiteko, aukera hori ezeztatzeko edo hartatik salbuetsita geratzeko eskabidea ondorioak izan behar dituen egutegiko urteko apirilaren 25era arte aurkez daiteke.

Hori dela bide, hauxe

XEDATU DUT:

1. artikulua.—Aplikazio-eremua

1. Abenduaren 29ko 1.624/1992 Errege Dekretuko 1. artikuluan bidez onetsi zen Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Araudiko 37. artikuluekin bat etorritz, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide berezi erraztua jarraian adieraziko diren jardueri edo jarduera arloei aplikatuko zaie:

E.J.Z.	Ekonomi jarduera
0 atala	Abeltzaintza lokabea.
—	Ganadua hazi, zaindu eta gizentzeko zerbitzuak.

Del Departamento de Empleo y Formación

24. Aprobar Decreto Foral por el que se convocan para el año 2007 las ayudas del Programa Lan Azpiegitura.

25. Aprobar Decreto Foral por el que se regulan las bases y la convocatoria del Programa Bizkaia Landu de capacitación laboral para la mejora de la empleabilidad para el año 2007.

26. Aprobar Decreto Foral por el que se articula el Programa Bizkaia Trebea de apoyo a la inserción profesional para el año 2007.

FUERA DEL ORDEN DEL DÍA:**Del Departamento de Administración Pública**

A) Nombrar funcionarios de carrera en la escala de Administración Especial, subescala de Servicios Especiales —operativa—, clase: Extinción de Incendios, especialidad: Bombero/a conductor/a.

Del Departamento de Empleo y Formación

B) Aprobar Decreto Foral por el que se regula el programa Lan Sustraiak 2007.

C) Aprobar Decreto Foral por el que se regula el programa Lan Sarbideak 2007.

Bilbao, a 27 de marzo de 2007.—V.º B.º: el diputado foral de Administración Pública, Iñaki Hidalgo González.—El jefe de la Unidad de Secretaría General, Joseba Mikel García Pérez

(I-658)

Departamento de Hacienda y Finanzas

ORDEN FORAL 929/2007, de 2 de abril, por la que se aprueban los índices y módulos del régimen especial simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido para el año 2007.

El artículo 34 del Reglamento del Impuesto sobre el Valor Añadido establece que el régimen simplificado de este Impuesto se aplica a las actividades que se determinen. La presente Orden Foral tiene por objeto regular para el año 2007 los aspectos más concretos del referido régimen simplificado.

La presente Orden Foral mantiene la estructura de la vigente para el ejercicio 2006 manteniéndose las mismas cuantías monetarias de los módulos que se aplicaron en dicho año.

En el ámbito del Territorio Histórico de Bizkaia, el Decreto Foral 130/2004, de 20 de julio, mediante el que se regulan determinados censos tributarios, establece, en su artículo 7, entre las situaciones tributarias que se recogen en el censo de obligados tributarios, la renuncia o revocación al régimen especial simplificado en el Impuesto sobre el Valor Añadido.

Asimismo, los plazos para ejercitar dichas renunciaciones y revocaciones se encuentran regulados en el Decreto Foral 130/2004, de 20 de julio, mediante el que se regulan determinados censos tributarios, que establece en su artículo 12.4.c) que la renuncia, revocación y, en su caso, exclusión, al régimen especial simplificado en el Impuesto sobre el Valor Añadido podrá efectuarse hasta el 25 de abril del año natural en que deba surtir efecto.

En su virtud,

DISPONGO:

Artículo 1.—Ámbito de aplicación

1. De conformidad con el artículo 37 del Reglamento del Impuesto sobre el Valor Añadido, aprobado por el artículo 1 del Real Decreto 1.624/1992, de 29 de diciembre, el régimen especial simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido será aplicable a las actividades o sectores de actividad que a continuación se mencionan:

I.A.E.	Actividad económica
División 0	Ganadería independiente.
—	Servicios de cría, guarda y engorde de ganado.

E.J.Z.	Ekonomi jarduera	I.A.E.	Actividad económica
—	Nekazariak edo abeltzainek burutu eta Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezitik kanpo dauden edo haren barruan ez dauden bestelako lan eta zerbitzuak.	—	Otros trabajos, servicios y actividades accesorios realizados por agricultores o ganaderos que estén excluidos o no incluidos en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido.
—	Basozaintzako jardueren titularrek egindako beste lan, zerbitzu eta jarduera osagarri batzuk, nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezitik kanpo daudenak edo haren barruan ez daudenak.	—	Otros trabajos, servicios y actividades accesorios realizados por titulares de actividades forestales que estén excluidos o no incluidos en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido.
—	Erdirako araubidean burututako nekazaritzako jardueren lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak.	—	Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades agrícolas desarrolladas en régimen de aparcería.
—	Erdirako araubidean burututako basogintzako jardueren lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak.	—	Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades forestales desarrolladas en régimen de aparcería.
—	Izadiko ekoizkinak, landare-ekoizkinak edo animalienak, eraldatu, gertatu eta lantzeko prozesuak, baldin eta beharrezko badute alta ematea Ekonomi Jardueren gaineko Zergako tarifetan eta izadiko ekoizkin horiek zuzenean lortzen dituzten ustiapenen titularrek egiten badituzte.	—	Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales, vegetales o animales que requieran el alta en un epígrafe correspondiente a actividades industriales en las Tarifas del Impuesto sobre Actividades Económicas y se realicen por los titulares de las explotaciones de las cuales se obtengan directamente dichos productos naturales.
314 eta 315	Metalezko arozgintza, eta metalezko egitura eta galdaren fabrikazioa.	314 y 315	Carpintería metálica y fabricación de estructuras metálicas y calderería.
316.2, 3, 4 eta 9	Burdineria, sarrailagintza, torlojugintzako gaien fabrikazioa, eta burdin hariaren eratorri, tresneria eta beste ataletan ez dauden metalezko gaien fabrikazioa.	316.2, 3, 4 y 9	Fabricación de artículos de ferretería, cerrajería, tornillería, derivados del alambre, menaje y otros artículos en metales n.c.o.p..
419.1	Ogi-opilgintza.	419.1	Industrias del pan y de la bollería.
419.2	Opil, gozoki eta gailtagintza.	419.2	Industrias de la bollería, pastelería y galletas.
419.3	Oreki frijituak industriak.	419.3	Industrias de elaboración de masas fritas.
423.9	Patata frijitu, krispeta eta antzekoak prestatzea.	423.9	Elaboración de patatas fritas, palomitas de maíz y similares.
453	Janzkiak eta beraien osagarriak saldoka egitea, salbu eta horiek guztiak gehienbat beste batzuei aginduta egiten direnean.	453	Confeción en serie de prendas de vestir y sus complementos, excepto cuando su ejecución se realice mayoritariamente por encargo a terceros.
453	Janzkiak eta beraien osagarriak saldoka egitea, enpresak berak eginda, baldin eta beste batzuentzat eta agindupean egiten badira.	453	Confeción en serie de prendas de vestir y sus complementos ejecutada directamente por la propia empresa, cuando se realice exclusivamente para terceros y por encargo.
463	Arozgintzako piezak, parket eta eraikintzarako zurezko egiturak saldoka egitea.	463	Fabricación en serie de piezas de carpintería, parqué y estructuras de madera para la construcción.
468	Zurezko altzarien industria.	468	Industria del mueble de madera.
474.1	Testuak eta irudiak inprimatzea.	474.1	Impresión de textos o imágenes.
501.3	Igeltserogintza era eraikintzako orotariko lan txikiak.	501.3	Albañilería y pequeños trabajos de construcción en general.
504.1	Instalazio eta muntaketak (iturgintza, hotz, bero eta aire-girotzekoak izan ezik).	504.1	Instalaciones y montajes (excepto fontanería, frío, calor y acondicionamiento de aire).
504.2 eta 3	Iturgintzako, hotz, bero eta aire-girotzeko instalazioak.	504.2 y 3	Instalaciones de fontanería, frío, calor y acondicionamiento de aire.
504.4, 5, 6, 7 eta 8	Tximistorratzak eta antzekoak instalatzea. Tipo eta mota guztietako sukaldean muntaketa eta ezarketa, aldagailuen mota eta tipo guztiak barne. Tipo eta mota guztietako goragailuen muntaketa eta instalazioa. Edozein motatako eraikinetan telefonoa, telegrafoa, hariarik gabeko telegrafoa eta telebista instalatzea. Metalezko muntaiak eta industri instalazio osoak; baina makineria eta ezarri edo muntatu behar diren osagaiak saldu eta ekarri gabe.	504.4, 5, 6, 7 y 8	Instalación de pararrayos y similares. Montaje e instalación de cocinas de todo tipo y clase, con todos sus accesorios. Montaje e instalación de aparatos elevadores de cualquier clase y tipo. Instalaciones telefónicas, telegráficas, telegráficas sin hilos y de televisión, en edificios y construcciones de cualquier clase. Montajes metálicos e instalaciones industriales completas, sin vender ni aportar la maquinaria ni los elementos objeto de la instalación o montaje.
505.1, 2, 3 eta 4	Gainjazki, zoruketa eta zoladurak; eta isolamenduak instalatzea.	505.1, 2, 3 y 4	Revestimientos, solados y pavimentos y colocación de aislamientos.
505.5	Arozgintza eta sarrailagintza.	505.5	Carpintería y cerrajería.
505.6	Edozein tipo eta motatako pintura, eta paper, ehun edota plastikozko gainjazkiak, eta eraikin eta lokalen akabera eta dekorazioa.	505.6	Pintura de cualquier tipo y clase y revestimiento con papel, tejidos o plásticos y terminación y decoración de edificios y locales.

E.J.Z.	Ekonomi jarduera	I.A.E.	Actividad económica
505.7	Pintura, igeltsu eta eskaiolazko lanak, eta eraikin eta lokalen akabera eta dekorazioa.	505.7	Trabajos en yeso y escayola y decoración de edificios y locales.
642.1, 2, 3	Haragi-txikizkariak egiten dituzten urdaitegiko ekoizkinak.	642.1, 2, 3	Elaboración de productos de charcutería por minoristas de carne.
642.5	Oilaskoak erretzeagatik, 642.5. epigrafean matrikulaturik dauden txikizkako merkataria.	642.5	Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 642.5 por el asado de pollos.
644.1	Ogi, gozoki, konfite eta antzekoen txikizkako merkataritza, baita esne eta esnekiena ere.	644.1	Comercio al por menor de pan, pastelería, confitería y similares y de leche y productos lácteos.
644.2	Ogi, ogi berezi eta opilen salmentak.	644.2	Despachos de pan, panes especiales y bollería.
644.3	Gozokigintza, opilgintza eta konfitegintzako ekoizkinen txikizkako merkataritza.	644.3	Comercio al por menor de productos de pastelería, bollería y confitería.
644.6	Oreki frijitu, estalien edota estalgabeen nahiz barrubeteen, patata frijituen, janaurrekoen, fruitu lehor, golosina, txokolatzeko prestakin eta edari freskagarrien txikizkako merkataritza.	644.6	Comercio al por menor de masas fritas, con o sin coberturas o rellenos, patatas fritas, productos de aperitivo, frutos secos, golosinas, preparados de chocolate y bebidas refrescantes.
647.1	Loteriak merkaturatzeagatik 647.1. epigrafean matrikulaturik dauden txikizkako merkataria.	647.1	Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 647.1 por el servicio de comercialización de loterías.
647.2 eta 3	Loteriak merkaturatzeagatik 647.2 eta 3. epigrafeetan matrikulaturik dauden txikizkako merkataria.	647.2 y 3	Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 647.2 y 3 por el servicio de comercialización de loterías.
652.2 eta 3	Loteriak merkaturatzeagatik 652.2 eta 3. epigrafeetan matrikulaturik dauden txikizkako merkataria.	652.2 y 3	Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 652.2 y 3 por el servicio de comercialización de loterías.
653.2	Material eta aparatu elektrikoak, elektronikoen eta elektratresnen, argindarra ez beste energia mota batez eragiten diren etxe erabilera bestelako aparatuen eta sukaldeko altzarien txikizkako merkataritza.	653.2	Comercio al por menor de material y aparatos eléctricos, electrónicos, electrodomésticos y otros aparatos de uso doméstico accionados por otro tipo de energía distinta de la eléctrica, así como muebles de cocina.
653.4 eta 5	Eraikintzako materialen, eta saneamenduko gai eta altzarien, eta ate, leiho, pertsiana eta abarren txikizkako merkataritza.	653.4 y 5	Comercio al por menor de materiales de construcción, artículos y mobiliario de saneamiento, puertas, ventanas, persianas, etc.
654.2	Lur gaineko ibilgailuetarako aldagailu eta ordezkaien txikizkako merkataritza.	654.2	Comercio al por menor de accesorios y piezas de recambio para vehículos terrestres.
654.5	Mota guztietako makineriaren txikizkako merkataritza (etxeko aparatuak, bulegoak, medikuenak, ortopedikoak, optikoak eta argazkigintzakoak izan ezik).	654.5	Comercio al por menor de toda clase de maquinaria (excepto aparatos del hogar, de oficina, médicos, ortopédicos, ópticos y fotográficos).
654.6	Ibilgailu mota guztietarako gurpilazal, banda edo bandaje eta aire-kamaren txikizkako merkataritza; gai horien handizkako merkataritzako jarduerak izan ezik.	654.6	Comercio al por menor de cubiertas, bandas o bandajes y cámaras de aire para toda clase de vehículos, excepto las actividades de comercio al por mayor de los artículos citados.
659.3	659.3. epigrafean matrikulaturiko txikizkako merkataria, baina negatiboak eta irartzen den argazki-materiala biltzeagatik, beste batzuen laborategietan prozesatzeko; eta kopia eta zabalkuntzak ematea.	659.3	Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 659.3 por el servicio de recogida de negativos y otro material fotográfico impresionado para su procesado en laboratorio de terceros y la entrega de las correspondientes copias y ampliaciones.
659.4	Herri garraioaren txartelak, telefonoz erabiltzeko txartelak eta antzekoak, eta loteriak merkaturatzeagatik 659.4. epigrafean matrikulaturik dauden txikizkako merkataria.	659.4	Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 659.4 por el servicio de comercialización de tarjetas de transporte público, tarjetas de uso telefónico y otras similares, así como loterías.
662.2	Loteriak merkaturatzeagatik 662.2. epigrafean matrikulaturik dauden txikizkako merkataria.	662.2	Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 662.2 por el servicio de comercialización de loterías.
663.1	Betegarridun nahiz betegarririk gabeko oreki frijituen, patata frijituen, gazigarrigaien, fruitu lehorren eta gozokien merkataritzan soilik diharduen merkataritzako establezimendu iraunkorretik kanpoko txikizkako merkataritza; txokolate eta edari freskagarrien gertaketarena, norberaren instalazioan edo ibilgailuan berezko txurrogaia eta patata frijituak egiteko ahalmena izanik.	663.1	Comercio al por menor fuera de un establecimiento comercial permanente dedicado exclusivamente a la comercialización de masas fritas, con o sin coberturas o rellenos, patatas fritas, productos de aperitivo, frutos secos, golosinas, preparación de chocolate y bebidas refrescantes y facultado para la elaboración de los productos propios de churrería y patatas fritas en la propia instalación o vehículo.
671.4	Bi sardexkako jatetxeak.	671.4	Restaurantes de dos tenedores.
671.5	Sardexka bateko jatetxeak.	671.5	Restaurantes de un tenedor.
672.1, 2 eta 3	Kafetegia.	672.1, 2 y 3	Cafeterías.
673.1	Kategoria bereziko kafetegi eta tabernak.	673.1	Cafés y bares de categoría especial.
673.2	Bestelako kafetegia eta tabernak.	673.2	Otros cafés y bares.

E.J.Z.	Ekonomi jarduera	I.A.E.	Actividad económica
675	Zerbitzuak kiosko, kaxa, barraka nahiz antzeko beste lokaletan.	675	Servicios en quioscos, cajones, barracas u otros locales análogos.
676	Zerbitzuak txokolategi, izotz denda eta ortxata dendetan.	676	Servicios en chocolaterías, heladerías y horchaterías.
681	Izar bateko edo biko hotel eta moteletako ostalaritza zerbitzua.	681	Servicio de hospedaje en hoteles y moteles de una o dos estrellas.
682	Ostatuetxe eta pentsioetako ostalaritza zerbitzua.	682	Servicio de hospedaje en hostales y pensiones.
683	Ostatuetxe eta ostalierretxeetako ostalaritza zerbitzua.	683	Servicio de hospedaje en fondas y casas de huéspedes.
691.1	Etixerako elektragaien konponketa.	691.1	Reparación de artículos eléctricos para el hogar.
691.2	Ibilgailu automobil, bizikleta eta bestelako ibilgailuen konponketa.	691.2	Reparación de vehículos automóviles, bicicletas y otros vehículos.
691.9	Oinetakoen konponketa.	691.9	Reparación de calzado.
691.9	Beste ataletan ez dauden kontsumogaiak konponzea (oinetakoen konponketa eta artelanen, altzarien, antzinatekoen eta musika-tresnen zaharberrikuntza izan ezik).	691.9	Reparación de otros bienes de consumo n.c.o.p. (excepto reparación de calzado, restauración de obras de arte, muebles, antigüedades e instrumentos musicales).
692	Industri makineriaren konponketa.	692	Reparación de maquinaria industrial.
699	Beste ataletan ez dauden konponketak.	699	Otras reparaciones n.c.o.p..
721.1 eta 3	Taldeko hiri garraioa, eta bidaiarien errepidezkoa.	721.1 y 3	Transporte urbano colectivo y de viajeros por carretera.
721.2	Autotaxizko garraioa.	721.2	Transporte por autotaxis.
722	Errepide bidezko merkatugaiaren garraioa.	722	Transporte de mercancías por carretera.
751.5	Ibilgailuen koipeztaketa eta garbiketa.	751.5	Engrase y lavado de vehículos.
757	Etxe-aldaketen zerbitzuak.	757	Servicios de mudanzas.
933.1	Lur gaineko eta urgaineko ibilgailuak, nahiz aireontziak eta abar gidatzen irakastea.	933.1	Enseñanza de conducción de vehículos terrestres, acuáticos, aeronáuticos, etc..
933.9	Irakaskuntzako beste jarduera batzuk, beste ataletan ez daudenak, hala nola, hizkuntzak, mozketa eta jantzigintza, mekanografia, takigrafia, azterketa, oposizio eta antzekoen prestakuntza.	933.9	Otras actividades de enseñanza, tales como idiomas, corte y confección, mecanografía, taquigrafía, preparación de exámenes y oposiciones y similares n.c.o.p..
967.2	Kirol hobekuntzarako eskolak eta zerbitzuak.	967.2	Escuelas y servicios de perfeccionamiento del deporte.
971.1	Erabilitako arropa eta etxeko jantzi eta gai erabilien tindaketa, lehorreko garbiketa, ikuzketa eta lisaketa.	971.1	Tinte, limpieza en seco, lavado y planchado de ropas hechas y de prendas y artículos del hogar usados.
972.1	Gizonezko eta emakumezkoentzako ile-apainketa zerbitzuak.	972.1	Servicios de peluquería de señora y caballero.
972.2	Edergintza areto eta institutuak.	972.2	Salones e institutos de belleza.
973.3	Fotokopiagailuen bidez agiriaren kopiak egiteko zerbitzuak.	973.3	Servicios de copias de documentos con máquinas fotocopiadoras.

2. Jarduera bakoitzaren eragiketa ekonomikoak zehazteko, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari buruzko arautegiaren arabera jokatu beharko da.

2. artikulua.—*Salbuespen-neurriak*

Aurreko artikuluan ezarritakoa gorabehera, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide erraztu berezia ez zaie ondoko jarduera edo jarduera-arloei ezarriko, baldin eta jarraiko neurriak gainditzen badituzte:

- a) *Jarduera-multzo osoaren neurria: 450.000 euroko sarre-rak urtean*

Horren kalkuluan ondokoak baino ez dira sartuko:

- Abenduaren 29ko 1.624/1992 Errege Dekretuak onetsi duen Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Araudiko 40.1. artikuluan aipatutako Erregistro Liburuan idaztohartu behar diren eragiketak.
- Aurreko paragrafoetan aipatu diren eragiketez gainera, fakturazio betebeharrak araupetu dituen apirilaren 6ko 57/2004 Foru Dekretuko 2. artikuluko 2. idatz-zatian xedatutakoaren arabera fakturak luzatu eta gorde beharra dakarten eragiketak, salbu eta Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko azararen 9ko 7/1994 Foru Arauko 121.3. artikuluan aipatutako eragiketak eta, baldin eta jarduera ekonomikoaren etekin-

2. La determinación de las operaciones económicas incluidas en cada actividad deberá efectuarse de acuerdo con las normas del Impuesto sobre Actividades Económicas.

Artículo 2.—*Magnitudes excluyentes*

No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, el régimen especial simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido no será aplicable a las actividades o sectores de actividad que superen las siguientes magnitudes:

- a) *Magnitud aplicable al conjunto de actividades: 450.000 euros de volumen de ingresos anuales*

A estos efectos, sólo se computarán:

- Las operaciones que deban anotarse en el Libro Registro previsto en el artículo 40.1 del Reglamento del Impuesto sobre el Valor Añadido, aprobado por el Real Decreto 1.624/1992, de 29 de diciembre.
- Las operaciones, no incluidas en el párrafo anterior, por las que estén obligados a emitir y conservar facturas, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 2 del Decreto Foral 57/2004, de 6 de abril, por el que se regulan las obligaciones de facturación, con excepción de las operaciones comprendidas en el artículo 121.3 de la Norma Foral 7/1994, de 9 de noviembre, del Impuesto sobre el Valor Aña-

tzat kalifikaturik ez badaude, ondasun higiezin errentamenduak.

Aurre-aurreko urtean zehar jardueraren bati ekin bazaio, jarduera horretako sarreraren kopurua urte osorako hartuko da.

b) *Sarreraren kopuruaren arabera neurriak*

- 300.000 euroko sarrerak jarduera hauetan:
 - «Abeltzaintza lokabea.»
 - «Ganadua hazi, zaindu eta gizentzeko zerbitzuak.»
 - «Nekazariak edo abeltzainek burutu eta Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezitik kanpo dauden edo haren barruan ez dauden bestelako lan, zerbitzu eta jarduera osagarriak.»
 - «Basozaintzako jardueren titularrek egindako beste lan, zerbitzu eta jarduera osagarri batzuk, nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezitik kanpo daudenak edo haren barruan ez daudenak.»
 - «Erdirako araubidean burututako nekazaritzako jardueren lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak.»
 - «Erdirako araubidean egiten diren basogintzako jardueretan lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak.»
 - «Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezian sar daitezkeen nekazaritza edo abeltzaintzako jarduerak.»
 - «Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezian sar daitezkeen basozaintzako jarduerak.»
 - «Izadiko ekoizkinak, landare-ekoizkinak edo animalienak eraldatu, gertatu eta lantzeko prozesuak, baldin eta beharrezko badute alta ematea Ekonomi Jardueren gaineko Zergako industri jardueren tarifetan, industri jardueren dagokien epigrafe batean, eta izadiko ekoizkin horiek zuzenean lortzen dituzten ustiapenen titularrek egiten badituzte.»

Letra honetako aurreko paragrafoetan adierazitakoaren kalterik gabe, foru agindu honetako lehenengo artikuluan jasotako «Nekazariak edo abeltzainek burutu eta Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezitik kanpo dauden edo haren barruan ez dauden bestelako lan eta zerbitzuak» eta «Basozaintzako jardueren titularrek burutu eta Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezitik kanpo dauden edo haren barruan ez dauden bestelako lan eta zerbitzuak» multzoetako jardueren egotzi ahal zaizkien lortutako sarreraren kopurua nekazaritza edota abeltzaintzako eta basozaintzako jardueren dagokienak baino txikiagoak direnean bakarrik aplikatu ahal izango zaie halako jardueren Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide erraztu berezia.

Aurre-aurreko urtean zehar jardueraren bati ekin bazaio, jarduera horretako sarreraren kopurua urte osorako hartuko da.

Aurreko a) eta b) letretan xedatutakoaren ondoretarako, sarreraren kopuruak adierazitako jarduera horien multzoan lortutako sarrera guztiak barne hartuko ditu, eta kanpoan utziko dira diru-laguntza arruntak edo kapitalekoak, kalte-ordainak, eta bai Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta, halakorik badago, eragiketa kargatzen duen baliokidetasun erretegia ere, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide erraztua duten jardueretan.

c) *Erositako ondasun eta zerbitzuen bolumenaren arabera neurria*

- 300.000 euro urtean, egiten diren jardueren ekonomiko guztiak kontuan hartuta. Azpikontrataturiko obrak eta zerbit-

ido, y de los arrendamientos de bienes inmuebles que no se califiquen como rendimientos de actividad económica.

Cuando en el año inmediato anterior se hubiese iniciado una actividad, el volumen de ingresos se elevará al año.

b) *Magnitud en función del volumen de ingresos*

- 300.000 euros de volumen de ingresos en las siguientes actividades:
 - «Ganadería independiente.»
 - «Servicios de cría, guarda y engorde de ganado.»
 - «Otros trabajos, servicios y actividades accesorios realizados por agricultores o ganaderos que estén excluidos o no incluidos en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido.»
 - «Otros trabajos, servicios y actividades accesorios realizados por titulares de actividades forestales que estén excluidos o no incluidos en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido.»
 - «Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades agrícolas desarrolladas en régimen de aparcería.»
 - «Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades forestales desarrolladas en régimen de aparcería.»
 - «Agrícola o ganadera susceptible de estar incluida en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido.»
 - «Forestal susceptible de estar incluida en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido.»
 - «Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales, vegetales o animales, que requieran el alta en un epígrafe correspondiente a actividades industriales en las Tarifas del Impuesto sobre Actividades Económicas y se realicen por los titulares de las explotaciones de las cuales se obtengan directamente dichos productos naturales.»

Sin perjuicio de lo señalado en los párrafos anteriores de esta letra, las actividades «Otros trabajos, servicios y actividades accesorios realizados por agricultores y/o ganaderos que estén excluidos o no incluidos en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido», y «Otros trabajos, servicios y actividades accesorios realizados por titulares de actividades forestales que estén excluidos o no incluidos en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido», contempladas en el artículo 1 de esta Orden Foral, sólo quedarán sometidas al régimen especial simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido, si el volumen de ingresos conjunto imputable a ellas, resulta inferior al correspondiente a las actividades agrícolas y/o ganaderas o forestales principales.

Cuando en el año inmediato anterior se hubiese iniciado una actividad, el volumen de ingresos se elevará al año.

A efectos de lo dispuesto en las letras a) y b) anteriores, el volumen de ingresos incluirá la totalidad de los obtenidos en el conjunto de las mencionadas actividades, no computándose entre ellos las subvenciones corrientes o de capital ni las indemnizaciones, así como tampoco el Impuesto sobre el Valor Añadido y, en su caso, el recargo de equivalencia que grave la operación, para aquellas actividades que tributen por el régimen simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido.

c) *Magnitud en función del volumen de compras en bienes y servicios*

- 300.000 euros anuales para el conjunto de todas las actividades económicas desarrolladas. Dentro de este límite

zuak gehieneko kopuru horretan sartu behar dira, eta ibilgetuaren erosketak ez dira sartu behar.

Aurre-aurreko urtean zehar jardueraren bati ekin bazaio, jarduera horretako sarreraren kopurua urte osorako hartuko da.

d) *Neurri zehatzak*

Ekonomi jarduera	Neurria (Pertsona enplegatuturik)
— Metalezko arozgintza, eta metalezko egitura eta galdaren fabrikazioa	4
— Burdineria, sarrailagintza, torlojugintzako gaien fabrikazioa, eta burdin hariaren eratorri, tresneria eta beste ataletan ez dauden metalezko gaien fabrikazioa	5
— Ogi-opilgintza	6
— Opil, gozoki eta gailtagintza	6
— Oreki frijituen industriak	6
— Patata frijitu, krispeta eta antzekoak prestatzea ...	6
— Jantzkiak eta beraien osagarriak saldoka egitea, salbu eta horiek guztiak gehienbat beste batzuei aginduta egiten direnean	5
— Jantzkiak eta beraien osagarriak saldoka egitea, enpresak berak eginda, baldin eta beste batzuentzat eta agindupean egiten badira	5
— Arozgintzako piezak, parket eta eraikintzarako zurezko egiturak saldoka egitea	5
— Zurezko altzarien industria	4
— Testuak eta irudiak inprimatzea	4
— Igeltserogintza era eraikintzako orotariko lan txikiak	6
— Instalazio eta muntaketak (iturgintza, hotz, bero eta aire-girotzekoak izan ezik)	3
— Iturgintzako, hotz, bero eta aire-girotzeko instalazioak	4
— Tximistorratzak eta antzekoak instalatzea. Tipo eta mota guztietako sukaldeen muntaketa eta ezarketa, aldagailuen mota eta tipo guztiak barne. Tipo eta mota guztietako goragailuen muntaketa eta instalazioa. Edozein motatako eraikinetan telefonoa, telegrafoa, haririk gabeko telegrafoa eta telebista instalatzea. Metalezko muntaiak eta industri instalazio osoak; baina makineria eta ezarri edo muntatu behar diren osagaiak saldu eta ekarri gabe	3
— Gainjazki, zoruketa eta zoladurak; eta isolamenduak instalatzea	4
— Arozgintza eta sarrailagintza	4
— Edozein tipo eta motatako pintura, eta paper, ehun edota plastikozko gainjazkiak, eta eraikin eta lokalen akabera eta dekorazioa	3
— Pintura, igeltsu eta eskaiolazko lanak, eta eraikin eta lokalen akabera eta dekorazioa	3
— Haragi eta hondakinen, haragigai eta haragiki gertatuen txikizkako merkataritza	5
— Oilaskoak erretzeagatik, 642.5. Epigrafean matriculaturik dauden txikizkako merkataria	4
— Ogi, pastel, gozoki eta antzekoak, eta esnea eta esnekiak txikizka saltzea	6
— Ogi, ogi berezi eta opilen salmentak	6
— Gozokigintza, opilgintza eta konfitegintzako ekoizkinen txikizkako merkataritza	6

se tendrán en cuenta las obras y servicios subcontratados y se excluirán las adquisiciones de inmovilizado.

Cuando en el año inmediato anterior se hubiese iniciado una actividad, el volumen de ingresos se elevará al año.

d) *Magnitudes específicas*

Actividad económica	Magnitud (Personas empleadas)
— Carpintería metálica y fabricación de estructuras metálicas y calderería	4
— Fabricación de artículos de ferretería, cerrajería, tornillería, derivados del alambre, menaje y otros artículos en metales n.c.o.p.	5
— Industrias del pan y de la bollería	6
— Industrias de la bollería, pastelería y galletas	6
— Industrias de elaboración de masas fritas	6
— Elaboración de patatas fritas, palomitas de maíz y similares	6
— Confección en serie de prendas de vestir y sus complementos, excepto cuando su ejecución se realice mayoritariamente por encargo a terceros	5
— Confección en serie de prendas de vestir y sus complementos ejecutada directamente por la propia empresa, cuando se realice exclusivamente para terceros y por encargo	5
— Fabricación en serie de piezas de carpintería, parqué y estructuras de madera para la construcción	5
— Industria del mueble de madera	4
— Impresión de textos o imágenes	4
— Albañilería y pequeños trabajos de construcción en general	6
— Instalaciones y montajes (excepto fontanería, frío, calor y acondicionamiento de aire)	3
— Instalaciones de fontanería, frío, calor y acondicionamiento de aire	4
— Instalación de pararrayos y similares. Montaje e instalación de cocinas de todo tipo y clase, con todos sus accesorios. Montaje e instalación de aparatos elevadores de cualquier clase y tipo. Instalaciones telefónicas, telegráficas, telegráficas sin hilos y de televisión, en edificios y construcciones de cualquier clase. Montajes metálicos e instalaciones industriales completas, sin vender ni aportar la maquinaria ni los elementos objeto de la instalación o montaje	3
— Revestimientos, solados y pavimentos y colocación de aislamientos	4
— Carpintería y cerrajería	4
— Pintura de cualquier tipo y clase y revestimiento con papel, tejidos o plásticos y terminación y decoración de edificios y locales	3
— Trabajos en yeso y escayola y decoración de edificios y locales	3
— Comercio al por menor de carne y despojos; de productos y derivados cárnicos elaborados	5
— Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 642.5 por el asado de pollos	4
— Comercio al por menor de pan, pastelería, confitería y similares, y de leche y productos lácteos	6
— Despachos de pan, panes especiales y bollería ..	6
— Comercio al por menor de productos de pastelería, bollería y confitería	6

Ekonomi jarduera	Neurria (Pertsona enplegatuturik)	Actividad económica	Magnitud (Personas empleadas)
— Oreki frijitu, estalien edota estalgabeen nahiz barrubeteen, patata frijituen, janurrekoen, fruitu lehor, golosina, txokolatzeko prestakin eta edari freskagarrien txikizkako merkataritza	6	— Comercio al por menor de masas fritas, con o sin coberturas o rellenos, patatas fritas, productos de aperitivo, frutos secos, golosinas, preparados de chocolate y bebidas refrescantes	6
— Loteriak merkaturatzeagatik 647.1. epigrafean matrikulaturik dauden txikizkako merkatariaak	5	— Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 647.1 por el servicio de comercialización de loterías	5
— Loteriak merkaturatzeagatik 647.2 eta 3. epigrafeetan matrikulaturik dauden txikizkako merkatariaak	4	— Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 647.2 y 3 por el servicio de comercialización de loterías	4
— Loteriak merkaturatzeagatik 652.2 eta 3. epigrafeetan matrikulaturik dauden txikizkako merkatariaak	4	— Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 652.2 y 3 por el servicio de comercialización de loterías	4
— Material eta aparatu elektrikoen, elektronikoen eta elektratresnen, argindarra ez beste energia mota batez eragiten diren etxe erabilerako bestelako aparatuen eta sukaldeko altzarien txikizkako merkataritza	3	— Comercio al por menor de material y aparatos eléctricos, electrónicos, electrodomésticos y otros aparatos de uso doméstico accionados por otro tipo de energía distinta de la eléctrica, así como muebles de cocina	3
— Eraikintzako materialen, eta saneamenduko gai eta altzarien, eta ate, leiho, pertsiana eta abarren txikizkako merkataritza	3	— Comercio al por menor de materiales de construcción, artículos y mobiliario de saneamiento, puertas, ventanas, persianas, etc.	3
— Lur gaineko ibilgailuetarako aldagailu eta ordezkaien txikizkako merkataritza	4	— Comercio al por menor de accesorios y piezas de recambio para vehículos terrestres	4
— Mota guztietako makineriaren txikizkako merkataritza (etxeko aparatuek, bulegokoak, medikuenak, ortopedikoak, optikoak eta argazkigintzakoak izan ezik)	3	— Comercio al por menor de toda clase de maquinaria (excepto aparatos del hogar, de oficina, médicos, ortopédicos, ópticos y fotográficos)	3
— Ibilgailu mota guztietarako gupilazal, banda edo bandaje eta aire-kamaren txikizkako merkataritza	4	— Comercio al por menor de cubiertas, bandas o bandajes y cámaras de aire para toda clase de vehículos	4
— 659.3. epigrafean matrikulaturiko txikizkako merkatariaak, baina negatiboak eta irartzen den argazki-materiala biltzeagatik, beste batzuen laborategietan prozesatzeko; eta kopia eta zabalkuntzak ematea	3	— Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 659.3 por el servicio de recogida de negativos y otro material fotográfico impresionado para su procesado en laboratorio de terceros y la entrega de las correspondientes copias y ampliaciones	3
— Herri garraioaren txartelak, telefonoz erabiltzeko txartelak eta antzekoak, eta loteriak merkaturatzeagatik 659.4. epigrafean matrikulaturik dauden txikizkako merkatariaak, herriko bideetan jarritako kioskoetan ari direnak izan ezik	3	— Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 659.4 por el servicio de comercialización de tarjetas de transporte público, tarjetas de uso telefónico y otras similares, así como loterías, excepto los establecidos en quioscos situados en la vía pública ...	3
— Herri garraioaren txartelak, telefonoz erabiltzeko txartelak eta antzekoak, eta loteriak merkaturatzeagatik 659.4. epigrafean matrikulaturik dauden txikizkako merkatariaak, eta herriko bideetan jarritako kioskoetan ari direnak ere bai	2	— Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 659.4 por el servicio de comercialización de tarjetas de transporte público, tarjetas de uso telefónico y otras similares, así como loterías establecidos en quioscos situados en la vía pública	2
— Loteriak merkaturatzeagatik 662.2. epigrafean matrikulaturik dauden txikizkako merkatariaak	3	— Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 662.2 por el servicio de comercialización de loterías	3
— Betegarridun nahiz betegarririk gabeko oreki frijituen, patata frijituen, gazigarrigaien, fruitu lehorren eta gozokien merkataritzan soilik diharduen merkataritzako establezimendu iraunkorretik kanpoko txikizkako merkataritza; txokolate eta edari freskagarrien gertaketarena, norberaren instalazioan edo ibilgailuan berezko txurrogaiak eta patata frijiuak egiteko ahalmena izanik	2	— Comercio al por menor fuera de un establecimiento comercial permanente dedicado exclusivamente a la comercialización de masas fritas, con o sin coberturas o rellenos, patatas fritas, productos de aperitivo, frutos secos, golosinas, preparación de chocolate y bebidas refrescantes y facultado para la elaboración de los productos propios de churrería y patatas fritas en la propia instalación o vehículo	2
— Bi sardexkako jatetxeak	10	— Restaurantes de dos tenedores	10
— Sardexka bateko jatetxeak	10	— Restaurantes de un tenedor	10
— Kafetegiak	8	— Cafeterías	8
— Kategoría bereziko kafetegi eta tabernak	8	— Cafés y bares de categoría especial	8
— Bestelako kafetegiak eta tabernak	8	— Otros cafés y bares	8
— Zerbitzuak kiosko, kaxa, barraka nahiz antzeko beste lokaletan	3	— Servicios en quioscos, cajones, barracas u otros locales análogos	3
— Zerbitzuak txokolategi, izotz denda eta ortxata dendetan	3	— Servicios en chocolaterías, heladerías y horchaterías	3

Ekonomi jarduera	Neurria (Pertsona enplegatuturik)	Actividad económica	Magnitud (Personas empleadas)
— Izar bateko edo biko hotel eta moteletako ostalaritza zerbitzua	10	— Servicio de hospedaje en hoteles y moteles de una o dos estrellas	10
— Ostatuete eta pentsioetako ostalaritza zerbitzua .	8	— Servicio de hospedaje en hostales y pensiones ...	8
— Ostatuete eta ostalierretxeetako ostalaritza zerbitzua	8	— Servicio de hospedaje en fondas y casas de huéspedes	8
— Etxerako elektragaien konponketa	3	— Reparación de artículos eléctricos para el hogar...	3
— Ibilgailu automobil, bizikleta eta bestelako ibilgailuen konponketa	5	— Reparación de vehículos automóviles, bicicletas y otros vehículos	5
— Oinetakoen konponketa	2	— Reparación de calzado	2
— Beste ataletan ez dauden kontsumogaiak konpontzea (oinetakoen konponketa eta artelanen, altzarien, antzinatuekoen eta musika-tresnen zaharberrikuntza izan ezik)	2	— Reparación de otros bienes de consumo n.c.o.p. (excepto reparación de calzado, restauración de obras de arte, muebles, antigüedades e instrumentos musicales)	2
— Industri makineriaren konponketa	2	— Reparación de maquinaria industrial	2
— Beste ataletan ez dauden konponketak	2	— Otras reparaciones n.c.o.p.	2
— Taldekako hiri garraioa, eta bidaiarien errepidezkoa	5 ibilgailu urteko egun guztietan	— Transporte urbano colectivo y de viajeros por carretera	5 vehículos cualquier día del año
— Autotaxizko garraioa	3 ibilgailu urteko egun guztietan	— Transporte por autotaxis	3 vehículos cualquier día del año
— Errepide bidezko merkatugaien garraioa.....	5 ibilgailu urteko egun guztietan	— Transporte de mercancías por carretera	5 vehículos cualquier día del año
— Ibilgailuen koipeztaketa eta garbiketa	5	— Engrase y lavado de vehículos	5
— Etxe-aldaketen zerbitzuak	5 ibilgailu urteko egun guztietan	— Servicios de mudanzas	5 vehículos cualquier día del año
— Lur gaineko eta urgaineko ibilgailuak, nahiz aireontziak eta abar gidatzen irakastea	4	— Enseñanza de conducción de vehículos terrestres, acuáticos, aeronáuticos, etc.	4
— Irakaskuntzako beste jarduera batzuk, beste ataletan ez daudenak, hala nola, hizkuntzak, mozketak eta jantzigintza, mekanografía, takigrafía, azterketa, oposizio eta antzekoen prestakuntza	5	— Otras actividades de enseñanza, tales como idiomas, corte y confección, mecanografía, taquigrafía, preparación de exámenes y oposiciones y similares n.c.o.p.	5
— Kirol hobekuntzarako eskolak eta zerbitzuak	3	— Escuelas y servicios de perfeccionamiento del deporte.....	3
— Erabilitako arropa eta etxeko jantzi eta gai erabilien tindaketa, lehorreko garbiketa, ikuzketa eta lisaketa.	4	— Tinte, limpieza en seco, lavado y planchado de ropas hechas y de prendas y artículos del hogar usados	4
— Gizonezko eta emakumezkoentzako ile-apainketa zerbitzuak	6	— Servicios de peluquería de señora y caballero	6
— Edergintza areto eta institutuak	6	— Salones e institutos de belleza	6
— Fotokopiagailuen bidez agiriaren kopiak egiteko zerbitzuak	4	— Servicios de copias de documentos con máquinas fotocopiadoras	4

Araubide erraztuan sartzea dakarren neurria zenbateko, enplegatuturiko pertsonatzat edota ibilgailutzat hartuko dira, jarduera nagusia egiteko erabiltzen direnak, bai eta araubidearen barruko jarduera erantsietarik edozein egiteko erabiltzen direnak ere, foru agindu honetako 1. artikuluko 2. idatz-zatiaren arabera.

Enplegatuturiko langileria, aurre-aurreko urtean jardueran aritutako epealdiari dagokion batez besteko haztatuaren bitartez zehaztuko da.

Enplegatuturiko langileriaren barruan soldatapekoak nahiz soldata gabekoak daude sartuta. Batez besteko haztatu zehazteko, hurrengo erregelok erabiliko dira soil-soilik:

- Aurre-aurreko urtean zehar jarduera burutu den epealdian lan egindako orduen kopurua bakarrik hartuko da kontuan.

Para el cómputo de la magnitud que determine la inclusión en el régimen simplificado se consideran las personas empleadas o vehículos que se utilicen para el desarrollo de la actividad principal y de cualquier actividad accesorio incluida en el régimen, de conformidad con el apartado 2 del artículo 1 de esta Orden Foral.

El personal empleado se determinará por la media ponderada correspondiente al período en que se haya ejercido la actividad durante el año inmediato anterior.

El personal empleado comprenderá tanto el no asalariado como el asalariado. A efectos de determinar la media ponderada se aplicarán exclusivamente las siguientes reglas:

- Sólo se tomará en cuenta el número de horas trabajadas durante el período en que se haya ejercido la actividad durante el año inmediato anterior.

- Soldatarik gabeko pertsonatzat jardueran urtean 1.800 ordu gutxienez lan egin duena joko da. Urtean egindako lanorduetan 1.800 baino gutxiago bada, urtean benetan egindako lanorduen eta 1.800 arteko proportzioa hartuko da soldatarik gabeko pertsonaren zenbatekotzat.
- Hala ere, enpresaburua soldata gabeko pertsonatzat zenbatuko da. Egiaztatutako arrazoi objektiboak, hala nola, erretiroa, ezintasuna, jardueren aniztasuna edo ustiategiaren aldi baterako itxiera direla eta, urtean lan-orduen kopurua 1.800 ordu baino gutxiagokoa bada, jardueran benetan egindako denbora zenbatuko da. Hala gertatzen denean, jarduerako zuzendaritza, antolaketa eta plangintzan egindako denbora eta, oro har, haren titulartasunari datzekion zereginetan egindakoa zenbatzeko, enpresaria 0,25 pertsona/urteko konputatuko da, benetako dedikazioa bestelakoa dela frogatu ezean.
- Soldatapeko langiletzat honakoak zenbatuko dira: kasuan kasuko hitzarmen kolektiboan ezarritako urteko eta langileko lan-ordu kopurua egin dutenak, edo, hitzarmenik ezean, urtean 1.800 lan-ordu egin dituztenak. Urtean lanean egindako orduak gutxiago edo gehiago izatera, soldatapeko pertsonaren zenbatekotzat, lanean benetan egindako orduen kopurua eta hitzarmen kolektiboan finkatutako edo, bestela, 1.800 arteko proportzioa hartuko da.

Jardueran aritzen den lehen urtean, jarduera hastean enplegaturiko pertsonak edo ibilgailuak hartuko dira kontuan.

Egutegiko urte batean zenbaki honetako neurriak gaintzen bada, subjektu pasiboa bazterturik geldituko da hurrengo urteaz gero, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide erraztutik edo nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubidetik baztertuko da, baldin eta jarduera horien zioz ezartzen bada.

3. artikulua.—*Indizeak eta moduluak*

Abenduaren 29ko 1.624/1992 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Araudiko 38 eta 42. artikuluekin bat etorritik, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide berezi eta erraztuaren modulu eta indize zuzentzaileak onetsi dira, hain zuzen ere aurreko 1. artikuluko jardueretan 2007. urtean zehar aplikatu behar direnak; horrezaz gainera, horiek guztiak nahiz beroriek aplikatzeko jarraibideak foru agindu honetako I, II eta III. eranskinetan ageri dira.

4. artikulua.—*Ukoa eta ezeztapena*

1. Balio Erantsiaren gaineko Zergaren subjektu pasiboek, eurek egiten dituzten jarduerari araubide berezi eta erraztua aplikatzen bazaie eta berari uko egin nahi badiote edo ukoa ezeztatu nahi badute 2007. urterako, aukera hori baliatu ahal izango dute apirilaren 25era bitartean, zerga-zentsu batzuk araupetu dituen uztailaren 20ko 130/2004 Foru Dekretuaren arabera.

2. Ukoa edo ezeztapena egiteko, enpresaburu, profesional eta beste zergadun batzuek zergaren ondoreetarako aurkeztu behar duten zentsu-aitorpenaren 036 eta 037 ereduak onetsi dituen azaroaren 29ko 3.093/2004 Foru Aginduaren bidez berariaz onetsitako 036 eredia edo 037 eredia erabili beharko da.

3. Aurrekoa gorabehera, araubide berezi erraztuari uko egin zaiola ulertuko da baldin eta hark ondoreak izan behar dituen egutegiko urteko lehen hiruhilekoari dagokion aitorten-likidazioa epearen barruan aurkezten bada araubide orokorra aplikatuta. Jarduera hasi berrietan ere, araubide bereziari uko egin zaiola ulertuko da baldin eta subjektu pasiboak jarduerari ekin ondoren aurkeztu behar duen lehenengo aitortpena epearen barruan eta araubide orokorra aplikatuta aurkezten bada.

4. Halaber, araubide erraztuari uko egin zitzaionetik hiru urte igarotakoan, ukoa ezeztatu egin dela ulertuko da baldin eta hark ondoreak izan behar dituen egutegiko urteko lehen hiruhilekoari dagokion aitorten-likidazioa epearen barruan aurkezten bada araubide berezi erraztua aplikatuta.

- Se computará como una persona no asalariada la que trabaje en la actividad al menos 1.800 horas/año. Cuando el número de horas de trabajo al año sea inferior a 1.800, se estimará como cuantía de la persona no asalariada la proporción existente entre número de horas efectivamente trabajadas en el año y 1.800.
- No obstante, el empresario se computará como una persona no asalariada. En aquellos supuestos en que pueda acreditarse una dedicación inferior a 1.800 horas/año por causas objetivas, tales como jubilación, incapacidad, pluralidad de actividades o cierre temporal de la explotación, se computará el tiempo efectivo dedicado a la actividad. En estos supuestos, para la cuantificación de las tareas de dirección, organización y planificación de la actividad y, en general, las inherentes a la titularidad de la misma, se computará al empresario en 0,25 personas/año, salvo cuando se acredite una dedicación efectiva superior o inferior.
- Se computará como una persona asalariada la que trabaje el número de horas anuales por trabajador fijado en el convenio colectivo correspondiente o, en su defecto, 1.800 horas/año. Cuando el número de horas de trabajo al año sea inferior o superior, se estimará como cuantía de la persona asalariada la proporción existente entre el número de horas efectivamente trabajadas y las fijadas en el convenio colectivo o, en su defecto, 1.800.

En el primer año de ejercicio de la actividad se tendrá en cuenta el número de personas empleadas o vehículos al inicio de la misma.

Quando en un año natural se superen las magnitudes indicadas en este número, el sujeto pasivo quedará excluido, a partir del año inmediato siguiente, del régimen simplificado o del régimen de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido, cuando resulten aplicables por estas actividades.

Artículo 3.—*Indices y módulos*

De conformidad con los artículos 38 y 42 del Reglamento del Impuesto sobre el Valor Añadido, aprobado por el Real Decreto 1.624/1992, de 29 de diciembre, se aprueban los índices y módulos del régimen especial simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido que serán aplicables durante el año 2007 a las actividades comprendidas en el artículo 1 anterior, que figuran junto con las Instrucciones para su aplicación, como Anexos I, II y III de la presente Orden Foral.

Artículo 4.—*Renuncia y revocación*

1. Los sujetos pasivos del Impuesto sobre el Valor Añadido que desarrollen actividades a las que sea de aplicación el régimen especial simplificado y deseen renunciar a él o revocar su renuncia para el año 2007 dispondrán para ejercitar dicha opción hasta el 25 de abril del citado año, de acuerdo con lo previsto en el Decreto Foral 130/2004, de 20 de julio, mediante el que se regulan determinados censos tributarios.

2. La renuncia o revocación deberá efectuarse en los modelos 036 o 037, en su caso, aprobados por la Orden Foral 3.093/2004, de 29 de noviembre, por la que se aprueban los modelos 036 y 037 de declaración censal que han de presentar a efectos fiscales los empresarios, los profesionales y otros obligados tributarios.

3. No obstante lo anterior, también se entenderá efectuada la renuncia cuando se presente en plazo la declaración-liquidación correspondiente al primer trimestre del año natural en que deba surtir efectos aplicando el régimen general. En caso de inicio de la actividad, también se entenderá efectuada la renuncia cuando la primera declaración que deba presentar el sujeto pasivo después del comienzo de la actividad se presente en plazo aplicando el régimen general.

4. Asimismo, siempre que haya transcurrido el plazo de tres años desde la renuncia, se entenderá efectuada la revocación cuando se presente en plazo la declaración-liquidación correspondiente al primer trimestre del año natural en que deba surtir efectos aplicando el régimen especial simplificado.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

DISPOSICIONES ADICIONALES

Lehenengoa.—Aparteko neurriak 2006. urtean gasolioaren igoerak izan duen eragina arintzeko**A) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga**

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zenbatespen objektiboaren metoko «Errepide bidezko merkatugaien garraioa» (722. epigrafea) jardueraren moduluak txikitu dira.

Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren tarifaren 722. epigrafeko jardueraren (Errepide bidezko merkatugaien garraioa) etekin garbia zenbatespen objektiboaren metodoaren bitartez zehazten bada, 2006ko ekitaldian ondoko moduluak aplikatuko dira urtarrilaren 16ko 236/2006 Foru Aginduaren II. eranskinekoen ordeaz:

Jarduera: **ERREPIDE BIDEZKO MERKATUGAIEN GARRAIOA**

JEZren epigrafea: **722**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Urteko etekina unitateko, amortizatu aurretik (Euroak)
1	Soldatapeko langileak	Pertsona	2.728,59
2	Soldatarik gabeko langileak	Pertsona	10.090,99
3	Ibilgailuen zama	Tona	126,21

B) Balio Erantsiaren gaineko Zerga

Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide erraztuan, 2006ko ekitaldiko garraio jarduera batzuetarako gutxieneko kuota txikitu da.

2006ko ekitaldiko araubide erraztuko azken aitoren-likidazioan, ondoren adieraziko diren garraio jardueren gutxieneko kuota zehazteko ez dira aplikatuko Balio Erantsiaren gaineko Zergaren 2006ko ekitaldiko indizeak edo moduluak onetsi dituen urtarrilaren 16ko 235/2006 Foru Aginduan ezarritako ehunekoak, baizik eta jarraian adieraziko direnak:

- Hiri barruko talde garraioa eta bidaiarien errepideko garraioa; 721.1 eta 3. epigrafea: %1.
- Autotaxi garraioa; 721.2. epigrafea: %10.
- Errepide bidezko merkatugaien garraioa, hondakinena izan ezik; 722. epigrafea: %10.
- Etxe-aldaketen zerbitzuak; 757. epigrafea: %10.

Bigarrena.—2007. urterako aparteko neurria

Balio Erantsiaren gaineko Zergaren garraio jarduera batzuetarako araubide erraztuan, 2007ko hiruhilekako kuotak zehazteko ehunekoak txikitu dira.

Ondoren araubide erraztuan 2007ko hiruhilekako kuotak kalkulatzeko garraio jarduera batzuetan erabiliko diren ehunekoak adieraziko dira:

- Autotaxi garraioa; 721.2. epigrafea: %5.
- Errepide bidezko merkatugaien garraioa, hondakinena izan ezik; 722. epigrafea: %5.
- Etxe-aldaketen zerbitzuak; 757. epigrafea: %5.

Hirugarrena.—Beste ehuneko batzuk

Ondoren adieraziko diren jardueretan Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide erraztuan 2007. urtean egiten diren eragiketek sortutako kuota kalkulatzeko ehunekoak ezarri dira; hona:

- Hegaztiak hazi, zaindu eta gizentzeko zerbitzuak: 0,047.
- Erlezaintza: 0,05.

Primera.—Medidas excepcionales para paliar el efecto producido por el incremento del precio del gasóleo en el año 2006**A) Medida en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas**

Reducción de los módulos en el método de estimación objetiva del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas en el ejercicio 2006 para la actividad de «Transporte de mercancías por carretera», epígrafe 722.

La actividad de transporte de mercancías por carretera, epígrafe 722 de la tarifa del Impuesto sobre Actividades Económicas, que determine su rendimiento neto por el método de estimación objetiva aplicarán en el ejercicio 2006, en sustitución de los contenidos en el Anexo II de la Orden Foral 236/2006, de 16 de enero, los siguientes:

Actividad: **TRANSPORTE DE MERCANCÍAS POR CARRETERA**

Epígrafe I.A.E.: **722**

Módulo	Definición	Unidad	Rendimiento anual por unidad antes de amortización (Euros)
1	Personal asalariado	Persona	2.728,59
2	Personal no asalariado	Persona	10.090,99
3	Carga vehículos	Tonelada	126,21

B) Medida en el Impuesto sobre el Valor Añadido

Reducción en el ejercicio 2006 de la cuota mínima aplicable en el régimen simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido para determinadas actividades de transporte.

En la declaración-liquidación final del régimen simplificado del ejercicio 2006 se aplicarán los porcentajes siguientes para determinar la cuota mínima en las actividades de transporte que se citan a continuación, en lugar de los previstos en la Orden Foral 235/2006, de 16 de enero, por la que se aprueban los índices o módulos del Impuesto sobre el Valor Añadido para el ejercicio 2006:

- Transporte urbano colectivo y de viajeros por carretera, epígrafe 721.1 y 3: 1 por 100.
- Transporte por autotaxis, epígrafe 721.2: 10 por 100.
- Transporte de mercancías por carretera, excepto residuos, epígrafe 722: 10 por 100.
- Servicios de mudanzas, epígrafe 757: 10 por 100.

Segunda.—Medida excepcional en el año 2007

Reducción del porcentaje para determinar las cuotas trimestrales en 2007 en el régimen simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido para determinadas actividades de transporte.

Los porcentajes para el cálculo de las cuotas trimestrales a realizar en 2007 en el régimen simplificado para las actividades de transporte que se citan a continuación serán los siguientes:

- Transporte por autotaxis, epígrafe 721.2: 5 por 100.
- Transporte de mercancías por carretera, excepto transporte de residuos, epígrafe 722: 5 por 100.
- Servicios de mudanzas, epígrafe 757: 5 por 100.

Tercera.—Otros porcentajes

Los porcentajes aplicables para el cálculo de la cuota devengada por operaciones corrientes en el régimen simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido en 2007 en las actividades que se mencionan a continuación serán los siguientes:

- Servicios de cría, guarda y engorde de aves: 0,047.
- Actividad de apicultura: 0,05.

AZKEN XEDAPENA

Foru agindu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunean jarriko da indarrean, eta 2007. urtean izango ditu ondoreak.

Bilbon, 2007ko apirilaren 2an.

Ogasun eta Finantzen foru diputatua,
JOSE MARIA IRUARRIZAGA ARTARAZ

I. ERANSKINA

NEKAZARITZA, ABELTZAINITZA ETA BASOGINTZAKO JARDUERAK

BALIO ERANTSIAREN GAINEKO ZERGAREN ARAUBIDE BEREZI ETA ERRAZTUKO INDIZE ETA MODULUAK

Jarduera: *Okelatarako txerri-aziendaren eta hegazti-hazkuntzaren ustiapen intentsiboko abeltzaintza*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,07

Jarduera: *Arrautzatarako hegazti-hazkuntza, eta esnetarako ardi, ahuntz- eta behi-azieden ustiapen intentsiboko abeltzaintza*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea: 0,04

Jarduera: *Okelatarako behi-aziendaren eta untxi-hazkuntzaren ustiapen intentsiboko abeltzaintza*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,07

Jarduera: *Hazteko txerri-azienda, hazteko behi-aziendaren ustiapen intentsiboko abeltzaintza, eta beste ataletara berariaz bildu gabeko abeltzaintzako beste jarduera intentsibo edo estentsibo batzuk*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea: 0,07

Jarduera: *Okelatarako ardi- eta ahuntz-aziendaren ustiapen intentsiboko abeltzaintza*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,07

Jarduera: *Hegaztiak hazi, zaindu eta gizentzeko zerbitzuak*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,067

Jarduera: *Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezitik salbuetsita dauden nekazari, abeltzain edo basozainek egindako bes-telako lan eta zerbitzu osagarriak, eta abereak (hegaztiak salbu) hazi, zaindu eta gizentzeko zerbitzuak*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,07

Jarduera: *Nekazari edota abeltzainek egindako jarduera osagarriak, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezian ez daudenak*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,16

Oharra: Adibide gisa, jarduera erantsien barruan ondokoak sartuko dira:

Nekazalturismoa, eskulangintza, ehiza, arrantza, eta josteta jarduera eta aisiakoak; izan ere, horietan guztietan, nekazariak edo abeltzainak esku hartu behar du begirale, gidari edo aditu gisa: txangozaletasuna, zidor-zale-tasuna, ibilbide ekologikoak eta abar.

DISPOSICION FINAL

La presente Orden Foral entrará en vigor el día de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», con efectos para el año 2007.

En Bilbao, a 2 de abril de 2007.

El Diputado Foral de Hacienda y Finanzas,
JOSE MARIA IRUARRIZAGA ARTARAZ

ANEXO I

ACTIVIDADES AGRÍCOLAS, GANADERAS Y FORESTALES

INDICES Y MODULOS DEL REGIMEN ESPECIAL SIMPLIFICADO DEL IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO

Actividad: *Ganadera de explotación intensiva de ganado porcino de carne y avicultura de carne*

Índice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,07

Actividad: *Ganadera de explotación intensiva de avicultura de huevos y, ganado ovino, caprino y bovino de leche*

Índice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,04

Actividad: *Ganadera de explotación intensiva de ganado bovino de carne y cunicultura*

Índice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,07

Actividad: *Ganadera de explotación intensiva de ganado porcino de cría, bovino de cría y otras intensivas o extensivas no comprendidas expresamente en otros apartados*

Índice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,07

Actividad: *Ganadera de explotación intensiva de ganado ovino y caprino de carne*

Índice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,07

Actividad: *Servicios de cría, guarda y engorde de aves*

Índice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,067

Actividad: *Otros trabajos y servicios accesorios realizados por agricultores, ganaderos o titulares de actividades forestales que estén excluidos del régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido, y servicios de cría, guarda y engorde de ganado, excepto aves*

Índice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,07

Actividad: *Actividades accesorias realizadas por agricultores, ganaderos o titulares de actividades forestales no incluidas en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido*

Índice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,16

Nota: A título indicativo en las actividades accesorias se incluyen:

Agroturismo, artesanía, caza, pesca y, actividades recreativas y de ocio, en las que el agricultor, ganadero o titular de actividades forestales participe como monitor, guía o experto, tales como excursionismo, senderismo, rutas ecológicas, etc.

Jarduera: *Erdirako araubidean egiten diren nekazaritzako jardueretan, lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak, jarduera horiek ondorengo ataletan ez dauden nekazaritzako ekoizkinak lortzeko egiten direnean*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,04

Actividad: *Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades agrícolas, desarrolladas en régimen de arquería, dedicadas a la obtención de productos agrícolas no comprendidas en los apartados siguientes*

Indice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,04

Jarduera: *Erdirako araubidean burutu eta belar-bazkak lortzeko nekazaritzako jardueretan lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,054

Actividad: *Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades agrícolas, desarrolladas en régimen de arquería, dedicadas a la obtención de forrajes*

Indice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,054

Jarduera: *Erdirako araubidean burutu eta ehungintzarako landareak eta tabakorria lortzeko nekazaritzako jardueretan lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,16

Actividad: *Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades agrícolas, desarrolladas en régimen de arquería, dedicadas a la obtención de plantas textiles y tabaco*

Indice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,16

Jarduera: *Erdirako araubidean egiten diren basogintzako jardueretan lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,16

Actividad: *Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades forestales, desarrolladas en régimen de arquería*

Indice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,16

Jarduera: *Gai naturalak gazta lortzeko eraldatu, gertatu eta lantzea*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,05

Actividad: *Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales para la obtención de queso*

Indice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,05

Jarduera: *Gai naturalak mahaiko ardoa lortzeko eraldatu, gertatu eta lantzea*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,19

Actividad: *Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales para la obtención de vino de mesa*

Indice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,19

Jarduera: *Gai naturalak jatorrizko izendazioko ardoa lortzeko eraldatu, gertatu eta lantzea*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,19

Actividad: *Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales para la obtención de vino con denominación de origen*

Indice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,19

Jarduera: *Gai naturalak aurreko ekoizkinak ez beste batzuk lortzeko eraldatu, gertatu eta lantzea*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea:
0,14

Actividad: *Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales para la obtención de otros productos distintos a los anteriores*

Indice de cuota devengada por operaciones corrientes:
0,14

BALIO ERANTSIAREN GAINEKO ZERGAREN INDIZE ETA MODULUAK APLIKATZEKO JARRAIBIDEAK

ARAU OROKORRAK

1. Araubide berezi honen kuota hauxe izango da: subjektu pasiboak egindako araubideko jarduera guztien kuoten batura.

Oro har, jarduera bakoitza egiteagatik, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren likidazioa hauxe izango da: jarduera horren «eragiketa arrunten zioz sortutako kuoten» eta «eragiketa arrunten zioz jasan edo ordaindutako kuoten» arteko kenketaren emaitza. Emaitza «araubide erraztuaren kuota» izango da eta bera zuzendu behar izango da, foru agindu honen III. eranskineko 1. zenbakian esaten den bezala, hau da, Zergari buruzko Foru Arauko 123. artikuluko lehenengo idatz-zatiko B puntuko eragiketen kuotak gehituz, eta aktibo finkoak eskuratu edo inportatzearen zioz jasan edo ordaindutako kuotak kenduz.

2. Aurreko 1. zenbakian adierazitakoak ondorioak izan ditzan, jarduera bakoitzari araubide erraztuan dagokion kuota zenbatzeko, ondoren ezarriko den prozedura burutuko da:

INSTRUCCIONES PARA LA APLICACION DE LOS INDICES Y MODULOS EN EL IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO

NORMAS GENERALES

1. La cuota derivada de este régimen especial resultará de la suma de las cuotas que correspondan a cada una de las actividades incluidas en el mismo ejercidas por el sujeto pasivo.

Con carácter general, la liquidación del Impuesto sobre el Valor Añadido por la realización de cada actividad resultará de la diferencia entre «cuotas devengadas por operaciones corrientes» y «cuotas soportadas o satisfechas por operaciones corrientes» relativas a dicha actividad. El resultado será la «cuota derivada del régimen simplificado», y debe ser corregido, tal como se indica en el Anexo III, número 1 de esta Orden Foral, con la adición de las cuotas correspondientes a las operaciones mencionadas en el artículo 123, apartado Uno.B de la Norma Foral del Impuesto y la deducción de las cuotas soportadas o satisfechas por la adquisición o importación de activos fijos.

2. A efectos de lo indicado en el número 1 anterior, la cuota derivada del régimen simplificado correspondiente a cada actividad se cuantifica por medio del procedimiento establecido a continuación:

2.1. Eragiketa arrunten zioz sortutako kuota

Jarduera batzuetan gai naturalak edo lan, zerbitzu eta jarduera erantsiak ematen dira, bada, jarduera horietan eragiketa arrunten zioz sortutako kuota laborantza edo ustiapen bakoitzaren sarrera guztiak «eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea»z biderkatuz lortuko da; sarrera horietan ez dira zenbatuko ez diru-laguntza arruntak edo kapitalekoak ez kalte-ordainak.

Beste jarduera batzuetan gai naturalak eraldatu, gertatu edo lantzeko jartzen dira, bada, jarduera horietan, eragiketa arrunten zioz sortutako kuota honelaxe lortuko da: prozesuan erabilitako iza-diko ekoizkinen balioa, merkatuko prezioan, biderkatuko da, berari dagokion «eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea»z eta emaitza hori izango da. Jarduera horietako eragiketa arrunten zioz sortutako kuota egotziko da, noiz eta gai naturalak eraldatu, gertatu eta lantzeko prozesu horietara eransten direnean. Hala ere, 1998 aurreko ekitaldietan prozesu horien menpean jarrita egon diren ekoizkinetatik 2007ko urtarrilaren 1az gero eskualdatzen direnei dagokienez, eragiketa arrunten zioz sortutako kuota prozesu horietan lortu diren ekoizkinak eskualdatzen diren unean egotziko da.

Aurreko lerroaldean azaldutako jarduerak egitean, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren bosgarren eranskineko a) eta b) letrak ezartzearen ondorioz aduana-araubideaz besteko gordailu araubideko emateak egiten badira, ez dira ezarriko indize eta moduluak, baldin eta Balio Erantsiaren gaineko Zergatik salbuetsita dauden eragiketak egiten badira.

2.2. Eragiketa arrunten zioz jasan edo ordaindutako kuoten kenkaria

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotatik aktibo finkoiez besteko ondasun eta eskubideak eskuratu edo inportatzearen zioz jasan edo ordaindutako kuotak kendu ahal izango dira, baldin eta ondasun eta eskubideok jarduera egiteko erabiltzen badira, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauko VIII. tituluko I. kapituluaren eta Zergari buruzko Araudian ezarritakoaren arabera; horri dagokienez, aktibo finkotzat hartuko dira ibilgetuaren osagaiak. Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 130. artikuluko nekazaritzako konpentsazioak ere kendu ahal izango dira, hau da, subjektu pasiboek ondasun edota eskubideak eskuratzegatik nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide bereziaren menpean dauden enpresaburuei ordaindutakoak. Hala ere, jasandako kuota gisa, eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren zenbatekoaren %1 kendu ahal izango da, eragiketa horien mota berberarengatik eta frogagaitzak izateagatik.

Aurreko paragrafoko kenkariei ondoko erregelok aplikatuko zaizkio:

1. Joan-etorri edo bidaien, ostalaritza eta jatetxeen zerbitzuen zioz jasandako kuotak ezin kendu izango dira, baldin eta enpresariak edo profesionalek jarduera lokal jakin batean egiten badute. Ondore hauetarako, lokal jakina zeinahi eraikin izango da, jendea ezin sar daitekeen biltegiak, aparkalekuak eta gordailutegiak izan ezik.

2. Jasandako edo ordaindutako kuotak jasantzat edo ordaindutzat jo behar diren urteko azken zergaldiko aitorten-likidazioan soilik kendu ahal izango dira; beraz, jarraiko urteetan zerga-ordainketan aplikatu beharreko araubidea gorabehera, ezin kendu izango dira geroagoko zergaldi batean.

3. Enpresaburuak edo profesionalek ondasun eta zerbitzuak eskuratu edo inportatzen baditu araubide honi heldutako jarduera batzuetan batera erabiltzeko, orduan jarduera bakoitzean kendu behar den kuota ondasun eta eskubideak benetan erabiltzearen lainekoa izango da. Prozedura hori ezin aplikatu bada, orduan jarduerei hainbana egotziko zaie.

2.1. Cuota devengada por operaciones corrientes

La cuota devengada por operaciones corrientes, en el supuesto de actividades en que se realice la entrega de los productos naturales o los trabajos, servicios y actividades accesorios, se obtendrá multiplicando el volumen total de ingresos, excluidas las subvenciones corrientes o de capital y las indemnizaciones, así como el Impuesto sobre el Valor Añadido y, en su caso, el recargo de equivalencia que grave la operación, de cada uno de los cultivos o explotaciones por el «índice de cuota devengada por operaciones corrientes» que corresponda.

La cuota devengada por operaciones corrientes, en el supuesto de actividades en las que se sometan los productos naturales a transformación, elaboración o manufactura, se obtendrá multiplicando el valor de los productos naturales utilizados en el proceso, a precio de mercado, por el «índice de cuota devengada por operaciones corrientes» correspondiente. La imputación de la cuota devengada por operaciones corrientes en estas actividades se producirá en el momento en que los productos naturales sean incorporados a los citados procesos de transformación, elaboración o manufactura. No obstante, respecto de los productos sometidos a dichos procesos en ejercicios anteriores a 1998, que sean transmitidos a partir de 1 de enero del año 2007, la imputación de la cuota devengada por operaciones corrientes se producirá en el momento en que sean transmitidos los productos obtenidos en los referidos procesos.

Cuando, en el ejercicio de las actividades descritas en el párrafo anterior se realicen entregas en régimen de depósito distinto de los aduaneros en aplicación de las letras a) y b) del Anexo Quinto de la Norma Foral del Impuesto sobre el Valor Añadido, los índices y módulos no serán de aplicación en la medida en que se utilicen en la realización de operaciones exentas del Impuesto sobre el Valor Añadido.

2.2. Deducción de las cuotas soportadas o satisfechas por operaciones corrientes

De la cuota devengada por operaciones corrientes podrán deducirse las cuotas soportadas o satisfechas por la adquisición o importación de bienes y servicios, distintos de los activos fijos, destinados al desarrollo de la actividad, en los términos establecidos en el Capítulo I del Título VIII de la Norma Foral del Impuesto sobre el Valor Añadido y en el Reglamento del Impuesto, considerándose a estos efectos activos fijos los elementos del inmovilizado. También podrán ser deducidas las compensaciones agrícolas a que se refiere el artículo 130 de la Norma Foral del Impuesto sobre el Valor Añadido, satisfechas por los sujetos pasivos por la adquisición de bienes o servicios a empresarios acogidos al régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca. No obstante, será deducible el 1% del importe de la cuota devengada por operaciones corrientes en concepto de cuotas soportadas, por este mismo tipo de operaciones, de difícil justificación.

En el ejercicio de las deducciones a que se refiere el párrafo anterior se aplicarán las siguientes reglas:

1.^a No serán deducibles las cuotas soportadas por los servicios de desplazamiento o viajes, hostelería y restauración en el supuesto de empresarios o profesionales que desarrollen su actividad en local determinado. A estos efectos, se considerará local determinado cualquier edificación, excluyendo los almacenes, aparcamientos o depósitos cerrados al público.

2.^a Las cuotas soportadas o satisfechas sólo serán deducibles en la declaración-liquidación correspondiente al último período impositivo del año en el que deban entenderse soportadas o satisfechas, por lo que, con independencia del régimen de tributación aplicable en años sucesivos, no procederá su deducción en un período impositivo posterior.

3.^a Cuando se realicen adquisiciones o importaciones de bienes y servicios para su utilización en común en varias actividades por las que el empresario o profesional esté acogido a este régimen especial, la cuota a deducir en cada una de ellas será la que resulte del prorrateo en función de su utilización efectiva. Si no fuese posible aplicar dicho procedimiento, se imputarán por partes iguales a cada una de las actividades.

2.3. Araubide erraztuaren kuota

Eragiketa arrunten zioz ordaindutako kuotatik eragiketa arrunten zioz jasan edo ordaindutako kuotak kenduko dira, aurreko 2.2. zenbakian adierazitakoaren arabera, eta horixe izango da araubide berezi eta erraztuaren kuota.

HIRUHILEKOKO KUOTAK

3. Aurreko 2. zenbakian adierazitako kalkulua subjektu pasiboak ekitaldiaren amaieran egin beharko du; halaz guztiz, egutegiko urte bakoitzeko lehenengo hiru hiruilekoetako aitorten-likidazioetan, subjektu pasiboak araubide erraztuaren kuotaren zati baten konturako sarrera egingo du apiril, uztail eta urriko egutegiko lehenengo hogeita bost egunetan.

Aitorten-likidazio horietan sartu behar den zenbatekoa zehazteko, hiruileko eragiketa arrunten zioz sortutako kuota zenbatetsiko da; horretarako, hiruileko "eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indizea" sarrera guztien kopuruaren gainean ezarriko da, diru-laguntza arruntak edo kapitalekoak eta kalte-ordainak kenduta, bai eta eragiketa kargatzen duen baliokidetzaren erregua ere, hala denean. Eragiketa arrunten zioz sortutako kuota horren gainean ondoko ehunekoak ezarriko dira:

Jarduera	Ehunekoa
— Okelatarako txerri-aziendaren eta hegazti-hazkuntzaren ustiapen intentsiboko abeltzaintza	%12
— Ustiapen intentsiboko abeltzaintza, arrautzatarako hegazti-hazkuntza, eta esnetarako ardi-, ahuntz- eta behi-azienda	%2
— Okelatarako behi-aziendaren eta untxi-hazkuntzaren ustiapen intentsiboko abeltzaintza	%24
— Hazteko txerri-azienda, hazteko behi-aziendaren ustiapen intentsiboko abeltzaintza, eta beste ataletara bereziki bildu ez diren abeltzaintzako beste jardueraren intentsibo eta estentsibo batzuk	%32
— Okelatarako ardi- eta ahuntz-aziendaren ustiapen intentsiboko abeltzaintza	%40
— Hegaztiak hazi, zaindu eta gizenzeko zerbitzuak	%40
— Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezitan ez daudenak	%48
— Nekazari, abeltzain edo basogintzako jardueren titularrek egindako jardueraren osagarriak, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide berezitan ez daudenak	%80
— Erdirako araubidean egiten diren nekazaritzako jardueretan, lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak, jarduera horiek ondorengo ataletan ez dauden nekazaritzako ekoizkinak lortzeko egiten direnean	%2
— Erdirako araubidean belar-bazkak lortzeko egiten diren nekazaritzako jardueretan lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak	%28
— Erdirako araubidean ehungintzarako landareak eta tabakorria lortzeko egiten diren nekazaritzako jardueretan lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak	%44
— Erdirako araubidean egiten diren basogintzako jardueretan lagatzaileari dagozkion aprobetxamenduak	%44

2.3. Cuota derivada del régimen simplificado

El resultado de deducir de la cuota devengada por operaciones corrientes las cuotas soportadas o satisfechas por operaciones corrientes, en los términos indicados en el número 2.2 anterior, será la cuota derivada del régimen especial simplificado.

CUOTAS TRIMESTRALES

3. El cálculo indicado en el número 2 anterior deberá efectuarlo el sujeto pasivo al término del ejercicio, si bien en las declaraciones-liquidaciones correspondientes a los tres primeros trimestres de cada año natural el sujeto pasivo realizará, durante los veinticinco primeros días naturales de los meses de abril, julio y octubre, el ingreso a cuenta de una parte de la cuota derivada del régimen simplificado.

Para cuantificar el importe a ingresar en tales declaraciones-liquidaciones, se estimará la cuota devengada por operaciones corrientes del trimestre, aplicando el "índice de cuota devengada por operaciones corrientes" correspondiente sobre el volumen total de ingresos del trimestre, excluidas subvenciones corrientes o de capital y las indemnizaciones, así como el Impuesto sobre el Valor Añadido y, en su caso, el recargo de equivalencia que grave la operación, y sobre tal cuota devengada por operaciones corrientes se aplicarán los siguientes porcentajes:

Actividad	Porcentaje
— Ganadera de explotación intensiva de ganado porcino de carne y avicultura de carne	12%
— Ganadera de explotación intensiva de avicultura de huevos y ganado ovino, caprino y bovino de leche	2%
— Ganadera de explotación intensiva de ganado bovino de carne y cunicultura	24%
— Ganadera de explotación intensiva de ganado porcino de cría, bovino de cría y otras intensivas o extensivas no comprendidas expresamente en otros apartados	32%
— Ganadera de explotación intensiva de ganado ovino y caprino de carne	40%
— Servicios de cría, guarda y engorde de aves	40%
— Otros trabajos y servicios accesorios realizados por agricultores, ganaderos o titulares de actividades forestales que estén excluidos del régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido y, servicios de cría, guarda y engorde de ganado, excepto aves	48%
— Actividades accesorias realizadas por agricultores, ganaderos o titulares de actividades forestales no incluidas en el régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca del Impuesto sobre el Valor Añadido	80%
— Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades agrícolas, desarrolladas en régimen de aparcería, dedicadas a la obtención de productos agrícolas no comprendidos en los apartados siguientes	2%
— Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades agrícolas, desarrolladas en régimen de aparcería, dedicadas a la obtención de forrajes	28%
— Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades agrícolas, desarrolladas en régimen de aparcería, dedicadas a la obtención de plantas textiles y tabaco	44%
— Aprovechamientos que correspondan al cedente en las actividades forestales, desarrolladas en régimen de aparcería	44%

Jarduera	Ehunekoa
— Gai naturalak gazta lortzeko eraldatu, gertatu eta lantzea	%28
— Gai naturalak mahaiko ardoa lortzeko eraldatu, gertatu eta lantzea	%80
— Gai naturalak jatorrizko izendazioko ardoa lortzeko eraldatu, gertatu eta lantzea	%80
— Gai naturalak aurreko ekoizkinak ez beste batzuk lortzeko eraldatu, gertatu eta lantzea	%80

Hala ere, gai naturalak eraldatu, gertatu eta lantzen diren jardueretan, portzentaia hori ondoko eragiketaren emaitzakoari ezarriko zaio: hiruhilekoan erabili diren gai naturalen balioa, «eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren indize» egokia eta merkatuko prezioa biderkatuz sortzen denari.

URTEKO KUOTA

4. Urtea amaitutakoan edo jarduerari utzitakoan, subjektu pasiboak araubide erraztuaren urteko kuota kalkulatu beharko du; horretarako, kontuan izan behar ditu egutegiko urteko sarrera guztiak, diru-laguntza arruntak edo kapitalekoak eta kalte-ordainak kenduta, eta eragiketa kargatzen duen baliokidetzaren errekargua, halakorik egonez gero, aurreko 2. puntuan ezarritakoaren arabera.

5. Ekitaldiko azken aitorten-likidazioaren araubide erraztuaren urteko kuota agertaraziko da; hartatik ekitaldiko lehenengo hiru hiruhilekoetako aitorten-likidazioetan likidaturiko kopuruak kenduko dira.

Baldin eta ekitaldiko azken aitorten-likidazioaren emaitza negatiboa bada, subjektu pasiboak dirua itzulketa eskatu ahal izango du, Zergari buruzko Foru Arauaren 115. artikuluko lehenengo idatz-zatian ezarritako moduan; bestela, ondoren aldiari aldiari egin behar dituen aitorten-likidazioetan bere alde duen saldoarekin konpentsatzea hautatu ahal izango du.

6. Egutegiko urteko azken hiruhilekoaren aitorten-likidazioa urtarreko egutegiko lehenengo hogeita hamar egunen barruan aurkeztu beharko da.

7. Zergari buruzko Foru Arauko 123. artikuluko lehenengo idatz-zatiko B puntuan adierazitako eragiketen kuotak likidatzeko eta aktibo finkoak eskuratu edo inportatzearen zioz jasan edo ordaindutako kuotak kentzeko, foru agindu honetako III. eranskineko 1. zenbakian adierazitako moduan jokatu da.

II. ERANSKINA

BESTE JARDUERA BATZUK

BALIO ERANTSIAREN GAINEKO ZERGAREN ARAUBIDE ERRAZTU BEREZIKO INDIZEAK ETA MODULUAK

Jarduera: **METALEZKO AROZGINTZA, ETA METALEZKO EGITURA ETA GALDAREN FABRIKAZIOA**

JEZren epigrafea: **314 eta 315**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegatutako langileak	Pertsona	4.547,60
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	33,38
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	220,45

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Jarduera	Ehunekoa
— Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales para la obtención de queso	28%
— Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales para la obtención de vino de mesa	80%
— Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales para la obtención de vino con denominación de origen	80%
— Procesos de transformación, elaboración o manufactura de productos naturales para la obtención de otros productos distintos a los anteriores	80%

No obstante, en el supuesto de actividades en las que se sometan los productos naturales a transformación, elaboración o manufactura, el citado porcentaje se aplicará sobre el resultado de multiplicar el "índice de cuota devengada por operaciones corrientes" correspondiente sobre el valor de los productos naturales utilizados en el trimestre por el precio de mercado.

CUOTA ANUAL

4. Al finalizar el año o al producirse el cese de la actividad, el sujeto pasivo deberá calcular la cuota anual derivada del régimen simplificado, teniendo en cuenta el volumen total de ingresos, excluidas subvenciones corrientes o de capital y las indemnizaciones, así como el Impuesto sobre el Valor Añadido y, en su caso, el recargo de equivalencia que grave la operación, correspondientes al año natural, según lo establecido en el punto 2 anterior.

5. En la última declaración-liquidación del ejercicio se hará constar la cuota anual derivada del régimen simplificado, deduciendo de la misma las cantidades liquidadas en las declaraciones-liquidaciones de los tres primeros trimestres del ejercicio.

Si el resultado de la última declaración-liquidación del ejercicio fuera negativo, el sujeto pasivo podrá solicitar la devolución en la forma prevista en el artículo 115, apartado Uno de la Norma Foral del Impuesto, u optar por la compensación del saldo a su favor en las siguientes declaraciones-liquidaciones periódicas.

6. La declaración-liquidación correspondiente al último trimestre del año natural deberá presentarse durante los treinta primeros días naturales del mes de enero.

7. La liquidación de las cuotas correspondientes a las operaciones indicadas en el artículo 123, apartado Uno.B de la Norma Foral del Impuesto y la deducción de las cuotas soportadas o satisfechas por la adquisición o importación de activos fijos se efectuará en la forma indicada en el Anexo III, número 1 de esta Orden Foral.

ANEXO II

OTRAS ACTIVIDADES

INDICES Y MODULOS DEL REGIMEN ESPECIAL SIMPLIFICADO DEL IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO

Actividad: **CARPINTERÍA METÁLICA Y FABRICACIÓN DE ESTRUCTURAS METÁLICAS Y CALDERERÍA**

Epígrafe IAE: **314 y 315**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	4.547,60
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	33,38
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	220,45

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Jarduera: **BURDINERIA, SARRILAGINTZA, TORLOJOGINTZAKO GAIEN FABRIKAZIOA, ETA BURDIN HARIAREN ERATORRI, TRESNERIA ETA BESTE ATALETAN EZ DAUDEN METALEZKO GAIEN FABRIKAZIOA**

JEZren epigrafea: **316.2, 3, 4 eta 9**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	6.103,35
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	32,12
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	21,41

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Jarduera: **Ogi-OPILGINTZA**

JEZren epigrafea: **419.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.505,37
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	6,30
3	Labearen azalera	100 dezimetro karratu	27,08

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %20.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren 644.1. epigrafeko oharrean aipatutako jarduerak egiteari dagokiona sartzen da.

Jarduera: **OPIL, GOZOKI ETA GAILETAGINTZA**

JEZren epigrafea: **419.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	2.179,32
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	6,30
3	Labearen azalera	100 dezimetro karratu	42,20

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak erabiltzetik ateratzen den kuotak sartzen du, gozogintza gazituko ekoizkinak eta aurrekuzinatutako platerak egiteak, eta beraien txikizkako merkataritzak eratoritzen dutena, baldin eta jarduera horiek jarduera nagusiaren erantsi gisa egiten badira.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren 644.3. epigrafeko oharrean aipatutako jarduerak egiteari dagokiona sartzen da.

Jarduera: **OREKI FRIJITUAK PRESTATZEA**

JEZren epigrafea: **419.3**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.813,99
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	7,56

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren 644.6. epigrafeko oharrean aipatutako jarduerak egiteari dagokiona sartzen da.

Actividad: **FABRICACIÓN DE ARTÍCULOS DE FERRETERÍA, CERRAJERÍA, TORNILLERÍA, DERIVADOS DEL ALAMBRE, MENAJE Y OTROS ARTÍCULOS EN METALES N.C.O.P.**

Epígrafe IAE: **316.2, 3, 4 y 9**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	6.103,35
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	32,12
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	21,41

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **INDUSTRIAS DEL PAN Y DE LA BOLLERÍA**

Epígrafe IAE: **419.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.505,37
2	Superficie del local	Metro cuadrado	6,30
3	Superficie del horno	100 decímetros cuadrados	27,08

Cuota mínima por operaciones corrientes: 20% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye la derivada del ejercicio de las actividades que faculta la nota del epígrafe 644.1 del Impuesto sobre Actividades Económicas.

Actividad: **INDUSTRIAS DE LA BOLLERÍA, PASTELERÍA Y GALLETAS**

Epígrafe IAE: **419.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.179,32
2	Superficie del local	Metro cuadrado	6,30
3	Superficie del horno	100 decímetros cuadrados	42,20

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de la fabricación de pastelería "salada" y "platos precocinados", siempre que estas actividades se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye la derivada del ejercicio de las actividades que faculta la nota del epígrafe 644.3 del Impuesto sobre Actividades Económicas.

Actividad: **INDUSTRIAS DE ELABORACIÓN DE MASAS FRITAS**

Epígrafe IAE: **419.3**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.813,99
2	Superficie del local	Metro cuadrado	7,56

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye la derivada del ejercicio de las actividades que faculta la nota del epígrafe 644.6 del Impuesto sobre Actividades Económicas.

**Jarduera: PATATA FRIJITU, KRISPETA ETA ANTZEKOAK
PRESTATZEA**JEZren epigrafea: **423.9**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	1.813,99
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	7,56

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneako kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren 644.6. epigrafeko oharrean aipatutako jarduerak egiteari dagokiona sartzen da.

**Jarduera: JANZKIAK ETA BERAIEI OSAGARRIAK SALDOKA EGITEA, SALBU
ETA HORIEK GUZTIAK GEHIENBAT GAINONTZKOEI AGINDUTA EGI-
TEN DIRENEAN**JEZren epigrafea: **453**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	3.987,02
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	19,52
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	151,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneako kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

**Jarduera: JANZKIAK ETA BERAIEI OSAGARRIAK SALDOKA EGITEA,
ENPRESAK BERAK EGINDA, BALDIN ETA BESTE BATZUENTZAT
ETA AGINDUPEAN EGITEN BADIRA**JEZren epigrafea: **453**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	2.991,84
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	14,48
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	113,37

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneako kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

**Jarduera: AROZGINTZAKO PIEZAK, PARKET ETA ERAIKINTZARAKO ZUREZKO
EGITURAK SALDOKA EGITEA**JEZren epigrafea: **463**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	6.191,53
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	10,08

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneako kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Jarduera: ZUREZKO ALTZARIEN INDUSTRIAJEZren epigrafea: **468**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	4.207,47
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	21,41

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneako kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

**Actividad: ELABORACIÓN DE PATATAS FRITAS, PALOMITAS DE MAÍZ Y SIMI-
LARES**Epígrafe IAE: **423.9**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.813,99
2	Superficie del local	Metro cuadrado	7,56

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye la derivada del ejercicio de las actividades que faculta la nota del epígrafe 644.6 del Impuesto sobre Actividades Económicas.

**Actividad: CONFECCIÓN EN SERIE DE PRENDAS DE VESTIR Y SUS COM-
PLEMENTOS, EXCEPTO CUANDO SU EJECUCIÓN SE REALICE MAYO-
RITARIAMENTE POR ENCARGO A TERCEROS**Epígrafe IAE: **453**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	3.987,02
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	19,52
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	151,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

**Actividad: CONFECCIÓN EN SERIE DE PRENDAS DE VESTIR Y SUS COM-
PLEMENTOS, EJECUTADA DIRECTAMENTE POR LA PROPIA
EMPRESA, CUANDO SE REALICE EXCLUSIVAMENTE PARA TER-
CEROS Y POR ENCARGO**Epígrafe IAE: **453**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.991,84
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	14,48
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	113,37

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

**Actividad: FABRICACIÓN EN SERIE DE PIEZAS DE CARPINTERÍA, PARQUÉ
Y ESTRUCTURAS DE MADERA PARA LA CONSTRUCCIÓN**Epígrafe IAE: **463**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	6.191,53
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	10,08

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: INDUSTRIA DEL MUEBLE DE MADERAEpígrafe IAE: **468**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	4.207,47
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	21,41

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Jarduera: **TESTUAK NAHIZ IRUDIAK INPRIMATZEA**JEZren epigrafea: **474.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	5.989,98
2	Potentzia elektrikoa	kW kontratatua	125,97
3	lbilgailuaren zerga-potentzia	CVF	201,55

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Oharra: Zeinu edo modulua ezartzearen ondoriozko kuotak sartzan du, lanen aurre-moldizte edota azaleztatzearen jarduerena, baldin eta jarduerok jarduera nagusiaren erantsi gisa egiten badira.

Jarduera: **IGELTSEKINGINTZA ETA ERAIKINTZAKO OROTARIKO LAN TXIKIAK**JEZren epigrafea: **501.3**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	2.418,67
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	16,38
3	lbilgailuaren zerga-potentzia	CVF	54,17

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %9.

Jarduera: **INSTALAZIO ETA MUNTAKETAK (ITURGINTZA, HOTZ, BERO ETA AIRE-GIROTZEKOAK IZAN EZIK)**JEZren epigrafea: **504.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	7.363,07
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	48,50
3	lbilgailuaren zerga-potentzia	CVF	5,92

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Jarduera: **ITURGINTZAKO, HOTZ, BERO ETA AIRE-GIROTZEKO INSTALAZIOAK**JEZren epigrafea: **504.2 eta 3**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	7.640,21
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	81,88
3	lbilgailuaren zerga-potentzia	CVF	4,73

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Jarduera: **TXIMISTORRATZAK ETA ANTZEKOAK INSTALATZEA. TIPO ETA MOTA GUZTIETAKO SUKALDEAK MUNTATU ETA INSTALATZEA, BERAIEN ALDAGAILUEN MOTA ETA TIPO GUZTIAK BARNE. EDOZEIN MOTA ETA TIPOTAKO IGOGAILUAK MUNTATU ETA INSTALATZEA. ERAIKIN ETA ERAIKUNTZA GUZTIETAN TELEFONO, TELEGRAFO, HARRIRIK GABEKO TELEGRAFO ETA TELEBISTAK INSTALATZEA. METALEZKO MUNTAKIAK ETA INDUSTRIALAZIO OSOAK; BAINA**

Actividad: **IMPRESIÓN DE TEXTOS O IMÁGENES**Epígrafe IAE: **474.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	5.989,98
2	Potencia eléctrica	Kw contratado	125,97
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	201,55

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de las actividades de preimpresión o encuadernación de sus trabajos, siempre que estas actividades se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **ALBAÑILERÍA Y PEQUEÑOS TRABAJOS DE CONSTRUCCIÓN EN GENERAL**Epígrafe IAE: **501.3**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.418,67
2	Superficie local	Metro cuadrado	16,38
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	54,17

Cuota mínima por operaciones corrientes: 9% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **INSTALACIONES Y MONTAJES (EXCEPTO FONTANERÍA, FRÍO, CALOR Y ACONDICIONAMIENTO DE AIRE)**Epígrafe IAE: **504.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	7.363,07
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	48,50
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	5,92

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **INSTALACIONES DE FONTANERÍA, FRÍO, CALOR Y ACONDICIONAMIENTO DE AIRE**Epígrafe IAE: **504.2 y 3**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	7.640,21
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	81,88
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	4,73

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **INSTALACIÓN DE PARARRAYOS Y SIMILARES. MONTAJE E INSTALACIÓN DE COCINAS DE TODO TIPO Y CLASE, CON TODOS SUS ACCESORIOS. MONTAJE E INSTALACIÓN DE APARATOS ELEVADORES DE CUALQUIER CLASE Y TIPO. INSTALACIONES TELEFÓNICAS, TELEGRÁFICAS, TELEGRÁFICAS SIN HILOS Y DE TELEVISIÓN, EN EDIFICIOS Y CONSTRUCCIONES DE CUALQUIER CLASE. MONTAJES METÁLICOS E INSTALACIONES INDUSTRIALES COM-**

**MAKINERIA ETA EZARRI EDO MUNTATU BEHAR DIREN OSAGIAIK
SALDU ETA EKARRI GABE****JEZren epigrafea: 504. 4, 5, 6, 7 eta 8**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	7.363,07
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	48,50
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	5,92

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

**Jarduera: GAINJAZKI, ZORUKETA ETA ZOLADURAK; ETA ISOLAMENDUAK
INSTALATZEA****JEZren epigrafea: 505.1, 2, 3 eta 4**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	3.892,53
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	9,45
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	94,48

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Jarduera: Arozgintza eta sarrailagintza**JEZren epigrafea: 505.5**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	5.366,41
2	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	27,08

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

**Jarduera: EDOZEIN TIPO ETA MOTATAKO PINTURA, ETA PAPER, EHUN
EDOTA PLASTIKOZKO GAINJAZKIAK, ETA ERAIKIN ETA LOKALEN
AKABERA ETA DEKORAZIOA****JEZren epigrafea: 505.6**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	4.207,47
2	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	22,68

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %48.

**Jarduera: Igeltsu eta eskaiolazko lanak, eta eraikin eta lokalen
dekorazioa****JEZren epigrafea: 505.7**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	4.207,47
2	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	22,68

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %48.

**PLETAS, SIN VENDER NI APORTAR LA MAQUINARIA NI LOS
ELEMENTOS OBJETO DE LA INSTALACIÓN O MONTAJE****Epígrafe IAE: 504. 4, 5, 6, 7 y 8**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	7.363,07
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	48,50
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	5,92

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

**Actividad: REVESTIMIENTOS, SOLADOS Y PAVIMENTOS Y COLOCACIÓN DE
AISLAMIENTOS****Epígrafe IAE: 505.1, 2, 3 y 4**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	3.892,53
2	Superficie local	Metro cuadrado	9,45
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	94,48

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: CARPINTERÍA Y CERRAJERÍA**Epígrafe IAE: 505.5**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	5.366,41
2	Potencia fiscal vehículo	CVF	27,08

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

**Actividad: PINTURA DE CUALQUIER TIPO Y CLASE Y REVESTIMIENTOS CON
PAPEL, TEJIDO O PLÁSTICOS, Y TERMINACIÓN Y DECORACIÓN DE
EDIFICIOS Y LOCALES****Epígrafe IAE: 505.6**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	4.207,47
2	Potencia fiscal vehículo	CVF	22,68

Cuota mínima por operaciones corrientes: 48% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

**Actividad: TRABAJOS EN YESO Y ESCAYOLA Y DECORACIÓN DE EDIFICIOS
Y LOCALES****Epígrafe IAE: 505.7**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	4.207,47
2	Potencia fiscal vehículo	CVF	22,68

Cuota mínima por operaciones corrientes: 48% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Jarduera: HARAGIAREN TXIKIZKARIEK EGITEN DITUZTEN URDAITEGIKO EKOIZKINAK**JEZren epigrafea: 642.1, 2 eta 3**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	1.247,12
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	1,57

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak erabiltzetik ateratzen den kuota sartzen du, aurrekuzinatutako platerak egiteak erartzen dutena, baldin eta jarduera hori jarduera nagusiaren erantzia bada.

Oharra: Lokalaren azalera, honi dagokionez, urdaitegi ekoizkinak egiteko erabiltzen dena hartzen da.

Jarduera: OILASKOAK ERRETZEAGATIK, 642.5. EPIGRAFEAN MATRIKULATURIK DAUDEN TXIKIZKAKO MERKATARIARIK**JEZren epigrafea: 642.5**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Oilasko erretzeagan enpleguriko langileria	Pertsona	478,69
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	9,45
3	Erreteriaren edukiera	Pieza	44,72

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Jarduera: OGI, GOZOKI, KONFITE ETA ANTZEKOEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA, BAITA ESNE ETA ESNEKIENA ERE**JEZren epigrafea: 644.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	1.486,47
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	6,30
3	Labearen azalera	100 dezimetro karratu	28,98
4	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %20.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak erabiltzetik ateratzen den kuota sartzen ditu: gozogintza gazituko ekoizkinak eta plater aurrekuzinatutako egitea; jardueraren gai diren ekoizkinak dastatzea, edari, kafe, infusio edo solugarriekin batera; eta «catering» jarduerak, bai eta loteriak merkaturatzea ere, baldin eta jarduerok jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

Jarduera: OGI, OGI BEREZI ETA OPILEN SALMENTA**JEZren epigrafea: 644.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	1.486,47
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	6,30
3	Labearen azalera	100 dezimetro karratu	28,98
4	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Actividad: ELABORACIÓN DE PRODUCTOS DE CHARCUTERÍA POR MINORISTAS DE CARNE**Epígrafe IAE: 642.1, 2 y 3**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.247,12
2	Superficie del local	Metro cuadrado	1,57

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de la elaboración de platos precocinados, siempre que se desarrolle con carácter accesorio a la actividad principal.

Nota: Se entiende por superficie del local, en este caso, la dedicada a la elaboración de productos de charcutería y platos precocinados.

Actividad: COMERCIANTES MINORISTAS MATRICULADOS EN EL EPÍGRAFE 642.5 POR EL ASADO DE POLLOS**Epígrafe IAE: 642.5**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado asado de pollos	Persona	478,69
2	Superficie del local	Metro cuadrado	9,45
3	Capacidad del asador	Pieza	44,72

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: COMERCIO AL POR MENOR DE PAN, PASTELERÍA, CONFITERÍA Y SIMILARES Y DE LECHE Y PRODUCTOS LÁCTEOS**Epígrafe IAE: 644.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.486,47
2	Superficie del local	Metro cuadrado	6,30
3	Superficie del horno	100 Decímetros cuadrados	28,98
4	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 20% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de la fabricación de productos de pastelería salada y platos precocinados, la degustación de los productos objeto de su actividad acompañados de cualquier tipo de bebidas, cafés, infusiones o solubles y las actividades de «catering», así como de la comercialización de loterías, siempre que estas actividades se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: DESPACHOS DE PAN, PANES ESPECIALES Y BOLLERÍA**Epígrafe IAE: 644.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.486,47
2	Superficie del local	Metro cuadrado	6,30
3	Superficie del horno	100 Decímetros cuadrados	28,98
4	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %20.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak erabiltzetik ateratzen den kuotak bakarrik sartzen du, 644.2 epigrafearen ahalmenpeko jarduerena bakarrik; salbuetsita geratuko dira, zergak baliokidetasun errekaruaren araubide berezian ordaintzen dituztenak; kuotaren barruan ere, loteriak merkaturatzea dago, baldin eta jarduera hori jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten bada.

Jarduera: **GOZOKIGINTZA, OPILGINTZA ETA KONFITEGINTZAKO EKOIZKINEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA**

JEZren epigrafea: **644.3**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	2.179,32
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	6,30
3	Labearen azalera	100 dezimetro karratu	42,20
4	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak erabiltzetik ateratzen den kuotak sartzen ditu: gozogintza gazituko ekoizkinak eta plater aurrekuzinatua egitea; jardueraren gai diren ekoizkinak dastatzea, edari, kafe, infusio edo solugarriekin batera; eta «catering» jarduerak, bai eta loteriak merkaturatzea ere, baldin eta jarduerok jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

Jarduera: **OREKI FRIJITU, ESTALIEN EDOTA ESTALGABEEN NAHIZ BARRUBETEEN, PATATA FRIJITUEN, JANAURREKOEN, FRUITU LEHOR, GOLOSINA, TXOKOLATEZKO PRESTAKIN ETA EDARI FRESKAGARRIEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA**

JEZren epigrafea: **644.6**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.813,99
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	7,56
3	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak erabiltzetik ateratzen den kuotak bakarrik sartzen du, 644.6 epigrafearen ahalmenpeko jarduerena bakarrik; salbuetsita geratuko dira, zergak baliokidetasun errekaruaren araubide berezian ordaintzen dituztenak; kuotaren barruan ere, loteriak merkaturatzea dago, baldin eta jarduera hori jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten bada.

Jarduera: **653.2 EPIGRAFEAN MATRIKULATURIKO TXIKIZKAKO MERKATARIEK EUREN JARDUERAKO GAIEI EGITEN DIZKIETEN KONPONKETAK**

JEZren epigrafea: **653.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Konponketan enplegaturiko langileak	Pertsona	4.434,22
2	Konponketa-tailerraren azalera	Metro karratua	4,35

Cuota mínima por operaciones corrientes: 20% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye exclusivamente la derivada de las actividades para las que faculta el epígrafe 644.2, exceptuando las que tributen por el régimen especial del recargo de equivalencia, así como la de la comercialización de loterías, siempre que esta actividad se desarrolle con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **COMERCIO AL POR MENOR DE PRODUCTOS DE PASTELERÍA, BOLLERÍA Y CONFITERÍA**

Epígrafe IAE: **644.3**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.179,32
2	Superficie del local	Metro cuadrado	6,30
3	Superficie del horno	100 Decímetros cuadrados	42,20
4	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de la fabricación de productos de pastelería salada y platos precocinados, la degustación de los productos objeto de su actividad acompañados de cualquier tipo de bebidas, cafés, infusiones o solubles y las actividades de «catering», así como la de la comercialización de loterías, siempre que estas actividades se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **COMERCIO AL POR MENOR DE MASAS FRITAS, CON O SIN COBERTURAS O RELLENOS, PATATAS FRITAS, PRODUCTOS DE APERITIVO, FRUTOS SECOS, GOLOSINAS, PREPARADOS DE CHOCOLATE Y BEBIDAS REFRESCANTES**

Epígrafe IAE: **644.6**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.813,99
2	Superficie del local	Metro cuadrado	7,56
3	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye exclusivamente la derivada de las actividades para las que faculta el epígrafe 644.6, exceptuando las que tributen por el régimen especial del recargo de equivalencia, así como la de la comercialización de loterías, siempre que esta actividad se desarrolle con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **REPARACIÓN DE ARTÍCULOS DE SU ACTIVIDAD EFECTUADAS POR COMERCIANTES MINORISTAS MATRICULADOS EN EL EPÍGRAFE 653.2**

Epígrafe IAE: **653.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado reparación	Persona	4.434,22
2	Superficie taller reparación	Metro cuadrado	4,35

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %48.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan jarduerako gaien konponketa baino ez da sartzen.

Jarduera: **ERAIKINTZAKO MATERIALEN, ETA SANEAMENDUKO GAI ETA ALTZARIEN, ETA ATE, LEIHO, PERTSIANA ETA ABARREN TXIKIZKAKO MERKATARITZA**

JEZren epigrafea: **653.4 eta 5**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	9.384,92
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	182,66
3	Lokalaren azalera	Metro karratua	6,93

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %13.

Jarduera: **LUR GAINEKO IBILGAILUETARAKO ALDAGAILU ETA ORDEZKAIEN TXIKIZKAKO MERKATARITZA**

JEZren epigrafea: **654.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	11.853,98
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	207,85
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	472,40

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %13.

Jarduera: **MOTA GUZTIETAKO MAKINERIAREN TXIKIZKAKO MERKATARITZA (ETXEKO APARATUAK, BULEGOKOAK, MEDIKUENAK, ORTOPEDIKOAK, OPTIKOAK ETA ARGAZKIGINTZAKOAK IZAN EZIK)**

JEZren epigrafea: **654.5**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	13.730,96
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	56,69
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	62,98

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %13.

Jarduera: **IBILGAILU MOTA GUZTIETARAKO GURPILAZAL, BANDA EDO BANDAJE ETA AIRE-KAMAREN TXIKIZKAKO MERKATARITZA**

JEZren epigrafea: **654.6**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	10.783,22
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	157,46
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	283,44

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %13.

Cuota mínima por operaciones corrientes: 48% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, exclusivamente, la derivada de la reparación de los artículos de su actividad.

Actividad: **COMERCIO AL POR MENOR DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN, ARTÍCULOS Y MOBILIARIO DE SANEAMIENTO, PUERTAS, VENTANAS, PERSIANAS, ETC.**

Epígrafe IAE: **653.4 y 5**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	9.384,92
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	182,66
3	Superficie del local	Metro cuadrado	6,93

Cuota mínima por operaciones corrientes: 13% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **COMERCIO AL POR MENOR DE ACCESORIOS Y PIEZAS DE RECAMBIO PARA VEHÍCULOS TERRESTRES**

Epígrafe IAE: **654.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	11.853,98
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	207,85
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	472,40

Cuota mínima por operaciones corrientes: 13% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **COMERCIO AL POR MENOR DE TODA CLASE DE MAQUINARIA (EXCEPTO APARATOS DEL HOGAR, DE OFICINA, MÉDICOS, ORTOPÉDICOS, ÓPTICOS Y FOTOGRÁFICOS)**

Epígrafe IAE: **654.5**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	13.730,96
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	56,69
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	62,98

Cuota mínima por operaciones corrientes: 13% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **COMERCIO AL POR MENOR DE CUBIERTAS, BANDAS O BANDAJES Y CÁMARAS DE AIRE PARA TODA CLASE DE VEHÍCULOS**

Epígrafe IAE: **654.6**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	10.783,22
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	157,46
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	283,44

Cuota mínima por operaciones corrientes: 13% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Jarduera: **659.3. EPIGRAFEAN MATRIKULATURIKO TXIKIZKAKO MERKATARIAK, BAINA NEGATIBOAK ETA IRARTZEN DEN ARGAZKI-MATERIALA BILTZEAGATIK, ZERTARAKO ETA GAINONTZEKOEN LABORATEGIETAN PROZESATZEKO; ETA KOPIA ETA ZABALKUNTZAK EMATEA**

JEZren epigrafea: **659.3**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	11.072,95
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	23,31

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %13.

Jarduera: **HERRI GARRAIOAREN TXARTELAK, TELEFONOZ ERABILTZEKO TXARTELAK ETA ANTZEKOAK, ETA LOTERIAK MERKATURATZEAGATIK 659.4. EPIGRAFEAN MATRIKULATURIK DAUDEN TXIKIZKAKO MERKATARIAK**

JEZren epigrafea: **659.4**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Eragiketa horien zioz jasotako komisioen eta kontraprestazioen zenbateko osoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %75.

Jarduera: **LOTERIAK MERKATURATZEAGATIK 647.1, 2 ETA 3, 652.2 ETA 3 ETA 662.2. EPIGRAFEETAN MATRIKULATURIK DAUDEN TXIKIZKAKO MERKATARIAK**

JEZren epigrafea: **647.1, 2 eta 3, 652.2 eta 3, eta 662.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Eragiketa horien zioz jasotako komisioen zenbateko osoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %75.

Jarduera: **BETEGARRI NAHIZ BETEGARRIRIK GABEKO OREKI FRIJITUEN, PATATA FRIJITUEN, GAZIGARRIGAIEN, FRUITU LEHORREN ETA GOZOKIEN MERKATARITZAN SOILIK DIHARDUEN MERKATARITZAKO ESTABLEZIMENDU IRAUNKORRETIK KANPOKO TXIKIZKAKO MERKATARITZA; TXOKOLATE ETA EDARI FRESKAGARRIEN GERTAKETARENA, NORBERAREN INSTALAZIOAN EDO IBILGAILUAN BEREZKO TXURROGAIK ETA PATATA FRIJITUA EGITEKO AHALMENA IZANIK**

JEZren epigrafea: **663.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	4.182,27
2	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	30,86

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %20.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak aplikatzearen emaitza kuotan aipatu gaiak Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren 663.1. epigrafeko oharraren arabera fabrikatzea eta merkaturatzea bakarrik sartzen dira.

Actividad: **COMERCIANTES MINORISTAS MATRICULADOS EN EL EPÍGRAFE 659.3 POR EL SERVICIO DE RECOGIDA DE NEGATIVOS Y OTRO MATERIAL FOTOGRÁFICO IMPRESIONADO PARA SU PROCESADO EN LABORATORIO DE TERCEROS Y LA ENTREGA DE LAS CORRESPONDIENTES COPIAS Y AMPLIACIONES**

Epígrafe IAE: **659.3**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado recogida material fotográfico	Persona	11.072,95
2	Superficie del local	Metro cuadrado	23,31

Cuota mínima por operaciones corrientes: 13% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **COMERCIANTES MINORISTAS MATRICULADOS EN EL EPÍGRAFE 659.4 POR EL SERVICIO DE COMERCIALIZACIÓN DE TARJETAS PARA EL TRANSPORTE PÚBLICO, TARJETAS DE USO TELEFÓNICO Y OTRAS SIMILARES, ASÍ COMO LOTERÍAS**

Epígrafe IAE: **659.4**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Importe total de las comisiones y contraprestaciones percibidas por estas operaciones	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 75% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **COMERCIANTES MINORISTAS MATRICULADOS EN LOS EPÍGRAFES 647.1, 2 Y 3, 652.2 Y 3 Y 662.2 POR EL SERVICIO DE COMERCIALIZACIÓN DE LOTERÍAS**

Epígrafe IAE: **647.1, 2 y 3, 652.2 y 3 y 662.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Importe total de las comisiones percibidas por estas operaciones	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 75% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **COMERCIO AL POR MENOR FUERA DE UN ESTABLECIMIENTO COMERCIAL PERMANENTE DEDICADO EXCLUSIVAMENTE A LA COMERCIALIZACIÓN DE MASAS FRITAS, CON O SIN COBERTURAS O RELLENOS, PATATAS FRITAS, PRODUCTOS DE APERITIVO, FRUTOS SECOS, GOLOSINAS, PREPARACIÓN DE CHOCOLATE Y BEBIDAS REFRESCANTES Y FACULTADO PARA LA ELABORACIÓN DE LOS PRODUCTOS PROPIOS DE CHURRERÍA Y PATATAS FRITAS EN LA PROPIA INSTALACIÓN O VEHÍCULO**

Epígrafe IAE: **663.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	4.182,27
2	Potencia fiscal vehículo	CVF	30,86

Cuota mínima por operaciones corrientes: 20% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, exclusivamente, la derivada de la elaboración y simultáneo comercio de los productos fabricados y comercializados en la forma prevista en la nota del epígrafe 663.1 del Impuesto sobre Actividades Económicas.

Jarduera: **BI SARDEKAKO JATETXEA**
JEZren epigrafea: **671.4**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	2.128,93
2	Potentzia elektrikoa	kW kontratatua	107,07
3	Mahaia	Mahaia	119,67
4	"A" motako makinak	"A" motako makina	170,06
5	"B" motako makinak	"B" motako makina	598,37
6	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %13.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan ondokoak sartzen dira: billarra, mahai futbola, geziak eta abar; bai eta zinta, bideo, compact-discen erakusleihoak, bolak saltzeko makinak eta abar; bai eta haur jolasak, compact-disc eta musika-bideoak jotzeko makinak, loteriak eta telefonoa erabiltzeko zerbitzua, baldin eta jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

Jarduera: **SARDEKKA BATEKO JATETXEA**
JEZren epigrafea: **671.5**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.706,92
2	Potentzia elektrikoa	kW kontratatua	50,39
3	Mahaia	Mahaia	88,18
4	"A" motako makinak	"A" motako makina	170,06
5	"B" motako makinak	"B" motako makina	598,37
6	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %20.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan ondokoak sartzen dira: billarra, mahai futbola, geziak eta abar; bai eta zinta, bideo, compact-discen erakusleihoak, bolak saltzeko makinak eta abar; bai eta haur jolasak, compact-disc eta musika-bideoak jotzeko makinak, loteriak eta telefonoa erabiltzeko zerbitzua, baldin eta jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

Jarduera: **KAFETEGIAK**
JEZren epigrafea: **672.1, 2 eta 3**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.675,43
2	Potentzia elektrikoa	kW kontratatua	88,18
3	Mahaia	Mahaia	50,39
4	"A" motako makinak	"A" motako makina	157,46
5	"B" motako makinak	"B" motako makina	592,07
6	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %13.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan ondokoak sartzen dira: billarra, mahai futbola, geziak eta abar; bai eta zinta, bideo, compact-discen erakusleihoak, bolak saltzeko makinak eta abar; bai eta haur jolasak, compact-disc eta musika-bideoak jotzeko makinak, loteriak eta

Actividad: **RESTAURANTES DE DOS TENEDORES**
Epígrafe IAE: **671.4**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.128,93
2	Potencia eléctrica	KW. contratado	107,07
3	Mesas	Mesa	119,67
4	Máquinas tipo "A"	Máquina tipo "A"	170,06
5	Máquinas tipo "B"	Máquina tipo "B"	598,37
6	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 13% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de máquinas de recreo tales como billar, fútbol, dardos, etc..., así como de los expositores de cintas, vídeos, compact-disc, expendedores de bolas, etc..., máquinas de juegos infantiles, máquinas reproductoras de compact-disc y vídeos musicales, loterías y el servicio de uso de teléfono, siempre que se realicen con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **RESTAURANTES DE UN TENEDOR**
Epígrafe IAE: **671.5**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.706,92
2	Potencia eléctrica	KW. contratado	50,39
3	Mesas	Mesa	88,18
4	Máquinas tipo "A"	Máquina tipo "A"	170,06
5	Máquinas tipo "B"	Máquina tipo "B"	598,37
6	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 20% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de máquinas de recreo tales como billar, fútbol, dardos, etc..., así como de los expositores de cintas, vídeos, compact-disc, expendedores de bolas, etc..., máquinas de juegos infantiles, máquinas reproductoras de compact-disc y vídeos musicales, loterías y el servicio de uso de teléfono, siempre que se realicen con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **CAFETERÍAS**
Epígrafe IAE: **672.1, 2 y 3**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.675,43
2	Potencia eléctrica	KW. contratado	88,18
3	Mesas	Mesa	50,39
4	Máquinas tipo "A"	Máquina tipo "A"	157,46
5	Máquinas tipo "B"	Máquina tipo "B"	592,07
6	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 13% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de máquinas de recreo tales como billar, fútbol, dardos, etc..., así como de los expositores de cintas, vídeos, compact-disc, expendedores de bolas, etc..., máquinas de juegos infantiles, máqui-

telefonoa erabiltzeko zerbitzua, baldin eta jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

nas reproductoras de compact-disc y vídeos musicales, loterías y el servicio de uso de teléfono, siempre que se realicen con carácter accesorio a la actividad principal.

Jarduera: **KATEGORIA BEREZIKO KAFETEGIAK ETA TABERNAK**

JEZren epigrafea: **673.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	2.343,09
2	Potentzia elektrikoa	kW kontratatua	49,13
3	Mahaiaik	Mahaia	42,83
4	Barraren luzera	Metroa	55,43
5	"A" motako makinak	"A" motako makina	157,46
6	"B" motako makinak	"B" motako makina	466,10
7	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %6.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan ondokoak sartzen dira: billarra, mahai futbola, geziak eta abar; bai eta zinta, bideo, compact-discen erakusleihoak, bolak saltzeko makinak eta abar; bai eta haur jolasak, compact-disc eta musika-bideoak jotzeko makinak, loteriak eta telefonoa erabiltzeko zerbitzua, baldin eta jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

Jarduera: **BESTELAKO KAFETEGIAK ETA TABERNAK**

JEZren epigrafea: **673.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.832,90
2	Potentzia elektrikoa	kW kontratatua	34,01
3	Mahaiaik	Mahaia	40,31
4	Barraren luzera	Metroa	44,72
5	"A" motako makinak	"A" motako makina	125,97
6	"B" motako makinak	"B" motako makina	466,10
7	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %6.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan ondokoak sartzen dira: billarra, mahai futbola, geziak eta abar; bai eta zinta, bideo, compact-discen erakusleihoak, bolak saltzeko makinak eta abar; bai eta haur jolasak, compact-disc eta musika-bideoak jotzeko makinak, loteriak eta telefonoa erabiltzeko zerbitzua, baldin eta jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

Jarduera: **ZERBITZUAK KIOSKO, KAXA, BARRAKA NAHIZ ANTZEKO BESTE LOKALETAN**

JEZren epigrafea: **675**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	3.098,92
2	Potentzia elektrikoa	kW kontratatua	35,90
3	Lokalaren azalera	Metro karratua	2,89
4	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Actividad: **CAFÉS Y BARES DE CATEGORÍA ESPECIAL**

Epígrafe IAE: **673.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.343,09
2	Potencia eléctrica	KW. Contratado	49,13
3	Mesas	Mesa	42,83
4	Longitud de la barra	Metro	55,43
5	Máquinas tipo "A"	Máquina tipo "A"	157,46
6	Máquinas tipo "B"	Máquina tipo "B"	466,10
7	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 6% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de máquinas de recreo tales como billar, fútbolín, dardos, etc..., así como de los expositores de cintas, vídeos, compact-disc, expendedores de bolas, etc..., máquinas de juegos infantiles, máquinas reproductoras de compact-disc y vídeos musicales, loterías y el servicio de uso de teléfono, siempre que se realicen con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **OTROS CAFÉS Y BARES**

Epígrafe IAE: **673.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.832,90
2	Potencia eléctrica	KW. contratado	34,01
3	Mesas	Mesa	40,31
4	Longitud de la barra	Metro	44,72
5	Máquinas tipo "A"	Máquina tipo "A"	125,97
6	Máquinas tipo "B"	Máquina tipo "B"	466,10
7	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 6% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de máquinas de recreo tales como billar, fútbolín, dardos, etc..., así como de los expositores de cintas, vídeos, compact-disc, expendedores de bolas, etc..., máquinas de juegos infantiles, máquinas reproductoras de compact-disc y vídeos musicales, loterías y el servicio de uso de teléfono, siempre que se realicen con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **SERVICIOS EN QUIOSCOS, CAJONES, BARRACAS U OTROS LOCALES ANÁLOGOS**

Epígrafe IAE: **675**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	3.098,92
2	Potencia eléctrica	KW. contratado	35,90
3	Superficie del local	Metro cuadrado	2,89
4	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %3.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan loteriak merkaturatzearena sartzen da, baldin eta jarduera hori jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten bada.

Jarduera: **ZERBITZUAK TXOKOLATEGI, IZOTZ DENDA ETA ORTXATA DENDATAN**

JEZren epigrafea: **676**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	2.714,70
2	Potentzia elektrikoa	kW kontratatua	100,78
3	Mahaia	Mahaia	32,75
4	"A" motako makinak	"A" motako makina	125,97
5	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %20.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan jarduera hauek sartzen dira: txokolate, izotz eta ortxatak egitea; jendeari izotz, ortxata, txokolate, infusioak, kafe eta solugarriak, edari freskagarriak, eta opilgintza, gozogintza, konfitegintza eta postregintzako ekoizkinak saltzea, hauek haiekin batera saldu ohi direnez dastatzeko; jolas-teko makinak, hala nola, balantzaxoak, zaldiko-maldikoak, animalia berbaldunak eta abar, bai eta loteriak merkaturatzea ere, baldin eta jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

Jarduera: **IZAR BATEKO EDO BIKO HOTEL ETA MOTELETAKO OSTALARITZA ZERBITZUA**

JEZren epigrafea: **681**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.851,80
2	Plaza kopurua	Plaza	37,79
3	Loteria komisioen guztirako zenbatekoa	Euroa	0,16

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %20.

Oharra: Aurreko zeinu, indize edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan loteriak merkaturatzearena sartzen da, baldin eta jarduera hori jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten bada.

Jarduera: **OSTATUETXE ETA PENTSIOTAKO OSTALARITZA ZERBITZUA**

JEZren epigrafea: **682**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.801,40
2	Plaza kopurua	Plaza	39,68

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %20.

Cuota mínima por operaciones corrientes: 3% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de la comercialización de loterías, siempre que esta actividad se desarrolle con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **SERVICIOS EN CHOCOLATERÍAS, HELADERÍAS Y HORCHATERÍAS**

Epígrafe IAE: **676**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.714,70
2	Potencia eléctrica	KW. contratado	100,78
3	Mesas	Mesa	32,75
4	Máquinas tipo "A"	Máquina tipo "A"	125,97
5	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 20% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores, incluye, en su caso, la derivada de las actividades de elaboración de chocolates, helados y horchatas, el servicio al público de helados, horchatas, chocolates, infusiones, café y solubles, bebidas refrescantes, así como productos de bollería, pastelería, confitería y repostería que normalmente se acompañan para la degustación de los productos anteriores, y de máquinas de recreo tales como balancines, caballitos, animales parlantes, etc..., así como de la comercialización de loterías, siempre que se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **SERVICIO DE HOSPEDAJE EN HOTELES Y MOTELES DE UNA O DOS ESTRELLAS**

Epígrafe IAE: **681**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.851,80
2	Número de plazas	Plaza	37,79
3	Importe total de las comisiones por loterías	Euro	0,16

Cuota mínima por operaciones corrientes: 20% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los índices o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de la comercialización de loterías, siempre que esta actividad se desarrolle con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **SERVICIO DE HOSPEDAJE EN HOSTALES Y PENSIONES**

Epígrafe IAE: **682**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.801,40
2	Número de plazas	Plaza	39,68

Cuota mínima por operaciones corrientes: 20% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Jarduera: **OSTATUETXE ETA OSTALIERRETXEETAKO OSTALARITZA ZERBITZUA**
JEZren epigrafea: **683**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.253,42
2	Plaza kopurua	Plaza	20,78

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Jarduera: **ETXERAKO ELEKTRAGAIEN KONPONKETA**
JEZren epigrafea: **691.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	4.434,22
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	4,35

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %48.

Jarduera: **IBILGAILU AUTOMOBIL, BIZIKLETA ETA BESTELAKO IBILGAILUEN KONPONKETA**
JEZren epigrafea: **691.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	6.519,06
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	12,60

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Jarduera: **OINETAKOAK KONPONTZEA**
JEZren epigrafea: **691.9**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	2.286,39
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	27,71

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %48.

Jarduera: **BESTE ATALETAN EZ DAUDEN KONTSUMOGAIKONPONKETA (OINETAKOEN KONPONKETA; ETA ARTELANEN, ALTZARIEN, ANTZINATEKOEN ETA MUSIKA-TRESNEN ZAHARBERRIKUNTZA IZAN EZIK)**
JEZren epigrafea: **691.9**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	4.100,39
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	10,08

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %48.

Jarduera: **INDUSTRI MAKINERIAREN KONPONKETA**
JEZren epigrafea: **692**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	7.407,16
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	40,95

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Actividad: **SERVICIO DE HOSPEDAJE EN FONDAS Y CASAS DE HUÉSPEDES**
Epígrafe IAE: **683**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.253,42
2	Número de plazas	Plaza	20,78

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **REPARACIÓN DE ARTÍCULOS ELÉCTRICOS PARA EL HOGAR**
Epígrafe IAE: **691.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	4.434,22
2	Superficie del local	Metro cuadrado	4,35

Cuota mínima por operaciones corrientes: 48% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **REPARACIÓN DE VEHÍCULOS AUTOMÓVILES, BICICLETAS Y OTROS VEHÍCULOS**
Epígrafe IAE: **691.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	6.519,06
2	Superficie del local	Metro cuadrado	12,60

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **REPARACIÓN DE CALZADO**
Epígrafe IAE: **691.9**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.286,39
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	27,71

Cuota mínima por operaciones corrientes: 48% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **REPARACIÓN DE OTROS BIENES DE CONSUMO N.C.O.P. (EXCEPTO REPARACIÓN DE CALZADO, RESTAURACIÓN DE OBRAS DE ARTE, MUEBLES, ANTIGÜEDADES E INSTRUMENTOS MUSICALES)**
Epígrafe IAE: **691.9**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	4.100,39
2	Superficie del local	Metro cuadrado	10,08

Cuota mínima por operaciones corrientes: 48% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **REPARACIÓN DE MAQUINARIA INDUSTRIAL**
Epígrafe IAE: **692**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	7.407,16
2	Superficie del local	Metro cuadrado	40,95

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Jarduera: **BESTE ATALETAN EZ DAUDEN KONPONKETAK**JEZren epigrafea: **699**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	5.845,10
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	35,28

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Jarduera: **TALDEKAKO HIRI GARRAIOA, ETA BIDAIARIEN ERREPIDEZKOA**JEZren epigrafea: **721.1 eta 3**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.209,33
2	Jarleku kopurua	Jarlekua	56,69

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %3.

Jarduera: **AUTOTAXI GARRAIOA**JEZren epigrafea: **721.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	642,46
2	lbilikato distantzia	1.000 kilometro	6,24

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan hauxe sartuko da: ibilgailua euskarri gisa darabilten publizitate zerbitzuak ematea, baldin eta jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten bada.

Jarduera: **MERKATUGAIEN ERREPIDEZKO GARRAIOA, HONDAKINENA IZAN EZIK**JEZren epigrafea: **722**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	3.161,90
2	lbilgailuen zama	Tona	296,04

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan ondokoak sartzen dira: garraioaren jardura lagungarri eta osagarriak, hala nola, bidai agentziak, merkaturgaiak gordailatu eta biltegiatzea, mezularitza eta matalgo zerbitzuak, etab., baldin eta jardura nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

Oharra: Baldin eta aldi hondakinak eta hondakin ez diren merkaturgaiak garraiatzen badira, jardura bakoitzari aplikatuko beharreko moduluak mota bakoitzaren benetako jarduren arabera lainduko dira. Halaber, jardura bakoitzari berari dagokion eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota aplikatuko zaio. Ondoren, gutxieneko kuoten batura oinarria izango da jardura osoari araubide erraztuaren arabera dagokion kuota kalkulatzeko.

Actividad: **OTRAS REPARACIONES N.C.O.P.**Epígrafe IAE: **699**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	5.845,10
2	Superficie del local	Metro cuadrado	35,28

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **TRANSPORTE URBANO COLECTIVO Y DE VIAJEROS POR CARRETERA**Epígrafe IAE: **721.1 y 3**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.209,33
2	Número de asientos	Asiento	56,69

Cuota mínima por operaciones corrientes: 3% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **TRANSPORTE POR AUTOTAXIS**Epígrafe IAE: **721.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	642,46
2	Distancia recorrida	1.000 Kilómetros	6,24

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los signos o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de la prestación de servicios de publicidad que utilicen como soporte el vehículo siempre que se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal.

Actividad: **TRANSPORTE DE MERCANCÍAS POR CARRETERA, EXCEPTO RESIDUOS**Epígrafe IAE: **722**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	3.161,90
2	Carga vehículos	Tonelada	296,04

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los signos o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de las actividades auxiliares y complementarias del transporte, tales como agencias de transportes, depósitos y almacenamiento de mercancías, servicios de mensajería, recadería y reparto de correspondencia, etc..., siempre que se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal.

Nota: En los casos en que se realicen transportes de residuos y transportes de mercancías distintas de los mismos, los módulos aplicables a dichos sectores de la actividad se prorratearán en función de su utilización efectiva en cada uno. Asimismo, a cada sector de la actividad se le aplicará la cuota mínima por operaciones corrientes que le corresponda. La suma de dichas cuotas mínimas será la que se utilice para el cálculo de la cuota derivada del régimen simplificado del conjunto de la actividad.

Jarduera: **HONDAKINEN ERREPIDEZKO GARRAIOA**
JEZren epigrafea: **722**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.385,70
2	Ibilgailuen zama	Tona	129,12

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %1.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan ondokoak sartzen dira: garraioaren jarduera lagungarri eta osagarriak, hala nola, bidai agentziak, merkatugaiak gordailatu eta biltegitratzea eta abar, baldin eta jarduera nagusiaren osagarri gisa egiten badira.

Oharra: Baldin eta aldi hondakinak eta hondakin ez diren merkaturgaiak garraiatzen badira, jarduera bakoitzari aplikatuko beharreko moduluak mota bakoitzaren benetako jardunaren arabera lainduko dira. Halaber, jarduera bakoitzari berari dagokion eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota aplikatuko zaio. Ondoren, gutxieneko kuoten batura oinarria izango da jarduera osoari araubide erraztuaren arabera dagokion kuota kalkulatzeko.

Jarduera: **IBILGAILUEN KOIPEZTAKETA ETA GARBIKETA**
JEZren epigrafea: **751.5**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	6.519,06
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	12,60

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Jarduera: **ETXE-ALDAKETEN ZERBITZUAK**
JEZren epigrafea: **757**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	4.352,33
2	Ibilgailuen zama	Tona	195,25

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Jarduera: **LUR GAINEKO ETA URGAINEN IBILGAILUAK, NAHIZ AIREONTZIAK ETA ABAR GIDATZEN IRAKASTEA**
JEZren epigrafea: **933.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	2.286,39
2	Ibilgailu kopurua	Ibilgailua	195,25
3	Ibilgailuaren zerga-potentzia	CVF	81,88

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %48.

Oharra: Aurreko moduluak ez dira aplikatuko azaroaren 9ko 7/1994 Foru Arauko 20. artikuluko 1. idatz-zatiko 9. zenbakian ezarritakoa aplikatzearen ondorioz Balio Erantsiaren gaineko Zergatik salbuetsita dauden eragiketetan erabiltzen badira.

Actividad: **TRANSPORTE DE RESIDUOS POR CARRETERA**
Epígrafe IAE: **722**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.385,70
2	Carga vehículos	Tonelada	129,12

Cuota mínima por operaciones corrientes: 1% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los signos o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de las actividades auxiliares y complementarias del transporte, tales como agencias de transportes, depósitos y almacenamiento de mercancías, etc..., siempre que se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal.

Nota: En los casos en que se realicen transportes de residuos y transportes de mercancías distintas de los mismos, los módulos aplicables a dichos sectores de la actividad se prorratearán en función de su utilización efectiva en cada uno. Asimismo, a cada sector de la actividad se le aplicará la cuota mínima por operaciones corrientes que le corresponda. La suma de dichas cuotas mínimas será la que se utilice para el cálculo de la cuota derivada del régimen simplificado del conjunto de la actividad.

Actividad: **ENGRASE Y LAVADO DE VEHÍCULOS**
Epígrafe IAE: **751.5**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	6.519,06
2	Superficie del local	Metro cuadrado	12,60

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **SERVICIOS DE MUDANZAS**
Epígrafe IAE: **757**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	4.352,33
2	Carga vehículos	Tonelada	195,25

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **ENSEÑANZA DE CONDUCCIÓN DE VEHÍCULOS TERRESTRES, ACUÁTICOS, AERONÁUTICOS, ETC.**
Epígrafe IAE: **933.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.286,39
2	Número de vehículos	Vehículo	195,25
3	Potencia fiscal vehículo	CVF	81,88

Cuota mínima por operaciones corrientes: 48% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: Los módulos anteriores no serán de aplicación en la medida en que se utilicen en la realización de operaciones exentas del Impuesto sobre el Valor Añadido por aplicación de lo previsto en el artículo 20.Uno.9º de la Norma Foral 7/1994, de 9 de noviembre.

Jarduera: **IRAKASKUNTZAKO BESTE JARDUERA BATZUK, BESTE ATALETAN EZ DAUDENAK, HALA NOLA, HIZKUNTZAK, MOZKETA ETA JANTZIGINTZA, MEKANOGRAFIA, TAKIGRAFIA, AZTERKETA, OPOSIZIO ETA ANTZEKOEN PRESTAKUNTZA**

JEZren epigrafea: **933.9**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	1.839,20
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	2,01

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %48.

Oharra: Aurreko moduluak ez dira aplikatuko azaroaren 9ko 7/1994 Foru Arauko 20. artikuluko 1. idatz-zatiko 9. zenbakian ezarritakoa aplikatzearen ondorioz Balio Erantsiaren gaineko Zergatik salbetsuta dauden eragiketetan erabiltzen badira.

Jarduera: **KIROL HOBEKUNTZARAKO ESKOLAK ETA ZERBITZUAK**

JEZren epigrafea: **967.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	1.165,24
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	1,89

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %3.

Jarduera: **EGINDAKO ARROPA ETA ETXEKO JANTZI ETA GAI ERABILIEN TINDAKETA, LEHORREKO GARBIKETA, IKUZKETA ETA LISAKETA**

JEZren epigrafea: **971.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	2.928,86
2	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	10,71

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %48.

Jarduera: **GIZONEZKO ETA EMAKUMEZKOENTZAKO ILE-APAINKETA ZERBITZUAK**

JEZren epigrafea: **972.1**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enpleguriko langileak	Pertsona	1.020,37
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	22,05
3	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	10,08

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %13.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzeareb emaitzako kuotan esku-txukunketa, ile-kenketa, oin-txukunketa eta makillajeko zerbitzuak sartzen dira, baldin eta jarduera horiek ile-apaingintzako jarduera nagusiaren osagarriak badira.

Actividad: **OTRAS ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA, TALES COMO IDIOMAS, CORTE Y CONFECCIÓN, MECANOGRAFÍA, TAQUIGRAFÍA, PREPARACIÓN DE EXÁMENES Y OPOSICIONES Y SIMILARES N.C.O.P.**

Epígrafe IAE: **933.9**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.839,20
2	Superficie del local	Metro cuadrado	2,01

Cuota mínima por operaciones corrientes: 48% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: Los módulos anteriores no serán de aplicación en la medida en que se utilicen en la realización de operaciones exentas del Impuesto sobre el Valor Añadido por aplicación de lo previsto en el artículo 20.Uno.9º de la Norma Foral 7/1994, de 9 de noviembre.

Actividad: **ESCUELAS Y SERVICIOS DE PERFECCIONAMIENTO DEL DEPORTE**

Epígrafe IAE: **967.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.165,24
2	Superficie del local	Metro cuadrado	1,89

Cuota mínima por operaciones corrientes: 3% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **TINTE, LIMPIEZA EN SECO, LAVADO Y PLANCHADO DE ROPAS HECHAS Y DE PRENDAS Y ARTÍCULOS DEL HOGAR USADOS**

Epígrafe IAE: **971.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	2.928,86
2	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	10,71

Cuota mínima por operaciones corrientes: 48% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **SERVICIOS DE PELUQUERÍA DE SEÑORA Y CABALLERO**

Epígrafe IAE: **972.1**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.020,37
2	Superficie del local	Metro cuadrado	22,05
3	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	10,08

Cuota mínima por operaciones corrientes: 13% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los signos o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de servicios de manicura, depilación, pedicura y maquillaje, siempre que estas actividades se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal.

Jarduera: **EDERGINTZA ARETO ETA INSTITUTUAK**
JEZren epigrafea: **972.2**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	1.952,57
2	Lokalaren azalera	Metro karratua	31,49
3	Energia elektrikoaren kontsumoa	100 Kw-ordu	13,23

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %32.

Jarduera: **FOTOKOPIAGAILUEN BIDEZ AGIRIEN KOPIAK EGITEKO ZERBITZUAK**
JEZren epigrafea: **973.3**

Modulua	Definizioa	Unitatea	Unitateko urteko kuota (Euroak)
1	Enplegaturiko langileak	Pertsona	10.008,48
2	Potentzia elektrikoa	kW kontratatua	182,66

Eragiketa arrunten ziozko gutxieneko kuota: eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren %30.

Oharra: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzearen emaitzako kuotan planoen berregintzako zerbitzuak eta lanak azalatzeko zerbitzuak sartzen dira, baldin eta jarduera horiek makina fotokopiagailuak erabiliz egindako kopia-zerbitzuetako jarduera nagusiaren osagarriak badira.

BALIO ERANTSIAREN GAINEKO ZERGAREN INDIZEAK ETA MODULUAK APLIKATZEKO JARRAIBIDEAK
ARAU OROKORRAK

1. Araubide berezi honen kuota hauxe izango da: subjektu pasiboak egindako araubideko jarduera guztien kuoten batura.

Oro har, jarduera bakoitza egiteagatik, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren likidazioa hauxe izango da: araubide berezi eta erraztuaren menpeko jarduera horren «eragiketa arrunten zioz sortutako kuotak» ken «eragiketa arrunten zioz jasan edo ordaindutako kuotak» egin eta horren kendura izango da, eta sartu beharreko kuotaren «gutxieneko zenbatekoa» egongo da. Emaitza «arabide erraztuaren kuota» izango da eta bera zuzendu behar izango da, foru agindu honen III. eranskinean esaten den bezala, hau da, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 123. artikuluko lehenengo idatz-zatiko B puntuko eragiketen kuotak gehituz, eta aktibo finkoak eskuratu edo inportatzearen zioz jasan edo ordaindutako kuotak kenduz.

2. Aurreko 1. zenbakian adierazitakoaren ondoretarako, ondoren ezarriko den prozedura egingo da jarduera bakoitzaren kuota zenbatzeko:

2.1. Eragiketa arrunten zioz sortutako kuota

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuota jarduera bakoitzeko ezarritako moduluen zenbatekoen batura izango da. Moduluen zenbatekoa kalkulatzeko, berriz, bakoitzari esleituriko kopurua jarduera erabili edo instalatutako unitateen kopuruaz biderkatuko da.

Moduluen unitateen kopurua zenbatekoa den zehazteko, ondoko erregelak hartuko dira kontuan:

1. **ENPLEGATURIKO LANGILEAK.**—Enplegaturiko pertsonatzat soldatarik gabekoak, jardueraren titularra barne, eta soldatapekoak hartuko dira.

a) **Soldatarik gabeko langileak.**—Soldatarik gabeko langilea enpresaburua da. Halaber, halakotzat joko dira beraren ezkontidea edo izatezko bikotekidea (maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatu-

Actividad: **SALONES E INSTITUTOS DE BELLEZA**
Epígrafe IAE: **972.2**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	1.952,57
2	Superficie del local	Metro cuadrado	31,49
3	Consumo de energía eléctrica	100 Kw hora	13,23

Cuota mínima por operaciones corrientes: 32% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Actividad: **SERVICIOS DE COPIAS DE DOCUMENTOS CON MAQUINAS FOTOCOPIADORAS**
Epígrafe IAE: **973.3**

Módulo	Definición	Unidad	Cuota devengada anual por unidad (Euros)
1	Personal empleado	Persona	10.008,48
2	Potencia eléctrica	Kw. contratado	182,66

Cuota mínima por operaciones corrientes: 30% de la cuota devengada por operaciones corrientes.

Nota: La cuota resultante de la aplicación de los signos o módulos anteriores incluye, en su caso, la derivada de los servicios de reproducción de planos y la encuadernación de sus trabajos, siempre que estas actividades se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal de servicios de copias de documentos con máquinas fotocopadoras.

INSTRUCCIONES PARA LA APLICACION DE LOS INDICES Y MODULOS EN EL IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO
NORMAS GENERALES

1. La cuota derivada de este régimen especial resultará de la suma de las cuotas que correspondan a cada una de las actividades incluidas en el mismo ejercidas por el sujeto pasivo.

Con carácter general, la liquidación del Impuesto sobre el Valor Añadido por la realización de cada actividad acogida al régimen especial simplificado resultará de la diferencia entre «cuotas devengadas por operaciones corrientes» y «cuotas soportadas o satisfechas por operaciones corrientes», relativas a dicha actividad, con un «importe mínimo» de cuota a ingresar. El resultado será la «cuota derivada del régimen simplificado», y debe ser corregido, como se indica en el Anexo III de esta Orden Foral, con la adición de las cuotas correspondientes a las operaciones mencionadas en el artículo 123, apartado Uno.B de la Norma Foral del Impuesto sobre el Valor Añadido y la deducción de las cuotas soportadas o satisfechas por la adquisición o importación de activos fijos.

2. A efectos de lo indicado en el número 1 anterior, la cuota correspondiente a cada actividad se cuantifica por medio del procedimiento establecido a continuación:

2.1. Cuota devengada por operaciones corrientes

La cuota devengada por operaciones corrientes será la suma de las cuantías correspondientes a los módulos previstos para la actividad. La cuantía de los módulos, a su vez, se calculará multiplicando la cantidad asignada a cada uno de ellos por el número de unidades del mismo empleadas, utilizadas o instaladas en la actividad.

En la cuantificación del número de unidades de los distintos módulos se tendrán en cuenta las reglas siguientes:

1.^a **PERSONAL EMPLEADO.**—Como personas empleadas se considerarán tanto las no asalariadas, incluyendo el titular de la actividad, como las asalariadas.

a) **Personal no asalariado.**—Personal no asalariado es el empresario. También tendrán esta consideración, su cónyuge o pareja de hecho constituida conforme a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de

takoaren arabera eraturiko izatezko bikotea) eta berarekin bizi diren adingabeko seme-alabak ere, baldin eta jardueran lan egin arren soldatapeko langileak ez badira, hurrengo letran ezarritakoaren arabera.

Enpresaburua soldata gabeko pertsona gisa zenbatuko da. Kausa objektiboen eraginez (erretiroa, ezgaitasuna, beste jarduera batzuk egin beharra edo ustiapena aldi batez ixtea) jardueran urtean 1.800 ordu baino gutxiago egiten dituela frogatzen bada, jardueran benetako egindako denbora konputatuko da. Hala gertatzen denean, jarduerako zuzendaritza, antolaketa eta plangintzan egindako denbora eta, oro har, haren titulartasunari datxezkion zereginetan egindakoa zenbatzeko, enpresaria 0,25 pertsona/urteko konputatuko da, benetako dedikazioa bestelakoa dela frogatu ezean.

Soldatarik gabeko gainerako pertsonen dagokienez, soldatarik gabeko pertsona gisa konputatuko dira jardueran urtean gutxienez mila eta zortziehun ordu egiten dituztenak.

Jardueran urtean mila eta zortziehun ordu baino gutxiago eginenez gero, soldatarik gabeko pertsonaren zenbatekoa lanean benetan egindako ordu kopuruaren eta mila eta zortziehunen arteko proportzioa izango da.

%33ko urritasuna edo handiagoa duten soldatarik gabeko langileak %75ean konputatuko dira.

Ezkontidea edo izatezko bikotekidea (maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eraturiko izatezko bikotea) edo adingabeko seme-alabak soldatapeko langile ez direnean, %50ean konputatuko dira, baldin eta jardueraren titularra bere osoan konputatzen bada aurreko idatz-zatian ezarritako txikipena aplikatu baino lehen eta soldatapeko langile bat baino gehiago ez badago. Txikipen hau %33ko urritasunagatik edo handiagoagatik bidezko dena aplikatu ondoren aplikatuko da.

b) *Soldatapeko langileak*.—Jardueran lan egiten duen gainerako pertsonak soldatapeko langileak dira. Bereziki, soldatapeko langiletzat hartuko dira subjektu pasiboaren ezkontidea edo izatezko bikotekidea (maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eraturiko izatezko bikotea) eta berarekin bizi diren adingabeko seme-alabak, baldin eta, lan-kontratua eginik eta Gizarte Segurantzaren afiliaturik, hark egiten duen enpresa-jardueran lan egiten badute jarraitasunarekin.

Ez dira konputatuko soldatapeko pertsona gisa lanlekuetan prestakuntzako nahitaezko modulua egiten ari diren lanbide heziketako ikasleak.

Soldatapeko pertsona gisa konputatuko dira urtean hitzarmen kolektiboan ezarritako ordu kopurua lan egiten dutenak, edo bestela urtean 1.800 ordu egiten dituztenak lanean. Urtean lanean egindako ordu kopurua hortik gorakoa edo beherakoa denean, soldatapeko pertsonaren zenbatekoa lanean benetan egindako ordu kopuruaren eta hitzarmen kolektiboan ezarritako kopuruaren (edo 1.800en) arteko proportzioa izango da.

Hemeretzi urtetik beherako soldatapeko langileak %60ean konputatuko dira zerbitzuak ikasketa edo prestakuntzako kontratuaren arabera egiten dituztenean, bai eta %33ko minusbalioa edo handiagoa duten gaigabetuak ere.

2. *LOKALAREN AZALERA*.—Lokalaren azala kalkulatzeko, Jarduera Ekonomikoen gainerako Tarifak aplikatzeko Jarraibidearen 14.1.F arauko a), b), c) eta h) letretan dagoen definizioa erabiliko da (jarraibide hori apirilaren 30eko 1/1991 Legegintzako Foru Dekretuaren bidez onetsi zen), bai eta Tokiko Zerga-bilketaren Araubidea eraberritu duen martxoaren 26ko 7/2003 Foru Arauko 3. artikuluko e) letran dagoen definizioa ere.

3. *ENERGIA ELEKTRIKOAREN KONTSUMOA*.—Energia elektrikoa enpresa hornitzaileak fakturatutakoa izango da. Fakturan energia aktiboa eta erreaktiboa bereizten direnean, lehenengoa soilik konputatuko da.

4. *POTENTZIA ELEKTRIKOA*.—Potentzia elektrikoa energia hornitzen duen enpresarekin kontratatutakoa izango da.

5. *LABEAREN AZALERA*.—Labearen azalera haren ezaugarri teknikoek dagokiena izango da.

7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho, y los hijos menores que convivan con él, cuando, trabajando efectivamente en la actividad, no constituyan personal asalariado de acuerdo con lo establecido en la letra siguiente.

Se computará como una persona no asalariada el empresario. En aquellos supuestos que pueda acreditarse una dedicación inferior a 1.800 horas/año por causas objetivas, tales como jubilación, incapacidad, pluralidad de actividades o cierre temporal de la explotación, se computará el tiempo efectivo dedicado a la actividad. En estos supuestos, para la cuantificación de las tareas de dirección, organización y planificación de la actividad y, en general, las inherentes a la titularidad de la misma, se computará al empresario en 0,25 personas/año, salvo cuando se acredite una dedicación efectiva superior o inferior.

Para el resto de personas no asalariadas se computará como una persona no asalariada la que trabaje en la actividad al menos mil ochocientas horas/año.

Quando el número de horas de trabajo al año sea inferior a mil ochocientas, se estimará como cuantía de la persona no asalariada la proporción existente entre número de horas efectivamente trabajadas en el año y mil ochocientas.

El personal no asalariado con un grado de discapacidad igual o superior al 33 por 100 se computará al 75 por 100.

Quando el cónyuge, pareja de hecho constituida conforme a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho, o los hijos menores tengan la condición de no asalariados se computarán al 50 por 100, siempre que el titular de la actividad se compute por entero, antes de aplicar en su caso la reducción prevista en el apartado anterior, y no haya más de una persona asalariada. Esta reducción se practicará después de haber aplicado, en su caso, la correspondiente por grado de discapacidad igual o superior al 33 por 100.

b) *Personal asalariado*.—Persona asalariada es cualquier otra que trabaje en la actividad. En particular, tendrán la consideración de personal asalariado el cónyuge o pareja de hecho constituida conforme a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho, y los hijos menores del sujeto pasivo que convivan con él, siempre que existiendo el oportuno contrato laboral y la afiliación al régimen general de la Seguridad Social, trabajen habitualmente y con continuidad en la actividad empresarial desarrollada por el contribuyente.

No se computarán como personas asalariadas los alumnos de formación profesional específica que realicen el módulo obligatorio de formación en centros de trabajo.

Se computará como una persona asalariada la que trabaje el número de horas anuales por trabajador fijado en el convenio colectivo correspondiente o, en su defecto, mil ochocientas horas/año. Cuando el número de horas de trabajo al año sea inferior o superior, se estimará como cuantía de la persona asalariada la proporción existente entre el número de horas efectivamente trabajadas y las fijadas en el convenio colectivo o, en su defecto, mil ochocientas.

Se computará en un 60% al personal asalariado menor de diecinueve años, al que preste sus servicios bajo un contrato de aprendizaje o para la formación, así como a los discapacitados con grado de minusvalía igual o superior al 33%.

2.^a *SUPERFICIE DEL LOCAL*.—Por superficie del local se tomará la definida en la Regla 14^a.1.F, letras a), b), c) y h) de la Instrucción para la aplicación de las Tarifas del Impuesto sobre Actividades Económicas, aprobada por Decreto Foral Normativo 1/1991, de 30 de abril, y en la letra e) del artículo 3 de la Norma Foral 7/2003, de 26 de marzo, de Reforma del Régimen de Tributación Local.

3.^a *CONSUMO DE ENERGÍA ELÉCTRICA*.—Por consumo de energía eléctrica se entenderá la facturada por la empresa suministradora. Cuando en la factura se distinga entre energía activa y reactiva, sólo se computará la primera.

4.^a *POTENCIA ELÉCTRICA*.—Por potencia eléctrica se entenderá la contratada con la empresa suministradora de la energía.

5.^a *SUPERFICIE DEL HORNO*.—Por superficie del horno se entenderá la que corresponda a las características técnicas del mismo.

6. **MAHAIAK.**—Mahaia unitate gisa konputatzeko, lau pertsona esertzeko modukoa izan behar da. Edukiera gehiago edo gutxiagoko mahaiek eurei dagokien proportzioan gehitu edo gutxituko dute zeinu edo modulu aplikagarriaren zenbatekoa.

7. **IBILGAILUAREN ZAMA.**—Ibilgailu baten edo multzo baten edukiera baimendutako gehieneko masa guztiaren (Ikuskapen Teknikoaren txarteletan ezarritako administrazio-mugak kontuan hartuz zehaztuko da) eta ibilgailu emaileen taren (kamioi, atoi, erdiatoi eta trakzioburuaren pisua) baturen arteko kendura izango da. Kilogramo edo tonatan adieraziko da, kasuan kasukoa; tonatan emanenez gero, bi dezimal jarri behar dira.

Erdiatoi asko erabiltzen dituzten trakzioburuei dagokionez, haien tara zortzi tona izango da gehienez.

8. **PLAZAK.**—Plazen kopurua establezimenduan ostatu eman ahal zaien pertsonen kopurua da.

9. **ESERLEKUAK.**—Eserlekuen kopurua Ikuskaritza Teknikoaren ibilgailuaren txartelean ageri den unitate kopurua da, gidariarena eta gidatzailearen kenduta.

10. **JOSTETA MAKINAK.**—Josteta makinak («A» eta «B» motakoak) Euskadiko Autonomia Erkidegoan Jokoa araupetu duen 4/1991 Legean halakotzat ageri direnak izango dira.

Hala ere, jardueraren titularrarenak ez dira konputatuko.

11. **IBILGAILUAREN ZERGA-POTENTZIA.**—CVF modulua Ikuskaritza Teknikoaren Txartelean ageri den zerga-potentzia izango da.

12. **BARRAREN LUZERA.**—Barra zein luze den zehazteko, barraztat hartuko da bezeroek eskatzen dituzten edariak eta janariak zerbitzatzen eta jartzen diren erakus-mahaia. Haren luzera, metrotan eta bi hamartarrekin adieraziko dena, bezeroak dauden aldetik neurtuko da zerbitzariarentzat erreserbatutako zona sartu gabe. Horma, pilare eta abarri itsatsita apoiazteko barra lagungarriak egonez gero, haien luzera modulua kalkulatzeko hartu beharko da kontuan, aulkiak eduki edo eduki gabe.

2.2. *Eragiketa arrunten zioz sortu kuotaren eta jasandako kuotaren arteko kendura*

Eragiketa arrunten zioz sortutako kuotatik aktibo finkoek bes-teko ondasun eta eskubideak eskuratu edo inportatzearen zioz jasan edo ordaindutako kuotak kendu ahal izango dira, baldin eta ondasun eta eskubideok jarduera egiteko erabiltzen badira, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauko VIII. tituluko I. kapituluaren eta beraren Araudian ezarritakoaren arabera; horri dagokionez, aktibo finkotzat hartuko dira ibilgetuaren osagaiak. Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 130. artikuluko nekazaritzako konpentsazioak ere kendu ahal izango dira, hau da, subjektu pasiboek ondasun edota eskubideak eskuratzeagatik nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzaren araubide bereziaren menpean dauden enpresaburuei ordaindutakoak. Hala ere, jasandako kuota gisa, eragiketa arrunten zioz sortutako kuotaren zenbatekoaren %1 kendu ahal izango da frogagaitzak izateagatik.

Aurreko paragrafoko kenkariei ondoko erregelok aplikatuko zaizkio:

1. Joan-etorri edo bidaien, ostalaritza eta jatetkeen zerbitzuen zioz jasandako kuotak ezin kendu izango dira, baldin eta enpresariak edo profesionalak jarduera lokal jakin batean egiten badute. Ondore hauetarako, lokal jakina zeinahi eraikin izango da, jendea ezin sar daitekeen biltegiak, aparkalekuak eta gordailutegiak izan ezik.

2. Jasandako edo ordaindutako kuotak jasantzat edo ordaindutzat jo behar diren urteko azken zergaldiko aitorten-likidazioan soilik kendu ahal izango dira; beraz, jarraiko urteetan zerga-ordainketan aplikatu beharreko araubidea gorabehera, ezin kendu izango dira geroagoko zergaldi batean.

3. Enpresaburuak edo profesionalak ondasun eta zerbitzuak eskuratu edo inportatzen baditu araubide honi heldutako jarduera batzuetan batera erabiltzeko, orduan jarduera bakoitzean kendu behar den kuota ondasun eta eskubideak benetan erabiltzearen lainekoa

6.^a **MESAS.**—La unidad mesa se entenderá referida a la susceptible de ser ocupada por cuatro personas. Las mesas de capacidad superior o inferior aumentarán o reducirán la cuantía del módulo aplicable en la proporción correspondiente.

7.^a **CARGA DEL VEHÍCULO.**—La capacidad de carga de un vehículo o conjunto será igual a la diferencia entre la masa total máxima autorizada determinada teniendo en cuenta las posibles limitaciones administrativas que, en su caso, se reseñen en las Tarjetas de Inspección Técnica y la suma de las taras correspondientes a los vehículos portantes (peso en vacío del camión, remolque, semirremolque y cabeza tractora), expresada, según proceda, en kilogramos o toneladas, estas últimas con dos cifras decimales.

En el caso de cabezas tractoras que utilicen distintos semirremolques su tara se evaluará en ocho toneladas como máximo.

8.^a **PLAZAS.**—Por plazas se entenderá el número de unidades de capacidad de alojamiento del establecimiento.

9.^a **ASIENTOS.**—Por asientos se entenderá el número de unidades que figura en la Tarjeta de Inspección Técnica del vehículo, excluido el del conductor y el del guía.

10.^a **MÁQUINAS RECREATIVAS.**—Se considerarán máquinas recreativas tipo «A» o «B», las definidas como tales en la Ley 4/1991, reguladora del juego en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

No se computarán, sin embargo, las que sean propiedad del titular de la actividad.

11.^a **POTENCIA FISCAL DEL VEHÍCULO.**—El módulo CVF vendrá definido por la potencia fiscal que figura en la Tarjeta de Inspección Técnica.

12.^a **LONGITUD DE LA BARRA.**—A efectos del módulo longitud de la barra, se entenderá por barra el mostrador donde se sirven y apoyan las bebidas y alimentos solicitados por los clientes. Su longitud, que se expresará en metros, con dos decimales, se medirá por el lado del público y de ella se excluirá la zona reservada al servicio de camareros. Si existiesen barras auxiliares de apoyo adosadas a las paredes, pilares, etc., dispongan o no de taburetes, se incluirá su longitud para el cálculo del módulo.

2.2. *Diferencia entre la cuota devengada y las cuotas soportadas por operaciones corrientes*

De la cuota devengada por operaciones corrientes podrán deducirse las cuotas soportadas o satisfechas por la adquisición o importación de bienes y servicios, distintos de los activos fijos, destinados al desarrollo de la actividad, en los términos establecidos en el Capítulo I del Título VIII de la Norma Foral del Impuesto sobre el Valor Añadido, considerándose a estos efectos activos fijos los elementos del inmovilizado. También podrán ser deducidas las compensaciones agrícolas a que se refiere el artículo 130 de la Norma Foral del Impuesto sobre el Valor Añadido, satisfechas por los sujetos pasivos por la adquisición de bienes o servicios a empresarios acogidos al régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca. No obstante, será deducible el 1% del importe de la cuota devengada por operaciones corrientes, en concepto de cuotas soportadas de difícil justificación.

En el ejercicio de las deducciones a que se refiere el párrafo anterior se aplicarán las siguientes reglas:

1.^a No serán deducibles las cuotas soportadas por los servicios de desplazamiento o viajes, hostelería y restauración en el supuesto de empresarios o profesionales que desarrollen su actividad en local determinado. A estos efectos, se considerará local determinado cualquier edificación, excluyendo los almacenes, aparcamientos o depósitos cerrados al público.

2.^a Las cuotas soportadas o satisfechas sólo serán deducibles en la declaración-liquidación correspondiente al último período impositivo del año en el que deban entenderse soportadas o satisfechas, por lo que, con independencia del régimen de tributación aplicable en años sucesivos, no procederá su deducción en un período impositivo posterior.

3.^a Cuando se realicen adquisiciones o importaciones de bienes y servicios para su utilización en común en varias actividades por las que el empresario o profesional esté acogido a este régimen especial, la cuota a deducir en cada una de ellas será la que

izango da. Prozedura hori ezin aplikatu bada, orduan jarduerari hainbana egotziko zaie.

2.3. Araubide erraztuaren kuota

Araubide erraztuaren kuota ondoko kopuruetarik handiena izango da:

– Aurreko 2.2. puntukoa.

Boladako jardueretan, kopuru hori ondoko 6. zenbakiko indize zuzentzaileaz biderkatuko da.

– Gutxieneko kuota, Balio Erantsiaren gaineko Zergako edo antzeko kuoten zenbatekoa gehituta; izan ere, kuota horiek Zerga aplikatzen den lurraldetik kanpo lortu behar izan dira, eta subjektu pasiboari itzuli behar izan zaizkio ekitaldian; beste alde batetik, kuota horiek araubide erraztuaren menpeko jarduera egitean erabiltzeko eskuratutako ondasun edota eskubideenak izan behar dute.

Gutxieneko kuota hori honelaxe kalkulatu da: ehuneko bat, foru agindu honen II. eranskinean dagoen jarduera bakoitzeko ezarritakoa, aplikatuko zaio 2.1. zenbakian zehaztutako eragiketa arruntten ziozko kuotari.

Boladako jardueretan, gutxieneko kuota 6. zenbakian ezarritako indize zuzentzaileaz biderkatuko da.

HIRUHILEKOKO KUOTAK

3. Aurreko 2. zenbakian adierazitakoa ezartzearen emaitza subjektu pasiboak ekitaldiaren amaieran kalkulatu beharko du; halaz guztiz, egutegiko urte bakoitzeko lehenengo hiru hiruhilekoetako aitorten-likidazioetan, subjektu pasiboak araubide erraztuaren kuotaren zati baten konturako sarrera egingo du, apiril, uztaile eta urriko egutegiko lehenengo hogeita bost egunetan; kuota hori lortzeko, ondoren jarduera bakoitzeko adieraziko den portzentaia eragiketa arruntten zioz sortutako kuotari ezartzetik aterako da; izan ere, azken kuota hori aurreko 2.1. zenbakian adierazitakoren arabera kalkulatu da:

JEZ	Jarduera ekonomikoa	Ehunekoa
314 eta 315	Metalezko arozgintza, eta metalezko egitura eta galdaren fabrikazioa	9
316.2, 3, 4 eta 9	Burdineria, sarrailagintza, torlojogintzako gaien fabrikazioa, eta burdin hariaren eratorri, tresneria eta beste ataletan ez dauden metalezko gaien fabrikazioa	10
419.1	Ogi-opilgintza	6
419.2	Opil, gozoki eta galletagintza	9
419.3	Oreki frijituen industriak	10
423.9	Patata frijitu, krispeta eta antzekoak prestatzea	10
453	Janzkiak eta beraien osagarriak saldoka egitea, salbu eta horiek guztiak gehienbat beste batzuei aginduta egiten direnean	10
453	Janzkiak eta beraien osagarriak saldoka egitea, enpresak berak eginda, baldin eta beste batzuentzat eta agindupean egiten badira	10
463	Arozgintzako piezak, parket eta eraikintzarako zurezko egiturak saldoka egitea	10
468	Zurezko altzarien industria	10
474.1	Testuak eta irudiak inprimatzea	9
501.3	Igeltserogintza eta eraikintzako orotariko lan txikiak	2
504.1	Instalazio eta muntaketak (iturgintza, hotz, bero eta aire-girotzekoak izan ezik).	9

resulte del prorrateo en función de su utilización efectiva. Si no fuese posible aplicar dicho procedimiento, se imputarán por partes iguales a cada una de las actividades.

2.3. Cuota derivada del régimen simplificado

La cuota derivada del régimen simplificado será la mayor de las dos cantidades siguientes:

– La resultante del número 2.2 anterior.

En las actividades de temporada dicha cantidad se multiplicará por el índice corrector previsto en el número 6 siguiente.

– La cuota mínima, incrementada en el importe de las cuotas del Impuesto sobre el Valor Añadido o tributo similar soportadas fuera del territorio de aplicación del Impuesto, que hayan sido devueltas al sujeto pasivo en el ejercicio, y que correspondan a bienes o servicios adquiridos para ser utilizados en el desarrollo de la actividad acogida al régimen simplificado.

La citada cuota mínima resultará de aplicar el porcentaje, establecido para cada actividad que figura en el Anexo II de este Orden Foral, sobre la cuota devengada por operaciones corrientes, definida en el número 2.1 anterior.

En las actividades de temporada dicha cuota mínima se multiplicará por el índice corrector previsto en el número 6 siguiente.

CUOTAS TRIMESTRALES

3. El resultado de aplicar lo indicado en el número 2 anterior se calculará por el sujeto pasivo al término de cada ejercicio, si bien en las declaraciones-liquidaciones correspondientes a los tres primeros trimestres de cada año natural, el sujeto pasivo realizará, durante los veinticinco primeros días naturales de los meses de abril, julio y octubre, el ingreso a cuenta de una parte de la cuota derivada del régimen simplificado, que resultara de aplicar el porcentaje señalado a continuación para cada actividad, a la cuota devengada por operaciones corrientes, calculada de acuerdo con lo señalado en el número 2.1 anterior:

I.A.E.	Actividad económica	Porcentaje
314 y 315	Carpintería metálica y fabricación de estructuras metálicas y calderería	9
316.2, 3, 4 y 9	Fabricación de artículos de ferretería, cerrajería, tornillería, derivados del alambre, menaje y otros artículos en metales n.c.o.p.	10
419.1	Industrias del pan y de la bollería	6
419.2	Industrias de la bollería, pastelería y galletas	9
419.3	Industrias de elaboración de masas fritas	10
423.9	Elaboración de patatas fritas, palomitas de maíz y similares	10
453	Confección en serie de prendas de vestir y sus complementos, excepto cuando su ejecución se realice mayoritariamente por encargo a terceros	10
453	Confección en serie de prendas de vestir y sus complementos ejecutada directamente por la propia empresa, cuando se realice exclusivamente para terceros y por encargo	10
463	Fabricación en serie de piezas de carpintería, parqué y estructuras de madera para la construcción	10
468	Industria del mueble de madera	10
474.1	Impresión de textos o imágenes	9
501.3	Albañilería y pequeños trabajos de construcción en general	2
504.1	Instalaciones y montajes (excepto fontanería, frío, calor y acondicionamiento de aire)	9

JEZ	Jarduera ekonomikoa	Ehunekoa	I.A.E.	Actividad económica	Porcentaje
504.2 eta 3	Iturgintzako, hotz, bero eta aire-girotzeko instalazioak	10	504.2 y 3	Instalaciones de fontanería, frío, calor y acondicionamiento de aire	10
504.4, 5, 6, 7 eta 8	Tximistorratzak eta antzekoak instalatzea. Tipo eta mota guztietako sukaldeen muntaketa eta ezarketa, aldagailuen mota eta tipo guztiak barne. Tipo eta mota guztietako goragailuen muntaketa eta instalazioa. Edozein motatako eraikinetan telefonoa, telegrafoa, haririk gabeko telegrafoa eta telebista instalatzea. Metalezko muntaketa eta industri instalazio osoak; baina makineria eta ezarri edo muntatu behar diren osagaiak saldu eta ekarri gabe	9	504.4, 5, 6, 7 y 8	Instalación de pararrayos y similares. Montaje e instalación de cocinas de todo tipo y clase, con todos sus accesorios. Montaje e instalación de aparatos elevadores de cualquier clase y tipo. Instalaciones telefónicas, telegráficas, telegráficas sin hilos y de televisión, en edificios y construcciones de cualquier clase. Montajes metálicos e instalaciones industriales completas, sin vender ni aportar la maquinaria ni los elementos objeto de la instalación o montaje	9
505.1, 2, 3 eta 4	Gainjazki, zoruketa eta zoladurak; eta isolamenduak instalatzea	10	505.1, 2, 3 y 4	Revestimientos, solados y pavimentos y colocación de aislamientos	10
505.5	Arozgintza eta sarrailagintza	10	505.5	Carpintería y cerrajería	10
505.6	Edozein tipo eta motatako pintura, eta paper, ehun edota plastikozko gainjazkiak, eta eraikin eta lokalen akabera eta dekorazioa	15	505.6	Pintura de cualquier tipo y clase y revestimiento con papel, tejidos o plásticos y terminación y decoración de edificios y locales	15
505.7	Pintura, igeltsu eta eskaiolazko lanak, eta eraikin eta lokalen akabera eta dekorazioa	15	505.7	Trabajos en yeso y escayola y decoración de edificios y locales	15
642.1, 2, 3	Haragi-txikizkariak egiten dituzten urdaitetikiko ekoizkinak	10	642.1, 2, 3	Elaboración de productos de charcutería por minoristas de carne	10
642.5	Oilaskoak erretzeagatik, 642.5. epigrafean matrikulaturik dauden txikizkako merkataria	10	642.5	Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 642.5 por el asado de pollos	10
644.1	Ogi, gozoki, konfite eta antzekoen txikizkako merkataritza, baita esne eta esnekiena ere	6	644.1	Comercio al por menor de pan, pastelería, confitería y similares y de leche y productos lácteos	6
644.2	Ogi, ogi berezi eta opilen salmenta	6	644.2	Despachos de pan, panes especiales y bollería	6
644.3	Gozokigintza, opilgintza eta konfitegintzako ekoizkinen txikizkako merkataritza	9	644.3	Comercio al por menor de productos de pastelería, bollería y confitería	9
644.6	Oreki frijitu, estalien edota estalgabeen nahiz barrubeteen, patata frijituen, januruekoen, fruitu lehor, golosina, txokolatzeko prestakin eta edari freskagarrien txikizkako merkataritza	10	644.6	Comercio al por menor de masas fritas, con o sin coberturas o rellenos, patatas fritas, productos de aperitivo, frutos secos, golosinas, preparados de chocolate y bebidas refrescantes	10
653.2	Material eta aparatu elektrikoaren, elektronikoen eta elektratresnen, argindarra ez beste energia mota batez eragiten diren etxe erabilerako bestelako aparatuen eta sukaldeko altzarien txikizkako merkataritza	15	653.2	Comercio al por menor de material y aparatos eléctricos, electrónicos, electrodomésticos y otros aparatos de uso doméstico accionados por otro tipo de energía distinta de la eléctrica, así como muebles de cocina	15
653.4 eta 5	Eraikintzako materialen, eta saneamenduko gai eta altzarien, eta ate, leiho, persiana eta abarren txikizkako merkataritza	4	653.4 y 5	Comercio al por menor de materiales de construcción, artículos y mobiliario de saneamiento, puertas, ventanas, persianas, etc.	4
654.2	Lur gaineko ibilgailuetarako aldagailu eta ordezkaien txikizkako merkataritza	4	654.2	Comercio al por menor de accesorios y piezas de recambio para vehículos sin motor	4
654.5	Mota guztietako makineriaren txikizkako merkataritza (etxeko aparatuak, bulegoak, medikuenak, ortopedikoak, optikoak eta argazkigintzakoak izan ezik)	4	654.5	Comercio al por menor de toda clase de maquinaria (excepto aparatos del hogar, de oficina, médicos, ortopédicos, ópticos y fotográficos)	4
654.6	Ibilgailu mota guztietarako gurgilazal, banda edo bandaje eta aire-kamaren txikizkako merkataritza; gai horien handizkako merkataritzako jarduerak izan ezik	4	654.6	Comercio al por menor de cubiertas, bandas o bandajes y cámaras de aire para vehículos terrestres sin motor, excepto las actividades de comercio al por mayor de los artículos citados	4
659.3	659.3. epigrafean matrikulaturiko txikizkako merkataria, baina negatiboak eta iraritzen den argazki-materiala biltzeagatik, beste batzuen laborategietan prozesatzeko; eta kopia eta zabalkuntzak ematea	4	659.3	Comerciantes minoristas matriculados en el epígrafe 659.3 por el servicio de recogida de negativos y otro material fotográfico impresionado para su procesado en laboratorio de terceros y la entrega de las correspondientes copias y ampliaciones	4

JEZ	Jarduera ekonomikoa	Ehunekoa	I.A.E.	Actividad económica	Porcentaje
663.1	Betegarri nahiz betegarrirek gabeko oreki frijituen, patata frijituen, gazigarrigaien, fruitu lehorren eta gozokien merkataritzan soilik diharduen merkataritzako establezimendu iraunkorretik kanpoko txikizkako merkataritza; txokolate eta edari freskagarrien gertaketarena, norberaren instalazioan edo ibilgailuan berezko txurrogaiak eta patata frijituak egiteko ahalmena izanik	6	663.1	Comercio al por menor fuera de un establecimiento comercial permanente dedicado exclusivamente a la comercialización de masas fritas, con o sin coberturas o rellenos, patatas fritas, productos de aperitivo, frutos secos, golosinas, preparación de chocolate y bebidas refrescantes y facultado para la elaboración de los productos propios de churrería y patatas fritas en la propia instalación o vehículo ..	6
671.4	Bi sardexkako jatetxeak	4	671.4	Restaurantes de dos tenedores	4
671.5	Sardexka bateko jatetxeak	6	671.5	Restaurantes de un tenedor	6
672.1, 2 eta 3	Kafetegiak	4	672.1, 2 y 3	Cafeterías	4
673.1	Kategoria bereziko kafetegi eta tabernak ..	2	673.1	Cafés y bares de categoría especial	2
673.2	Bestelako kafetegiak eta tabernak	2	673.2	Otros cafés y bares	2
675	Zerbitzuak kiosko, kaxa, barraka nahiz antzeko beste lokaletan	1	675	Servicios en quioscos, cajones, barracas u otros locales análogos	1
676	Zerbitzuak txokolategi, izotz denda eta ortxata dendetan	6	676	Servicios en chocolaterías, heladerías y horchaterías	6
681	Izar bateko edo biko hotel eta moteletako ostalaritza zerbitzua	6	681	Servicio de hospedaje en hoteles y moteles de una o dos estrellas	6
682	Ostatuetxe eta pentsioetako ostalaritza zerbitzua	6	682	Servicio de hospedaje en hostales y pensiones	6
683	Ostatuetxe eta ostalierretxeetako ostalaritza zerbitzua	9	683	Servicio de hospedaje en fondas y casas de huéspedes	9
691.1	Etzerako elektragaien konponketa	15	691.1	Reparación de artículos eléctricos para el hogar	15
691.2	Ibilgailu automobilak, bizikletak eta bestelako ibilgailuak konpontzea	9	691.2	Reparación de vehículos automóviles, bicicletas y otros vehículos	9
691.9	Oinetakoen konponketa	15	691.9	Reparación de calzado	15
691.9	Beste ataletan ez dauden kontsumogaiak konpontzea (oinetakoen konponketa; eta artelanen, altzarien, antzinatekoen eta musika-tresnen zaharberrikuntza izan ezik)	15	691.9	Reparación de otros bienes de consumo n.c.o.p. (excepto reparación de calzado, restauración de obras de arte, muebles, antigüedades e instrumentos musicales)	15
692	Industriarako makinak konpontzea	9	692	Reparación de maquinaria industrial	9
699	Beste ataletan ez dauden konponketak ..	10	699	Otras reparaciones n.c.o.p.	10
721.1 eta 3	Taldeko hiri garraioa, eta bidaiarien errepidezkoa	1	721.1 y 3	Transporte urbano colectivo y de viajeros por carretera	1
721.2	Autotaxi bidezko garraioa	10	721.2	Transporte por autotaxis	10
722	Merkatugaien errepidezko garraioa, hondakinena izan ezik	9	722	Transporte de mercancías por carretera, excepto residuos	9
722	Merkatugaien errepidezko garraioa	1	722	Transporte de residuos por carretera	1
751.5	Ibilgailuak koipeztatu eta garbitzea	9	751.5	Engrase y lavado de vehículos	9
757	Etxe-aldaketen zerbitzuak	9	757	Servicios de mudanzas	9
933.1	Lur gaineko eta urgaineko ibilgailuak, nahiz aireontziak eta abar gidatzen irakastea	15	933.1	Enseñanza de conducción de vehículos terrestres, acuáticos, aeronáuticos, etc.	15
933.9	Irakaskuntzako beste jarduera batzuk, beste ataletan ez daudenak, hala nola, hizkuntzak, mozketa eta jantzigintza, mekano-grafia, takigrafía, azterketa, oposizio eta antzekoen prestakuntza	15	933.9	Otras actividades de enseñanza, tales como idiomas, corte y confección, mecano-grafia, taquigrafía, preparación de exámenes y oposiciones y similares n.c.o.p.	15
967.2	Kirol hobekuntzarako eskolak eta zerbitzuak	2	967.2	Escuelas y servicios de perfeccionamiento del deporte	2
971.1	Erabilitako arropa eta etxeko jantzi eta gai erabilien tindaketa, lehorreko garbiketa, ikusketa eta lisaketa	15	971.1	Tinte, limpieza en seco, lavado y planchado de ropas hechas y de prendas y artículos del hogar usados	15
972.1	Gizonezko eta emakumezkoentzako ile-apainketa zerbitzuak	5	972.1	Servicios de peluquería de señora y caballero	5
972.2	Edertasun areto eta institutuak	10	972.2	Salones e institutos de belleza	10
973.3	Fotokopiagailuen bidezko agiri kopia gintza zerbitzuak	9	973.3	Servicios de copias de documentos con máquinas fotocopiadoras	9

4. Lehenengo hiru hiruilekoetako bakoitzean egin behar den sarrera kalkulatzeko, urteko epealdi bakoitzean hasieran aplikatu behar diren modulu eta indize zuzentzaileak jarduera arloko oinarri-datuei urtarilaren 1ean dagozkienak izango dira.

Oinarri-daturen bat urteko lehenengo egunean ezin zehaztu daitekeenean, aurreko urtekoa hartuko da. Arau hori bera aplikatuko da boladako jardueretan ere.

Aurreko urtean jarduera egin ez denean, hasieran ezartzen diren moduluak eta indize zuzentzaileak hasierako eguneko oinarri-datuei dagozkienak izango dira.

Modulu bakoitzaren oinarri-datuak zenbaki osoa ez bada, bi hamartarrekin adieraziko da.

5. Jarduerari hasiera urtarilaren 1az gero ematen zaionean, edo abenduaren 31 baino lehen uzten denean, edo inguruabar biak batera gertatzen direnean, aurreko 3. zenbakian adierazitako epeetan sartu beharreko kopuruak honelaxe kalkulatu dira:

- 1) Eragiketa arrunten zioz sortutako kuota, aurreko 4. zenbakian ezarritakoaren arabera, jarduera arloari dagozkion moduluak aplikatutako zehaztuko da.
- 2) Jardueraren egutegiko hiruileko bakoitzeko, jarduera bakoitzarentzat aurreko 3. zenbakian dagoen ehunekoa sartuko da.
- 3) Egutegiko lehenengo hiruileko ezosoa sartu behar den kopurua honela kalkulatu da: egutegiko hiruileko horretan jarduera egiten izan den egunen kopurua zatituko da hiruileko horretako egutegiko egun guztiez; hortik zatidura bat lortuko da, eta zatidura hori biderkatuko da egutegiko hiruileko osoari dagokion kuotaz.

6. Boladako jardueretan, kuota aurreko laugarren zenbakian ezarritakoaren arabera kalkulatu da.

Eragiketa arrunten zioz egunean sortutako kuota kalkulatzeko urtean sortutako kuotaren eta aurreko urtean izandako jarduera-egunen arteko zatiketa egin behar da.

Zenbaki honetan aipatutako jardueretan, egutegiko hiruileko bakoitzaren zioz egin beharreko sarrera zein den jakiteko, hauxe egingo da: hiruileko horretan jarduera zenbat egunetan egiten den, eta egutegiko horien kopurua biderkatuko da eragiketa arrunten zioz egunean-egunean sortutako kuotaz, eta biderkadura horri aurreko 3. zenbakian jarduera bakoitzari dagokion ehunekoa aplikatuko zaio; horixe izango da sartu beharreko kopurua.

Zenbaki honetan xedatutakoaren arabera kalkulaturiko kuota ondoko indize zuzentzaileak aplikatuta gehituko da:

– Boladako 60 egunera arte	1,50
– Boladako 61 egunetik 120ra arte	1,35
– Boladako 121 egunetik 180ra arte	1,25

Indize hau boladaren iraupenaren arabera aplikatuko da.

Normalean urteko egun jakin batzuetan, jarraitu nahiz txandakatu, burutzen diren jarduerak hartuko dira boladako jardueratzat, beti ere, egun horien urteko kopuru osoa 180tik gorakoa ez bada.

Boladako jarduera guztietan, subjektu pasiboak aitortpen-likidazioa aurkeztu beharko du Zergaren Araudian ezarritako modu eta epeetan, nahiz eta sartu beharreko kuota zero eurokoa izan.

7. Enpresa edo lanbide jarduera osagarriak egiten badira, hiruhilabeterik behin egin behar den sarrera zein den jakiteko honelaxe jokatuko da: «Komisioen edo kontraprestazioen zenbatekoa» ren modulurako esleituriko kopurua aplikatuko da jarduera erantsi horren hiruileko sarrera guztien gainean.

URTEKO KUOTA

8. Urtea amaituta edo jarduera uztean edo bolada amaituta, urtean zein kuota sortu den kalkulatu eta ekitaldiko azken aitortpen-likidazioan adierazteko, subjektu pasiboak zeinu, indize edo modu-

4. Para el cálculo del ingreso correspondiente a cada uno de los tres primeros trimestres, los módulos e índices correctores aplicables inicialmente en cada período anual serán los correspondientes a los datos-base del sector de actividad referidos al día 1 de enero de cada año.

Quando algún dato-base no pudiera determinarse el primer día del año, se tomará el que hubiese correspondido en el año anterior. Esta misma regla se aplicará en el supuesto de actividades de temporada.

Quando en el año anterior no se hubiese ejercido la actividad, los módulos e índices correctores aplicables inicialmente serán los correspondientes a los datos-base referidos al día en que se inicie.

Si los datos-base de cada módulo no fuesen un número entero, se expresarán con dos cifras decimales.

5. En caso de inicio de la actividad con posterioridad a 1 de enero o de cese antes de 31 de diciembre o cuando concurren ambas circunstancias, las cantidades a ingresar en los plazos indicados en el número 3 anterior se calcularán de la siguiente forma:

- 1) La cuota devengada por operaciones corrientes se determinará aplicando los módulos del sector de actividad que correspondan según lo establecido en el número 4 anterior.
- 2) Por cada trimestre natural completo de actividad se ingresará el porcentaje correspondiente a cada actividad que figura en el punto 3 anterior.
- 3) La cantidad a ingresar en el trimestre natural incompleto se obtendrá multiplicando la cuota correspondiente a un trimestre natural completo por el cociente resultante de dividir el número de días naturales comprendidos en el período de ejercicio de la actividad en dicho trimestre natural por el número total de días naturales del mismo.

6. En las actividades de temporada se calculará la cuota devengada por operaciones corrientes conforme a lo dispuesto en el número 4 anterior.

La cuota devengada diaria por operaciones corrientes resultará de dividir la cuota devengada anual por el número de días de ejercicio de la actividad en el año anterior.

En las actividades a que se refiere este número el ingreso a realizar por cada trimestre natural será el resultado de aplicar el porcentaje correspondiente a cada actividad, que figura en el número 3 anterior, al producto de multiplicar el número de días naturales en que se desarrolla la actividad durante dicho trimestre por la cuota devengada diaria por operaciones corrientes.

La cuota calculada según lo dispuesto en este número se incrementará por aplicación de los siguientes índices correctores:

– Hasta 60 días de temporada	1,50
– De 61 a 120 días de temporada	1,35
– De 121 a 180 días de temporada	1,25

Este índice se aplicará en función de la duración de la temporada.

Tendrán la consideración de actividades de temporada las que habitualmente sólo se desarrollen durante ciertos días del año, continuos o alternos, siempre que el total no exceda de 180 días por año.

En todas las actividades de temporada, el sujeto pasivo deberá presentar declaración-liquidación en la forma y plazos previstos en el Reglamento del Impuesto, aunque la cuota a ingresar sea de cero euros.

7. En el supuesto de actividades accesorias de carácter empresarial o profesional, se cuantificará el importe del ingreso trimestral aplicando la cantidad asignada para el módulo "Importe de las comisiones o contraprestaciones" sobre el total de los ingresos del trimestre procedentes de esa actividad accesorias.

CUOTA ANUAL

8. Al finalizar el año o al producirse el cese de la actividad o la terminación de la temporada, para el cálculo de la cuota anual devengada y su reflejo en la última declaración-liquidación del ejer-

luen batez bestekoa kalkulatu beharko du, egutegiko urtean zehar jarduera egin duen epealdi guztiari begira.

9. Zeinu, indize edo moduluen batez bestekoa orduen arabera zehaztuko da, soldatapeko eta soldatarik gabeko langileei dagokienez; bestelako kasuetan, erabili, usatu edo ezartzeko benetan eman diren egunen arabera zehaztuko da; argindarraren kontsumoa edo ibilitako distantzia kalkulatzeko, ostera, orduko gastatutako kilowat eta ibilitako kilometroak hartuko dira kontuan, hurrenez hurren. Zenbakia osoa ez bada, hamartar birekin adieraziko da.

Jardueran edo jarduera arloan, modulua zati batez erabiltzen denean, zenbatu behar den balioa haren lainketatik ateratzen dena izango da benetako erabilpenaren arabera. Hori ezin bada zehaztu, zati berdinka egotziko zaio moduluaren erabilpen bakoitzari.

10. Ekitaldiko azken aitorten-likidazioan, araubide erraztuaren kuota kalkulatu da, aurreko 2. zenbakian adierazitako prozeduraren arabera, eta handik ekitaldiko lehen hiru hiruhilekoetako aitorten-likidazioetan likidaturiko kopuruak kenduko dira.

Emaizta negatiboa bada, subjektu pasiboak itzulketa eskatu ahal izango du, Zergari buruzko Foru Arauko 115. artikuluko lehenengo idatz-zatian ezarri den bezala; bestela, ondoren aldian-aldian egin behar dituen aitorten-likidazioetan bere alde duen saldoarekin konpentsatzeko aukera izango du.

11. Egutegiko urteko azken hiruhilekoaren aitorten-likidazioa urtarrikale egutegiko lehenengo hogeita hamar egunen barruan aurkeztu beharko da.

12. Zergari buruzko Foru Arauko 123. artikuluko lehenengo idatz-zatiko B puntuan adierazitako eragiketen kuotak likidatzeko eta aktibo finkoak eskuratu edo inportatzearen zioz jasan edo ordaindutako kuotak kentzeko, foru agindu honetako III. eranskineko 1. zenbakian adierazitako moduan jokatuko da.

III. ERANSKINA

JARDUERA GUZTIENTZAKO OHARRAK

1. Araubide erraztuaren kuota gehitu egingo da Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 123. artikuluko lehenengo idatz-zatiko B puntuko eragiketen zioz sortutako kuoten zenbatekoan; kuota hori, berriz, txikitu ahal izango da, jarduera egitean erabiltzeko aktibo finkoak eskuratu edo inportatzearen zioz jasan edo ordaindutako kuoten zenbatekoan. Horri dagokionez, aktibo finkotzat ibilgetuaren osagaiak hartuko dira; bereziki, aktibo finkoen eskuraketatzat beraien errentamendua hartuko da, erosteko aukera duten finantza-errentamenduko kontratuen bidez egiten bada, erosteko aukera loteslea izan zein ez.

Zergari buruzko Foru Arauko 123. artikuluko lehenengo idatz-zatiko B puntuko eragiketen kuotak (Europar Batasunaren barruko ondasun-eskuraketak; eskuraketak, subjektu pasiboan inbertsioekin; eta aktibo finkoen eskualdaketak) agertarazi beharko dira zerga sortu den hiruhileko aitorten-likidazioan. Hala ere, subjektu pasiboak kuota horiek ekitaldiko azken likidazioaren epealdiaren aitorten-likidazioan likidatu ahal izango ditu.

Aktibo finkoak eskuratu edo inportatzeagatik jasan edo ordaindutako kuotak kendu ahal izango dira, Zergari buruzko Foru Arauko 99. artikuluan ezarritako arau orokorren arabera, non eta jasan edo ordaindutako likidazioaren epealdiko aitorten-likidazioan, bestela, ondorengo aitorten-likidazioetan kendu ahal izango da, artikuluko honetan ezarritako mugekin. Hala ere, subjektu pasiboak ekitaldiko azken epealdiko aitorten-likidazioan ondokoak likidatzen baditu: Europar Batasunaren barruan aktibo finkoak eskuratzearenak, edo aktibo horiek eskuratzearenak, subjektu pasiboaren inbertsioekin; bada, horrelakoetan, kuota horietatik ezin izango da kenkaririk egin kuota horiek likidatzen dituen aitorten-likidazioaren aurrekoetarik baten ere.

Azken hiruhilekoari dagokion aitorten-likidazioan ere, 1998ko urtarrikalaren 1a baino lehen jasan edo ordaindutako kuotak erregu-

cio, el sujeto pasivo deberá calcular el promedio de los signos índices o módulos relativos a todo el período en que haya ejercido la actividad durante dicho año natural.

9. El promedio de los signos, índices o módulos se determinará en función de las horas, cuando se trate de personal asalariado y no asalariado, o días, en los restantes casos, de efectivo empleo, utilización o instalación, salvo para el consumo de energía eléctrica o distancia recorrida, en que se tendrán en cuenta, respectivamente, los kilovatios/hora consumidos o kilómetros recorridos. Si no fuese un número entero se expresará con dos cifras decimales.

Cuando exista una utilización parcial del módulo en la actividad o sector de actividad, el valor a computar será el que resulte de su prorrateo en función de su utilización efectiva. Si no fuese posible determinar ésta, se imputará por partes iguales a cada una de las utilizations del módulo.

10. En la última declaración-liquidación del ejercicio se calculará la cuota derivada del régimen simplificado, conforme al procedimiento indicado en el número 2 anterior, detrayéndose las cantidades liquidadas en las declaraciones-liquidaciones de los tres primeros trimestres del ejercicio.

Si el resultado fuera negativo, el sujeto pasivo podrá solicitar la devolución en la forma prevista en el artículo 115, apartado Uno, de la Norma Foral del Impuesto, u optar por la compensación del saldo a su favor en las siguientes declaraciones-liquidaciones periódicas.

11. La declaración-liquidación correspondiente al último trimestre del año natural deberá presentarse durante los treinta primeros días naturales del mes de enero.

12. La liquidación de las cuotas correspondientes a las operaciones indicadas en el artículo 123, apartado Uno.B de la Norma Foral del Impuesto y la deducción de las cuotas soportadas o satisfechas por la adquisición o importación de activos fijos se efectuará en la forma indicada en el Anexo III, número 1 de esta Orden Foral.

ANEXO III

NORMAS COMUNES A TODAS LAS ACTIVIDADES

1. La cuota derivada del régimen simplificado deberá incrementarse en el importe de las cuotas devengadas por las operaciones a que se refiere el artículo 123, apartado Uno.B de la Norma Foral del Impuesto sobre el Valor Añadido, y podrá reducirse en el importe de las cuotas soportadas o satisfechas por la adquisición o importación de los activos fijos destinados al desarrollo de la actividad. A estos efectos, se consideran activos fijos los elementos del inmovilizado y, en particular, se considerará adquisición de activos fijos el arrendamiento de los mismos mediante contratos de arrendamiento financiero con opción de compra, tanto si dicha opción es vinculante como si no lo es.

Las cuotas correspondientes a las operaciones indicadas en el artículo 123, apartado Uno.B de la Norma Foral del Impuesto (adquisiciones intracomunitarias de bienes, adquisiciones con inversión del sujeto pasivo y transmisiones de activos fijos) deberán reflejarse en la declaración-liquidación correspondiente al trimestre en el que se haya devengado el tributo. No obstante, el sujeto pasivo podrá liquidar tales cuotas en la declaración-liquidación correspondiente al último período de liquidación del ejercicio.

Las cuotas soportadas o satisfechas por la adquisición o importación de activos fijos podrán deducirse, con arreglo a las normas generales establecidas en el artículo 99 de la Norma Foral del Impuesto, en la declaración-liquidación correspondiente al período de liquidación en que se hayan soportado o satisfecho o en las sucesivas, con las limitaciones establecidas en dicho artículo. No obstante, cuando el sujeto pasivo liquide en la declaración-liquidación del último período del ejercicio las cuotas correspondientes a adquisiciones intracomunitarias de activos fijos, o a adquisiciones de tales activos con inversión del sujeto pasivo, la deducción de dichas cuotas no podrá efectuarse en una declaración-liquidación anterior a aquélla en que se liquiden tales cuotas.

En la declaración-liquidación correspondiente al último trimestre del ejercicio podrá asimismo efectuarse, en su caso, la regulari-

larizatu ahal izango dira, baldin eta kuotok araubide erraztuaren menpeko jardueri loturiko inbertsio ondasunak eskuratu edo inportatzeari badagokio kuotok, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 107. artikuluan xedatutakoaren arabera; horretarako, nahitaezkoa izango da manu horretan erregularizazioa egiteko adierazitako epealdia igarota ez izatea. Horri dagokionez, 1998ko urtarrilaren 1era arte araubide erraztuaren menpean egon diren jardueren kenkarien laina zero hartuko da; hortik kanpo geldituko dira higiezin, ontzi eta aktibo ezmaterialak eskuratu edo inportatzeagatik jasan edo ordaindutako kuotak, baldin eta ondasun horiek guztiak 1998ko urtarrilaren 1era arte araubide horretatik baztertuta egon badira.

2. Araubide erraztua aplikatu behar den jardueretan sute, uholde, amiltze edo matxura handiak gertatzen badira industri ekipoa, eta horiek aldakuntza astunak ekartzen badizkiote jarduera egiteari, orduan, interesatuek eskatu ahal izango diote Zerga Administrazioari indize edo moduluak txikitzeko; horretarako, hogeita hamar eguneko epea dago, inguruabar horiek jazotzen diren egunetik zenbatuta; gainera, beharrezko frogak ekarri beharko dituzte. Aldakuntza horiek gertatu direla Zerga Administrazioari frogatu eta gero, indize edo moduluak txikitzea erabakiko da.

3. Araubide erraztua aplikatu ahal zaion jardueraren titularrak aldi baterako ezindurik badago eta inor ez badu enplegatuturik, ezindurik dagoen egun kopuruaren proportzioan txikitu ahal izango ditu indizeak eta moduluak hala dagoen epealdiari dagokion aitoplen-likidazioan. Horretarako, ezintasuna frogatu beharko du.

(I-659)

zación de la deducción de las cuotas soportadas o satisfechas antes de 1 de enero de 1998 por la adquisición o importación de bienes de inversión afectos a las actividades acogidas al régimen simplificado, conforme a lo dispuesto en el artículo 107 de la Norma Foral reguladora del Impuesto sobre el Valor Añadido, en tanto que no haya transcurrido el período de regularización indicado en tal precepto. A estos efectos, se considerará que la prorata de deducción de las actividades sometidas al régimen simplificado hasta el 1 de enero de 1998 fue cero, salvo respecto de las cuotas soportadas o satisfechas por la adquisición o importación de los inmuebles, buques y activos inmateriales excluidos del régimen hasta 1 de enero de 1998.

2. Cuando el desarrollo de actividades a las que resulte de aplicación el régimen simplificado se viese afectado por incendios, inundaciones, hundimientos o grandes averías en el equipo industrial que supongan alteraciones graves en el desarrollo de la actividad, los interesados podrán solicitar la reducción de los índices o módulos a la Administración Tributaria, en el plazo de treinta días a contar desde la fecha en que se produzcan dichas circunstancias, aportando las pruebas que consideren oportunas. Acreditada la efectividad de dichas alteraciones ante la Administración Tributaria, se acordará la reducción de los índices o módulos que proceda.

3. Cuando el titular de la actividad, a la que resulte de aplicación el régimen simplificado, se encuentre en situación de incapacidad temporal y no tenga otro personal empleado, podrá reducir, en proporción a los días en que se halle en dicha situación, los índices y módulos en la declaración-liquidación que corresponda al período en que tenga lugar dicha circunstancia, siempre que acredite la misma.

(I-659)

Foru Enpresak eta Foru Erakundeak / Empresas y Organismos Forales

Lantik, S.A.

2007ko Udal Hauteskundearen eta Udal Hauteskundearen emaitzak aurreikusteko, biltzeko eta zabaltzeko zerbitzuen kontratuaren adjudikazioaren iragarkia.

1. *Erakunde adjudikatzailea*
 - a) Erakundea: Lantik, S.A.
 - b) Espediente tramitatu duen bulegoa: Lantik, S.A.
 - c) Espedientearen zenbakia: G901.
2. *Kontratuaren xedea*
 - a) Kontratu mota: zerbitzua.
 - b) Xedearen deskripzioa: 2007ko udal eta foru (Batzar Nagusiak) hauteskundearen emaitzen aurreikuspena, bilketa eta transmisioa.
 - c) Lizitazioaren iragarkia argitaratu den aldizkari ofiziala eta argitalpen eguna: DOUE 2006-12-22an.
3. *Tramitazioa, prozedura eta adjudikatzeko modua*
 - a) Tramitazioa: arrunta.
 - b) Prozedura: irekia.
 - c) Adjudikatzeko modua: lehiaketa.
4. *Lizitazioaren aurrekontu oinarria edo ustiapen kanona*
Zenbatekoa, guztira 990.450,00 euro inguru.
5. *Adjudikazioa*
 - a) Eguna: 2007-01-30.
 - b) Kontrataria: Grupo Corporativo GFI Norte Sociedad Limitada.
 - c) Naziotasuna: espainiako.
 - d) Adjudikazioaren zenbatekoa: 489.520,00 euro.

Bilbon, 2007ko martxoaren 26an.—Kontratazio Mahaiko burua, Carlos Royuela Garrán

(I-657)

Lantik, S.A.

Anuncio de la adjudicación del contrato para la prestación de servicios de previsión, recogida y transmisión de los resultados de las Elecciones Municipales / Forales a Juntas Generales 2007.

1. *Entidad adjudicadora*
 - a) Organismo: Lantik, S.A.
 - b) Dependencia que tramita el expediente: Lantik, S.A.
 - c) Número de expediente: G909.
2. *Objeto del contrato*
 - a) Tipo de contrato: servicio.
 - b) Descripción del objeto: previsión, recogida y transmisión de los resultados de las Elecciones Municipales / Forales a Juntas Generales 2007.
 - c) Boletín o diario oficial y fecha de publicación del anuncio de licitación: DOUE 22-12-2006.
3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación*
 - a) Tramitación: ordinaria.
 - b) Procedimiento: abierto.
 - c) Forma: concurso.
4. *Presupuesto base de licitación o canon de explotación*
Importe total estimado de 600.000,00 euros.
5. *Adjudicación*
 - a) Fecha: 23-02-2007.
 - b) Contratista: Grupo Corporativo GFI Norte Sociedad Limitada.
 - c) Nacionalidad: española.
 - d) Importe de adjudicación: 489.520,00 euros.

Bilbao, 26 de marzo de 2007.—El presidente de la Mesa de Contratación, Carlos Royuela Garrán

(I-657)

II. Atala / Sección II

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa
Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia**Bilboko Udala**

IRAGARKIA, Bilboko Udalarena, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean 2007ko urtarrilaren 15ean argitaratu ziren oinarrietako gaiak (II. eranskina) aldatzeko. Oinarri horiek Udaltzain lehena izateko 30 plaza (horietako 7k derrigorrezkoa dute euskarazko 2. hizkuntza-eskakizuna) barne sustapenaren eta lehiaketa-oposizioaren bidez betetzeko hauta-saioei dagozkie.

“CSI-CSIF sindikatuaren proposamenez, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean 2007ko urtarrilaren 15ean argitaratu ziren oinarrietako gaiak (II. eranskina) aldatzea erabaki da. Oinarri horiek Udaltzain lehena izateko 30 plaza (horietako 7k derrigorrezkoa dute euskarazko 2. hizkuntza-eskakizuna) barne sustapenaren eta lehiaketa-oposizioaren bidez betetzeko hauta-saioei dagozkie. Izan ere, oinarriak argitaratu ondoren, araudian aldaketak egon dira. Beraz, arau horiei egiten zaizkien erreferentziak kendu egingo dira. Gaiak honi erantsitako dokumentuan idatzitako moduan geratuko dira.

Bilboko Udaletxean, 2007ko martxoaren 28an.—Giza Balia-bideetako zinegotzi ordezkaria.

II. ERANSKINA
GAIZERRENDA**Zuzenbidea**

1. gaia.—Delitua.
2. gaia.—Parte-hartze kriminalaren mailak.
3. gaia.—Zigor-erantzukizuna aldatzen duten zirkunstantziak.
4. gaia.—Mendeko giza bizitza eta giza bizitza askearen aurkako delituak.
5. gaia.—Sexu-askatasunaren aurkako delituak.
6. gaia.—Segurtasun pertsonalaren aurkako delituak.
7. gaia.—Osasun publikoaren aurkako delituak.
8. gaia.—Jabetzaren aurkako delituak.
9. gaia.—Legeek pertsonen emandako eskubideak burutzearen aurka funtzionario publikoek egindako delituak.
10. gaia.—Funtzionario publikoak bere kargua betetzen ari denean egindako delituak.
11. gaia.—Agintearen, bere agenteen eta funtzionario publikoen aurkako delituak.
12. gaia.—Zuhurtziagabekeria zigorgarria.
13. gaia.—Zigor-arloko prozeduraren hastapenak. Ordena konstituzionalaren oinarritzko printzipioak.
14. gaia.—Alderdiak zigor-arloko prozeduran.
15. gaia.—Polizia judiziala.
16. gaia.—Poliziaren argiketak.

Jarduteko arauak

17. gaia.—Udaltzainak jarduteko arauak. Jokabidea. Ezagutza profesionala. Lankidetzan aritzea. Epaiketetan agertzea.
18. gaia.—Istiluak. Jarduteko moduak. Parteak eta argiketak. Salaketak, oro har.
19. gaia.—Salaketak egitea.
20. gaia.—Udaltzaingoa. Funtzioak. Euskal Herriko Poliziaren uztailaren 17ko 4/1992 Legean daukan egitura.

Ayuntamiento de Bilbao

ANUNCIO del Excmo. Ayuntamiento de Bilbao por el que se dispone modificación del contenido del temario (anexo II) de las bases de convocatoria del proceso selectivo para la provisión de 30 plazas de Agente Primero de la Policía Municipal, 7 con perfil lingüístico 2 preceptivo, por el sistema general de promoción interna, mediante concurso-oposición, publicadas en el «Boletín Oficial de Bizkaia» de 15 de enero de 2007.

A propuesta de la Central Sindical CSI-CSIF, se dispone la modificación del contenido del temario (anexo II) de las Bases de Convocatoria de dicho proceso selectivo convocado para la provisión de 30 plazas de Agente Primero de la Policía Municipal (7 con perfil lingüístico 2 preceptivo) por el sistema general de promoción interna mediante concurso-oposición publicadas en el «Boletín Oficial de Bizkaia» de 15 de enero de 2007, al haber quedado desfasado su contenido por haberse producido modificaciones legislativas con posterioridad a las fechas que allí se indican, en el sentido de suprimir las referencias legislativas que aparecen en dicho temario, por lo que quedará redactado en la forma que se adjunta.

Casas Consistoriales de Bilbao, a 28 de marzo de 2007.—El concejal delegado del Área de Recursos Humanos.

ANEXO II
TEMARIO**Derecho**

- Tema 1.—El delito.
- Tema 2.—Grados de participación criminal.
- Tema 3.—Circunstancias modificativas de la responsabilidad penal.
- Tema 4.—Delitos contra la vida humana dependiente e independiente.
- Tema 5.—Delitos contra la libertad sexual.
- Tema 6.—Delitos contra la integridad personal.
- Tema 7.—Delitos contra la salud pública.
- Tema 8.—Delitos contra la propiedad.
- Tema 9.—Delitos cometidos por los funcionarios públicos contra el ejercicio de los derechos de las personas reconocidos por las Leyes.
- Tema 10.—Delitos cometidos por el funcionario público en el ejercicio de su cargo.
- Tema 11.—Delitos contra la autoridad, sus agentes y los funcionarios públicos.
- Tema 12.—La imprudencia punible.
- Tema 13.—Principios del proceso penal. Principios básicos del orden constitucional.
- Tema 14.—Las partes en el proceso penal.
- Tema 15.—La policía judicial.
- Tema 16.—El atestado policial.

Normas de actuación

- Tema 17.—Normas de actuación del agente municipal. Conducta. Conocimiento profesional. Mutua colaboración. Comparecencias judiciales.
- Tema 18.—Incidentes. Formas de proceder. Partes y atestados. Denuncias en general.
- Tema 19.—Confeción de denuncias.
- Tema 20.—La Policía Municipal. Funciones. Estructura en la Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco.

21. gaia.—Poliziaren kode etikoak. Oinarrizko hastapen etikoak. Euskal Herriko poliziaren kode deontologikoa. (Uztailaren 17ko 4/1992 Legea).

22. gaia.—Udaltzaingoa polizia administratiboa den neurrian, bere eskumenen esparruan lege-xedapen, ordenantza, bando eta administrazio-erabakiei dagokienez.

Trafikoa

23. gaia.—Trafikoari, ibilgailu motordunen zirkulazioari eta bide-segurtasunari buruzko Legea. Trafikoari, ibilgailu motordunen zirkulazioari eta bide-segurtasunari buruzko eskumenak gauzatzea eta koordinatzea: Eskumenak. Administrazioaren baimenak: baimenak, oro har; gidatzeko baimenak; ibilgailuei buruzko baimenak. Deuseztagarritasuna edo deuseztapena eta indargabetzea. Arau-hausteak eta zigorrak. Zuhurtzia-neurriak eta erantzukizuna. Zigor-prozedura eta errekursoak. Preskripzioa eta aurrekariak iraungitzea. Zigorrak betearaztea. Errege Dekretuaren Eranskinean dauden definizioak.

24. gaia.—Zirkulazioari Buruzko Araudia.—Aplikazio-eremua. Seinaleak: Arau orokorrak. Seinaleen arteko lehentasuna. Taxua. Seinaleen aplikazioa: azalpen orokorrak. Bideetako seinaleei buruzko erantzukizuna. Seinaleak kendu, ordezkatu eta aldatzea. Zirkulazioko seinaleak eta bide-marrak: motak eta esanahiak: bidezainen seinaleak eta aginduak. Bidetik ibiltzeko ohiko araubidea aldatzen duten aldi baterako seinaleak.

25. gaia.—Gidarien Araudi Orokorra.—Aldez aurretik administrazio-baimena lortu beharra gidatzeko. Gidabaimena. Gidatzeko lizentzia. Gidatzeko baimena edo lizentzia lortzeko behar diren baldintzak eta agiriak. Datuak aldatzea eta gidatzeko baimenen edo lizentzien kopiak. Baimena lortzea, indarraldiaren luzapena eta kopia. Europako Batasuneko kide diren estatuetan emandako baimenak. Europako Batasunetik kanpoko herrialdeetan emandako baimenak. Espainian akreditatutako diplomatikoen gidabaimena. Eskolagarraioa eta gai arriskutsuen garraioa egiten duten ibilgailuen gidariak. Baimenen deuseztagarritasuna, deuseztapena eta indargabetzea.

26. gaia.—Ibilgailuei Buruzko Araudi Orokorra.—Aldi baterako ibilgailuen zirkulazio-baimenak: partikularrentzat eta ibilgailuarekin lotuta dauden enpresentzat edo erakundeentzat. Matrikularen plakak. Ibilgailuak atzerrian ibiltzea. Zirkulatzeko baimenen deuseztagarritasuna, deuseztapena, indargabetzea eta zuhurtziaz indargabe uztea. Ibilgailuen Azterketa Teknikoari: Ibilgailuen aldizkako azterketa teknikoaren maiztasuna.

27. gaia.—Gidaldiak eta atsedendialdiak eta takografoaren erabilera. Arau-hausteak. EEE/85 Araudia: Gidaldiak. Etenak eta atsedendialdiak. Zigor Kodea: Trafikoaren segurtasunaren aurkako delituak. Ibilgailu motordunen zirkulazioko erantzukizun zibilaria eta aseguruari buruzko araudia.

28. gaia.—Zirkulazioko Udal Ordenantza.—Hiriko zirkulazioa: Arau orokorrak. Hiriaren inguruko errepideak. Garraio bereziak eta salgai arriskutsuak. Zirkulazioko neurri bereziak. Zama-lanak kaleetan. Kaleak okupatzea. 2005eko abuztuaren 4ko Trafiko eta Aparkamendurako Udal Ordenantza: TAO aldeak. TAO guneka. Arau-hausteak, zigorrak eta ibilgailua ibilgaitzea.

29. gaia.—Bilboko espazio publikoetan kale edana galarazteko jarduera arautzen duen Udal Ordenantza, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratua 2006ko urriaren 10ean.

(II-2323)

Portugaleteko Udala

IRAGARKIA

Udalbatza Osoak, 2007ko martxoaren 28an egindako ohiko bilkuran, erabaki zuen behin-behingo aldatzea zerbitzuak eman edo jarduerak burutzeagatiko prezio publikoak arautzen dituen 7. ordenantzaren a) Musika Eskola, b) Udal Haurtzaindegia eta c) Udal Euskaltegia idazpuruak.

Tema 21.—Códigos éticos policiales. Principios éticos básicos. Código Deontológico de la Policía del País Vasco (Ley 4/1992, de 17 de julio).

Tema 22.—La Policía Local como Policía Administrativa, en lo relativo a disposiciones legales, ordenanzas, bandos y acuerdos administrativos dentro de su ámbito de competencias.

Tráfico

Tema 23.—Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial.—Ejercicio y coordinación de competencias sobre tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad vial: competencias. Autorizaciones administrativas: autorizaciones en general, autorizaciones para conducir, autorizaciones relativas a vehículos. Nulidad o lesividad y pérdida de vigencia. Infracciones y sanciones. Medidas cautelares y responsabilidad. Procedimiento sancionador y recursos. La prescripción y cancelación de antecedentes. Ejecución de las sanciones. Las definiciones contenidas en el anexo del Real Decreto.

Tema 24.—Reglamento General de Circulación.—Ámbito de aplicación. La señalización: normas generales. Prioridad entre señales. Formato. Aplicación de las señales: generalidades. Responsabilidad de la señalización en las vías. Retirada, sustitución y alteración de las señales. Tipos y significado de las señales de circulación y marcas viales: las señales y órdenes de los agentes de circulación. La señalización circunstancial que modifica el régimen normal de utilización de la vía.

Tema 25.—Reglamento General de Conductores.—La obligación de obtener autorización administrativa previa para conducir. El permiso de conducción. La licencia de conducción. Requisitos y documentación exigida para la obtención del permiso o licencia de conducción. Variación de datos y duplicados de permisos o licencias de conducción. Solicitudes de obtención, prórroga de vigencia y duplicado. Los permisos expedidos en los Estados miembros de la Unión Europea. Los permisos expedidos en países no comunitarios. El permiso de conducción de los diplomáticos acreditados en el Estado español. Conductores de vehículos que realizan transporte escolar y materias peligrosas. Nulidad, anulabilidad y pérdida de vigencia de las autorizaciones.

Tema 26.—Reglamento General de Vehículos.—Las autorizaciones de circulación de vehículos temporales: para particulares y para empresas o entidades relacionadas con el vehículo. Las placas de matrícula. Circulación internacional de vehículos. Nulidad, anulación, pérdida de vigencia y suspensión cautelar de las autorizaciones de circulación. Inspección Técnica de Vehículos: frecuencia de la inspección técnica periódica de vehículos.

Tema 27.—Tiempos de conducción y descanso y uso de tacógrafo: infracciones. Reglamento CEE/85: tiempos de conducción. Interrupciones y tiempo de descanso. Código Penal: los delitos contra la seguridad del tráfico. Reglamento sobre responsabilidad civil y seguro en la circulación de vehículos a motor.

Tema 28.—Ordenanza Municipal de Circulación.—La circulación urbana: normas generales. Cinturón periférico. Transportes especiales y mercancías peligrosas. Medidas circulatorias especiales. La carga y descarga en la vía pública. Las ocupaciones de vía pública. Ordenanza Municipal de OTA-TAO de 4 de agosto de 2005.—Objeto y ámbito de aplicación: zonas OTA-TAO. Sectores OTA-TAO. Infracciones, sanciones e inmovilización del vehículo.

Tema 29.—Ordenanza municipal para impedir la práctica del botellón publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia» de 10 de octubre de 2006.

(II-2323)

Ayuntamiento de Portugalete

ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el 28 de marzo de 2007, acordó modificar provisionalmente los epígrafes A) Escuela de Música, B) Guardería y C) Euskaltegi de la ordenanza número 7, reguladora de los precios públicos por la prestación de servicios o realización de actividades.

Horri buruzko espedienteak, apirilaren 2ko Toki-Jaurpideei buruzko Oinarri-Arauen 7/1985 Legearen 49. artikularekin bat etorriz, jendaurrean jarriko dira 30 egunetan, iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzetik aurrera zenbatuta, interesatuek azter ditzaten eta, behar izanez gero, erreklamazioak eta iradokizunak egin ditzaten.

Epe hori igarota, erreklamaziorik egin ezean, ulertuko da behin-behineko erabakiak behin-betiko hartu direla.

Hona hemen behin-behineko hartutako erabakien testu osoa.

7. ordenantzaren A (Musika Eskola) idazpurua

Toki Ogasunei buruzko ekainaren 30eko 5/89 Foru Arauaren 50. artikulua bete nahian, Udalbatza Osoak, 2007ko martxoaren 28an egindako ohiko bilkuran, Ogasun, Ondare eta Kontularitza batzorde informatzaileak 2007ko martxoaren 23an proposatuta, honakoa erabaki du:

Lehenik.—Behin-behingo aldatzea 2007-2008 ikasturtean zerbitzuak eman edo jarduerak burutzeagatik prezio publikoak arautzen dituen 7. ordenantzaren A (Musika Eskola) idazpurua. Hona hemen aldaketak:

PORTUGALETEN ERROLDATUTAKOAK

A) Lehen edo kontaktuko maila (1.1, 1.2, 1.3)

– Musikaren lengoaiari ekitea 106,94 € ikasturteko

B) Bigarren edo hasierako maila

– Matrikula 75,24 € ikasturteko

2.0. maila

– Musikaren lengoaia 118,77 € ikasturteko

– Musika-tresnarako orientabidea 46,74 € ikasturteko

2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 eta 2.6 mailak

– Musikaren lengoaia 118,77 € ikasturteko

– Musika-tresna 148,44 € ikasturteko

– Musika-tresna taldea 84,69 € ikasturteko

– Ikasgai osagarria 75,24 € ikasturteko

– Musika-tresna sakontzea 237,54 € ikasturteko

– Musikaren lengoaia sakontzea 237,54 € ikasturteko

C) Hirugarren maila edo finkatzekoa

– Matrikula 75,24 € ikasturteko

– Musika-tresna 148,44 € ikasturteko

– Musika-tresna taldea 84,69 € ikasturteko

– Ikasgai osagarria 75,24 € ikasturteko

– Musika-tresna sakontzea 237,54 € ikasturteko

Koru edo Orkestra ikasgaien ikasleek matrikulaturik egon behar dute. Koru edo Orkestra ikasgaien ikasleak badira, baina ez beste ikasgai batzuenak, bakoitzak 75,24 € ordaindu beharko ditu matrikula gisara.

Portugaleten erroldatutakoak ikasturte osoan egin beharko dira Portugaleten erroldatutakoak. Bestela, Portugaleten erroldatu gabeen prezioak aplikatuko zaizkie.

PORTUGALETEN ERROLDATU GABEAK

A) Lehen edo kontaktuko maila (1.1, 1.2, 1.3)

– Musikaren lengoaiari ekitea 160,41 € ikasturteko

B) Bigarren edo hasierako maila:

– Matrikula 112,86 € ikasturteko

Los expedientes de su razón quedarán expuestos al público, de conformidad con lo establecido en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, durante un plazo de 30 días contados a partir de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en el Área de Intervención (Rentas y Exacciones) del Ayuntamiento, a fin de que los interesados lo examinen y presenten, en su caso, las reclamaciones y sugerencias que estimen oportunas.

En el supuesto de que, una vez transcurrido dicho plazo, no se presente reclamación alguna, el acuerdo provisional se entenderá definitivamente aprobado.

A continuación se procede a publicar el texto íntegro de los acuerdos provisionalmente adoptados.

Epígrafe A (Escuela de Música) de la ordenanza número 7

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 44 y siguientes de la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales en el Territorio Histórico de Bizkaia, y con el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas de 23 de marzo de 2007, el Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 28 de marzo de 2007, acuerda:

Primero.—Aprobar provisionalmente la modificación de la Ordenanza número 7, *Epígrafe A) Por servicios prestados en la escuela municipal de música*, para el curso escolar 2007-2008 en los siguientes términos:

EMPADRONADOS EN PORTUGALETE

A) Nivel 1 o de contacto (1.1, 1.2, 1.3)

– Iniciación al lenguaje musical 106,94 €/curso

B) Nivel 2 o de iniciación

– Matrícula 75,24 €/curso

Nivel 2.0

– Lenguaje musical 118,77 €/curso

– Orientación al instrumento 46,74 €/curso

Nivel 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6

– Lenguaje musical 118,77 €/curso

– Instrumento 148,44 €/curso

– Conjunto instrumental 84,69 €/curso

– Asignatura complementaria 75,24 €/curso

– Instrumento con refuerzo 237,54 €/curso

– Lenguaje musical con refuerzo 237,54 €/curso

C) Nivel 3 o de afianzamiento

– Matrícula 75,24 €/curso

– Instrumento 148,44 €/curso

– Conjunto instrumental 84,69 €/curso

– Asignatura complementaria 75,24 €/curso

– Instrumento con refuerzo 237,54 €/curso

Todos los alumnos de Coro u Orquesta deberán estar matriculados. Si son alumnos de Coro u Orquesta pero no de otras asignaturas, deberán abonar 74,24 € en concepto de matrícula.

La condición de empadronado en Portugalete deberá mantenerse durante todo el curso. De no ser así, se aplicarán los precios públicos de no empadronados en Portugalete.

NO EMPADRONADOS EN PORTUGALETE

A) Nivel 1 o de contacto (1.1, 1.2, 1.3)

– Iniciación al lenguaje musical 160,41 €/curso

B) Nivel 2 o de iniciación

– Matrícula 112,86 €/curso

2.0. maila

- Musikaren lengoaia 178,14 € ikasturteko
- Musika-tresnarako orientabidea 70,11 € ikasturteko

2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 eta 2.6 mailak

- Musikaren lengoaia 178,14 € ikasturteko
- Musika-tresna 222,66 € ikasturteko
- Musika-tresna taldea 127,02 € ikasturteko
- Ikasgai osagarria 112,86 € ikasturteko
- Musika-tresna sakontzea 356,31 € ikasturteko
- Musikaren lengoaia sakontzea 356,31 € ikasturteko

D) Hirugarren maila edo finkatzekoa

- Matrikula 112,86 € ikasturteko
- Musika-tresna 222,66 € ikasturteko
- Musika-tresna taldea 127,02 € ikasturteko
- Ikasgai osagarria 112,86 € ikasturteko
- Musika-tresna sakontzea 356,31 € ikasturteko

Koru edo Orkestra ikasgaien ikasleek matrikulaturik egon behar dute. Koru edo Orkestra ikasgaien ikasleak badira, baina ez beste ikasgai batzuenak, bakoitzak 112,86 € ordaindu beharko ditu matrikula gisara.

Familia unitate bateko kide bate baino gehiago baldin bada Musika Eskolako ikaslea eta horiek guztiak 20 urtetik beharagoak badira aurtengo abenduaren 31n, honako deskontuak izango dituzte ordaindu beharreko prezio publikoan:

- a) Familia unitate bateko kide bi, biak 20 urtetik beharagoak: %25eko deskontua zenbateko txikiagoan.
- b) Familia unitate bateko hiru kide edo gehiago, denak 20 urtetik beharagoak: %40ko deskontua zenbateko txikiagoan eta %25eko deskontua hurrengoan.

SARIAK APLIKATZEKO ARAUAK

Maila guztietako ikasle ofizialak, hots, 2006-2007 ikasturtean matrikulatutakoak, salbuespen direla 2.1. mailan hasi beharrekoak, honako egunean matrikulatuko dira:

- Matrikula egiteko gutunazalak 2007ko maiatzaren 14tik 25era bitartean emango zaizkie ikasleei.
- Matrikula-inprimakia, behar bezala beteta, 2007ko ekainaren 4tik 8ra bitartean ekarri beharko dute ikasleek.
- Matrikularen prezio publikoa 2007ko ekainaren 11tik 15era bitartean helbideratuko da.
- 2006-2007 ikasturtean 2.0 maila egin eta aurretik 2.1 mailan matrikulatu behar diren ikasleek matrikula-gutunazalak 2007ko maiatzaren 14tik 25era bitartean emango dira.
- Aurrematrikularen inprimakia, behin beteta, hartzea: 2007ko ekainaren 4tik 8ra.
- Onartuen zerrendak 2007ko ekainaren 18an erakutsiko dira.
- Matrikula formaltzea: 2007ko ekainaren 18tik 20ra.
- Matrikularen prezio publikoa 2007ko ekainaren 21etik 26ra bitartean helbideratuko da.
- 1, 2. edo 3. maila egin behar duten ikasle berriek 2007ko maiatzaren 28tik ekainaren 8ra egin beharko dituzte aurrematrikulatzeko eskaerak.
- Onartuen zerrendak 2007ko ekainaren 21ean erakutsiko dira.
- Matrikula formaltzea: 2007ko ekainaren 21etik 26ra.
- Matrikularen prezio publikoa 2007ko ekainaren 27tik 29ra bitartean helbideratuko da.

Prezio publikoak zatika ordaindu ahal izango dira, banku-helbideraketaz, epe hauetan:

- *Lehen epea:* Urriaren 1etik 15era.
- *Bigarren epea:* Urtarrilaren 1etik 15era.
- *Hirugarren epea:* Martxoaren 1etik 15era.

Nivel 2.0

- Lenguaje musical 178,14 €/curso
- Orientación al instrumento 78,11 €/curso

Nivel 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6

- Lenguaje musical 178,14 €/curso
- Instrumento 222,66 €/curso
- Conjunto instrumental 127,02 €/curso
- Asignatura complementaria 112,86 €/curso
- Instrumento con refuerzo 356,31 €/curso
- Lenguaje musical con refuerzo 356,31 €/curso

D) Nivel 3 o de afianzamiento

- Matrícula 112,86 €/curso
- Instrumento 222,66 €/curso
- Conjunto instrumental 127,02 €/curso
- Asignatura complementaria 112,86 €/curso
- Instrumento con refuerzo 356,31 €/curso

Todos los alumnos de Coro u Orquesta deberán estar matriculados. Si son alumnos de Coro u Orquesta pero no de otras asignaturas, deberán abonar 112,86 € en concepto de matrícula.

En aquellos casos en que más de un miembro de la misma unidad familiar reciba enseñanza en la Escuela Municipal de Música de Portugalete y sean todos ellos menores de 20 años a 31 de diciembre del año en curso, se le aplicará la siguiente reducción del precio público que deba pagar:

- a) Dos miembros de la misma unidad familiar menores de 20 años, descuento del 25% del importe más bajo.
- b) Tres o más miembros de la misma unidad familiar menores de 20 años, descuento del 40% del importe más bajo y del 25% del siguiente.

NORMAS DE APLICACIÓN

La matriculación de los alumnos oficiales (los que han estado matriculados durante el curso 2006-2007) de todos los niveles, salvo los que vayan a comenzar el nivel 2.1, se realizará en los siguientes plazos:

- Entrega de sobres de matriculación a los alumnos: Del 14 al 25 de mayo de 2007.
- Recepción de los impresos de matrícula cumplimentados: Del 4 al 8 de junio de 2007.
- La domiciliación del precio público de la matrícula se realizará del 11 al 15 de junio de 2007.
- Los sobres de matriculación de los alumnos de nivel 2.1 que en el curso 2006-2007 estuvieron matriculados en el nivel 2.0 serán entregadas del 14 al 25 de mayo de 2007.
- Recepción de los impresos de prematricula cumplimentados: del 4 al 4 de junio de 2007.
- Exposición de listas de admitidos: El 18 de junio de 2007.
- Formalización de matrícula: del 5 al 9 de junio de 2007.
- La domiciliación del precio público de la matrícula se realizará del 21 al 26 de junio de 2007.
- Las solicitudes de prematricula de nuevos alumnos de los niveles 1, 2 y 3 serán del 28 de mayo al 8 de junio de 2007.
- Exposición de listas de admitidos: El 21 de junio de 2007.
- Formalización de matrícula: Del 21 al 26 de junio de 2007.
- La domiciliación del precio público de la matrícula se realizará del 27 al 29 de junio de 2007.

El pago del importe de los precios públicos se podrá fraccionar en los tres plazos siguientes mediante domiciliación bancaria:

- *Primer plazo:* Del 1 al 15 de octubre.
- *Segundo plazo:* Del 1 al 15 de enero.
- *Tercer plazo:* Del 1 al 15 de marzo.

Prezioak ez dira hainbanatuko, epetik kanpoko alta edo baxarik gertatuz gero.

Matrikula ekainean formalduko da, matrikularen prezio publikoa ordainduta. Esandako epea igaro eta ordainekataren berri eduki ezean, ulertuko da uko egin zaiola plazarari.

Matrikula egindako ikasleek baja egin nahi izanez gero, hala jakinarazi beharko dio Udalaren Musika Eskolako administrazioari, ikasturteko aurreneko hamabost egun naturalak igaro baino lehen. Bestela, ikasturte osoko prezioa (hiru epeak) ordaindu beharko du.

Matrikularen zenbatekoa itzuli egingo da, berriz, ikasleak Udalaren Erregistro Nagusira idatzizko eskaera egiten badu, ikasturteko aurreneko hamabost egun naturalak igaro baino lehen eta beharrezko egiaztagiriez frogatzen badu ezin dela eskolara joan gaixotasun larri batengatik edo beste herri batera aldatu behar duelako etxebizitza edo lanpostua. Halaber itzuliko da baldin eta ikaslea irahkaskuntza arautuko ikastegi batek onartu badu, beraren azken irakasleak horren aldeko txostena eginda. Eskolaz kanpoko beste edozein jarduerarekin ordutegia bateratu ezina ez da inola ere izango matrikula itzultzeko arrazoi nahikoa.

Bigarrenik.—Erabaki hau udaletxeko iragarki-oholtzan egongo da jendaurrean 30 lanegunetan, interesatuek espedienteaztertzeko eta bidezkoesten dituzten erreklamazioak aurkezteko modua izan dezaten.

Hirugarrenik.—Jendaurreratze hori Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta probintziako hedapen handieneko egunkari batean iragarriko da.

Laugarrenik.—Behin-behingo hartutako erabakiaren aurkako erreklamaziorik aurkeztu ezean, erabakia behin-betiko hartu dela ulertuko da.

Bosgarrenik.—Ordenantza aldatua, Toki Erregimenaren Oinarriak Arautzeko apirilaren 2ko 7/85 Legearen 70.2. artikularekin bat etorri hasiko da indarrean, 2007-2008 ikasturtetik aurrera eranduko du eta indarrean iraungo du, aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte.

7. ordenantzaren B (udal haurtzaindegia) idazpurua

Toki Ogasunei buruzko ekainaren 30eko 5/89 Foru Arauaren 50. artikulua bete nahian, Udalbatza Osoak, 2007ko martxoaren 28an egindako ohiko bilkuran, Ogasun, Ondare eta Kontularitza batzorde informatzaileak 2007ko martxoaren 23an proposatuta, honakoa erabaki du:

Lehenik.—Behin-behingo aldatzea 2007-2008 ikasturtean zerbitzuak eman edo jarduerak burutzeagatik prezio publikoak arautzen dituen 7. ordenantzaren B (udal haurtzaindegia) idazpurua. Hona hemen aldaketak:

EGOTEA

– 4 orduraino	135 €
– 4 ordutik gora	180 €
– Jantokia	70 €

Bigarrenik.—Erabaki hau udaletxeko iragarki-oholtzan egongo da jendaurrean 30 lanegunetan, interesatuek espedienteaztertzeko eta bidezkoesten dituzten erreklamazioak aurkezteko modua izan dezaten.

Hirugarrenik.—Jendaurreratze hori Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta probintziako hedapen handieneko egunkari batean iragarriko da.

Laugarrenik.—Behin-behingo hartutako erabakiaren aurkako erreklamaziorik aurkeztu ezean, erabakia behin-betiko hartu dela ulertuko da.

Bosgarrenik.—Ordenantza aldatua, Toki Erregimenaren Oinarriak Arautzeko apirilaren 2ko 7/85 Legearen 70.2. artikularekin bat etorri hasiko da indarrean, 2007-2008 ikasturtetik aurrera eranduko du eta indarrean iraungo du, aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte.

Los precios no son prorrateables en casos de alta o baja fuera de plazo.

La matrícula quedará formalizada en junio con el abono de precio público señalado como matrícula. Transcurrido el plazo señalado sin que se tuviera constancia del ingreso, se entenderá la renuncia a la plaza.

Todo alumno matriculado que no comunicara mediante escrito entregado en la administración de la Escuela Municipal de Música su baja antes de los primeros 15 días naturales del curso, deberá abonar los precios públicos del curso completo (los tres plazos).

Se devolverá el precio público correspondiente a la matrícula en aquellos casos en que, solicitado mediante escrito entregado en el Registro General del Ayuntamiento antes de los primeros quince días del curso, se demuestre con los debidos justificantes la imposibilidad de asistir a clase por razones de enfermedad grave o traslado de residencia o de trabajo a otro municipio. También se devolverá en el caso en que el alumno/a haya sido admitido en un centro musical de enseñanza reglada con informe positivo de su último profesor/a. La incompatibilidad de horario con cualquier actividad extraescolar no será en ningún caso motivo de devolución de matrícula.

Segundo.—El presente acuerdo se expondrá en el tablón de anuncios del Ayuntamiento durante 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

Tercero.—Dicha exposición al público se anunciará en el «Boletín Oficial de Bizkaia», y en un diario de la mayor difusión de este territorio histórico.

Cuarto.—Si no se presentan reclamaciones contra el acuerdo provisionalmente aprobado, éste se entenderá definitivamente adoptado.

Quinto.—La ordenanza modificada entrará en vigor de conformidad con lo establecido en el artículo 70.2º de la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, regirá a partir del curso escolar 2007-2008 y permanecerá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

Epígrafe B (Guardería) de la ordenanza número 7

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 44 y siguientes de la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales en el Territorio Histórico de Bizkaia, y con el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas de fecha 23 de marzo de 2007 el Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 28 de marzo de 2007, acuerda:

Primero.—Aprobar provisionalmente, la modificación de la Ordenanza número 7, *Epígrafe B) Por servicios prestados en la Guardería Municipal*, para el curso escolar 2007-2008 en los siguientes términos:

POR ESTANCIA

– Hasta 4 horas	135 €
– Más de 4 horas	180 €
– Por el comedor	70 €

Segundo.—El presente acuerdo se expondrá en el tablón de anuncios del Ayuntamiento durante 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

Tercero.—Dicha exposición al público se anunciará en el «Boletín Oficial de Bizkaia», y en un diario de la mayor difusión de este territorio histórico.

Cuarto.—Si no se presentan reclamaciones contra el acuerdo provisionalmente aprobado, éste se entenderá definitivamente adoptado.

Quinto.—La ordenanza modificada entrará en vigor de conformidad con lo establecido en el artículo 70.2º de la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, regirá a partir del curso escolar 2007-2008 y permanecerá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

7. ordenantzaren C (udal euskaltegia) idazpurua

Toki Ogasunei buruzko ekainaren 30eko 5/89 Foru Arauaren 50. artikulua bete nahian, Udalbatza Osoak, 2007ko martxoaren 28an egindako ohiko bilkuran, Ogasun, Ondare eta Kontularitza batzorde informatzaileak 2007ko martxoaren 23an proposatuta, honakoa erabaki du:

Lehenik.—Behin-behingo aldatzea 2007-2008 ikasturtean zerbitzuak eman edo jarduerak burutzeagatik prezio publikoak arautzen dituen 7. ordenantzaren C (udal euskaltegia) idazpurua. Hona hemen aldaketak:

SARIA

– Ikastaroaren prezioa	1,13 € orduko
– Horretaz gain, Boga egitaraua darabiltenek haxe ordaindu beharko dute	1,07 € hilean 20,05 € CD bakoitzeko

Sariak aplikatzeko arauak

Prezio publikoaren zenbatekoa matrikula egitean zehaztuko da, matrikula egiten den ikastaroaren ordu kopurua kontuan hartuta, ikastaroa urtekoa, hiruhilabetekoa edo trinoa izan ahal delarik.

2007ko urrian hasi eta 2008ko ekainean bukatzen diren ikastaroen prezioa honako epealdi hauetan ordainduko dira:

- *Lehena:* Irailean, matrikulatu bitartean.
- *Bigarrena:* Azaroaren 1etik 10era bitartean.
- *Hirugarrena:* Abenduaren 1etik 10era bitartean.

Hiruhilabeteko ikastaroen prezioa urteko ikastaroaren prezioa hainbanatuta zehaztuko da.

Ikasturteko prezio publikoaren zenbatekoa itzuli egingo da, ikasleak, behin baja aurkeztuta Udal Euskaltegian, Udalaren Erregistro Nagusira idatzizko eskaera egiten badu, ikasturteko ikasturteko aurreko hamabost egun naturalak igaro baino lehen eta beharrezko egiaztagiriaz (lan kontratua, medikuntza txostena, ikastetxearen egiaztagiria...) frogatzen badu ezin dela euskaltegira joan gaixotasun larri batengatik, lan kontuengatik edo irakaskuntza arautuko ikasketengatik.

irizpide hori bera erabilko da hirihilabete bakoitzaren hasieran eta matrikularen proportziozko zatia itzuliko da.

Matrikula formalduko da behin ordainduta esandako prezio publiko horren lehen epealdikoa.

Bigarrenik.—Erabaki hau udaletzeko iragarki-oholtzan egongo da jendaurrean 30 lanegunetan, interesatuek espedientea aztertzeko eta bidezkoesten dituzten erreklamazioak aurkezteko modua izan dezaten.

Hirugarrenik.—Jendaurreratze hori Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta probintziako hedapen handieneko egunkari batean iragarriko da.

Laugarrenik.—Behin-behingo hartutako erabakiaren aurkako erreklamaziorik aurkeztu ezean, erabakia behin-betiko hartu dela ulertuko da.

Bosgarrenik.—Ordenantza aldatua, Toki Erregimenaren Oinarriak Arautzeko apirilaren 2ko 7/85 Legearen 70.2. artikularekin bat etorri hasiko da indarrean, 2007-2008 ikasturtetik aurrera eraenduko du eta indarrean iraungo du, aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte.

Portugalete, 2007ko martxoaren 29a.—Alkate-udalburua, Miguel Angel Cabieces García

(II-2294)

Epígrafe C (Euskaltegi municipal) de la Ordenanza número 7

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 44 y siguientes de la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales en el Territorio Histórico de Bizkaia, y con el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas de 23 de marzo de 2007 el Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el 28 de marzo de 2007, acuerda:

Primero.—Aprobar provisionalmente, la modificación de la Ordenanza número 7, *Epígrafe c) por servicios prestados en el Euskaltegi municipal* para el curso escolar 2007-2008 en los siguientes términos:

TARIFA

– Cursillos	1,13 euro/hora
– Las alumnas y alumnos que además realicen el programa Boga, deberán abonar	1,07 €/mes 20,05 € por CD

Normas de aplicación de las tarifas

La cuantía del precio público se fijará en el momento de formalizar la matrícula, en función del número de horas correspondientes al curso en el que se matricule, ya sea éste anual, trimestral o intensivo.

El precio público correspondiente a los cursos que comiencen en octubre de 2007 y finalicen en junio de 2008, podrán ser fraccionado en los tres plazos siguientes:

- Primer plazo: En septiembre, durante la matriculación.
- Segundo plazo: Del 1 al 10 de noviembre.
- Tercer plazo: Del 1 al 10 de diciembre.

El precio de los cursos trimestrales se prorrateará del precio del curso anual.

Se devolverá el importe del precio público del curso a todos aquellos alumnos, que, una vez presentada la baja en el Euskaltegi Municipal, así lo soliciten mediante escrito entregado en el Registro General del Ayuntamiento en los 15 primeros días naturales de clase y siempre que demuestren, con los debidos justificantes (contrato de trabajo, informe médico, certificado de centro escolar...) la imposibilidad de asistir a las clases ya sea por razones de salud, trabajo o estudios de enseñanza reglada.

Este mismo criterio se aplicará al comienzo de cada trimestre y se devolverá, en cada caso, la parte proporcional de la matrícula.

La matrícula quedará formalizada con, al menos, el abono del primer plazo del precio público señalado.

Segundo.—El presente acuerdo se expondrá en el tablón de anuncios del Ayuntamiento durante 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

Tercero.—Dicha exposición al público se anunciará en el «Boletín Oficial de Bizkaia», y en un diario de la mayor difusión de este territorio histórico.

Cuarto.—Si no se presentan reclamaciones contra el acuerdo provisionalmente aprobado, éste se entenderá definitivamente adoptado.

Quinto.—La ordenanza modificada entrará en vigor de conformidad con lo establecido en el artículo 70.2º de la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, regirá a partir del curso escolar 2007-2008 y permanecerá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

Portugalete, 29 de marzo de 2007.—El Alcalde-Presidente, Miguel Angel Cabieces García

(II-2294)

Galdakaoko Udala

IRAGARKIA

2007ko dirulaguntzen udal deialdia

Galdakaoko Udalak, 2007ko martxoaren 30ko Alkate Dekretu bidez, Gizarte-ongizate, Hezkuntza, Euskara, Kultura, Gazteria eta Kirol Arloetako Subentzioak arautzen dituzten Oinarri Bereziak onetsi zituen.

Eskabideak aurkezteko epeak ondorengoak izango dira:

—Euskara ikasteagatik banakoentzako laguntzak: 2007ko uztailaren 2tik 30era.

—Gainerako dirulaguntzak: iragarki hau argitaratu eta biharramunetik kontatzen hasita 15 egun baliodun.

Aipatutako Oinarri Arautzaile Berezien 3. artikuluan eskatutako dokumentazioarekin batera aurkeztu beharko dira eskabideak.

Galdakaon, 2007ko martxoaren 30ean.—Alkatea

(II-2198)

Zeanuriko Udala

IRAGARKIA

José Ramón Fernández Gómezek, Gurutzaldeko 3.5. Ejekuzio Unitatearen Hitzarmen- Batzarraren izenean, Gurutzaldeko 3.5. Ejekuzio Unitatearen hirigintza hitzarmena aurkeztu dau.

2/2006 Legean, lurzoruari eta hirigintzari buruzkoan, bere 7. xedapen gehigarrian, hitzarmen hau 20 egunetako pean publikatu behar da, alegazioak aurkezteko.

Zeanurin, 2007ko martxoaren 22an.—Alkatea, Izaskun Sagarna

«GURUTZALDE» 3.5 EJEKUZIO UNITATEAN ZEANURIKO
ARAU ORDEZKOAK GARATZEKO
HIRIGINTZA HITZARMENA

Zeanurin, 2007ko urtarrilaren 31n

BATZARTUTA

Alde batetik, Izaskun Sagarna Mendia andrea, adinez nagusia, Zeanuriko Udaleko alkate-lehendakaria, 72.255.658-P N.A.N. zenbakiagaz.

Bestetik, José Ramón Fernández Gómez, adinez nagusia, jakinarazteko Bilboko (48008) Cardenal Gardoki, 9 - 5. erdia helbideagaz eta N.A.N. 14.883.608-D zenbakiduna.

PARTE HARTZEN DABE

Izaskun Sagarna Mendia Zeanuriko Udaleko alkate legez eta honen izenean, jakinarazteko helbidea Udaletxean daukola, Zeanuriko San Isidro 10 helbidean kokatuta dagoena.

José Ramón Fernández Gómez, Zeanuriko «Gurutzalde» 3.5 Ejekuzio Unitatearen hitzarmen-batzarraren izenean, kargu hau Ignacio Alonso Salazar notarioaren aurrean 2006ko abenduaren 15ean emondako Sormen Eskrituran jasotzen dalarik. Hitzarmen-batzarraren helbidea Bilbon ezarri da (48008), Cardenal Gardoki 9 - 5. erdia helbidean eta berorren Identifikazio Kode Fiskala G-95456968 da.

Hitzarmen hau sinatzeko behar dan gaitasuna alkar ezagutzen deusie eta hurrengokoa

Ayuntamiento de Galdakao

ANUNCIO

Convocatoria municipal de subvenciones 2007

El Ayuntamiento de Galdakao, mediante Decreto de Alcaldía de 30 de marzo de 2007, aprobó las Bases Reguladoras Específicas de las Subvenciones de las Áreas de Bienestar Social, Educación, Euskera, Cultura, Juventud y Deportes.

Los plazos de presentación de solicitudes serán los siguientes:

—Ayudas individuales por estudios de euskera: del 2 al 30 de julio de 2007.

—Resto de subvenciones: 15 días hábiles contados a partir del siguiente a la publicación del presente anuncio.

Las solicitudes deberán ir acompañadas de la documentación requerida en el artículo 3 de las referidas Bases Reguladoras Específicas.

En Galdakao, a 30 de marzo de 2007.—El Alcalde

(II-2198)

Ayuntamiento de Zeanuri

ANUNCIO

José Ramón Fernández Gómez, en nombre y representación de la Junta de Concertación de la Unidad de Ejecución 3.5 «Gurutzalde», se ha presentado Convenio Urbanístico en desarrollo de la Unidad de Ejecución 3.5 «Gurutzalde».

Conforme se dispone en la disposición adicional séptima de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo, dicho convenio deberá ser sometido a información pública publicado durante el plazo de 20 días para la presentación de alegaciones.

En Zeanuri, a 22 de marzo de 2007.—La Alcaldesa, Izaskun Sagarna

CONVENIO URBANISTICO EN DESARROLLO DE LA UNIDAD
DE EJECUCION 3.5 «GURUTZALDE», DE LAS NORMAS
SUBSIDIARIAS DE ZEANURI

En Zeanuri, a 31 de enero de 2007

REUNIDOS

De una parte, doña Izaskun Sagarna Mendia, mayor de edad, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Zeanuri (Bizkaia), provista de Documento Nacional de Identidad número 72.255.658 P.

De otra, don José Ramón Fernández Gómez, mayor de edad, con domicilio a efectos de notificaciones en 48008-Bilbao, calle Cardenal Gardoqui, número 9, 5.º cto, provisto de Documento Nacional de Identidad número 14.883.608 D.

INTERVIENEN

La Sra. doña Izaskun Sagarna Mendia, en su condición de Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Zeanuri (Bizkaia), con domicilio a efectos de notificaciones en la Casa Consistorial de dicho municipio, barrio Plaza, Zeanuri, Bizkaia, en nombre y representación del citado Ayuntamiento.

El Sr. don José Ramón Fernández Gómez, en nombre y representación de la Junta de Concertación de la Unidad de Ejecución 3.5 «Gurutzalde», de Zeanuri, cargo que consta en Escritura de Constitución notarial otorgada el día 15 de diciembre de 2006, ante el notario de Bilbao, don Ignacio Alonso Salazar. El domicilio de la Junta de Concertación se ha establecido en 48008-Bilbao, calle Cardenal Gardoqui, número 9, 5.º cto. Provista de Código de Identificación Fiscal G-95456968.

Mutuamente se reconocen la necesaria capacidad para otorgar el presente convenio y, a tal efecto,

ADIERAZTEN DABE

I. Zeanuriko Arau Ordezkoak (b motatakoak) 2000ko abuztuaren 29an jaso eben behin-betiko onarpena eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean 2001eko apirilaren 30ean argitaratu ziran.

II. Gurutzaldeko landalurra hiri-lurra bihurtzeko Arau Ordezkoen aldaketa, Gurutzalde izeneko dentsitate txikiko 3.5 arloa definitzen ebana, 2004ko maiatzaren 21eko Foru Aginduaren bitartez onartu zan behi-betiko.

III. Gurutzalde dentsitate gutxiko 3.5 arloari dagokion Plan Partziala, Mercantil Lasao 26 S.A. enkargatuta Edorta Elizondo Uribarri idatzitakoa, maiatzaren 5eko 758/2006 Foru Aginduaren bitartez onartu zan eta ondoren, 2006ko maiatzaren 23an Bizkaiko Aldizkari Ofizialean publikatu zan.

IV. Administrazioak Oinarri eta Estatutoak onartu ondoren, Gurutzalde sektoreko ekjekuzio unitatearen hitzarmen-batzarra sortu zan 2006ko abenduaren 15ean Ignacio Alonso Salazar Bilboko notarioaren aurrean. Honen egoitza soziala, sormen eskrituran agertzen danez, Bilboko Cardenal Gardoki 9, 5. erdian dago eta lehendakaria José Ramón Fernández Gómez izendatzen da.

Aipatutako hitzarmen-batzarak zoruaren %90,80a jaso dau.

V. Hala ere, Lurzoruari eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea indarrean sartzerakoan, aurrakusten dau konpentzazio jarduketara-sistema hitzarmen sistemagatik ordezkatzera automatikoki, 160.2 artikuluan hirigintza hitzarmen baten beharrezana arautzen dauala. Honetan lurzoruaren jabetzaren %50 onartu beharko ditu, gitxienez, artikulua honetan jasotako urbanizazio eta jectioaren konpromezuak, honegatik konbenio hau sinatzen da.

Hitzarmen honen helburua Gurutzalde 3.5 ekjekuzio unitatearen jectioa arautzea da, honetarako 2/2006 Legearen 160.2 artikuluan jasotako konpromezuak jarriz eta, honetarako, alde biak.

ADOSTEN DABE:

Lehena.—2/2006 Legeak bere 161 atalaeen adierazten dauen moduan, hitzarmen- batzarra eskritura publikoan eratzten denean, Eskritura hau Udalaren aurrean aurkeztuko da onartua izan daiten eta Hirigintza Entitate Lagutzaileen Erregistrora balduko da inskribatzeko.

Bigarrena.—Lur eremu horretako jaubeak hitzarmen-batzarrean parte hartzeko eskubidea izango dabe. Julián Bengoetxea izan ezik beste jaube guztiek atxikitu dira hitzarmen batzarrera. Hori dela eta Udalak, aurrean aipatutakoari hilabeteko epean hitzarmen-batzar honetan parte hartzeko borondatea erakutsi dagiela eskatuko deutso hilabeteko epean.

Hirugarrena.—Hitzarmen batzar honek erreperzelazio eta urbanizazio proiektuak egiteko konpromisoa hartzen dau, eta baita ere ekjekuzio Unitateko horretako kudeaketa egiteko diren beharrezko dokumentuak auzetzeko. Horretaz gain urbanizazio karga eta urbanizazio obrak ere egingo dabez, eta baita be Legeak eta planeamenduak adierazten deutesiezan infraestruturak eta zerbitzuak, urbanizatutako lur horiek Udalari emanaz.

Zentzu horretan, hitzarmen batzarrak, Legeak eta planeamenduak, eta bereziki Plan Partzialak, adierazten dauen moduen derrigorrez eta dohainik eman behar dituen lurra eta ondasunak emateko konpromisoa hartzen dau.

Laugarrena.—Hitzarmen batzarrak, Zeanuriko Udalari eman behar deutsozan hirigintza eskubideak, dirutan emango deutsoz. Balorazioa, behin betiko onarpena daukan Erreparzelazio Proiektuaren arabera egingo da.

MANIFIESTAN

I. Las Normas Subsidiarias tipo b) del Ayuntamiento de Zeanuri fueron aprobadas definitivamente el 29 de agosto de 2000. La publicación de la normativa en el «Boletín Oficial de Bizkaia» es de fecha 30 de abril de 2001.

II. La modificación de las Normas Subsidiarias para la conversión de suelo no urbanizable en urbanizable en Gurutzalde, definiendo el Sector residencial del Área de baja densidad 3.5 de Zeanuri Alto –Gurutzalde–, fue aprobada definitivamente por Orden Foral de 21 de mayo de 2004.

III. El Plan Parcial residencial del Área de baja densidad 3.5 de Zeanuri Alto –Gurutzalde– del municipio de Zeanuri, redactado por el arquitecto don Edorta Elizondo Uribarri, y elaborado por encargo de la Mercantil Lasao 26, S.A., fue aprobado definitivamente por Orden Foral 758/2006, de 5 de mayo, publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia», el 23 de mayo de 2006. Dicho plan parcial delimita una única Unidad de Ejecución para todo el Sector y establece un sistema de Gestión por Compensación.

IV. Aprobadas definitivamente las Bases y Estatutos de actuación por la Administración actuante, la Junta de Concertación de la Unidad de Ejecución del Sector Residencial «Gurutzalde», de Zeanuri, fue constituida ante el Notario de Bilbao, don Ignacio Alonso Salazar el día 15 de diciembre de 2006, quedando establecido su domicilio social, según consta en la Escritura de Constitución, en Bilbao, calle Cardenal Gardoqui, número 9, 5.º cto., y designando Presidente a don José Ramón Fernández Gómez.

A la citada Junta se ha adherido el 90,80% de la propiedad del suelo.

V. No obstante lo expuesto, la reciente entrada en vigor de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, prevé la sustitución automática del Sistema de Gestión de Compensación por el de Concertación, regulando en su artículo 160.2 la necesidad de firma de un Convenio Urbanístico en el que más del 50% de la propiedad del suelo asuma, como mínimo, los compromisos en relación con la gestión y urbanización del ámbito recogidos en el referido artículo, motivo por el cual se otorga el presente convenio.

Es objeto del presente Convenio regular la gestión de la Unidad de Ejecución 3.5 «Gurutzalde», de Zeanuri, estableciendo, para ello, los compromisos a los que se refiere el artículo 160.2 de la Ley 2/2006, y a tal efecto las partes intervinientes,

CONVIENEN:

Primero.—Habiéndose cumplido el requisito de constitución de la Junta de Concertación en Escritura Pública conforme a lo establecido en el artículo 161 de la Ley 2/2006, la misma presentará dicho Título al Ayuntamiento para su aprobación y remisión al Registro de Entidades Urbanísticas Colaboradoras, a efectos de su inscripción.

Segundo.—La totalidad de los propietarios de suelo incluidos en el ámbito, tendrán derecho a formar parte de la Junta de Concertación. Habiéndose adherido la totalidad de los propietarios, a excepción de don Julián Bengoetxea Arana, el Ayuntamiento requerirá al mismo para que, en el plazo de un mes, manifieste su voluntad de incorporarse a la Junta.

Tercero.—La Junta de Concertación se compromete a redactar el preceptivo documento de reparcelación y urbanización para el ámbito, así como cuantos aquellos documentos fueran necesarios para la completa gestión de la Unidad de Ejecución, asumiendo la totalidad de las cargas de urbanización y ejecutando las obras de urbanización, infraestructuras y servicios atribuidas a la unidad por la Ley y el planeamiento, haciendo entrega de los terrenos urbanizados a la Administración actuante.

En este sentido, la Junta se compromete a aportar los terrenos y bienes de cesión obligatoria y gratuita en los términos establecidos en la ley y en el planeamiento, en especial, de acuerdo con las previsiones del Plan Parcial aprobado para el ámbito.

Cuarto.—La Junta de Concertación se compromete a monetizar los derechos edificatorios correspondientes al Ayuntamiento de Zeanuri a razón del valor del metro cuadrado de aprovechamiento urbanizado, de conformidad con los criterios de valoración que se establezcan en el Proyecto de Reparcelación definitivamente aprobado.

Bosgarrena.—Hitzarmen batzarrak Udalaren aurrean hartutako konpromisoak bermatzeko, urbanizazioen kargaren %7ko baliodun abala aurkeztuko dau. Horretarako, behin betiko onarpena daukan Erreparzelazio Proiektuan agertzen den estimazioa oinarritzat hartuz (467.685,89 euro), hitzarmen-batzarrak hogeita hamar mila eta zortziehun (32.800) eurotako bankuko abala entregatuko dau, Ejekuzio Unitateko Urbanizazio Proiektuaren hasierako onarpena jaso eta 15 egunteako apean.

Urbanizazio Proiektuari behin betiko onarpena emateko ezinbestekoa izango da abala entregatzea.

Seigarrena.—Zeanuriko Udalak, hitzarmen-batzarrak aurkeztu dauzen dokumentuak tramitatzeko konpromezua hartzen dau.

Zazpigarrena.—Konbenio hau eskritura publikoan batu ahal da, batak edo besteak eskatuta, eskatzailearen kontura izango direlarik gastuak.

Uztailaren 4ko 1093/1997 Errege Dekretuaren arabera, Udalak onartu eta gero, Konbenioa Jaubetzaren Lerrokategian inskribatu ahal da.

(II-2272)

Mallabiko Udala

IRAGARKIA

Bide publikoan ibilgailua bertan behera uzteagatik titularrei egiten zaien jakinarazpena

Jarraian adieraziko diren titularrei ezin izan zaielarik esaribidez jakinarazi, bide publikoan ibilgailua uzteko adierazpena, horien etxebizitzetan ezagutzen ez zituztelako edo antzeko arrazoi bertsuengatik, jendaurreko egiten dugu iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta azkenengo helbide ezaunaren udaletxeko ediktu taulan, Administrazio-Prozedurari buruzko Legearen 59.5 artikuluan ezarritakoa eta horrekin baterakorrak izan daitezkeen gainerako xedapenak betetzeko helburuz, horiek aplikagarria diren adinean.

Ikusi ahal izan dugu, Mallabia udalean aparkaturik dagoela, eta argi ikusten da matxurak duela, hurrengo ibilgailua:

Matrikula: BI-1119-BK.

Jabea: María Gallego Orellana.

Helbidea: Okin Zuri, 13, 4. F.

Herria: Ermua.

Ibilgailu hori aipatu egoeran aurkitu zenetik, hilabete oso bat baino gehiago igaro delarik, eta Trafiko, Motordun Ibilgailuen Zirkulazio eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen Testu Antolatua 71.1 artikuluan ezarritakoa betetzeko xedez, zeina, martxoaren 2ko 339/1990 Dekreto Legislatibo bidez izan zen onetsia, honen bidez, adierazten zaizu, ezen, 15 eguneko epean, aipatu ibilgailua, dagoen toki horretatik, erretiratu egin behar duzula, eta oharrematen dizugu, badin eta, ez bazenu egingo, hiri- hondakin solidoen tratamendua emango diogula, eta hori horrela, indarrean dagoen Hondakinei buruzko 10/1998 Legea aplikatuko zaizula, zeinetan, 30.050,61 euro iritsi daitezkeen isunaz zigortua izan zintezkeela aurreikusten den, arau- hauste larri baten egile bezala (10/1999 Legearen 34.2.b eta 35.1.9 artikulua).

Halaber, jakinarazten dizugu, ezen, interesik ez bazenu aipatu ibilgailua erretiratzeko, administrazio- erantzukizunetik libre gertatu zarela, bakarrik, horren kudeaketa, hondakinen kudeatzaile baimendu baten esku, uzten baduzu, edo Udal honi entregatzen badiozu, baina azken kasu horretan, Udaletxean aurkeztu behar duzue, aipatu epe barruan, ibilgailuaren Trafikoko baja ekarri behar duzue, modu horretan dagozkion izapideak egin ditzagun (10/98 Legearen 33.2 artikulua).

Mallabian, 2007ko martxoaren 27an.—Alkatea, José Ramón Olalde Aguirregomezcorta

(II-2309)

Quinto.—Los compromisos asumidos por la Junta de Concertación ante la Administración serán garantizados por la misma mediante la formalización y entrega de aval del 7% de la cuantía de las cargas de urbanización. Para ello, y tomando como base la estimación total de las cargas de urbanización previstas en el Plan Parcial definitivamente aprobado (cantidad que asciende a 467.685,89 euros), la Junta de Concertación se compromete a la entrega de Aval Bancario por la cantidad de treinta y dos mil ochocientos (32.800) euros, en el plazo de 15 días desde la aprobación inicial del Proyecto de Urbanización de la Unidad de Ejecución.

La presentación de aval será requisito necesario para la aprobación definitiva del proyecto de urbanización.

Sexto.—El Ayuntamiento de Zeanuri se compromete a tramitar los documentos y proyectos presentados por la Junta de Concertación para el completo desarrollo del ámbito.

Séptimo.—El presente convenio podrá ser elevado a escritura pública, a requerimiento de cualquiera de las partes, siendo los gastos que de ello se deriven por cuenta del solicitante.

De conformidad con lo previsto en el artículo 1.8 del R.D. 1093/1997, de 4 de julio y una vez se haya aprobado por la Corporación Municipal podrá de inscribirse el presente Convenio en el Registro de la Propiedad.

(II-2272)

Ayuntamiento de Mallabia

ANUNCIO

Notificación a titulares de vehículos abandonados en la vía pública

No habiéndose podido notificar de forma expresa los requerimientos a los titulares que a continuación se citan, por ser desconocidos en su domicilio u otras causas similares, se hace público el presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y en el tablón de edictos del Ayuntamiento de su último domicilio, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.5 de la Ley de Procedimiento Administrativo y demás disposiciones concordantes de pertinente aplicación.

Se ha constatado que permanece estacionado en el municipio de Mallabia con desperfectos evidentes, el siguiente vehículo:

Matrícula: BI-1119-BK.

Titular: María Gallego Orellana.

Dirección: Okin Zuri, 13, 4.º F.

Municipio: Ermua.

Habiendo transcurrido más de un mes desde que se detectó dicho vehículo en la situación indicada, de conformidad con lo establecido en el artículo 71.1 del Texto articulado de la Ley sobre tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad vial aprobado por Real Decreto Legislativo 339/1990, de 2 de marzo, por el presente se le requiere para que, en el plazo de quince días, proceda a la retirada del citado vehículo, advirtiéndole que si no le hiciere se procederá a su tratamiento como residuo sólido urbano, siéndole de aplicación lo dispuesto en la vigente Ley 10/1998, de Residuos, en cuyo caso podría ser sancionado con multa de hasta 30.050,61 euros como responsable de una infracción grave (artículos 34.3.b y 35.1.b de la Ley 10/1998).

Igualmente se le hace saber que si no fuera de su interés la retirada del vehículo indicado sólo quedará exento de responsabilidad administrativa si lo cede a un gestor de residuos autorizado, o lo entrega a este Ayuntamiento, debiendo en este último caso personarse, dentro del plazo indicado, en las dependencias municipales con la baja de tráfico del vehículo, para formalizar los trámites correspondientes (artículo 33.2 de la Ley 10/1998).

En Mallabia, a 27 de marzo de 2007.—El Alcalde, José Ramón Olalde Aguirregomezcorta

(II-2309)

Bermeoko Udala

EDIKTUA

Bakarne Mariezkurrena-Iratxe Bilbao, CB-k Arresi Kalea, 42an janari prestatuen salmenta jarteko lizentzia eskatu dau.

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, Osasun Sailak eta Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurumen Sailak onartutako martxoaren 9ko, 165/1999 Dekretuaren 3.2. artikuluan ezarritakoa kontutan hartuta, Javier Monasterio Sendagorta, Roberto Polin Arrien, Pedro Oleaga Mentxaka, Joseba Monasterio Uriarte eta Carmen Mentxaka jaun-andreei 10 eguneko epean egokiak litzatekeen alegazioak aurkeztu daitekela jakinarazten jako. Horretarako, Intxausti Kalea, 2-2. solairuan kokatuta dagoan Bermeoko Udalaren Obra, Urigintza eta Ingurumen Sailean espedientea aztertu ahal izango da.

Jakinarazpen perstonala burutu ezin izan danez, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko Legearen 59. artikuluan xedatutako ondorioetarako ediktu hau argitaratzen da.

Bermeon, 2007ko martxoaren 21ean.—Alkateak

(II-2173)



EDIKTUA

Jone Orbe Uriartek Intxausti Kalea, 9an gozoki denda jarteko lizentzia eskatu dau.

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, Osasun Sailak eta Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurumen Sailak onartutako martxoaren 9ko, 165/1999 Dekretuaren 3.2. artikuluan ezarritakoa kontutan hartuta, Juan Luis Otero Ruiz, Izaskun Otero Ruiz, Gorka Iker Latxaga Atxirika, Francisco Sánchez Jiménez, Antonia Bilbao Egaña, María Luisa Asla, Natividad San Anton Araluze, Santiago Ensunza Valero, Ivan Andrés Covarsi, Begoña Galbarriatu Beristain, Santiago Patiño jaun-andreei 10 eguneko epean egokiak litzatekeen alegazioak aurkeztu daitekela jakinarazten jako. Horretarako, Intxausti Kalea, 2-2. solairuan kokatuta dagoan Bermeoko Udalaren Obra, Urigintza eta Ingurumen Sailean espedientea aztertu ahal izango da.

Jakinarazpen perstonala burutu ezin izan danez, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko Legearen 59. artikuluan xedatutako ondorioetarako ediktu hau argitaratzen da.

Bermeon, 2007ko martxoaren 21ean.—Alkateak

(II-2174)

**Arakaldoko Udala**

IRAGARKIA

Arakaldoko Biztanleen Asanbladak, Kontzeju Irekiko Erregimenean, 2007ko otsailaren 28an ohiko lan saioan, 2007 uteko traxio mekanikazko ibilgailuen Padroia onartu zuen. Beraz, iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko den biharamunetik zenbatzen hasita eta 15 laneguneko epean jendaurrean ikusgai jartzen da, interesatuek eragin daitezkeen erreklamazioak Udaletzeko idazkaritzan aurkeztu ahal izateko.

Arakaldon, 2007ko martxoaren 8an.—Alkateak

(II-2275)

Ayuntamiento de Bermeo

EDICTO

Bakarne Mariezkurrena-Iratxe Bilbao, CB, ha solicitado licencia para la instalación de actividad de venta de alimentos preparados en Arresi kalea, 42.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 3.2 del Decreto 165/1999, de 9 de marzo, aprobado por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo, por el Departamento de Salud y por el Departamento de Ordenación Territorial, Vivienda y Medio Ambiente, se comunica a Javier Monasterio Sendagorta, Roberto Polin Arrien, Pedro Oleaga Mentxaka, Joseba Monasterio Uriarte y Carmen Mentxaka para que pueda presentar las alegaciones pertinentes en el plazo de 10 días. Para ello se podrá analizar el expediente que se encuentra en el Departamento Municipal de Obras, Urbanismo y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Bermeo, sito en Intxausti kalea, 2, 2.º piso.

Habiendo sido imposible efectuar las comunicaciones personales, se publica este edicto para los efectos dispuestos en el artículo 59 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En Bermeo, a 21 de marzo de 2007.—El alcalde

(II-2173)



EDICTO

Jone Orbe Uriarte ha solicitado licencia para la instalación de actividad de tienda de golosinas en Intxausti kalea, 9.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 3.2. del Decreto 165/1999, de 9 de marzo, aprobado por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo, por el Departamento de Salud y por el Departamento de Ordenación Territorial, Vivienda y Medio Ambiente, se comunica a Juan Luis Otero Ruiz, Izaskun Otero Ruiz, Gorka Iker Latxaga Atxirika, Francisco Sánchez Jiménez, Antonia Bilbao Egaña, María Luisa Asla, Natividad San Antón Araluze, Santiago Ensunza Valero, Iván Andrés Covarsi, Begoña Galbarriatu Beristain y Santiago Patiño para que pueda presentar las alegaciones pertinentes en el plazo de 10 días. Para ello se podrá analizar el expediente que se encuentra en el Departamento Municipal de Obras, Urbanismo y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Bermeo, sito en Intxausti kalea, 2, 2.º piso.

Habiendo sido imposible efectuar las comunicaciones personales, se publica este edicto para los efectos dispuestos en el artículo 59 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En Bermeo, a 21 de marzo de 2007.—El alcalde

(II-2174)

**Ayuntamiento de Arakaldo**

ANUNCIO

Aprobado por la Asamblea Vecinal en Régimen de Concejo Abierto en la sesión Ordinaria celebrada en segunda convocatoria a fecha 28 de febrero de 2007 el Padrón Municipal del Impuesto de vehículos de tracción mecánica correspondiente al año 2007 se expone al público en la Secretaría de este Ayuntamiento de Arakaldo durante el plazo de 15 días hábiles contado desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», para que durante dicho período pueda ser examinado y se formulen en su caso por los interesados cuantas reclamaciones se estimen oportunas.

En Arakaldo, a 8 de marzo de 2007.—El Alcalde

(II-2275)

Iurretako Udala

IRAGARKIA

Alkatetzako Ebazpenen Jakinarazpenak

Dekretua: 189/2007.
Izena: Alfredo López Pérez.
NAN: 78864472-W.

Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.4 eta 61. artikuluetan ezarritakoaren arabera, eta Presidentetza Ministerioaren 1997ko apirilaren 9ko ebazpenean xedatutakoari jarraituz (apirilaren 11ko 87. zenbakiko Estatuko Aldizkari Ofiziala), iragarki honen bitartez jakinarazpena egin nahi da. Izan ere, goian zerrendatutako pertsonen behar ez bezalako inskripzioak zirela eta, Biztanleen Udal Erroldako baja espedientei buruzko Alkatetzaren aipatutako ebazpenak jakinarazi nahi izan ziren, baina ez zen lortu.

Ebazpen honen kontra ezin da inolako administrazio-errekurtsorik ipini, tramite ekinga baita. Hala ere, interesdunek, alegatu egin ahal izango dute, prozedurari amaiera ematen dion ebazpenean hori kontuan hartzeko, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 107.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Iurretan, 2007ko martxoaren 22an.—Alkatea, José Martín Etxebarria Maguregi

(II-2308)

**Amorebieta-Etxanoko Udala**

IRAGARKIA

Alkatetzaren 2007ko martxoaren 29ko 599/2007 zenbakidun Dekretuaren bidez, udalerriko isurketen kontrol zerbitzua kontratatzeko administrazio baldintzen berezien pleguak nahiz teknikoaren plegua eta prozedura ireki eta tramitazio arruntaren bidez kontratatzeke lehiaketaren deialdia onestea erabaki da. Herri Administrazioen kontratuen legearen testu bateratuaren 78. artikulua xedatzen duenaren arabera, lehiaketa publikoa iragartzeko da:

1. *Erakunde adjudikatzailerak:*

- Erakundea: Amorebieta-Etxanoko Udala.
- Espedientea tramitatu duen bulegoa: Kontratazio Bulegoa.

- Espediente-zenbakia: 07-1202.

2. *Kontratuaren helburua:*

- Helburuaren deskribapena: Amorebieta-Etxanoko udalerrian isurketen kontrol zerbitzua kontratatzea.

- Burutzeko lekua: Amorebieta-Etxanoko udal mugartea.

- Burutzeko epea: Urte bi.

3. *Adjudikazioaren tramitazio, prozedura eta modua:*

- Tramitazioa: Arrunta.
- Prozedura: Irekia.
- Modua: Lehiaketa.

- Lizitazio-oinarriaren aurrekontua:* 79.000 euro (BEZ barne) urtero.

5. *Agiriak eta informazioa eskuratzeko:*

- Erakundea: Amorebieta-Etxanoko Udala.
- Helbidea: Herriko Plaza z/g.
- Udalerrria eta posta-kodea: Amorebieta-Etxano (48340).
- Telefona: 946 300 002.
- Telefaxa: 946 300 165.
- E-mail.: kontratazioa@amorebieta.net

Ayuntamiento de Iurreta

ANUNCIO

Notificaciones de Resoluciones de Alcaldía

Decreto: 189/2007.
Nombre: Alfredo López Pérez.
D.N.I.: 78864472-W.

Según lo establecido en los artículos 59.4 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y de conformidad con lo dispuesto en Resolución de 9 de abril de 1997 del Ministerio de Presidencia («Boletín Oficial del Estado» número 87, de 11 de abril), se realiza notificación mediante este anuncio al haber intentado sin efecto las notificaciones de las resoluciones de Alcaldía referenciadas en relación a los expedientes de baja en el Padrón Municipal de Habitantes por inscripción indebida de las personas arriba relacionadas.

Contra la presente resolución no cabe interponer recurso administrativo alguno por tratarse de un acto de trámite, sin perjuicio de que los interesados puedan alegar su oposición para su consideración en la resolución que ponga fin al procedimiento, de conformidad con lo previsto en el artículo 107.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En Iurreta, a 22 de marzo de 2007.—El Alcalde, José Martín Etxebarria Maguregi

(II-2308)

**Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano**

ANUNCIO

Habiéndose aprobado mediante Decreto de Alcaldía número 599/2007, de 29 de marzo, pliegos de cláusulas administrativas particulares y técnicas para la contratación del servicio de control de vertidos en el municipio de Amorebieta-Etxano, así como la convocatoria de concurso por procedimiento abierto y tramitación ordinaria para la adjudicación del mismo, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 78 del texto refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, se procede al anuncio del mismo:

1. *Entidad adjudicadora:*

- Organismo: Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.
- Dependencia que tramita el expediente: Departamento de Contratación.

- Número de expediente: 07-1202.

2. *Objeto del contrato:*

- Descripción del objeto: Contratación del servicio de control de vertidos en el municipio de Amorebieta-Etxano.

- Lugar de ejecución: Término municipal de Amorebieta-Etxano.

- Plazo de ejecución: Dos años.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*

- Tramitación: Ordinaria.
- Procedimiento: Abierto.
- Forma: Concurso.

- Presupuesto base de licitación:* 79.000 euros (IVA incluido) al año.

5. *Obtención de documentación e información:*

- Entidad: Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.
- Domicilio: Herriko Plaza, s/n.
- Localidad y código postal: Amorebieta-Etxano (48340).
- Teléfono: 946 300 002.
- Telefax: 946 300 165.
- E-mail: kontratazioa@amorebieta.net

g) Agiriak eta informazioa eskuratzeko azken eguna: Eskaintzak jasotzeko azken eguna.

6. *Kontratataren berariazko betekizunak*: Ikusi Administrazio Klausula Berezien Pleguak.

7. *Eskaintzak edo parte hartzeko eskabideak aurkezteko*:

a) Aurkezteko azken eguna: Egutegiko hamabosgarren eguneko eguerdiko ordu biak (14:00), iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik aurrera zenbatzen hasita. Epea larunbat edo jaiegunean amaituko balitz, hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

b) Aurkeztu beharreko agiriak: Baldintzen Pleguetan eskatutakoa.

c) Aurkezteko lekua: Amorebieta-Etxanoko Udalaren Erregistro Nagusia.

8. *Eskaintzak irekitzea*:

a) Erakundea: Amorebieta-Etxanoko Udala.

b) Helbidea: Herriko Plaza z/g.

c) Udalerria: Amorebieta-Etxano.

d) Eguna: Administrazio Klausula Berezien Pleguan azal dutakoaren arabera.

9. *Iragarkien gastuak*: Ikusi Administrazio Klausula Berezien Pleguak.

Amorebieta-Etxanon, 2007ko martxoaren 30ean.—Alkatea, David Latxaga Ugartemendia

(II-2290)

g) Fecha límite de obtención de documentos e información: El de la fecha límite de recepción de ofertas.

6. *Requisitos específicos del contratista*: Ver los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.

7. *Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación*:

a) Fecha límite de presentación: Hasta las 14:00 horas del decimoquinto día natural, contado a partir de la fecha de publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia». En caso de que el plazo finalizara en sábado o día inhábil se prorrogará al inmediato día hábil posterior

b) Documentación a presentar: La exigida en los Pliegos de Condiciones.

c) Lugar de presentación: Registro General de Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.

8. *Apertura de las ofertas*:

a) Entidad: Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.

b) Domicilio: Herriko Plaza, s/n.

c) Localidad: Amorebieta-Etxano.

d) Fecha: Según el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

9. *Gastos de anuncios*: Ver los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.

En Amorebieta-Etxano, a 30 de marzo de 2007.—El Alcalde, David Latxaga Ugartemendia

(II-2290)

Sestaoko Udala

IRAGARKIA

1. *Adjudikazioa egiten duen erakundea*:

a) Erakundea: Sestaoko Udala.

b) Espedientea izapidetzen duen Saila: Obra eta Zerbitzuen Bulegoa.

2. *Kontratuaren xedea*: Sotera de la Mier kaleko espaloien zoladura eta edateko uraren sarearen hoditeria ordezkatzeko lanen kontratazioa.

a) Burutzapen lekua: Sestao.

b) Burutzapen epea: Hiru hilabete.

3. *Tramitazioa, prozedura eta adjudikatzeko era*:

a) Tramitazioa: Ohikoa.

b) Prozedura: Lehiaketa.

c) Era: Irekia.

4. *Lizitazioaren oinarriko aurrekontua*: Gehienez ere 129.674,85 euroko kopurua ezartzen da.

5. *Behin-behingo bermea*: Ez da behin-behingo bermerik eskatuko.

6. *Dokumentuak eta informazioa lortzeko*:

a) Entitatea: Cianoplán.

b) Helbidea: Rekakoetxe 8.

c) Herria: Bilbo.

d) Telefonoa: 944 436 591.

7. *Kontratataren betekizun espezifikokoak*:

— Sailkapena: G taldea, 3 azpialdea, d kategoriadun kontratuak egiteko gaitasuna duena.

8. *Eskaintza egiteko eta parte hartzeko eskabideen aurkezpen*:

a) Aurkezteko epemuga: Aurkezpena, iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren jarraiko hogeita sei garren egutegi-egunaren eguerdiko ordu bata arte. Eskaintzak aurkezteko azken eguna larunbata edo jaieguna balitz, jarraiko lanegunera arte luzatuko da (larunbatak salbu). Behin proposamena aurkeztuta, ezin izango da inolaz ere erretiratu.

Ayuntamiento de Sestao

ANUNCIO

1. *Entidad adjudicadora*:

a) Organismo: Ayuntamiento de Sestao.

b) Dependencia que tramita el expediente: Negociado de Obras y Servicios.

2. *Objeto del contrato*: Contratación de las obras de sustitución de la tubería de la red de agua potable y pavimentación de las aceras en la calle Sotera de la Mier.

a) Lugar de ejecución: Sestao.

b) Plazo de ejecución: Tres meses.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación*:

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Procedimiento: Concurso.

c) Forma: Abierto.

4. *Presupuesto base de licitación*: Se fija en la cantidad máxima de 129.674,85 euros.

5. *Garantía provisional*: No se exige garantía provisional.

6. *Obtención de documentación e información*:

a) Entidad: Cianoplan.

b) Domicilio: Rekakoetxe, 8.

c) Localidad: Bilbao.

d) Teléfono: 944 436 591.

7. *Requisitos específicos del contratista*:

— Clasificación: Grupo G, subgrupo 3, con capacidad para celebrar contratos de categoría d.

8. *Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación*:

a) Fecha límite de presentación: Presentación hasta las 13:00 horas del vigesimosexto día natural posterior a la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia». Si el último día de presentación de las ofertas fuera sábado o inhábil se prorrogará hasta el día hábil siguiente (excluidos sábados). Una vez presentada una proposición no podrá ser retirada bajo ningún concepto.

Proposamenak posta bidez bidaltzen direnean, enpresariak justifikatu egin beharko du proposamena posta bulegoan aurkeztu eta bidalitako data, eta, egun berean, telex, fax edo telegrama bidez jakinaraziko dio kontratazio organoari proposamena igorri egin duela. Betekizun bi horiek bete ezean, proposamena ez da onartuko, baldin eta kontratazio organoak proposamenak aurkezteko epea igarota jasotzen badu proposamen hori. Hala ere, epemugatik 10 egun natural igaro eta proposamena jaso ez bada, ez da inola ere kontutan hartuko.

b) Aurkeztu beharreko dokumentazioa: Kontratazioa arautzen duen Administrazio Baldintza Berezien Orrietan adierazitakoa.

c) Aurkezteko Lekua:

— Erakundea: Sestaoko Udala.

— Helbidea: Kasko Plaza 4.

— Herria eta posta kodea: Sestao-48910.

d) Lehiatzailea bere eskaintza (lehiaketa) mantentzera behartuta dagoen epea: Hiru hilabete, proposamenak ireki direnetik hasita.

e) Aldagaien onarpena: Ez da aldagairik aurkeztea onartuko.

9. *Eskaintzak irekitzea:*

a) Erakundea: Sestaoko Udala.

b) Helbidea: Kasko Plaza 4.

c) Herria: Sestao.

d) Eguna: Idazkitxiak irekitzea Sestaoko Udaletxean egingo da, lehiaketara aurkezteko epea bukatzen den egunaren ondorengo lanegunean (larunbata salbu), behin lehiaketa honetara lehiatzaileek aurkeztutako dokumentuak Kontratazio Mahaiak kalifikatu ondoren eta horietan akatsik ezean.

Lehiatzaileek aurkeztutako dokumentazioan akatsik egonez gero, plikak irekitzea Sestaoko Udaletxean burutuko den ekitaldi publikoan egingo da, aurkeztutako dokumentazioan agertutako akatsak zuzentzeko emandako epea bukatutakoan, Mahai Buruak ezarritako egun eta orduan. Lehiatzaileek aurkeztutako fax (baldin eta izanez gero) zenbakira jakinaraziko da ebazpen hori.

10. *Iragarkien gastuak:* Lehiatzailearen kontura izango dira lehiaketa honen iragarkien ondorioz sortutako gastuak, eta prestakuntza izapideen ondorioz sortutako bestelakoak ere bai, gehienez ere zortziehun (800) euroko kopurura artekoak.

Sestaon, 2007ko martxoaren 8an.—Alkateak

(II-2203)

Arrigorriagako Udala

EDIKTUA

Eusebio García Alunda jaunak, Hierros y Metales Eusebioaren ordezkari moduan, lizentzia eskatu du txatarregi jarduera egiteko Atxukarro poligonoko 13. zenbakian, etxabea.

Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 58.2 artikulua betez, iragarria jendaurrean egongo da 15 eguneko epean, ezarri nahi den jardueraren eraginez nolabait kaltetuta ateratzen direla uste dutenek alegazioak aurkezteko aukera izan dezaten.

Espedientea ikusgai dago, eta Sail Teknikoan (Jarduera Lizentzien Atala) kontsulta daiteke bulego orduetan: Arrigorriagako Urgoiti pasealekua kalea, 57.

Arrigorriagan, 2007ko martxoaren 30ean.—Alkatea

(II-2317)

Cuando las proposiciones se envíen por correo, el empresario deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante telex, fax ó telegrama en el mismo día. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la proposición si es recibida por el órgano de contratación con posterioridad a la fecha de terminación del plazo. Transcurridos, no obstante, 10 días naturales siguientes a la indicada fecha sin haberse recibido la proposición, esta no será admitida en ningún caso.

b) Documentación a presentar: La indicada en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares regulador de la contratación.

c) Lugar de presentación:

— Entidad. Ayuntamiento de Sestao.

— Domicilio: Plaza del Kasko,4.

— Localidad y código postal: Sestao-48910.

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta (concurso): Tres meses a contar desde la apertura de las proposiciones.

e) Admisión de variantes: No se admite la presentación de variantes.

9. *Apertura de las ofertas:*

a) Entidad: Ayuntamiento de Sestao.

b) Domicilio: Plaza del Kasko, 4.

c) Localidad: Sestao.

d) Fecha: La apertura de plicas tendrá lugar en la Casa Consistorial al día siguiente hábil al que termine el plazo para concurrir (excluidos sábados), una vez finalizada por la Mesa de Contratación la calificación de los documentos presentados por los concursantes a la presente licitación, caso de no observarse defectos en dicha documentación.

Caso de que se observaren defectos en la documentación presentada por los licitadores, la apertura de plicas tendrá lugar en acto público en la Casa Consistorial de Sestao, en el día y hora que se fije por resolución del Presidente de la Mesa, una vez finalizado el plazo para subsanar las deficiencias en la documentación presentada. Dicha resolución se notificará a los licitadores al número de fax que señalen en su proposición, caso de que dispusieren del mismo.

10. *Gastos de anuncios:* Serán de cuenta del adjudicatario los gastos que se originen a consecuencia de los anuncios de la licitación y cuantos otros se ocasionen con motivo de los trámites preparatorios, hasta un importe máximo de ochocientos (800) euros.

En Sestao, a 8 de marzo de 2007.—El Alcalde

(II-2203)

Ayuntamiento de Arrigorriaga

EDICTO

Por don Eusebio García Alunda, en representación de Hierros y Metales Eusebio, se ha solicitado licencia de actividad de charrería, a ubicar en el Polígono Atxukarro, número 13-bajo.

En cumplimiento del artículo 58.2 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, se abre un período de información pública por término de 15 días, para que todo el que se considere afectado de alguna manera por la actividad que se pretende establecer pueda presentar alegaciones.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en el Departamento Técnico (Sección de Licencia de Actividad), calle Paseo de Urgoiti, 57, Arrigorriaga.

En Arrigorriaga, a 30 de marzo de 2007.—El Alcalde

(II-2317)

IRAGARKIA

Alkatetzak, 2007ko otsailaren 23ko Dekretuaren bitartez, lehiaketa bidez eta prozedura irekiz esleitu dio umeentzako jolasen hornidura eta muntaketaren kontratua:

- Sorta 1: Icotec 2000, S.A.ri, 57.780,00 euroko zenbatekoan.
- Sorta 2: Gestal, S.L.ri, 19.999,56 euroko zenbatekoan.

Aipatutako kontratuaren (78.000,00 euroko aurrekontua dago gehienez) lizitazio iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren 7. zenbakian, 2007ko urtarrilaren 10ekoan, argitaratu zen, aldez aurretik tramitazio arrunteko kontratazio espedientea onartuta.

Ekainaren 16ko 2/2000 Legegintzako Errege Dekretuko 93.2 artikuluan xedatutakoa betez jarri da jendaurrean.

Arrigorriagan, 2007ko martxoaren 30ean.—Alkatea, Alberto Ruiz de Azua Solozabal

(II-2318)



IRAGARKIA

Alkatetzak, 2007ko otsailaren 15eko Dekretuaren bitartez, lehiaketa bidez eta prozedura irekiz esleitu dio UTE ZUT-Draceri, Renferen Ollarganeko trenbideen gaineko oinezkoentzako pasabidea konpondu eta hobetzeko lanen kontratua, 559.287,00 euroko zenbatekoan.

Aipatutako kontratuaren (642.564,76 euroko aurrekontua dago gehienez) lizitazio iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren 7. zenbakian, 2007ko urtarrilaren 10ekoan, argitaratu zen, aldez aurretik tramitazio arrunteko kontratazio espedientea onartuta.

Ekainaren 16ko 2/2000 Legegintzako Errege Dekretuko 93.2 artikuluan xedatutakoa betez jarri da jendaurrean.

Arrigorriagan, 2007ko martxoaren 30ean.—Alkatea, Alberto Ruiz de Azua Solozabal

(II-2319)

**Trapagarango Udala**

EDIKTUA

1996/07/06an onarturiko Trafiko, bide-erabilera eta bide-segurtasunaren ordenantza haustegatik Udalak egindako salaketak

Jakinarazpena.—Ondoko zerrendan agertzen diren ibilgailuen gidari edota jabeei ezin izan zaie jakinarazi bide zirkulazio arauak hausteagatik ebazpen-proposamenak, ez jakiteagatik nortzu diren, ez aurkitzeagatik euren helbideetan edo dena delakoagatik. Hori dela-eta argitaratzen da ediktu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Udaletzeko iragarki oholean, Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/92 legearen 59.4 atalak eta ezargarri diren gainontzeko xedapenen arabera.

Egintza honi honako arauak dagozkie:

Jakinarazpen honen bidez hasiera ematen zaio jardunbideari, otsailaren 23ko 310/94 Errege Dekretuaren bidez onartutako Trafiko, Motorrezko Ibilgailuen Zirkulazio eta Bide-Segurtasun arlorreko zigortze-jardunbideei buruzko arautegiaren 10. atalean ezarritakoaren arabera. Espedientea izapidatuko duen organoa Barne Jardunbideko zinegotzi delegatua izango da, eta ebazteko eskumena izango duen organoa Alkate-Udalburua, Trafiko, Motorrezko Ibilgailuen zirkulazio eta bide-segurtasuneko Legearen 68. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Salatutako arau-haustea gidatzeko baimeneko puntuen galera ekar lezakeenetako bat bada, ken litezkeen puntuen kopurua dagoen laukian agertuko da argitaratuko den zerrendan.

ANUNCIO

Por Decreto de Alcaldía de 23 de febrero de 2007 ha sido adjudicado mediante concurso, por procedimiento abierto, el contrato de suministro y montaje de juegos infantiles a:

- Lote 1: Icotec 2000, S.A., por importe de 57.780,00 euros.
- Lote 2: Gestal, S.L., por importe de 19.999,56 euros.

El anuncio de licitación del referido contrato, por un presupuesto máximo de 78.000,00 euros, fue publicado en el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 7, del día 10 de enero de 2007, previa aprobación del correspondiente expediente de contratación de tramitación ordinaria.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 93,2 del R.D.L. 2/2000, de 16 de junio.

En Arrigorriaga, a 30 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Ruiz de Azua Solozabal

(II-2318)



ANUNCIO

Por Decreto de Alcaldía de 15 de febrero de 2007 ha sido adjudicado mediante concurso, por procedimiento abierto, el contrato de las obras de reparación y mejora de la pasarela peatonal sobre la Renfe en Ollargan a UTE ZUT-Drace, por importe de 559.287,00 euros.

El anuncio de licitación del referido contrato, por un presupuesto máximo de 642.564,76 euros, fue publicado en el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 7, del día 10 de enero de 2007, previa aprobación del correspondiente expediente de contratación de tramitación ordinaria.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 93,2 del R.D.L. 2/2000, de 16 de junio.

En Arrigorriaga, a 30 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Ruiz de Azua Solozabal

(II-2319)

**Ayuntamiento de Valle de Trápaga**

EDICTO

Denuncias municipales por infracción a la Ordenanza Municipal de Tráfico, Usos y Seguridad Vial aprobada el 06/07/1996

Notificación.—No habiéndose podido notificar de forma expresa las denuncias formuladas por infracción de las normas de circulación a los conductores o titulares de los vehículos que a continuación se citan, por resultar desconocidos, ausentes en sus domicilios u otras causas, se hace público el presente anuncio en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en el «Boletín Oficial de Bizkaia» en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y demás disposiciones concordantes de aplicación.

A este acto le resultan de aplicación las siguientes normas:

A tenor de lo dispuesto en el artículo 10 del Reglamento de Procedimientos sancionadores en materia de Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, aprobado por el Real Decreto 320/1994, de 23 de febrero, mediante la presente notificación se inicia el procedimiento, siendo el órgano instructor del mismo el Sr. Concejal delegado de Régimen Interno, y el órgano competente para su resolución, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 68 de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos Motor y Seguridad Vial, el Sr. Alcalde-Presidente.

Si la infracción denunciada es de las que puede conllevar la pérdida de puntos del permiso de conducción, el número de puntos detraíbles se hará constar en la casilla correspondiente de la relación publicada.

1. Alegazio-idazkia

a) Salatutako ibilgailuaren gidaria ez bazara, ediktu hau argitaratu ondoko 15 lanegunetan organo instruktoreari gidaria nor den jakinarazi behar diozu, hain zuzen izena, bi abizenak, NAN eta helbidea. Betebehar hau betetzen ez baduzu oso falta larriagatik erantzukizuna leporatuko zaizu (Trafiko eta Bide-Segurtasuneko Legearen 72.3 artikulua).

b) Zu zeu ibilgailuaren gidaria bazara, adierazitako 15 eguneko epean, Alkatetzari aurkez diezaiokizu alegazio-idazkia eta nahi dituzun frogak proposatu zure burua defendatzeko.

c) 15 laneguneko epea igarota, goian esandakoa bete edota isuna ordaindu ez baduzu, salaketa erabaki-proposamen bihurtuko da besterik gabe.

2. Ordaintzeko lekua eta modua

a) Trapagarango Udaleko Diru-bilketa bulegoan, astelehenetik ostiralera, goizeko 09:00etatik 13:00etara.

b) Posta igorpenaren bidez, Trapagarango Udalaren Diru-bilketa arloaren izenean egina, eta espedientearen zenbakia aipatuz.

c) Bilbao Bizkaia Kutzako edozein sukurtsaletan, k/k zk.: 2095-0064-99-20640000074-8, espediente zenbakia aipatuz.

Trapagaranen, 2007ko ostiralaren 27an.—Alkatea

Aipatu zerrenda

Abizenak eta izena	Esp.ediente zk.	Matrikula	Zenb. mur.	Zenbatak.	Puntu-galera
HELENA ADAN OYARBIDE,	067/07	BI-3783-CJ	24,04	30,05	
ALVAREZ GOMEZ, FRANCISCO	052/07	6440-DVH	24,04	30,05	
SANTAMARIA DIAZ, URKO	064/07	4023-DPJ	24,04	30,05	
AZCARATE CALLE, AITO	080/07	6024-BCL	24,04	30,05	
BARREIRO GARCIA, ISIDRO	082/07	B-0583-TF	24,04	30,05	
BARREIRO MARTIN, JOSE MANUEL	051/07	6888-CCN	24,04	30,05	
CEREZO GUTIERREZ, JAVIER	076/07	BI-0546-CV	24,04	30,05	
CONDE MOYANO, MARIA TERESA	058/07	1430-CYG	24,04	30,05	
FERNANDEZ PORTERO, IGOR	073/07	6118-CGV	24,04	30,05	
HUGO ASDRUBAL YESPOLI NAPAN	042/07	0324-CKB	24,04	30,05	
IGLESIAS VELASCO, JOSE RAMON	047/07	BI-9818-BZ	24,04	30,05	
LIZUNDIA PERAL, MARIA YOLANDA	085/07	6265-BJK	24,04	30,05	
MATEOS ZORRILLA, MIGUEL ANGEL	044/07	9026-BRM		91,00	
MATEOS ZORRILLA, MIGUEL ANGEL	045/07	9026-BRM		450,00	6
MENDEZ LOPEZ, MARIA BEGOÑA	077/07	0758-CBH	24,04	30,05	
ROBLES NISTAL, MARIA DOLORES	072/07	1477-DKD	24,04	30,05	
URRETXA ALVAREZ, INAKI	066/07	1659-DJZ	24,04	30,05	
VICENTE GARCIA, DAVID	050/07	BI-9748-CJ	24,04	30,05	

(II-2348)

EDIKTUA**1996/07/06an onarturiko Trafiko, bide-erabilera eta bide- segurtasunaren udal ordenantza hausteagatik Udalak jarritako zigorrak**

Jakinarazpena.—Trafikoko arauak hausteagatik ondorengo zerrendako ibilgailu eta berauen gidari edota jabeen jarritako zigorrak beren beregi jakinarazten ahaleginduta, hainbat arrazoirengatik ezin izan denez egin, iragarki hau argitaratzen da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.4 atalean eta honekin batera etorrikerik ezargarri diren gainontzeko arauetan xedatutakoa betez:

Zehatzen den arau-haustek gidatzeko baimeneko puntu-galera badakar, espresuki jakinaraziko da argitaratzen den zerrendan, kontu horri dagokion laukian jasota utziz.

Zioa-Dekretua.—Alkatetzak honek, zure aurka egin den salaketagatik hasitako espediente ebatziz, eta izapidegileak egindako ebazpen-proposamena ikusirik, agiri honetan zehaztutako eran eta zenbatekoan zigortzea erabaki du, alde zure jakinarazitako salaketa-proposamena berretsiz.

1. Escrito de alegaciones

a) Que en el supuesto que no fuera el conductor del vehículo denunciado, deberá comunicarlo al órgano instructor del expediente en el plazo de 15 días hábiles contados a partir de la publicación del presente edicto, haciendo constar el nombre, dos apellidos, D.N.I. y domicilio del mismo. El incumplimiento de esta obligación acarreará la atribución de responsabilidad por falta muy grave (artículo 72.3 de la Ley de Tráfico y Seguridad Vial).

b) Que en el supuesto de que lo fuera, en el mismo plazo de 15 días podrá presentar ante esta Alcaldía escrito de alegaciones y proponer las pruebas que considere oportunas para su defensa.

c) En el supuesto de que transcurrido el plazo de 15 días no haya cumplimentado lo anterior, ni abonado el importe indicado, la denuncia adquirirá automáticamente el carácter de propuesta de resolución.

2. Lugar y forma de pago

a) Departamento de Recaudación del Ayuntamiento de Valle de Trápaga, de lunes a viernes, en horario de 09:00 a 13:00 horas.

b) Por giro postal a nombre del Ayuntamiento de Valle de Trápaga, Departamento de Recaudación, indicando el número de expediente.

c) En cualquier sucursal de la Bilbao Bizkaia Kutxa, c/c número 2095-0064-99-206400074-8, indicando, así mismo el número de expediente.

En Valle de Trápaga, a 27 de marzo de 2007.—El alcalde

Relación que se cita

Apellidos y nombre	Núm. de expediente	Matrikula	Imp. reduc.	Importe	Pérdida de puntos
HELENA ADAN OYARBIDE,	067/07	BI-3783-CJ	24,04	30,05	
ALVAREZ GOMEZ, FRANCISCO	052/07	6440-DVH	24,04	30,05	
SANTAMARIA DIAZ, URKO	064/07	4023-DPJ	24,04	30,05	
AZCARATE CALLE, AITO	080/07	6024-BCL	24,04	30,05	
BARREIRO GARCIA, ISIDRO	082/07	B-0583-TF	24,04	30,05	
BARREIRO MARTIN, JOSE MANUEL	051/07	6888-CCN	24,04	30,05	
CEREZO GUTIERREZ, JAVIER	076/07	BI-0546-CV	24,04	30,05	
CONDE MOYANO, MARIA TERESA	058/07	1430-CYG	24,04	30,05	
FERNANDEZ PORTERO, IGOR	073/07	6118-CGV	24,04	30,05	
HUGO ASDRUBAL YESPOLI NAPAN	042/07	0324-CKB	24,04	30,05	
IGLESIAS VELASCO, JOSE RAMON	047/07	BI-9818-BZ	24,04	30,05	
LIZUNDIA PERAL, MARIA YOLANDA	085/07	6265-BJK	24,04	30,05	
MATEOS ZORRILLA, MIGUEL ANGEL	044/07	9026-BRM		91,00	
MATEOS ZORRILLA, MIGUEL ANGEL	045/07	9026-BRM		450,00	6
MENDEZ LOPEZ, MARIA BEGOÑA	077/07	0758-CBH	24,04	30,05	
ROBLES NISTAL, MARIA DOLORES	072/07	1477-DKD	24,04	30,05	
URRETXA ALVAREZ, INAKI	066/07	1659-DJZ	24,04	30,05	
VICENTE GARCIA, DAVID	050/07	BI-9748-CJ	24,04	30,05	

(II-2348)

EDICTO**Sanciones municipales por infracciones a la Ordenanza municipal de Tráfico, Usos y Seguridad Vial aprobada el 06/07/1996**

Notificación.—Habiéndose intentado la notificación de forma expresa de las sanciones impuestas por infracción de las normas de tráfico a los titulares o conductores de vehículos que a continuación se citan, y no habiéndose podido practicar por diversas causas, se hace público el presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia» en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y demás disposiciones concordantes de pertinente aplicación.

Si la infracción que se sanciona conlleva la pérdida de puntos del permiso de conducción, se hace constar expresamente en la casilla correspondiente de la relación publicada.

Motivación-Decreto.—Esta Alcaldía, en resolución del expediente incoado con ocasión de la denuncia formulada contra Vd., y a la vista de la propuesta de resolución adoptada por el instructor, dispone sancionar en los términos y cuantía que se especifica en la presente relación ratificando la propuesta y denuncia previamente notificadas.

Hau guztiau jakinarazten da adierazitako epeetan dagozkion dirusarrerak egin edo, hala balegokio, errekurtsua jarri ahal izateko ondorengo arauak betez:

Ordainketa

Zigorra, aipatutako zenbatekoaz, iragarki hau argitaratu eta zigorraren behin betikotasunaren osteko hamabost asteguneko epean ordaindu beharko da.

Epe hau iraganez gero ordainketa egin gabe, premiabidez kobratzeari ekingo zaio %20ko gainkarguaz, gehi berandutzako interesak, gastuak eta kostuak.

Ordaintzeko tokia

a) Trapagarango Udaleko Diru-bilketa bulegoan, astelehenetik ostiralera, goizeko 9:00etatik 13:00etara.

b) Posta igorpenaren bidez, Trapagarango Udalaren Diru-bilketa arloaren izenean egina, eta espedientearen zenbakia aipatuz.

c) Bilbao Bizkaia Kutxako edozein sukurtsaletan, k/k zk.: 2095-0064-99-20640000074-8, espediente zenbakia aipatuz.

Aurkabideak

Administrazio-bidean behin-betiko den erabaki horren aurka Administrazioarekiko Auzi-Errekurtsua jar dezakezu, bi hilabeteko epean jakinarazpen honen biharamunetik hasita. Hau guztiau, Administrazioarekiko Auzi-Eskumena arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 8 eta 46. ataletan ezarritakoaren arabera eta Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea aldatu zuen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen 109.c) atalarekin bat etorrira. Orobat, zenbatekoa 3.005 eurotik beherakoa denez, errekurtsua aipatu Legearen 78. atalean ezarritako jardunbide laburrez izapidetuko dela aditzera ematen zaizu.

Hala ere, eta aukeran, aurreko lerroaldian aipatutako Administrazioarekiko Auzi-Errekurtsua jarri aurretik, jakinarazi zaizun ebazpen adieraziaren aurka Berraztertze Errekurtsua aurkez diezaiokezu erabakia hartu duen organoari, hilabeteko epean jakinarazpen honen biharamunetik hasita. Errekurtsua erabaki eta jakinarazteko gehienezko epea hilabetekoa izango da. Epe hori iraganda, ebazpen adierazirik ez balego, gaitzetsizat joko da, 30/1992 Legea aldatu zuen 4/1999 Legearen 116, 117 eta 43.2 ataletan xedatutakoaren arabera. Hau guztiau, zeure eskubideen alde egoki deritzozun bestelako edozein ekintza edo aurkabide erabiltearen kalterik gabe.

Iraungipena

Zigorrak, behin betikoak direnean, urtebeteren buruan iraungitzen dira. Egiterapena bideratutako jarduketek soilik etengo dute. (320/1994 E.D.ren 18. atala —BOE 94-4-21—.)

Trapagaranen, 2007ko ostiralaren 27an.—Alkatea

Aipatu zerrenda

Abizenak eta izena	Matrikula	Esp.	Zenbatekoa	Puntu-galera
ARGUL ARBEO, KEPA	BI-9248-AB	499/06	30,05	
AZKARATE IGLESIAS, JAVIER	0734-BKS	447/06	30,05	
BERECIBAR ARRIARAN, IGNACIO	1734-CYP	466/06	30,05	
BILABO MARDARAS, SABINO	BI-9809-CF	488/06	30,05	
CAYON CAGIGAS, FRANCISCO DE BORJA	9597-DVJ	036/07	91,00	3
CHAMORRAN AGUILAR, EUGENIO DE	BI-7875-CV	024/07	301,00	6
CONDE MOYANO, MARIA TERESA	1430-CYG	019/07	30,05	
CRUZ LOPEZ, ENRIQUE	4102-BCH	511/06	30,05	
FERNANDEZ DE LA PEÑA, ELIAS	9025-BRM	506/06	30,05	
FLORES LANDABASO, GORKA	BI-1165-BN	501/06	30,05	
GALLEGO MARAÑA, BALTASAR	BI-1513-CD	445/06	30,05	
GUTIERREZ ABAD, RICARDO	5169-DJG	516/06	30,05	
HERAS JIMENEZ, MIREN EUKENE	BI-5482-CK	480/06	30,05	
IGLESIA RUIZ, JOSE IGNACIO DE LA	M-0051-VW	479/06	30,05	
LARRUSKAIN BERNAOLA, JUAN ANTONIO	5738-BNL	018/07	30,05	

Lo que se notifica para que en los plazos que se señalan se realicen los oportunos ingresos o se interponga, si procede, el correspondiente recurso, de acuerdo con las siguientes normas:

Pago

La sanción, por importe indicado deberá ser abonada desde la fecha de esta publicación hasta que transcurra el plazo de 15 días hábiles posteriores a la firmeza de la sanción.

Transcurrido este plazo sin que las mismas hayan sido satisfechas, se procederá a su exacción por el procedimiento ejecutivo de apremio con el recargo del 20% más los intereses de demora, gastos y costas que se devenguen.

Lugar de pago

a) Departamento de Recaudación del Ayuntamiento de Valle de Trápaga, de lunes a viernes, en horario de 09:00 a 13:00 horas.

b) Por giro postal a nombre del Ayuntamiento de Valle de Trápaga, Departamento de Recaudación, indicando el número de expediente.

c) En cualquier sucursal de la Bilbao Bizkaia Kutxa, c/c número 2095-0064-99-206400074-8, indicando, así mismo, el número de expediente.

Medios de impugnación

Contra la presente resolución, que es definitiva en vía administrativa, podrá interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación, recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo que corresponda, a tenor de lo establecido en los artículos 8 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en concordancia con el artículo 109.c) de la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. Así mismo, se pone en su conocimiento que, al ser la cuantía inferior a 3.005 euros, el recurso se tramitará por el procedimiento abreviado, establecido en el artículo 78 de la citada Ley.

No obstante, con carácter potestativo y previo al recurso contencioso-administrativo señalado en el párrafo anterior, contra la resolución expresa que se le notifica podrá interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes, que se contará desde el día siguiente de la fecha de la presente notificación. El plazo máximo para dictar y notificar la resolución del recurso será de un mes. Si transcurrido dicho plazo no recayera resolución expresa, se entenderá desestimado, en virtud de lo dispuesto en los artículos 116, 117 y 43.2 de la Ley 4/1999, de modificación de la Ley 30/1992. Todo ello sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que estimare oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.

Prescripción

Las sanciones, una vez firmes, prescriben al año, la cual solo se interrumpirá por las actuaciones encaminadas a su ejecución. (Artículo 18 del R.D. 320/1994 —«BOE» 21-4-94—.)

En Valle de Trápaga, a 27 de marzo de 2007.—El alcalde

Relación que se cita

Apellidos y nombre	Matrikula	Esp.	Importe	Pérdida de puntos
ARGUL ARBEO, KEPA	BI-9248-AB	499/06	30,05	
AZKARATE IGLESIAS, JAVIER	0734-BKS	447/06	30,05	
BERECIBAR ARRIARAN, IGNACIO	1734-CYP	466/06	30,05	
BILABO MARDARAS, SABINO	BI-9809-CF	488/06	30,05	
CAYON CAGIGAS, FRANCISCO DE BORJA	9597-DVJ	036/07	91,00	3
CHAMORRAN AGUILAR, EUGENIO DE	BI-7875-CV	024/07	301,00	6
CONDE MOYANO, MARIA TERESA	1430-CYG	019/07	30,05	
CRUZ LOPEZ, ENRIQUE	4102-BCH	511/06	30,05	
FERNANDEZ DE LA PEÑA, ELIAS	9025-BRM	506/06	30,05	
FLORES LANDABASO, GORKA	BI-1165-BN	501/06	30,05	
GALLEGO MARAÑA, BALTASAR	BI-1513-CD	445/06	30,05	
GUTIERREZ ABAD, RICARDO	5169-DJG	516/06	30,05	
HERAS JIMENEZ, MIREN EUKENE	BI-5482-CK	480/06	30,05	
IGLESIA RUIZ, JOSE IGNACIO DE LA	M-0051-VW	479/06	30,05	
LARRUSKAIN BERNAOLA, JUAN ANTONIO	5738-BNL	018/07	30,05	

Abizenak eta izena	Matrikula	Esp.	Zenbatekoa	Puntu-galera
LOPEZ MARTIN, MIGUEL ANGEL	BI-4428-CF	454/06	30,05	
LOZANO HUERTA, CLEMENTE	9309-BDC	032/07	30,05	
MARTIN DIAZ, MIREN NEKANE	BI-4861-CB	457/06	30,05	
MARTIN JIMENEZ, FRANCISCO	BI-8552-CT	037/07	30,05	
MARTIN PEREZ, JAVIER	9055-CVH	489/06	30,05	
MARTIN REGALDO, JOSE FELIX	C-3011-BDG	002/07	91,00	4
MARTINEZ FERNANDEZ, JOSE ANTONIO (MODIF)	6821-BWF	434/06	30,05	
MUÑOZ ZAPATA, JUAN GREGORIO	BI-6825-BW	471/06	30,05	
PALACIO CAREAGA, EIDER	V-0775-FT	504/06	91,00	2
PEREZ REMENTERIA, ARKAITZ	7177-DDD	495/06	30,05	
RIVERA JOVE, JESUS	BI-5110-CB	461/06	30,05	
RODRIGUEZ GONZALEZ, ERIKA	BI-4065-CG	508/06	30,05	
TAMES DOMINGO, JUAN CARLOS	BI-4449-BF	440/06	30,05	
URTUBI ARUAZI, JOSE MARIA	BI-2864-CS	467/06	30,05	
ZULUETA CACERES, SILVIA ANA	3138-BWB	022/07	301,00	6

(II-2349)

EDIKTUA

1996/07/06an onarturiko Trafiko, bide-erabilera eta bide-segurtasunaren ordenantza hausteagatik Udalak egindako salaketak ebazteko proposamenak

Jakinarazpena.—Ondoko zerrendan agertzen diren ibilgailuen gidari edota jabeek ezin izan zaie jakinarazi bide zirkulazio arauak hausteagatik ebazpen-proposamenak, ez jakiteagatik nortzu diren, ez aurkitzeagatik euren helbideetan edo dena delakoagatik. Hori dela-eta argitaratzen da ediktua hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Udaletxeko iragarki oholean, Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 legearen 59.4 atalak eta ezargarri diren gainontzeko xedapenen arabera.

Egintza honi honako arauak dagozkie:

Jakinarazpen honen bidez amaiera ematen zaio prozeduraren instrukzioari, otsailaren 23ko 310/94 Errege-Dekretuaren bidez onartutako Trafiko, Motorrezko Ibilgailuen Zirkulazio eta Bide-Segurtasun arlorreko zehapen-prozedurei buruzko arautegiaren 13.2 atalean ezarritakoaren arabera, espedienteak ebazteko eskumena izango duen organoa Alkate-Udalburua izango delarik, Trafiko, Motorrezko Ibilgailuen zirkulazio eta bide-segurtasuneko Legearen 68. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Salatutako arau-haustea, zeinaren Ebazpena proposatzen baita, gidatzeko baimeneko puntuen galera ekar lezakeenetako bat bada, ken litezkeen puntuen kopurua agertuko da argitaratzen den zerrendan, kontu honi dagokion laukian.

1. Alegazio-idazkia

a) Interesdunak nahi baldin badu espedienteak ikus dezake, eta 15 eguneko epean alegazioak egin ditzake, egokitatzat jotzen dituen agiria aurkeztuz.

b) 15 egun igaro eta gero ez bada ezer egin goian aipatutako ildotik, eta ez bada isunaren zenbatekoa ere ordaindu, ebazteko eskuduntza daukan organura bidaliko da isun hori.

2. Ordaintzeko lekua eta modua

a) Trapagarango Udaleko Diru-bilketa bulegoan, asteleheneetik ostiralera, goizeko 09:00etatik 13:00etara.

b) Posta igorpenaren bidez, Trapagarango Udalaren Diru-bilketa arloaren izenean egina, eta espedientearen zenbakia aipatuz.

c) Bilbao Bizkaia Kutzako edozein sukurtsaletan, k/k zk.: 2095-0064-99-20640000074-8, espediente zenbakia aipatuz.

Trapagaranen, 2007ko ostiralaren 27an.—Alkatea

Aipatu zerrenda

Abizenak eta izena	Matrikula	Esp.	Zenbatekoa	Puntu-galera
BARBOLLA GUEVARA, EUSEBIO	2366-DWW	010/07	30,05	
CAÑOTO RAJO, MANUEL	BI-1182-CL	004/07	30,05	
CARNICAS RASA S.A.	BI-9520-CT	041/07	30,05	
DIAZ MORENO, JOSE MARIA	BI-4845-CN	056/07	30,05	

Apellidos y nombre	Matricula	Exp.	Importe	Pérdida de puntos
LOPEZ MARTIN, MIGUEL ANGEL	BI-4428-CF	454/06	30,05	
LOZANO HUERTA, CLEMENTE	9309-BDC	032/07	30,05	
MARTIN DIAZ, MIREN NEKANE	BI-4861-CB	457/06	30,05	
MARTIN JIMENEZ, FRANCISCO	BI-8552-CT	037/07	30,05	
MARTIN PEREZ, JAVIER	9055-CVH	489/06	30,05	
MARTIN REGALDO, JOSE FELIX	C-3011-BDG	002/07	91,00	4
MARTINEZ FERNANDEZ, JOSE ANTONIO (MODIF)	6821-BWF	434/06	30,05	
MUÑOZ ZAPATA, JUAN GREGORIO	BI-6825-BW	471/06	30,05	
PALACIO CAREAGA, EIDER	V-0775-FT	504/06	91,00	2
PEREZ REMENTERIA, ARKAITZ	7177-DDD	495/06	30,05	
RIVERA JOVE, JESUS	BI-5110-CB	461/06	30,05	
RODRIGUEZ GONZALEZ, ERIKA	BI-4065-CG	508/06	30,05	
TAMES DOMINGO, JUAN CARLOS	BI-4449-BF	440/06	30,05	
URTUBI ARUAZI, JOSE MARIA	BI-2864-CS	467/06	30,05	
ZULUETA CACERES, SILVIA ANA	3138-BWB	022/07	301,00	6

(II-2349)

EDICTO

Propuestas de resolución sobre denuncias municipales por infracción a la Ordenanza Municipal de Tráfico, Usos y Seguridad Vial aprobada el 06/07/1996

Notificación.—No habiéndose podido notificar de forma expresa las propuestas de resolución formuladas por infracción de las normas de circulación a los conductores o titulares de los vehículos que a continuación se citan, por resultar desconocidos, ausentes en sus domicilios u otras causas, se hace público el presente edicto en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en el «Boletín oficial de Bizkaia», en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y demás disposiciones concordantes de aplicación.

A este acto le resultan de aplicación las siguientes normas:

A tenor de lo dispuesto en el artículo 13.2 del Reglamento de Procedimientos Sancionadores en Materia de Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, aprobado por el Real Decreto 320/1994, de 23 de febrero, mediante la presente notificación se pone fin a la instrucción del procedimiento, siendo el órgano competente para su resolución, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 68 de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, el Sr. Alcalde-Presidente.

Si la infracción denunciada cuya resolución se propone es de las que puede conllevar la pérdida de puntos del permiso de conducción, el número de puntos detraibles se hace constar en la casilla correspondiente de la relación publicada.

1. Escrito de alegaciones

a) En el plazo de 15 días, con vista del expediente a conveniencia del interesado, se podrá alegar cuanto se considere oportuno y presentar los documentos que se tengan por convenientes.

b) En el supuesto de que transcurrido el plazo de 15 días sin actividad en el sentido anteriormente expuesto, ni abonado el importe de la sanción propuesta, esta se elevará al órgano competente para su resolución.

2. Lugar y forma de pago

a) Departamento de Recaudación del Ayuntamiento de Valle de Trápaga, de lunes a viernes, en horario de 09:00 a 13:00 horas.

b) Por giro postal a nombre del Ayuntamiento de Valle de Trápaga, Departamento de Recaudación, indicando el número de expediente.

c) En cualquier sucursal de la Bilbao Bizkaia Kutxa, c/c número 2095-0064-99-206400074-8, indicando, así mismo, el número de expediente.

En Valle de Trápaga, a 27 de marzo de 2007.—El alcalde

Relación que se cita

Apellidos y nombre	Matricula	Exp.	Importe	Pérdida de puntos
BARBOLLA GUEVARA, EUSEBIO	2366-DWW	010/07	30,05	
CAÑOTO RAJO, MANUEL	BI-1182-CL	004/07	30,05	
CARNICAS RASA S.A.	BI-9520-CT	041/07	30,05	
DIAZ MORENO, JOSE MARIA	BI-4845-CN	056/07	30,05	

Abizenak eta izena	Matrikula	Esp.	Zenbatekoa	Puntu-galera
EIROS TRICIO, JOSE IGNACIO	BI-9262-AV	030/07	30,05	
ELA MICHA, CAYETANO	BI-7558-BH	009/07	30,05	
FRANCO GOMEZ, JOSE ANTONIO	0051-CYL	028/07	91,00	4
GUSTEROV ALEKSANDAR, ANDONOV	BI-8364-AX	049/07	30,05	
IGLESIAS VELASCO, MARIA ANGELES	6534-DSL	003/07	30,05	
LORENZO CAMPILLO, MARIA CARMEN	BI-7861-CT	015/07	30,05	
MARTINEZ LARRACOECEHA, JOSE MIGUEL	6007-DVS	017/07	30,05	
MENENDEZ MARTINEZ, ALVARO	9878-DCV	038/07	30,05	
MUÑOZ LANDEIRA, ALBERTO	4369-CYS	033/07	250,00	
NUBLA MOLINA, MARIA NIEVES	BI-9268-BF	011/07	30,05	
PASTOR MALAGON, RAUL	6108-DVM	070/07	30,05	
PEÑA DIAZ, MIGUEL ANGEL	NA-5891-AL	001/07	30,05	
PEREZ CORRAL, ANA ISABEL	9410-CYY	021/07	301,00	6
SEIBANE LARREA, ADELAIDA	2188-DTW	068/07	30,05	
SERRANO GORDAN, GORKA	2875-FJX	023/07	301,00	6

(II-2350)

Elorrioko Udala

IRAGARKIA

Udalbatzak 2007ko otsailaren 28an egindako osoko bilkuran, Arau Subsidiarioetan plan barruko aldaketa egitea, hasieraz, onartu zuen. Plan barruko aldaketa honek Pulla eremuan Industrialdea sortzea du helburu, bertan jarduera ekonomikoak garatu ahal izateko espediente barruen dagoen Testu Bateginarekin bat.

Jendaurrera ateratzea hasierako onarpen hau hilabeterako. Horretarako, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta lurralde historikoan hedadura gehien duen egunkarian edo egunkarietan iragarkiak argitaratuko dira. Hila beteko epea azken iragarkia argitaratzen den egunetik zenbatuko da.

Adieraztea, plan orokorra hasieraz onartzeko hartutako erabaki honek, automatikoki bertan behera uzten dituela bi urterako mota guztietako onarpenak, baimenak eta lizentziak, planean xedatutakoaren ondorioz indarreko hirigintza araubidean aldaketak izan dituzten eremuetarako.

Elorri, 2007ko apirilaren 3an.—Alkatea, Agustín Asua Azkarrate

(II-2289)

Apellidos y nombre	Matrikula	Exp.	Importe	Pérdida de puntos
EIROS TRICIO, JOSE IGNACIO	BI-9262-AV	030/07	30,05	
ELA MICHA, CAYETANO	BI-7558-BH	009/07	30,05	
FRANCO GOMEZ, JOSE ANTONIO	0051-CYL	028/07	91,00	4
GUSTEROV ALEKSANDAR, ANDONOV	BI-8364-AX	049/07	30,05	
IGLESIAS VELASCO, MARIA ANGELES	6534-DSL	003/07	30,05	
LORENZO CAMPILLO, MARIA CARMEN	BI-7861-CT	015/07	30,05	
MARTINEZ LARRACOECEHA, JOSE MIGUEL	6007-DVS	017/07	30,05	
MENENDEZ MARTINEZ, ALVARO	9878-DCV	038/07	30,05	
MUÑOZ LANDEIRA, ALBERTO	4369-CYS	033/07	250,00	
NUBLA MOLINA, MARIA NIEVES	BI-9268-BF	011/07	30,05	
PASTOR MALAGON, RAUL	6108-DVM	070/07	30,05	
PEÑA DIAZ, MIGUEL ANGEL	NA-5891-AL	001/07	30,05	
PEREZ CORRAL, ANA ISABEL	9410-CYY	021/07	301,00	6
SEIBANE LARREA, ADELAIDA	2188-DTW	068/07	30,05	
SERRANO GORDAN, GORKA	2875-FJX	023/07	301,00	6

(II-2350)

Ayuntamiento de Elorrio

ANUNCIO

Ayuntamiento Pleno reunido en sesión celebrada el día 28 de febrero de 2007 acordó aprobar inicialmente la Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Elorrio en el ámbito de Pulla para la creación de un Polígono Industrial para el desarrollo de Actividades Económicas de conformidad con el Texto Refundido que obra en el expediente.

Someter la aprobación inicial al preceptivo trámite de información pública por medio de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y en el diario o diarios de mayor difusión o de mayor circulación del territorio histórico, por plazo de un mes a partir de la última publicación.

Significar que el presente acuerdo de aprobación inicial determina o conlleva la suspensión automática y por el plazo de dos años, del otorgamiento de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias en los ámbitos en los que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente.

En Elorrio, a 3 de abril de 2007.—El Alcalde, Agustín Asua Azkarrate

(II-2289)

Urriaren 19ko 105/93 Foru Dekretuan, xedatutakoarekin bat etorritz, Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren zerbitzu publikoak ez dauka inolako erantzukizunik bertan argitaratzen diren datu pertsonalak direla eta.	De conformidad con lo dispuesto en el Decreto Foral 105/93, de 19 de octubre, el servicio público del «Boletín Oficial de Bizkaia» no se hace responsable de los datos de carácter personal publicados en el mismo.
1. Bi zutabeko iragarkiaren lerro nahiz zatiki bakoitzaren tarifa: 1,66 €. 2. Ale baten urteko harpidetzaren tarifa: 161,92 € (BEZ barne). 3. Banakako alearen tarifa: 0,79 € (BEZ barne).	1. Tarifa por línea de anuncio o fracción en doble columna: 1,66 €. 2. Tarifa de la suscripción anual por ejemplar: 161,92 € (IVA incluido). 3. Tarifa por ejemplares sueltos: 0,79 € (IVA incluido).
Bizkaiko Aldizkari Ofizialerako gutunak Bizkaiko Foru Moldiztegia bidali behar dira. Aita Larramendi, 3. 48012 BILBO 53. posta-kutxa. 48001 BILBO	La correspondencia referente al «Boletín Oficial de Bizkaia» se dirigirá a la Imprenta Foral de Bizkaia. Padre Larramendi, 3. 48012 BILBAO Apartado de Correos 53. 48001 BILBAO
http://www.bizkaia.net	